ASKIMAM.RU



Абу Ихляс Хасан Шурунбулали

ВОСХОЖДЕНИЕ К БЛАЖЕНСТВУ

Комментарии Фараза Хана

Перевод	Askimam.ru
Обложка	Azan.kz
Источник	Shurunbulali. Ascent to Felicity / Translation, notes and appendices by Faraz A. Khan. – White Thread Press, 2010. – ISBN 978-1-933764-09-2
Время написания	XVII в. н. э.
Год перевода	2017
Контакты	askimam@askimam.ru

Абу Ихляс Хасан Шурунбулали (1586–1659) – ханафитский теолог, живший в Египте. Известен своим трудом «Нур идах». Является также автором ряда других работ.

Данная книга – перевод его труда «Мараки саадат» (مراقي السعادات في علمي التوحيد والعبادات), излагающего основы вероучения и норм ханафитского права. Книга дополнена комментариями и приложениями Фараза Хана, переводчика и преподавателя исламских дисциплин.

Комментарии Фараза Хана, изданные в 2010 году, быстро завоевали популярность среди англоязычных мусульман. Книга стала учебником на многих известных исламских курсах, включая:

– Sunnipath/Qibla (преподавателями курсов по данному тексту были шейхи Сохайл Ханиф, Артур Кайс и др.),

– SeekersGuidance/SeekersHub (шейх Фараз Раббани),

– TazkiyahAcademy (муфтий Исхак Муса, ученик муфтия Ибрагима Десаи) и др.

Русский перевод распространяется бесплатно.

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предисловие	4
Введение	12
Исламское вероубеждение	13
Очищение	34
Молитва (намаз)	66
Пост	130
Закят	143
Хадж	151
Удхия	175
Забой животных	178
Охота	183
Послесловие	187
Приложение 1: мольбы	188
Приложение 2: посещение посланника ﷺ	211
Библиография	220
Об авторе пояснений	224
Отзывы на англоязычное издание	225

بسم الله الرحمن الرحيم

Именем Всемилостивого и Милосердного Аллаха!

Вся хвала Аллаху, Господу миров!

Мир и благословение Его посланнику Мухаммаду, милости для миров!

Посвящается шейху Ахмаду Джаммалю Хамави, истинному наследнику пророка ﷺ, а также моим родителям, которых мне в полной мере никогда не отблагодарить.

Фараз Хан

И Он научил тебя тому, чего ты не знал. Милость Аллаха к тебе велика!

Коран, 4:113

ПРЕДИСЛОВИЕ

Именем Всемилостивого и Милосердного Аллаха! Вся хвала Аллаху, Творцу и Попечителю вселенной, Дарующему искренность! Да пребудет Его мир, благословение и милость над лучшим из творений, Его последним посланником, нашим любимым господином Мухаммадом ﷺ, имамом людей ихляса, а также над его любимой семьей, почтенными сподвижниками и всеми, кто в превосходной манере следует за ним ﷺ вплоть до Дня воскрешения! *Аминь*. Выдающийся левантийский ученый седьмого века, имам Навави в своем известном сборнике сорока хадисов («Арбаин») приводил следующий хадис:

Ислам построен на пяти:

– свидетельстве, что нет божества, кроме Аллаха, и что Мухаммад – посланник Аллаха;

– совершении молитвы;

– милостыне;

– исполнении паломничества к Дому

– и посте в рамазан. *(Бухари, Муслим)*

Эти пять составляющих религии служат фундаментом для нее. Поэтому

их называют «столпами», ведь «здание» ислама – или всей религиозной практики человека – главным образом основано на них. Сколь бы ни была велика возводимая конструкция, как бы ни была она украшена, ей угрожает разрушение, если ее фундамент шаток. В духовном плане это очень важно. Поэтому верующий должен предпринять нужные меры, чтобы заложить фундамент в самом совершенном и крепком виде. Верующему необходимо научиться тому, как исполнять пять столпов, и старательно применять эти знания, постоянно их практикуя. Далее он может обратиться к своему Господу в надежде на принятие, с благодарностью за возможность их исполнения и в раскаянии за допущенные в них ошибки. Если не считать собственно веры в сердце человека, ничто иное, будь то мирское или религиозное, не имеет большего значения. Ни одно дерево не станет высоким и плодоносящим, пока его корни не углубятся, давая энергию на противостояние природным силам и обеспечивая адекватную подпитку. Иными словами, основание, корни, фундамент имеют колоссальное значение.

Поэтому излагаемый в данной книге текст – бесценный источник для этого весомого плана действий. Его название – «Восхождение к блаженству в науках богословия и правоведения поклонения» («Маракиюс-саадат фи ильмаит-таухид валь-ибадат»). Это краткое, но при этом весьма емкое руководство по данным двум наукам, вторая из которых представлена на основе ханафитской правовой школы. Богословие является расширением первого столпа, ведь свидетельство веры формирует основу всему своду исламских убеждений. Правоведение же имеет отношение к другим четырем столпам. Текст также затрагивает правовые принципы, связанные с забоем животных, жертвоприношением и охотой, то есть имеет весьма широкий охват тем в качестве учебного текста. Но при всем при этом он не вдается в правовые и богословские тонкости, с которыми текст показался бы читателю перегруженным, и является ясным представлением наиболее заметных вопросов, связанных с этими двумя науками.

«Восхождение к блаженству» («Мараки саадат») отличается не только ясным изложением и соответствием данной высокой цели, но и является заслуживающей доверия книгой по своему содержанию. Ее автор, имам Хасан ибн Аммар Шурунбулали, признается в качестве ведущего ханафитского правоведа поздней эпохи. Он более известен другой своей книгой, посвященной богослужению, под названием «Нур идах». Эта книга получила беспрецедентное признание в мусульманских регионах, где

обучают ханафитскому праву, и стала неотъемлемой частью учебных программ медресе современных Турции, Индии, Пакистана, Египта, Леванта и Кавказа. Имам написал также два прекрасных комментария к «Нур идах»: «Имдад Фаттах» и его сокращенную версию «Мараки фалях». Обе работы получили широкое признание. В известном своем труде «Радд мухтар», источнике ханафитских фетв поздней эпохи по всему мусульманскому миру, шейх Ибн Абидин более семидесяти раз ссылается на «Имдад».

Тот факт, что Ибн Абидин полагался на «Имдад», не только является признанием этой книги в качестве фундаментального правового труда, который в сокращенном виде представлен в данном тексте, но и отражает позицию имама Шурунбулали как правоведа. Ибн Абидин даже называет имама Шурунбулали «зит-таалиф аш-шахира» – автором знаменитых работ (по праву), а также «факих-ун-нафс» – это титул чрезвычайного почтения со стороны одного правоведа в адрес другого (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:3). Значение данного титула, согласно разъяснению самого Ибн Абидина, – «обладатель *врожденного* высшего понимания (правоведения)»[1]. Во всем своем комментарии Ибн Абидин удостаивает данного титула лишь двух правоведов: имама Шурунбулали и ученого шестого века Кадихана.

Имам Шурунбулали

Родился в селении Верхнего Египта в 994 г. х. (1586 г. н. э.). В шестилетнем возрасте он был увезен своим отцом в Каир. Выучил наизусть Коран и далее обучался исламским дисциплинам у ряда ученых. Так, чтению Корана он учился у шейхов Мухаммада Хамави и Абдуррахмана Масири, правоведению – у имама Абдуллы Нахрири, а также шейхов Мухаммада Махабби и Али ибн Ганима Макдиси. Затем он поступает в университет «Аль-Азхар», который был в то время «святыней» для студентов, изучающих науки на продвинутом уровне. Здесь он получил высшее образование и превзошел сверстников, поскольку его знание правовых текстов и принципов было превосходным. Слава о его познаниях и таланте распространялась, и в конечном счете он стал одним из самых известных правоведов всего мусульманского мира. Он занял пост профессора в «Аль-Азхаре», и немало целеустремленных студентов, многие из которых стали впоследствии видными правоведами, получали пользу от его знаний. В

[1] На арабском – «шадид аль-фахм бит-тобг». (Ибн Абидин. Радд мухтар, 4:305, с цитированием «Тальвих» Тафтазани)

число его учеников входили шейхи Ахмад Аджми, Ахмад Хамави и Шахин Арманави из Египта, а также шейх Исмаил Наблуси (отец выдающегося праведника и правоведа Абдулгани Наблуси) из Леванта. Большая занятость и высокие требования, предъявляемые выполняемыми им обязанностями профессора, муфтия и правоведа, нисколько не помешали ему стать плодотворным автором. Он написал более шестидесяти трудов, среди которых – два комментария, о которых мы писали ранее, его известная работа «Шурунбулалия»[2], а также множество небольших трактатов, посвященных ряду узких правовых вопросов.

Один из его современников, посетив Каир, так описывал имама:

> *Сияющее светило «Аль-Азхара» и его яркая звезда… Он оживляет усердные умы… обладает прекрасным характером и великолепным красноречием… Это действительно самый необычайный правовед своей эпохи.*

Он покинул этот мир в пятницу после аср-молитвы 21 рамазана 1069 г. х. (1659 г. н. э.). На тот момент ему было около 75 лет. Да окружит его Всевышний Аллах Своей бесконечной милостью! Аминь.[3]

Рассматривая жизнь и карьеру имама, можно легко заметить уникальный успех, данный ему Аллахом и выражающийся в значительном использовании его работ учеными и студентами медресе всего мира. В исторической перспективе он считается одним из талантливейших ханафитских ученых поздней эпохи в плане мастерства и экспертизы в своей области. Такое достижение можно объяснить одной особенной чертой имама – его искренностью (ихлясом). Он был членом вафаитского ордена шазилийского суфийского тариката и довел до совершенства свое намерение посредством духовной тренировки и этики. Он не просто обладал ихлясом, а, как свидетельствует полученное им прозвание Абу Ихляс, довел его до идеала. Он был «отцом (мастером) искренности». И это может послужить самым большим уроком от имама: верующий должен

---

[2] Эта работа – комментарий (хашия) на полях «Дурар хуккам фи шарх "Гурар аль-ахкам"». Включает в себя все главы ханафитского права. Некоторые полагают данную работу самым великолепным трудом автора. Особую популярность книга получила при жизни имама, поскольку многие ученые и студенты пользовались ею, и потому она считалась лучшим показателем его экспертизы, мастерства и глубины его познаний в правоведении. (Лакхнави. Тараб амасиль, приложение к «Фаваид бахия» Лакхнави, 466)

[3] Приведенную информацию о жизни автора см. в «Тараб амасиль» Лакхнави, приложении к «Фаваид бахия» (466–469), а также в биографии Шурунбулали, представленной Башшаром Бакри Арраби в дамасском издании «Имдад Фаттах» 2002 г. (13–14)

усердно стремиться добыть совершенный ихляс во всех своих стараниях. Как говорил почтенный маликитский правовед и праведник Ибн Атаилля в одном из своих известных афоризмов:

> *Действия – не более чем возведенные формы. А оживляет их присутствие в них ихляса.*[4]

О комментариях и приложениях

При работе над текстом было использовано издание, опубликованное «Дар китаб Лубнани» (Бейрут) под редакцией Мухаммада Рияда Малиха, который для своей работы использовал не только предыдущее издание книги, но и две рукописи, чем оказал изумительную услугу читателям. Но, что касается его комментариев и добавлений, мы не стали включать их в эту работу. Кроме того, были замечены некоторые места, где допущены опечатки или ошибки. Они были исправлены на основании турецкой рукописи, а также иных правовых трудов. Большинство из них указаны в подстрочных комментариях. Шейх Хусейн Кадодия был столь добр, что сверил эти места с турецкой рукописью, поскольку у меня не было прямого доступа к ней. Я очень признателен ему за его помощь.

При работе над книгой я старался придерживаться текста, не ударяясь при этом в буквализм. В некоторых случаях предложения были перефразированы для большей ясности, гладкости и лучшей структуры, ведь все это имеет большую важность для учебного текста по вероучению и праву. Часть заголовков была добавлена мною с целью улучшить представление глав.

Рассматривая «Восхождение к блаженству» как учебный текст (матн), я постарался снабдить его уместными подстрочными пояснениями для представления более полной картины обсуждаемых тем. В целях краткости и легкости освоения учебный текст содержит лишь базовые правовые нормы. Поэтому для комментария (шарх) и обсуждения сопряженных тем (тарфи) были использованы другие работы в рамках данной правовой школы, чтобы углубить понимание правил учащимся. Для оформления пояснений к учебному тексту мною был использован ряд достоверных работ по вероучению и ханафитскому праву:

а) По теме вероучения были использованы:

---

[4] Афоризм № 10. (См. Таджуддин Ахмад ибн Атаилля Сакандари. Хикам атаия. – Изд. 1-е. – Каир: Изд-во Дар салям, 1427 (2006))

– комментарии имамов Майдани и Газнави к «Вероучению» имама Тахави;

– комментарий имама Баджури к «Джаухарат таухид» Ляккани;

– раздел вероучения в «Хадия аляия» Аляуддина Абидина.

б) Если говорить о работах, которые в основном использовались для пояснений правовых моментов, то ими были следующие:

– «Имдад Фаттах» и «Мараки фалях» имама Шурунбулали, а также комментарий ко второй из этих книг от имама Тахтави;

– «Дурр мухтар» имама Хаскафи, комментарий к этой книге от Ибн Абидина под названием «Радд мухтар», а также «Хадия аляия» сына имама Хаскафи.

В меньшей степени были использованы следующие труды:

– «Маджма анхур» шейха Зеды;

– «Ихтияр» имама Маусили;

– «Табьин хакаик» имам Зейляи и комментарий к этой книге от имама Шаляби.

Время от времени даются ссылки и на другие работы. Полный список представлен в разделе «Библиография». Искренне надеюсь, что подстрочные комментарии ясны по своему представлению и надежны по содержанию, поскольку являются результатом нескольких лет занятий у ученых. Данную книгу, равно как и любую иную работу по праву и вероучению, для правильного понимания материала рекомендуется проходить под руководством квалифицированного специалиста. Кроме того, просим читателя простить все ошибки и упущения переводчика, которые могут быть в работе, несмотря на все наши старания избежать их, и просим вознести мольбу за всех, кто участвовал в передаче знаний, представленных на этих страницах.

В данной книге все мольбы представлены в переводе, их изначальный арабский текст приведен в приложении. Были включены также и дополнительные уместные мольбы, связанные с пятью столпами, например, для омовения и различных ритуалов хаджа. Наконец, в духе «хытамуху миск» («Его печать – чистый мускус» (Коран, 83:26)) прекрасный раздел о посещении любимого посланника ﷺ в Медине из книги «Ихтияр» имама Маусили был переведен в качестве завершающего приложения.

Благодарности

В достоверном хадисе приводится высказывание пророка ﷺ:

Кто не благодарит людей, тот не поблагодарил Аллаха. *(Тирмизи, Ахмад)*

Поэтому после вознесения благодарности Аллаху мне хотелось бы выразить искреннюю признательность следующим людям: моим родителям и семье за их любовь и поддержку в течение всей моей жизни; моим коллегам и сокурсникам, чья преданность знаниям способствует развитию этого качества у меня; моим учителям, проводящим дни и ночи за передачей священных знаний и тем самым оправдывающим огромное доверие. Даже просто встреча с ними была большой честью для меня, что уж говорить об обучении под их руководством. Здесь мне хотелось бы вкратце указать тех, у кого я учился исламскому праву, и кто побудил меня поделиться этими знаниями.

Шейх Ахмад Джамаль не только ханафитский правовед, но и отражение пророческого света в характере, словах и обаянии. При этом его искреннее отношение к достоверным преданиям не мешает ему всецело учитывать современную реальность при издании фетв.

Шейх Салях Абу Хадж – исключительный исследователь ханафитского права. Его непреклонная рабочая этика и преданность знаниям напоминает мне одного из величайших ученых прошлого, биографии которых мы читаем. Мне выпала честь пройти у него «Мараки фалях», что очень помогло мне при работе над данной книгой.

Шейх Ашраф Муниб – ханафитский ученый с огромными познаниями, мудростью и духовностью. Для многих из нас, живущих в Аммане, он словно отец. Он первый поручил мне перевести данный текст для онлайн-курса на Sunnipath. Для нас он – источник вдохновения. Он терпеливо отвечает как на наши правовые вопросы, так и на просьбы дать совет.

Шейх Фараз Раббани – специалист по ханафитскому праву и мой первый учитель в области вероучения и права. Мне посчастливилось присутствовать на его уроках по комментарию имама Сави к «Джаухарат таухид» Ляккани в области вероучения и по «Нур идах». Эти уроки были весьма глубокими по своему содержанию и изобиловали ссылками на основные работы в этой области. Шейх Фараз открыл для меня двери священного знания, и могу лишь сказать, что он – настоящий подарок для мусульман Запада, и за это мы должны быть очень благодарны.

Хотелось бы также выразить признательность следующим учителям, у

которых мне выпала честь обучаться ашаритскому или матуридитскому богословию:

– шейху Абдулкадиру Ани, прекрасному иракскому ученому, чье лицо излучало свет, и который недавно покинул этот мир, милость ему Аллаха;

– шейху Билялю Наджару, молодому, талантливому ученому, чье владение базовыми трудами по богословию и логике является вдохновением для всех его учеников;

– шейху Наиму Абдулвали, всегда призывающим своих учеников увязывать с контекстом богословские дискуссии и применять их к современным широким обсуждениям философии и науки.

Наконец, мне хотелось бы поблагодарить учителя, который принес мне пользу как в области права, так и в вероучении, – муфтия Абдуррахмана ибн Юсуфа, уделившего мне немало телефонного времени для рассмотрения этой книги: как ее текста, так и подстрочных комментариев. Он предложил ключевые изменения для обеспечения точности и достоверности содержания. Для меня было честью и удовольствием работать с ним при публикации данной книги. Издательство «White Thread Press» являет настоящий профессионализм, прилежность и совершенство в своей работе.

Есть немало иных людей, которые принесли мне пользу в моей учебе. Были также люди, поддержка которых была жизненно важной для меня при работе над книгой. Я очень ценю всех вас. Ваша награда – у Аллаха, чья щедрость несравнимо больше и последовательнее, чем мои несоразмерные слова благодарности.

Да хранит Аллах наших ученых и их семьи, и да дарует Он им благополучие и обильный удел! Милость Всевышнего всем нашим выдающимся имамам! Да будет Он доволен нашим наставником, имамом Шурунбулали за его старания по сохранению этой религии, чтобы мы могли изучать ее в нынешнее время! Мир, обильные приветствия и благословения Всевышнего лидеру всех имамов, самому знающему, праведному и прекрасному из всех творений, источнику права, вероучения и духовности, избранному посланнику и печати всех пророков, любимцу Аллаха, нашему господину Мухаммаду ﷺ, а также его семье, сподвижникам и всем, кто превосходно следует за ним вплоть до Дня воскрешения! Да сделает Аллах нас достойными быть в умме пророка ﷺ! Аминь. Ва ахыру дагвана анильхамда лилляхи раббиль-алямин.

ВВЕДЕНИЕ

Именем Милостивого и Милосердного Аллаха! Вся хвала Аллаху, Господу всех миров! Его благословение и мир нашему наставнику Мухаммаду, его семье и всем сподвижникам!

Бедный раб Хасан Шурунбулали, да благословит его Аллах Своей бесконечной милостью, говорит:

Это краткий учебный текст, чья цель – разъяснить убеждения Людей Сунны и Коллектива (*Ахлюс-сунна-валь-джамаат*), а также основу действительного богослужения в отношении молитвы, поста, закята и хаджа. Я дал ему название «Восхождение к блаженству в отраслях знания единобожия и богослужения». И лишь Аллах, по Своей щедрости, даст успех и легкость в его завершении.

ИСЛАМСКОЕ ВЕРОУБЕЖДЕНИЕ

Единственность Аллаха, Его качества и откровение

Совершенный и Всевышний Аллах говорит в Своей Хранимой Книге:

Я создал джиннов и людей, лишь чтобы они поклонялись Мне. (51:56)

Поэтому каждому ответственному, согласно религии, человеку абсолютно необходимо знать суть веры (иман) и религиозной практики (ислам). Его знание должно быть основано на доказательствах. Ему обязательно (фарз) узнать то, что сделает его поклонение веским и действительным, и поступать согласно этому, веря в те положения веры, за которые он сделан ответственным в данной жизни, чтобы преуспеть в обоих мирах, добыв довольство своего Совершенного и Всевышнего Господа и Его награду.

Веское вероубеждение состоит в том, чтобы сердце верило во все, что известно в качестве пришедшего от Всевышнего Аллаха, а язык подтверждал это. Мы заявляем, что человек придерживается данного вероубеждения, через его собственное подтверждение, то есть его слова:

Свидетельствую, что нет божества, кроме Аллаха[5]*, и свидетельствую, что Мухаммад – Его раб и посланник, направленный с истиной ко всем людям и джиннам.*

Такое количество веры – вместе с его оглашением пусть даже раз в жизни – достаточно для спасения верующего от вечного наказания в огне, хотя и рекомендуется повторять его постоянно для достижения более высоких степеней в раю.

Данное утверждение веры включает веру в Аллаха, Его ангелов (а также Его книги), Его посланников, Последний день и предопределение как добра, так и зла.

Ведь мы верим сердцем и подтверждаем языком, что:

---

[5] Первая обязанность (фарз) для каждого дееспособного взрослого – знать, будучи твердым убежденным в сердце и подтверждая языком, что Всевышний Аллах *существует* предвечно и вечно, абсолютно, в отличие от зависимого существования творений. То есть творения существуют, но при этом ограничены временем, пространством, количеством и качеством, и их существование зависит от Божьей воли. Существование же Всевышнего Аллаха ничем не ограничено и не зависит от внешних факторов. Оно абсолютно и превыше времени, пространства, количества и качества. (См. Абидин. Хадия, 364; Баджури. Тухфат мурид, 107, 134)

– Всевышний Аллах – один, без каких бы то ни было партнеров[6];

– ничего подобного[7] Ему нет;

– ничто не сковывает Его;

– нет божества, помимо Него.

Он предвечен без начала и вечен без конца.[8] Никогда не погибает и не перестает существовать. Ничто не происходит без Его на то воли.[9] Его не достигнуть мыслями, не охватить умом. Сотворенное не похоже на Него.[10]

---

[6] Ведь у Него, Совершенного и Всевышнего, нет партнера:
– в Его сущности, то есть Его сущность не состоит из составных частей, и никакой иной божьей сущности не существует;
– в Его качествах, то есть каждое Божье качество исключительно, и ничто иное не принимает участия ни в одном из Его качеств;
– в Его действиях, то есть ничто, кроме Него, не может быть *настоящей* причиной, создающей результат; все существующее создано лишь Им одним на основании Его знания, воли и мощи.
Все это является значением Его качества «единственность». (Майдани. Шарх «Акыда Тахавия», 47–48; Баджури. Тухфат мурид, 151–152)

[7] Отрицание подобия и похожести на Аллаха основано на аяте: «Нет ничего подобного Ему. Он все слышит и видит» (42:11). Данный аят однозначен и потому является основой, посредством которой понимаются все иные аяты и хадисы, говорящие о Его качествах. (Газнави. Шарх «Акыда Тахавия», 33)

[8] То есть Всевышний существует до сотворения времени и существует после уничтожения времени, ведь Он – Творец времени, а Творец должен существовать и до, и после существования сотворенного. Всевышнему Аллаху не может быть присуще *изменение*. Соответственно, предвечность и вечность по сути представляют одно и то же в отношении Него, Совершенного и Всевышнего. (Абидин. Хадия, 367)

[9] Его божественная воля является Его предвечным качеством определения, то есть все, что определено Его волей, приходит в существование, и на все существующее была воля Всевышнего. Это очевидно по известному высказыванию мусульман ранней эпохи:
«Что Аллах пожелал, то есть, а чего Он не пожелал, того нет». (Майдани. Шарх «Акыда Тахавия», 54)
Божья воля также определяет характеристики и черты каждого существующего объекта – такие, как размер, форма, место, длительность. (Баджури. Тухфат мурид, 164)

[10] Все эти три утверждения выражают Его божественное качество «непохожесть на сотворенное», подразумевающее, что Всевышний не является ни телом, ни частицей, ни событием, ни качеством. Соответственно, Он не обладает связанными с этим качествами – такими, как размер и занимаемое пространство. (Баджури. Тухфат мурид, 145)
Его качества не сотворены, а Его действия не являются следствием причины и не добыты из внешнего источника. (Майдани. Шарх «Акыда Тахавия», 55)
Нужно быть чрезвычайно осторожным, чтобы не позволить разуму углубляться в природу сущности Аллаха, ведь, как уже говорилось, ее невозможно ни охватить, ни постичь мыслями и концепциями. Попытки осуществить это приведут либо к *ничему*, вызвав полное неверие, либо к *чему-то*, вызвав уподобление Аллаха Его творению. Все, что приходит человеку на ум, полностью отличается от Аллаха. (Абидин. Хадия, 365) Такая неспособность постижения Божественного фактически и является нашим постижением Божественного.

Он – Живой, никогда не умирает. Он – Самодостаточный[11], никогда не спит. Он – Всеслышащий и Всевидящий. Он – Говорящий с предвечной речью, которая является качеством Его сущности и превыше букв и звуков.

Физические направления не содержат Его. Он не рождает и не был рожден. Ничего равного Ему нет.

Его божественные качества предвечны. У Него прекраснейшие Имена.

Все на семи небесах и в семи землях прославляет Его:

Нет ничего, что не прославляло бы Его хвалой. (17:44)

Мы восхваляем Его за Его постоянные блага, ведь Он творит без нужды, обеспечивает без труда, умерщвляет без страха и воскрешает без трудностей.

Он всегда был предвечен вместе со Своими качествами еще до сотворения чего бы то ни было. Он не приобрел никаких новых качеств, которых не было до сотворения. То есть Он был Господом без раба, Творцом без творения, Дающим жизнь и смерть до предоставления какой бы то ни было жизни и смерти.

Это связано с тем, что Он способен сделать все, в то время как все полностью нуждается в Нем. Все легко для Него, и Он ни в чем не нуждается. Ничто не скрыто от Него.

Он привел творение к существованию, установил продолжительность жизни и пропитание творения. Он знал все, что сделают люди и джинны, еще до сотворения вселенной. Он велел им повиноваться Ему и запретил им неповиновение Ему.

Все существующее идет своим курсом по Его божественному желанию и мощи. Он оберегает[12] и защищает, кого пожелает, по Своей божественной милости. И Он отклоняет и бросает[13], кого пожелает, по Своей

---

[11] Всевышний Аллах – Самодостаточный, то есть:
а) Он не нуждается ни в чем: ни в месте, ни в физической структуре для существования, ни в спецификаторе (определителе) для приведения к существованию;
б) все существующее нуждается в Нем, ведь Он не только приводит Свое творение к существованию, но и постоянно поддерживает его существование вплоть до назначенного ему срока, как установлено Его божественной волей. (Майдани. Шарх «Акыда Тахавия», 55–56)

[12] «Быть оберегаемым» в данном случае обозначает качество личности, которое побуждает ее избегать поступки ослушания, несмотря на наличие возможности сделать их. (Майдани. Шарх «Акыда Тахавия», 62)

[13] «Бросание» означает, что Всевышний Аллах отрезает Своего раба от Своей божественной помощи. (Майдани. Шарх «Акыда Тахавия», 62) Данный термин также определяют как создание

божественной справедливости. Соответственно, никто не может возразить Его суждению, и никто не может пересилить Его решение.

И хорошее, и плохое предопределены для Его рабов. Их действия – это Его творение, но их собственное обретение.[14]

Аллах не дал им бремя большее, чем они способны понести. Но при этом они не могут вынести больше того, чем Он их обременил. Это, в свою очередь, является объяснением известного выражения:

> *Нет силы и мощи, кроме как посредством Возвышенного и Великого Аллаха.*

То есть ни у кого нет стратегий, силы и движений уйти от неповиновения Ему, кроме как через Его божественную помощь, и ни у кого нет мощи и способности придерживаться повиновения Ему и твердо оставаться на этом, кроме как посредством «обеспечения успеха» (тауфик), данного Им.

Все происходит по Его божественному знанию, воле, мощи и решению. Божественная воля поборола все воли, божественное решение одолело все стратегии. Он делает, что пожелает, но никого никак и никогда не притесняет. Он превыше всякого зла и вреда, дефекта и недостатка.

> *Его не спрашивают о том, что Он делает, зато их спросят о том, что делают они.* (21:23)

Он владеет всем, но ничто не сковывает Его. Ничто не может быть независимым, не нуждаясь в Нем, даже на миг. Кто же полагает себя не нуждающимся в Аллахе пусть даже на миг, совершил неверие.[15]

Всевышним Аллахом греха и склонности к нему внутри раба. Это противоположно «обеспечению успеха» (тауфик), то есть созданию Всевышним Аллахом послушания и склонности к нему внутри раба. (Баджури. Тухфат мурид, 239–241)

[14] То есть не существует иного творца, кроме Всевышнего Аллаха. Он – Творец всего, в том числе действий раба, который не имеет способности *творить (создавать)*. Однако у раба есть способность *выбирать* свои действия, поскольку он обладает свободой выбора. На основании этого выбора Всевышний Аллах и *создает* действие, если Он желает, чтобы оно произошло. Но, поскольку раб сам решил сделать это, говорится, что он *приобрел* это действие. Соответственно, раба судят по его «обретению», в то время как акт «сотворения» относится лишь к Аллаху. (Майдани. Шарх «Акыда Тахавия», 122; Газнави. Шарх «Акыда Тахавия», 123; Баджури. Тухфат мурид, 247–251)

[15] Все творения полностью нуждаются в Аллахе, постоянно обеспечивающем их существование. Истинная независимость и отсутствие нужд – это божественное качество, свойственное лишь Аллаху. Поэтому, если раб припишет себе данное качество, он тем самым припишет себе божественное качество, а значит, совершил неверие. (Газнави. Шарх «Акыда Тахавия», 125)

Способность[16], посредством которой должно появиться действие, – такая, как обеспечение успеха (тауфик), которое не может быть приписано никакому творению, – появляется *вместе с* данным действием. Однако способность, относящаяся к здоровью, возможности, готовности и здоровым частям тела, *предшествует* действию.[17]

Мы верим во все вышеизложенное. Мы также верим, что Мухаммад ﷺ – Его избранный раб, Его избранный пророк, Его посланник, завоевавший Его довольство. Он – печать всех пророков, лидер праведников, господин всех посланников, любимец Господа всех миров.

Любое притязание на пророческий статус после него – ересь и полное неверие.

Он был послан с истиной и руководством ко всем джиннам и всем людям. Аллах проявил ясные чудеса для подтверждения пророческого статуса его послания: раскалывание луны, хождение деревьев, приветствие камней и сообщения о незримой реальности.

Мы верим, что Коран является речью Аллаха – речью без способа[18].

---

[16] Из-за имеющихся опечаток в арабском печатном издании предложение переведено на основании «Вероучения» Тахави. (См. Газнави. Шарх «Акыда Тахавия», 125)

[17] Способность бывает двух видов: реальная и видимая.

а) Реальная – та, что совпадает с действием раба. Всевышний Аллах создает ее в момент действия, то есть она с действием существует одновременно.

– Если действие является актом повиновения, сопутствующую ему способность называют обеспечением успеха (тауфик).

– Если же это акт ослушания, то способность называют «бросанием».

В любом случае рабу не приписывается реальная способность, она – творение Аллаха. Поэтому в каждый момент своего существования раб полностью нуждается в Аллахе и Его воле, помощи и обеспечении успеха.

б) Под видимой способностью подразумевается собственная возможность раба действовать, то есть это «средства», которыми он наделен, включая его здоровье, благополучие, здоровые части тела. Данная способность предшествует действию. Это та способность, которую ощущает творение, и потому она является основой ответственности раба. (Газнави. Шарх «Акыда Тахавия», 121–122)

[18] Отрицая наличие какого бы то ни было способа божественной речи, автор хочет подтвердить ее предвечность, а также показать, что она превыше любых рамок человеческой речи, включая буквы, звуки, грамматику, синтаксис, порядок, склонения, начало, тишину и любое иное качество, ассоциируемое с конечным. Речь Аллаха – предвечное божественное качество Его сущности. Она не является сотворенной речью и никоим образом не похожа на нее.

Однако произносимые буквы и слова Корана, а также получающиеся звуки, являются сотворенными. Но при этом данные слова указывают на *некоторые* из значений, указываемых Его предвечным божественным качеством речи. Поскольку они указывают на

Аллах ниспослал Коран Своему пророку ﷺ в качестве откровения. Верующие подтверждают его как истину и уверены, что он в прямом смысле является речью Аллаха, а не сотворенной речью. Никакая человеческая речь не подобна Корану. Кто приписывает человеческую характеристику Всевышнему Аллаху, тот совершил неверие.

Мы верим, что Аллах сотворил все творения и их действия. Он отмерил им их пропитание и продолжительность жизни. Каждый сполна получает выделенное ему пропитание, будь то дозволенным или запретным образом, поскольку человек не может употребить пропитание других, и другие не могут употребить его пропитание.

Аналогичным образом, каждый сполна завершает отмеренную ему продолжительность жизни. Поэтому убиваемый умирает в момент окончания продолжительности своей жизни.[19]

Смерть, могила и тот свет

По завершении продолжительности жизни раба Аллах дает веление ангелу смерти. Когда раба похоронят, Аллах возвращает ему жизнь так, что тот понимает могильный допрос и способен ответить. Далее два ангела, Мункар и Накир, приходят к нему и усаживают его. Затем они спрашивают его:

– Что ты говорил об этом человеке?

Если раб был верующим, он отвечает:

– Это раб Аллаха и Его посланник. Свидетельствую, что нет божества, кроме Аллаха, и что Мухаммад – посланник Аллаха.

Далее два ангела говорят:

– Мы знали, что ты так и скажешь.

Затем они расширяют для него могилу мерой в семьдесят квадратных локтей и наполняют ее светом для него. Далее ему говорят:

значения, указанными также Его предвечным божественным качеством, нельзя считать, что «Коран сотворен». (Майдани. Шарх «Акыда Тахавия», 67–68; Газнави. Шарх «Акыда Тахавия», 59–60; Баджури. Тухфат мурид, 176–179)

[19] То есть убийца нисколько не уменьшил продолжительность его жизни. Умерший полностью завершил ее. Независимо от преступления, жизнь жертвы должна была окончиться ровно в этот момент, поскольку предопределенную продолжительность жизни нельзя ни сократить, ни продлить. Однако убийца подлежит наказанию за бесчинство, которое он выбрал для совершения. (Баджури. Тухфат мурид, 383–384)

– Спи.

Затем раб скажет:

– Вернусь ли я к своей семье и сообщу ли им?

Два ангела ответят:

– Спи словно новобрачная, которую разбудит лишь любимейший из семьи.

Далее раб остается в таком положении, пока Аллах не воскресит его из этой его обители.

Лицемер же отвечает на допрос словами:

– Я слышал, что люди что-то говорили, и я говорил то же самое. Я не знаю.

Далее два ангела говорят:

– Мы знали, что ты так и скажешь.

Затем земле говорят:

– Сожми его.

Земля делает это, и ребра лицемера выходят со своего места. Он остается там, подвергаясь наказанию, пока Всевышний Аллах не воскресит его из этой его обители.

Допрос происходит со всеми умершими – и молодыми, и старыми. В их число входят также те, что исчезли (и не похоронены), например, съеденные львом и утонувшие в море. Пророков, согласно более веской позиции, не допрашивают.

Допрос происходит после возвращения души телу, чтобы умерший мог ответить на вопросы Мункара и Накира о своем Господе, религии и пророке ﷺ. После ответов верующего ему говорят:

– Посмотри на свое место в огне. Аллах заменил его для тебя местом в раю.

И верующий видит оба места.

А неверующему или же лицемеру после его слов: «Я не знаю», – говорят:

– Ты не знаешь и никогда не читал (Коран в своей жизни).

Далее его бьют один раз железным молотом, от чего он издает крик, который слышат все, кроме людей и джиннов.

Могильное наказание – реальность для неверующих, а также некоторых

непослушных верующих. А могильное благоденствие – реальность, для тех, кому его пожелал Всевышний Аллах.

Для умерших верующих есть польза, когда живые молят Аллаха и раздают милостыню за них.[20]

Собрание тел и их воскрешение в Судный день тоже является реальностью. Верующему его книга дается в правую руку, а неверующему – в левую. Устанавливаются Весы, посредством которых становится известным измерение хороших и плохих дел. Над огнем ставится Мост, и все творения проходят по нему. Некоторые пересекают его со скоростью света, другие – подобно ветру, третьи – словно скакуны, четвертые – шагом, пятые – словно муравьи, идущие по земле. Каждый проходит Мост в соответствии со своим уровнем (веры и поступков). Данное пересечение считается ужасом Судного дня для верующего.

Заступничество избранного пророка ﷺ, которое является величайшим заступничеством[21] для окончательного решения в тот День, и подход к его Водоему – все это правда.

То, что части тела будут говорить в тот День, – тоже правда.[22]

Рай и ад – это реальность, они и сейчас существуют. Ни они, ни их обитатели не сгинут.

Мы подтверждаем, что Всевышний Аллах сотворил и рай, и ад до

---

[20] Согласно Ахлюс-сунна-валь-джамаат, человек может назначить другого – живого или покойного – в качестве получателя награды за любое свое добровольное доброе дело. При этом собственная награда того, кто совершает доброе дело, нисколько не уменьшается. Это верно для всех богослужений, включая молитву, пост, хадж, милостыню, чтение Корана, поминания Аллаха и т. д. Если получателем награды назначен умерший, то награда доходит до него и дает ему некоторую пользу. В сборнике «Муджам аусат» Табарани приводит сообщение Ибн Умара (да будет доволен им Аллах) о следующих словах пророка ﷺ:
– Если кто пожертвует добровольную милостыню, пусть назначит ее для своих родителей, чтобы они получили награду за нее, нисколько не уменьшив его награды. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:276–277)

В отношении обязательных богослужений см. раздел «Освобождение от обязанности молитвы и поста» на стр. 95 и подстрочные комментарии к нему.

[21] Его заступничество за тех из его общины, кто совершил бесчинства. (Абидин. Хадия, 398)

[22] Что касается перечисленных выше событий и состояний следующей жизни, мы полностью, со всей убежденностью и абсолютной уверенностью, подтверждаем их реальность, поскольку наши знания о них основаны на авторитетных и недвусмысленных текстах Корана и хадисов пророка ﷺ. У нас нет никаких сомнений в том, что это реальность в прямом смысле. Но наш разум не способен постигнуть ни один их аспект, а потому мы не пытаемся это сделать. Углубление в их способы может привести человека к потере абсолютной уверенности в них, что будет означать неверие. (Абидин. Хадия, 400–401)

сотворения, а затем создал обитателей для каждого из них. Обитатели рая попадают в него по Его милости и щедрости.[23] Мы подтверждаем, что Он дарует им созерцание Его сущности без способа (метода осуществления этого) и вещественности (схожести между Ним и творением).[24]

Обитатели огня попадают туда по Его справедливости.[25] Некоторые верующие временно попадут в огонь за определенные грехи, после чего их выведут оттуда, поскольку ни один верующий не останется в огне навечно.

Грехи и неверие

Возможно, что тех, кто достоин наказания за свои грехи, Всевышний Аллах простит по Своей милости и через заступничество Его пророка ﷺ или заступничество некоторой элиты из верующих. Но это не относится к тем, кто достоин наказания за свое неверие, ведь прощение их невозможно.[26]

Мы не объявляем никого из молящихся в сторону киблы неверующим на основании совершаемого им греха, если тот не считает этот грех дозволенным.

Мы верим в возможность стирания плохих дел добрыми поступками, ведь Всевышний говорит:

Добрые дела стирают плохие. *(11:114)*

---

[23] То есть не на основании их добрых дел, поскольку пророк ﷺ сообщил нам, что даже его собственное попадание в рай произойдет лишь благодаря божественной милости. (Газнави. Шарх «Акыда Тахавия», 119–120)

Тем не менее, верующий должен полностью стараться достичь данной милости, ведь чуть позже в данной книге автор говорит: «Те поступки, для которых человек был сотворен, облегчаются ему». (См. стр. 22)

[24] Поскольку ничто не *похоже* на Всевышнего, созерцание Его, даруемое верующим в раю, не имеет какого бы то ни было способа осуществления. Его сущность не является физическим телом, поэтому Всевышний не занимает пространства. Нет ни направления взгляда, ни расстояния между видящим и видимым. Всевышний Аллах создаст в верующих способность, позволяющую им видеть Его сущность собственными глазами таким образом, который не постичь разумом. (Майдани. Шарх «Акыда Тахавия», 68; Газнави. Шарх «Акыда Тахавия», 62; Баджури. Тухфат мурид, 268–270)

[25] Это связано с тем, что Всевышний велел им верить на основании их свободы выбора и сообщил им о наказании за отрицание Его. Поэтому их наказание – по Его справедливости и божественной мудрости. (Газнави. Шарх «Акыда Тахавия», 120)

[26] Это основано на божественном установлении, поскольку Всевышний Аллах предвечно пожелал, чтобы те, кто выберет неверие в Него, навсегда остались в огне. Соответственно, даже несмотря на логическую возможность их прощения, это на самом деле невозможно, ведь Аллах сообщил нам в Коране об их наказании. (Баджури. Тухфат мурид, 449–450)

Добрые дела не могут быть стерты злом грехов, за исключением неверия, ведь Всевышний говорит:

> *Стерты дела того, кто отрекся от веры. Он будет в числе потерпевших крах на том свете.* (5:5)

Мы не считаем, что грех, совершенный верующим, не навредит ему. Мы надеемся, что рай будет дан всем верующим, совершенствующим свои поступки, но не гарантируем рай никому, кроме тех, кого Всевышний Аллах почтил попаданием туда явным указанием в Коране и хадисах.

Мы молим Аллаха о прощении верующих, совершающих грехи. Мы боимся за них, но не приводим их в отчаяние. Ведь и чувство безопасности от гнева Аллаха, и отчаяние в Его милости может вывести человека из ислама.[27] Путь истины – между двумя этими крайностями. Такова позиция людей киблы.

Раб не считается оставившим свою веру, кроме как посредством отвержения того, что его изначально ввело в нее.[28]

Завет, взятый Всевышним Аллахом с Адама (мир ему) и его потомства, – это правда.[29]

Всевышний Аллах предвечно знал общее количество обитателей рая и ада. Поэтому никого не прибавить и не отнять из этих количеств. То же самое касается действий творения. Соответственно, те поступки, для которых человек был сотворен, облегчаются ему. Ценность поступков определяется тем, как он закончит свою жизнь.

Обладателем вечного блаженства является тот, кому оно было предопределено Аллахом, а обладателем вечного краха – тот, кому он был

---

[27] Часть теологов полагает, что, когда в некоторых утверждениях в отношении вероубеждения говорится о неверии, как в данном случае, подразумевается не буквальный смысл, а гипербола (преувеличение) для отвращения верующих от совершения описываемого действия. Такая интерпретация поддерживается следующими словами автора данной книги: «Раб не считается оставившим свою веру, кроме как посредством отвержения того, что его изначально ввело в нее». (Майдани. Шарх «Акыда Тахавия», 97)

[28] Имеется в виду отречение от веры в единственность Аллаха, покорности Ему и убеждений в том, что обязательно известно о религии. (Майдани. Шарх «Акыда Тахавия», 97)

[29] Как говорится о том в Коране: «Вот твой Господь вывел из детей Адама – из их чресл – их потомков и привел их к свидетельству против самих себя:
– Не Я ли ваш Господь?
– Конечно! Свидетельствуем, – сказали они.
Это чтобы вы не говорили в День воскрешения:
– Мы были беспечны к этому». (7:172)

предопределен Аллахом.

Предопределение и разновидности знания

Основа предопределения является тайной Аллаха в Его творении, к которой не были приближены ангелы, и которая не была раскрыта направленным пророкам. Углубление в данную тему – это средство оказаться брошенным и путь к тому, чтобы стать огражденным (от стойкости веры). Остерегитесь же, примите все меры предосторожности, чтобы не вдаваться в этот вопрос ни мыслями, ни размышлениями, ни дьявольскими наущениями.[30] Ведь Всевышний Аллах скрыл знание о предопределении от Своих творений и запретил им искать его, как Всевышний о том сказал:

> *Его не спрашивают о том, что Он делает, зато их спросят о том, что делают они.* (21:23)

Поэтому кто спросит: «Почему Он сделал то-то и то-то?» – тот отверг веление Корана и совершил неверие.

Соответственно, данная часть (веры) является тем, что нужно тому, чье сердце озарено, и кто из числа праведников Всевышнего Аллаха. Это уровень тех, кто прочно укоренен в знании. Ведь знание бывает двух видов: доступное творению и недоступное. Отрицание доступного знания – это неверие. Притязание на недоступное – тоже неверие. Вера недействительна, кроме как через признание доступного знания и оставления стремления к недоступному. И Аллах знает лучше.[31]

---

[30] Причина в том, что эти мысли несомненно относятся к уловкам дьявола. Поэтому, когда они появляются в уме, следует попросить защиты от дьявола у Всемилостивого и вверить вопрос понимания предопределения Тому, кто его знает, веря, принимая и покоряясь божественной воле. (Майдани. Шарх «Акыда Тахавия», 87)

[31] а) Знание, доступное творению, – это то, что известно посредством ясных доказательств, например:
– знание о существовании Аллаха;
– знание о Его единственности, мощи и величии;
– знание о божественном законе в том виде, как он был ниспослан пророку ﷺ.
Отрицание данного знания – неверие.
б) Под недоступным знанием подразумевается то, что Всевышний Аллах держит скрытым от творений, и которое лишь Он один знает. Сюда, например, входит:
– понимание божественного предопределения;
– знание о том, когда настанет День воскрешения.
Притязание на такое знание или его поиски являются неверием, поскольку это подразумевает притязание на партнерство с божественным в том, что Он предпочел

Мы подтверждаем существование Хранимой Скрижали, Пера и всего, что прописано в Скрижали.

Если б все творения объединились для уничтожения того, чье существование прописано в Скрижали по установлению Аллаха, им бы не удалось воспрепятствовать существованию этого. И если б они все объединились, чтобы привести к существованию то, что записано в Скрижали как несуществующее, они бы доказали свою несостоятельность. Перо высохло в отношении существования всего, что будет существовать до Дня воскрешения.

Что не постигает раба, никогда не постигло бы его. А что постигает его, никогда бы не прошло мимо него.

Раб должен знать, что знание Аллаха предшествовало существованию всего существующего в Его творении. И существующее Аллах установил Своей волей совершеннейшим и неизбежным образом. Никто не может это ни отменить, ни переправить, ни удалить, ни изменить, ни воздействовать на это каким бы то ни было образом. Всевышний говорит:

Веление Аллаха – абсолютное божественное установление. [33:38]

Горе же тому, кто станет врагом установлению Аллаха, кто явит пораженное недугом сердце, кто является преступным выдумщиком!

Трон (Арш) и Курси – это реальность, как Аллах разъяснил в Своей Книге. При этом Он не нуждается ни в Троне, ни в чем бы то ни было еще. Он охватывает все знанием и не дал Своему творению способности охватывать. Поэтому явно указанное Им в Коране находится в соответствии с тем, что Он сказал, а значение этого – в соответствии с тем, что Он хотел. Мы не углубляемся в данные вопросы: ни посредством их интерпретации на основе наших мнений, ни посредством их ложного понимания на основе наших страстей. Ведь никто не безопасен в своей религии, кроме тех, что покоряются Всевышнему Аллаху и Его посланнику ﷺ и оставляют неясные темы тем, кто их понимает. Фундамент всей религиозной практики человека не будет твердым, пока он не будет основан на покорности и подчинении.

Восхождение на небеса (Мирадж) – это правда, как и ночное путешествие из Заповедной мечети (Мекки) в Дальнюю мечеть

оставить Себе одному. (Газнави. Шарх «Акыда Тахавия», 80–81)

(Иерусалима). Пророку ﷺ был тем самым оказан почет наяву и физически.[32] Далее он взошел на небеса и в конечном счете на вершину, которую Аллах пожелал ему достигнуть. Аллах почтил его тем, что пожелал, и открыл ему то, что открыл.

Ранги пророков, сподвижников и праведников

Никому из приближенных к Аллаху праведников[33] мы не отдаем предпочтения перед кем бы то ни было из пророков. Наоборот, мы подтверждаем, что один пророк лучше всех праведников, приближенных к Аллаху.

Элита потомков Адама, то есть пророки, лучше всех ангелов. А обычные праведные люди лучше обычных ангелов. Однако элита[34] ангелов лучше обычных людей.[35]

---

[32] Данное утверждение служит опровержением двух менее распространенных мнений, существовавших во времена первого поколения мусульман:
а) согласно одному из них, лишь душа пророка ﷺ была взята в ночное путешествие и восхождение на небеса;
б) согласно другому, его тело тоже было взято, но во сне.
Верным мнением является то, что как его тело, так и душа были взяты, и что он все это время бодрствовал. Второе поколение мусульман, как и вся община верующих с того времени, достигло консенсуса в отношении данной точки зрения. (Баджури. Тухфат мурид, 332)

[33] Под приближенными к Аллаху праведниками понимаются обладатели основанного на опыте знания о Всевышнем Аллахе и Его божественных качествах касательно того, что творению возможно узнать о Нем. Такой праведник стоек в послушании и сторонится актов непокорности: не в том плане, что он совсем не совершает грехов, ведь он не защищен от них в отличие от пророков, а в том, что если совершает грех, то раскаивается затем в нем. (Баджури. Тухфат мурид, 364)

[34] В эту элиту входят четыре ангела:
а) Джибриль (Джибраил), ангел откровения;
б) Микаил, ангел ветра, дождя и произрастания;
в) Исрафил, ангел, избранный для дуновения в Рог;
г) Израил (Азраил), ангел смерти. (Абидин. Хадия, 394, с комментариями Мухаммада Сагида Бурхани; Лейн. Арабско-английский словарь, 1:2035)

[35] Матуридитская точка зрения по данному вопросу – а она является более веской – состоит в том, что порядок рангов у творений следующий:
а) наш господин Мухаммад ﷺ – лучшее из всех творений без исключения;
б) другие четыре посланника твердой решимости в следующем порядке: Ибрахим, Муса, Иса и Нух;
в) остальные посланники;
г) пророки, не являющиеся посланниками, с собственными относительными рангами среди них;
д) Джибриль, затем – Микаил, потом – другие элитные ангелы;
е) обычные праведные люди;

Каждый верующий после своей смерти является верующим настоящим – а не только в рамках правовых суждений – так же, как во сне и неосознанном состоянии. Пророки и посланники тоже являются настоящими пророками и посланниками после своей смерти. Это связано с тем, что настоящим обладателем качеств пророчества и веры является дух, который не изменяется после смерти.

Чудеса[36] праведников – это реальность. Поэтому мы верим в то, что сообщается о них в достоверных повествованиях.

В отличие от пророка, праведник может знать, а может и не знать, что он является таковым.

Праведнику разрешается явить свое чудо тому, кто ищет руководства, чтобы воодушевить искателя или помочь ему нести бремя богослужений, но не из гордыни и не для того, чтобы впечатлить других.

Мы любим всех сподвижников посланника Аллаха ﷺ, но не чрезмерны в своей любви ни к одному из них.[37]

Мы не порываем ни с кем из них и говорим о них лишь благим образом.[38]

Кто говорит хорошо о сподвижниках посланника Аллаха ﷺ, его женах – матерях верующих, – а также его детях, тот доказал отсутствие в себе лицемерия.

ж) обычные ангелы со своими относительными рангами среди них. (Баджури. Тухфат мурид, 306, 309)

[36] Чудеса приближенных к Аллаху праведников отличаются от чудес пророка тем, что пророческое чудо сопровождается вызовом в адрес отрицающих послание на воспроизведение такого чуда – а те на это не способны – в качестве подтверждения Аллахом правдивости пророка в его притязании на пророческий статус. Действие чуда в итоге таково, словно Аллах говорит: «Мой раб правдив во всем, что передает от Меня». (Баджури. Тухфат мурид, 310–311)

Чудо праведника не бросает такой вызов. Более того, поскольку каждый праведник – последователь пророка, чудо праведника не более чем чудо его пророка, ведь Аллах почтил праведника такими чудесами лишь благодаря тому, что тот следует своему пророку. Поэтому оно представляет собой еще одно доказательство правдивости того пророка. (Газнави. Шарх «Акыда Тахавия», 134)

[37] То есть не настолько, чтобы презирать других. (Газнави. Шарх «Акыда Тахавия», 127)

[38] Ни о ком из сподвижников нельзя говорить плохо. Мы храним молчание о конфликтах, возникавших среди них, поскольку такие конфликты основаны на их искренних стараниях в правовом независимом суждении (иджтихад), и, согласно нашей религии, совершающий такое суждение получает одну награду, если оно неверно, и две награды, если оно верно. Поэтому мы обязаны чтить сподвижников без исключения и быть полностью убежденными в моральной целостности всех из них. (Абидин. Хадия, 405; Баджури. Тухфат мурид, 354)

Лишь прекрасным образом упоминаются праведные теологи ранних поколений мусульман, а также те, что следуют верному пути после них, из людей превосходства и повествований, а также людей юриспруденции и эрудиции. Кто говорит о них неподобающим образом, тот сошел с прямого пути.

Мы верим, что лучшим из людей после пророков является Абу Бакр Правдивый (да будет доволен им Аллах), затем – Умар ибн Хаттаб (да будет доволен им Аллах). Все сподвижники были в согласии относительно статуса халифа обоих из них, поэтому кто отрицает данный их статус, тот совершил неверие.

Далее по благости следует обладатель двух сияний[39] Усман (да будет доволен им Аллах). Затем – имам Али ибн Аби Талиб (да будет доволен им Аллах): выхваченный меч Аллаха, двоюродный брат избранного пророка ﷺ, муж Фатимы Захры, невинный. Вся община согласилась с тем, что он достоин статуса имама. Ни о ком, кроме него, не существует такого согласия.[40]

Эти четверо являются верно ведомыми халифами и праведными имамами.

Посланник Аллаха ﷺ засвидетельствовал о десяти сподвижниках, что они войдут в рай:

а) Абу Бакр;

б) Умар;

в) Усман;

г) Али;

д) Тальха;

е) Зубейр;

---

[39] Этот титул дан ему, поскольку он был благословлен огромной честью являться супругом двух дочерей пророка ﷺ – Рукаи, а после ее смерти – Умм Кульсум (да будет доволен ими Аллах).

[40] Данное утверждение следует понимать в контексте всего обсуждения, поскольку автор также говорил об Абу Бакре и Умаре в качестве халифов: «Все сподвижники были в согласии относительно статуса халифа обоих из них, поэтому отрицающий данный их статус совершил неверие». Поэтому утверждение автора, что Али был единственным, чей статус имама признавался безоговорочно, – это лишь констатация исторического факта. Это не означает, что статус имама таких сподвижников, как Абу Бакр и Умар, не был достоин такого всеобщего признания. И Аллах знает лучше.

ж) Саад;

з) Сагид;

и) Абдуррахман ибн Ауф;

к) доверенное лицо данной общины Абу Убайда Амир ибн Джаррах (да будет доволен всеми ими Аллах).[41]

Вопросы веры

Общинное единство мы считаем обязующим правом, основанном на подчинении главе государства и послушании ему. Раскол и противостояние ему мы полагаем ослушанием.[42]

Не разрешается устанавливать двух глав государства в одно и то же время. Мы не допускаем мятежа против наших лидеров, даже если они жестоки.

Совместную молитву за любым мусульманином – как праведным, так и порочным – мы считаем действительной. И погребальную молитву мы исполняем для каждого умершего мусульманина – как праведного, так и порочного.

Мы верим, что религия Аллаха – одна и та же и на небесах, и на земле; это исламская религия. Всевышний говорит:

Аллах признает одну религию – ислам. (3:19)

Она не являет крайности и представляет золотую середину:

– между экстремизмом и вялостью;

– между уподоблением Аллаха Его творению и отрицанием Его божественных качеств;

---

[41] Порядок их ранга по благости – такой же, как указан. Далее следуют:
а) сподвижники, участвовавшие в битве при Бадре;
б) потом – сражавшиеся при Ухуде;
в) затем – присягнувшие пророку ﷺ при Худайбии, за что они добыли довольство Аллаха;
г) после них – остальные сподвижники. (Абидин. Хадия, 404; Баджури. Тухфат мурид, 340–350)

[42] Ведь послушание правителю – это фактически послушание Аллаху и Его посланнику ﷺ. Как гласит Коран: «Слушайтесь Аллаха, Его посланника и людей власти среди вас». (4:59) Поэтому правителя нужно слушаться, если он не отдает приказа о религиозном ослушании. Политический раскол приводит к мятежу, распространению нечестия на земле и разжиганию бед среди мусульман. Данное правило верно, даже если правитель – жестокий, как говорится о том далее в тексте. Мы не возносим мольб против наших правителей. Наш путь в том, чтобы просить Аллаха исправить их, дать им безопасности, благополучия и успеха как в религиозном, так и в мирском плане. (Газнави. Шарх «Акыда Тахавия», 108)

– между отрицанием свободы выбора и мнением, будто раб сам создает свои действия;

– между чувством безопасности от гнева Аллаха и отчаянием в Его милости.

Действия не являются частью веры, мнение «Ахль хадис» об обратном неверно.[43]

Сама по себе вера не увеличивается и не уменьшается. Поэтому то увеличение веры, о котором говорится, означает увеличение ее плодов и озарение (верующего) ее светом.[44]

Нельзя описывать Всевышнего Аллаха в качестве имеющего способность притеснять, быть глупым или лгать, поскольку то, что по своей сути невообразимо, не подпадает под сферу божественного качества мощи.

Невозможно, чтобы Он нарушил Свое божественное обещание. В отношении же Его божественной угрозы есть разные мнения. Некоторые наши теологи[45] считают, что Он может и не привести в действие Свою

---

[43] Сущность веры – это убежденность, имеющаяся в сердце, в отношении всего того, что пророк ﷺ принес в своем послании. Она включает в себя подчинение и принятие, ведь многие неверующие *знали*, что послание пророка ﷺ истинно, однако не подчинились этому посланию и не приняли его в своем сердце, а потому не являлись *верующими*.
Внутренняя убежденность является состоянием действительности веры. Ее выражение языком, в частности фразой: «Нет божества, кроме Аллаха, а Мухаммад – Его посланник», – является условием того, чтобы считаться мусульманином в этой жизни вместе с сопутствующими этому правами и нормами.
Условие для совершенства веры – ее проявление частями тела посредством духовных дел. Поэтому действия не являются частью самой веры, но крайне важны для ее совершенства. (Баджури. Тухфат мурид, 111, 116–119)

[44] Такова позиция некоторых теологов, включая имама Абу Ханифу. Она основана на определении веры как наличии в сердце твердой убежденности, базирующейся на уверенности, у которой нет никаких уровней и дифференциации.
Другая точка зрения, которую считают более веской, и которой придерживается большинство теологов, состоит в том, что вера может увеличиваться и уменьшаться в зависимости от духовной работы. Один из главных доводов в пользу этого мнения заключается в очевидной разнице в вере у пророков или праведников на фоне обычных или порочных верующих. (Баджури. Тухфат мурид, 128–131)
Автор труда «Хадия» писал, что вера не увеличивается и не уменьшается в своем *количестве*, но зато увеличивается и уменьшается в своем *качестве*, и о том нет ни у кого сомнений. (Абидин. Хадия, 404)

[45] Люди Сунны и Коллектива (Ахлюс-сунна-валь-джамаат) сходятся на том, что божественная угроза против неверующих будет исполнена, и что божественное обещание награды праведным верующим не будет нарушено. В отношении же божественной угрозы в адрес порочных верующих есть разные мнения. Некоторые матуридиты полагают, что Аллах не может не исполнить Свою угрозу, в то время как ашариты и другие матуридиты

божественную угрозу (наказания) по Своему божественному великодушию, поскольку это подобает Его величию. Но в отношении Его божественного обещания (награды) это невозможно, поскольку это было бы низостью, невообразимой для Его возвышенного величия.

Всевышний Аллах не обязан делать то, что хорошо или лучше для раба.[46]

Согласно нашей позиции, невозможно, чтобы Аллах нагрузил раба большим бременем, чем тот способен нести.

Вера слепого последователя действительна вследствие его убежденности, даже если он и может быть грешным за то, что не основывает веру на логических доказательствах.[47]

Если человек раскается в бесчинстве, его раскаяние действительно и приемлемо, даже если он продолжает совершать другое бесчинство. Соответственно, он не будет наказан за то бесчинство, в котором раскаялся.

Раскаяние в бесчинствах (больших грехах) не освобождает человека от необходимости раскаяния в малых грехах. Если он в них не раскается, он может быть за них наказан.[48]

Имена Аллаха

Имена Аллаха раскрываются в откровении. Поэтому нельзя приписывать Совершенному и Всевышнему Аллаху имя, если оно не пришло к нам через откровение и Божий закон (шариат).

считают, что Он может и не исполнить Своей угрозы, поскольку это не будет считаться ни предательством, ни обманом, а будет проявлением Его великолепной щедрости и милосердия. (Баджури. Тухфат мурид, 242–243; Кари. Минах рауд азхар, 366–367)

[46] Ничто не является *обязательным* для Всевышнего Аллаха, ведь Он делает со Своим творением все, что пожелает. Что касается аятов и хадисов, которые на вид указывают об обязанности Всевышнего, например, «Нет ни одного творения на земле, чье пропитание не было бы *на* Аллахе» (11:6), они понимаются как Его божественное обещание по Его бесконечной милости. (Баджури. Тухфат мурид, 257)

[47] У слепого последователя в вере, о котором здесь говорится, имеется убежденность, но без умозаключений и доказательств. Он просто доверяется кому-то другому, не зная доводов того человека. Его вера действительна, однако он грешен за то, что не основывает ее на *некотором* уровне логических доказательств, если он способен на это. Если же он на это не способен, то греха на нем нет. (Баджури. Тухфат мурид, 92–94)

[48] Но при этом, как говорится в достоверных хадисах, малые грехи могут быть стерты различными актами послушания – такими, как омовение, молитва, пятничная молитва, пост и принятый хадж, а также просто посредством избегания бесчинств. (Баджури. Тухфат мурид, 417–419) Автор, впрочем, подчеркивает, что нельзя просто полагаться на такое стирание, а следует раскаяться и в малых грехах, поскольку и за них человек мог быть призван к ответу.

Разрешается говорить о Совершенной Истине (Аллахе) как об «объекте»[49] и «существующем» как на арабском, так и на ином языке. Можно также говорить об Аллахе, используя слово «сам»[50]. Всевышний Аллах – «объект», но не как другие объекты.

Что касается терминов *нур* («свет»), *ваджх* («лик»), *йад* («рука»), *айн* («глаз»), *джанб* («бок») и т. д., их нельзя использовать для обозначения Всевышнего Аллаха на ином языке (фарисия), не давая интерпретации, поскольку, в отличие от терминов «объект» и «существующий», они являются неясными терминами (муташабих)[51].

Некоторые слова могут быть использованы для обозначения Всевышнего Аллаха лишь при их употреблении в составных конструкциях, например: «Возвышающий степени», «Удовлетворяющий нужды», «Уничтожающий легионы», «Убирающий печали», «Суровый в наказании». Это связано с тем, что в отношении Имен Всевышнего Аллаха мы не переходим границ, установленных Божьим законом, чьи тексты не используют данные имена, кроме как в составных конструкциях.

Не разрешается говорить о нем как о «сокрытом» (махджуб), но некоторые теологи допускают использование термина «Скрывающий Себя» (мухтаджиб). Это связано с тем, что первый термин, в отличие от второго, предполагает одоление кем-то иным. И Аллах знает лучше.

Некоторые слова таковы, что ни они, ни их антонимы не могут

---

[49] Это связано с тем, что, согласно теологам, арабское слово الشيء («объект») определяется как «существующий» (Баджури. Тухфат мурид, 461), а в том, что Всевышний Аллах существует, сомнений нет.

[50] Когда по отношению к Всевышнему Аллаху говорят النفس («сам»), подразумевают Его сущность. (Баджури. Тухфат мурид, 148)

[51] Исторически среди теологов было два главных подхода по отношению к таким терминам:
а) Первые поколения в целом просто верили в них, оставляя их точное значение Аллаху и не испытывая нужды в понимании тонкостей их смысла. Они отрицали буквальный смысл данных терминов и не пытались интерпретировать их.
б) Но теологи более позднего времени столкнулись с распространением религиозных нововведений и сект, из-за чего вынуждены были дать интерпретацию этим терминам в той манере, которая подобала бы величию Аллаху. Тем самым они стремились уберечь мусульманское общество от уподобления Аллаха творениям и, следовательно, неверия. Например, они говорили, что под «Его рукой» подразумевается Его мощь, под «Его нисхождением» – нисхождение Его милости и т. д.
Второй подход дает большее понимание и полезнее для опровержения заблуждения. Поэтому в более позднее время он считается более веской позицией. Первый же подход полагают более безопасным, а значит, по мнению некоторых теологов, более идеальным для верующего. (Абидин. Хадия, 401–402; Баджури. Тухфат мурид, 215)

употребляться по отношению к Всевышнему Аллаху, например, «неподвижный», «бодрствующий», «смышленый», – поскольку в Божьем законе не упоминаются ни они, ни их антонимы.[52]

По отношению к Нему нельзя также использовать слова «входящий» и «отсутствующий», но можно говорить: «Он скрыт от творения».

Будущее

Слова пророка ﷺ о будущем – правда, в том числе о появлении Антихриста (Даджаля), Земного зверя, народах Гог и Магог, приходе Исы (мир ему), восхождении солнца с запада.

Мы не доверяем ни прорицателям, ни гадалкам, ни тем, кто заявляет о том, что противоречит Книге, Сунне и консенсусу теологов.

Заключение

Такова наша религия и вера внешне и внутренне. Перед Совершенным и Всевышним Аллахом мы не причастны ни к кому из противостоящих сказанному и разъясненному нами выше. Мы просим Всевышнего Аллаха сделать нас стойкими в вере, и чтобы мы завершили нашу жизнь не иначе как верующими. Мы просим Его защитить нас от причуд, противоречащих вышесказанному, и порочных мнений:

– антропоморфистов, уподобляющих Аллаха Его творению (мушаббиха);

– отрицателей тех или иных Его качеств (муаттиля);

– тех, кто заявляет, будто раб сам создает свои действия (кадария);

– отрицателей свободы выбора у рабов (джабрия);

– других, кто противоречит тому, на чем сошлось мусульманское общество, и придерживается заблуждений.

Мы не причастны к ним. Они, по нашему мнению, находятся в заблуждении.

Мы верим в благородных ангелов-писарей и назначенных ангелов-хранителей[53] – в отношении же их числа вверяемся Господу всех миров –

---

[52] Их антонимы – «движущийся», «спящий», «несмышленый», и Всевышний Аллах явно превыше их.

[53] В арабском печатном издании есть небольшая опечатка: стоит союз «и» между «назначенными» и «ангелами-хранителями», в то время как это одна и та же категория, что подтверждается рукописью, где данного союза нет.

так же, как мы верим в пророков и посланников. Да пребудет над ними навсегда до вечности мир и блага Аллаха – столько благ, сколько было и есть всего существующего, – в этой жизни, на том свете и в Судный день! Вся хвала Аллаху – Тому, кто наставил нас на это! Не наставь нас Аллах, мы бы не были наставленными. Мы просим у Аллаха прощения и благополучия в наших религиозных и мирских делах для себя, наших родителей, детей, учителей и братьев перед Аллахом. И Аллах знает лучше.

ОЧИЩЕНИЕ

Очищение[54] действительно следующими видами воды:

– дождевой водой,

– колодезной,

– родниковой,

– речной,

– морской (пусть и соленой),

– талой водой из снега и града.[55]

Такая вода может быть использована для очищения до тех пор, пока остается *очищающей*, то есть сохраняет свои природные свойства без смешивания с чем-либо, приводящего к ее *изменению* и тем самым к утрате *очищающего* качества. Данное правило применяется как к текущей воде, так и к той, что находится в большой емкости, то есть емкости, поверхность которой составляет, как минимум, десять на десять локтей, а глубина которой такова, что дно не оголяется при зачерпывании воды (двумя руками).

Омовение

Фарзы

Омовение имеет четыре обязательных составляющих (фарза)[56]:

---

[54] С правовой точки зрения, под очищением понимается удаление нечистоты с тела, одежды и места молитвы, а также удаление самого состояния нечистоты – приведение человека в состояние ритуальной чистоты. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:42; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 31)

[55] Перечисленный список не является исчерпывающим и лишь дает примеры природной воды, которая может использоваться для омовения и купания, то есть *неизмененной* воды. С измененной водой дело обстоит иначе, и ее нельзя называть просто *водой*, для ее точного определения требуется описание причин ее *измененности*. К измененной воде относится, например, розовая вода, которую нельзя просто лишь назвать водой без добавления описания «розовая», обуславливающего ее измененность. А, скажем, родниковую или речную воду вполне можно точно определить, просто назвав ее *водой*, без дополнительных описаний. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:46; Касани. Бадаи санаи, 1:93–94)

[56] а) Обязательное составляющее (фарз) – это то, из чего состоит действие, и то, что должно быть исполнено для завершения и действительности этого действия. Если хотя бы один фарз упущен, все действие считается недействительным. Умышленный пропуск фарза – грех.
б) Необходимое составляющее (ваджиб) тоже должно быть исполнено, но его пропуск не приводит к недействительности действия, хотя умышленный его пропуск и является грехом. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:92)

1) умывание лица, границы которого:

– по длине – от верха лба до низа подбородка для того, у кого нет густой бороды[57], или до низа бороды (в рамках лица, не ниже подбородка) при наличии густой бороды[58];

– по ширине – от одной мочки уха до другой, даже если есть борода;

2) умывание обеих рук до локтей включительно;

3) протирание[59] четверти головы[60];

4) умывание обеих ног до лодыжек включительно.

Выделенные сунны

В число выделенных сунн[61] омовения входят:

1) намерение (ният);

2) использование зубной палочки (сивака);

3) произнесение Имени Аллаха (тасмия)[62];

---

[57] Согласно правовому определению, умывание означает дать воде протечь по поверхности так, что вода стекла с нее в виде, как минимум, двух капель. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:92; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 60; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:65)

[58] В фарзе умывания лица достаточно умыть внешнюю часть густой бороды. Густая борода – это та борода, под которой не видно кожи.
В случае негустой бороды вода должна дойти до кожи (что обычно само собой достигается, если пропустить воду по лицу). (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:99; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 64)

[59] Согласно правовому определению, протирание означает *положить* мокрую руку на часть тела или, если говорить конкретнее, *прикосновение* влаги к поверхности. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:96; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:67; Касани. Бадаи санаи, 1:65)

[60] Головой здесь считается та ее поверхность, что находится выше ушей. Поэтому не следует протирать волосы, висящие ниже ушей, *даже* если они связаны в узел поверх головы. Нужно протирать те волосы, которые растут с поверхности выше ушей. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:96; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:67; Касани. Бадаи санаи, 1:71)

[61] Выделенная (муаккада) сунна определяется как то, что посланник Аллаха ﷺ или его верно ведомые последователи после него регулярно и постоянно совершали, редко пропуская данное действие. Например, призывы на молитву и на ее начало (азан и икамат), коллективное совершение молитвы, полоскание рта и носа во время омовения. Однократный пропуск сунны без уважительной причины является несколько неугодным действием (макрух-танзихан) и считается неправильным поступком (иса́а). Постоянный беспричинный пропуск сунны может быть грехом в зависимости от степени ее «выделенности» (важности), поскольку одни сунны важнее других. Но грех при этом считается меньшим, чем от пропуска необходимого (ваджиб) и, уж тем более, обязательного (фарз). (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:101, 116; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:70–71)

[62] То есть сказать: «Бисмилля́хир-рахма́нир-рахы́м» («Именем Милостивого и Милосердного Аллаха!») или «Бисмилля́хиль-‘азы́ми вальхамду лилля́хи ‘аля́ ди́ниль-исля́м» («Именем Великого Аллаха! Хвала Аллаху за исламскую религию!»). (Хаскафи. Дурр

4) умывание рук до запястий включительно в начале омовения[63];

5) правильный порядок в отношении частей тела, как указано Всевышним Аллахом в Его Книге[64];

6) непрерывность[65];

7) трехкратное полноценное умывание[66];

8) полоскание ротовой полости (трижды);

9) полоскание носа (мягкой его части трижды);

10) проведение мокрыми пальцами через бороду[67];

11) проведение мокрыми пальцами между пальцами ног и рук[68];

12) протирание всей головы (один раз, а также ушей той же водой);

13) тереть[69] части тела при их умывании;

мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:74) Здесь и далее лишь примерные транслитерации. Верный арабский текст см. в Приложении.

[63] Намерение и произнесение Имени Аллаха тоже следует совершать в начале омовения, а зубную палочку нужно использовать до или во время полоскания рта. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:104–106, 113; Кари. Фатх баб иная, 1:35; Хаскафи. Дурр мухтар, 1:72; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 68)

Использование зубной палочки считается сунной омовения, а не молитвы. То есть благость от нее тем самым добывается для каждой молитвы, совершенной с данным омовением. Если зубной палочки нет, или же ее использование невозможно по медицинским показаниям, то ее благость добывается посредством использования вместо нее большого пальца и еще одного пальца руки. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:106; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 68)

[64] То есть: лицо, руки, голова, ноги. (См. Коран, 5:6) Совершение омовения в таком порядке не является обязанностью, но, как в случае с любой выделенной сунной, пропуск данной сунны считается неправильным поступком (исáа). (Шурунбулали. Имдад Фаттах, 73)

[65] То есть мыть части тела в омовении без пауз, чтобы каждая последующая часть тела умывалась до высыхания предыдущей. Некоторые определяли это как воздержание во время омовения от действий, не связанных с омовением. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:113; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 72; Зейляи. Табьин хакаик, 1:6; Зеда. Маджма анхур, 1:16)

[66] То есть каждую часть тела, по сунне, следует *полностью* умыть три раза. Например, если человек моет руку три раза, но при этом она полностью становится влажной лишь на третий раз, считается, что за эти три умывания рука умыта *один* полноценный раз, и для исполнения сунны нужно умыть ее еще два раза. Следовательно, *полноценное* умывание руки более или менее трех раз противоречит сунне. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:110–111; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:80)

[67] Это следует делать после трехкратного умывания лица. (Шурунбулали. Имдад Фаттах, 70; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:79)

[68] Для исполнения данной сунны достаточно будет и подставить руку (ногу) под текущую воду так, что кожа между пальцами станет мокрой. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:110; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 71)

[69] Согласно правовому определению, тереть умываемые части тела означает провести по ним рукой или др. (Шурунбулали. Имдад Фаттах, 72; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:83)

14) начинать с правой части тела при умывании рук и ног;

15) начинать с кончиков пальцев при умывании рук и ног;

16) начинать с передней части головы при ее протирании;

17) протирание задней, но не передней, части шеи[70].

Адабы

В этикет (адабы)[71] омовения входят:

1) обращение в сторону киблы (по направлению к Каабе в Мекке);

2) избегание воды, использованной в омовении, от попадания на тело и одежду;

3) обращение с мольбой теми словами, что переданы (стр. 188);

4) упоминание Имени Аллаха при умывании каждой части тела;

5) самостоятельное совершение омовения[72];

6) устремляться к совершению омовения до прихода времени молитвы, если нет хронического оправдания (см. стр. 55);

7) произнесение двух свидетельств веры после омовения (стр. 189);

8) попить из оставшейся после омовения воды.

Макрух

В число неугодных (макрух)[73] действий в омовении входят:

---

[70] После протирания головы следует протереть заднюю часть шеи тыльной стороной пальцев, не смачивая их заново водой. Это – рекомендуемое действие, не являющееся выделенной сунной. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:84)

[71] Этикет (адаб) – это то, что пророк ﷺ изредка делал, не устанавливая данное действие в качестве нормы (сунны). За его исполнение полагается награда, но ни порицания, ни греха за его пропуск нет. Это синоним рекомендуемого действия (мустахаб, мандуб), дополнительного поступка (татавву), добровольного акта (нафль). При отсутствии конкретных запретов, пропуск адаба не считается «несколько неугодным» (макрух-танзихан). (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:116; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:84, 439)

[72] В арабском печатном издании, а также в рукописи данный адаб соединен со следующим, хотя на самом деле является отдельным адабом, как указано самим автором в другой его книге «Нур идах» (см. Шурунбулали. Имдад Фаттах, 75–76), а также имамом Тумурташи в книге «Танвир абсар» (1:85–86).

[73] Есть два вида неугодных действий:

а) совершенно неугодные (макрух-тахриман) – их необходимо (ваджиб) избегать, совершение их без уважительной причины является грехом;

б) несколько неугодные (макрух-танзихан) – их лучше избегать, но за их совершение, даже без уважительной причины, греха нет. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:123; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:89)

1) расточительство воды[74];

2) использование слишком малого количества воды при умывании[75];

3) бить или шлепать по лицу водой при его умывании[76];

4) разговаривать во время омовения, за исключением мольб;

5) использование чьей-либо помощи[77] в омовении без уважительной причины.

Правовые причины

Правовой причиной для совершения омовения является желание исполнить то, что недопустимо делать вне состояния омовения, например, молитву, прикосновение к экземпляру Корана. Или же правовой причиной может быть божественное веление, обращенное к человеку, вследствие скорого истечения времени молитвы.

Условия ответственности

Условиями правовой ответственности за совершение омовения являются следующие[78]:

Между этими двумя категориями находятся «неправильные поступки» (исáа), то есть они хуже несколько неугодных действий, но лучше совершенно неугодных, а значит, не являются грехом. Их часто связывают с однократным беспричинным пропуском выделенной сунны. Но *постоянный* беспричинный пропуск выделенной сунны – грех, хотя и меньший, чем при пропуске необходимого (ваджиб) и, уж тем более, обязательного (фарз). (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:318–319, 381)

[74] Расточительство – это использование воды в количестве больше необходимого, установленного исламским правом, например, более трех полноценных умываний каждой части тела с убеждением, что это сунна. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:123; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:89)

[75] То есть порицается и малый расход воды в количестве меньше установленного сунной, когда умывание становится похоже на протирание. Если доходит до того, что капли воды не появляются явно на части тела, умывание и вовсе может стать недействительным, поскольку умывание – это протекание воды по части тела таким образом, что она стекает в количестве, как минимум, двух капель. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:92, 124; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:65, 89)

[76] Это считается несколько неугодным (макрух-танзихан), поскольку подразумевает пропуск адаба – избегания попадания использованной воды на одежду. Кроме того, шлепанье по лицу противоречит манерам и самоуважению мусульманина, которое тоже связано с этикетом. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:89)

[77] Нисколько не порицается просить принести воды для омовения и просить полить ею на руки. Порицается другое – когда человек без уважительной на то причины делает так, что кто-то другой помогает ему мыть или протирать части его тела. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:86)

[78] То есть человек не обязан совершать омовение, кроме случая, когда будут исполнены все эти условия.

1) ислам;

2) половозрелость;

3) дееспособность (вменяемость);

4) окончание месячных, послеродового кровотечения или же состояние нечистоты;

5) доступ к достаточному количеству очищающей воды и способность ее использования;

6) способность исполнять молитву;

7) божественное веление, обращенное к человеку, вследствие скорого истечения времени молитвы.

Условия действительности

Условиями действительности омовения являются следующие:

1) полное охватывание кожи очищающей водой (тех частей тела, которые обязательно умывать);

2) удаление всего, что препятствует попаданию воды на поверхность кожи[79];

3) отсутствие всех тех состояний, что противоречат омовению, во время него, например, появления мочи на кончике мужского полового органа.[80]

Хукм

Омовение делает дозволенным то, что было недозволенным до него, например, молитву и прикосновение к экземпляру Корана.

---

[79] То есть и для протирания, и для умывания необходимым условием действительности является отсутствие помех на поверхности части тела в виде твердых веществ, препятствующих попаданию влаги на часть тела, например, краски или лака для ногтей. При наличии таких помех фарз окажется неисполненным, и омовение (купание) будет считаться недействительным. Впрочем, исключением является случай, когда профессия человека подразумевает контакт с такими веществами. Например, омовение художника, у которого небольшое количество краски осталось на ногтях, будет действительно. Кроме того, грязь под ногтями обычно тоже не считается помехой. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:99–100; Зеда. Маджма анхур, 1:21)

[80] Фраза, использованная здесь в арабском печатном издании, – несколько путаная: возможно, была допущена ошибка при копировании текста. Но значение, приводимое в переводе, является точным на основании рукописи, а также других книг автора: «Мараки фалях» (1:97) и «Имдад Фаттах» (63).

Рукны

Неотъемлемыми составляющими (рукнами) омовения являются перечисленные ранее четыре обязательных его элемента.

Категории омовения

Есть три категории омовения: обязательное, необходимое и рекомендуемое.

1. Обязательное (фарз) – когда человек, находясь в состоянии малой нечистоты, намеревается исполнить что-нибудь из следующего:

а) молитву;

б) земной поклон чтения;

в) прикосновение к аяту Корана (кроме как через неприкрепленный барьер)[81].

2. Необходимое (ваджиб) – когда человек, находясь в состоянии малой нечистоты, намеревается:

а) совершить обход вокруг Каабы

б) или прикоснуться к толкованию Корана (тафсиру).[82]

---

[81] Запрет относится к любому написанию целого аята Корана – будь то в книге, монете или др. Без омовения нельзя прикасаться *ни к какой* части экземпляра Корана, включая его страницы, края, обложку и т. д. В отношении других религиозных книг – например, по исламскому праву или хадисам – запрет касается лишь прикосновения непосредственно к аяту Корана. Запрет относится также и к переводу (и транслитерации) Корана на иные языки. Запрет на прикосновение распространяется и на иные ниспосланные книги: Евангелие, Тору, Псалтырь, несмотря на то, что они были искажены людьми и потому отменены. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:205–206; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:118–119, 195) Считается совершенно неугодным (макрух-тахриман) прикасаться к книге, которой нельзя касаться без омовения, через собственный рукав (или иную любую иную часть надетой одежды) или через некоторый «барьер», прикрепленный к книге. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:206) Но если барьер (кусок ткани или др.) не прикреплен к книге, то прикосновение посредством него дозволено.

В состоянии *большой* нечистоты запрещено следующее:

а) молитва;

б) произнесение аята Корана;

в) прикосновение к аяту Корана (см. выше), кроме как через неприкрепленный барьер;

г) вхождение в мечеть;

д) обход вокруг Каабы. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:211)

Запреты, касающиеся женщин во время месячных и послеродового кровотечения, будут рассмотрены далее, в соответствующем разделе, на стр. 52.

[82] а) Некоторые ханафитские теологи считали дозволенным для человека в состоянии малой нечистоты прикасаться к тафсиру *только* в случае, если бóльшая его часть не является

3. Рекомендуемое (мандуб) – при наличии состояния малой нечистоты в следующих ситуациях:

а) перед прикосновением к книге по исламскому праву (фикху) или др. (из почтения)[83];

б) чтобы обновить омовение для другой молитвы;

в) во избежание несоответствий с теологами других мазхабов, например после прикосновения к женщине (или к собственному половому органу);

г) перед сном;

д) после пробуждения ото сна;

е) после каждого греха;

ж) после громкого смеха вне молитвы.

Аннулирование

Омовение аннулируется следующим:

1) всем, что выходит[84] из двух отверстий[85] (полового органа и заднего прохода);

непосредственно текстом Корана. К такому мнению склонялся Ибн Абидин.
б) Другие теологи считали, что, даже если бóльшая часть – текст Корана, все равно можно касаться остальной части книги, не являющейся текстом Корана. Это мнение является менее веским.
В любом случае сходятся на том, что в состоянии малой нечистоты нельзя касаться непосредственно самого текста Корана в любой книге – как в тафсире, так и в др. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:206; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:119)

[83] Перед прикосновением к текстам по исламскому праву, богословию и хадисам (то есть религиозным текстам) рекомендуется совершить омовение, если человек находится в состоянии малой нечистоты. Но для тех, кто постоянно имеет дело с такими книгами, имеется послабление. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:127, 206; Абидин. Хадия, 32)

[84] Появление нечистоты на кончике или краю каждого из двух отверстий считается ее «выходом», аннулирующем омовение. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:131–132; Касани. Бадаи санаи, 1:121; Зейляи. Табьин хакаик, 1:7; Маусили. Ихтияр, 1:18) Поэтому у человека, приступающего к омовению, не должно быть влаги и нечистоты на кончике отверстия.

[85] По мнению имама Абу Ханифы, прозрачные вагинальные выделения не являются нечистыми, а потому их выход не аннулирует омовение, поскольку, с правовой точки зрения, они аналогичны поту. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:112, 208, 233) Однако выход цветных выделений аннулирует омовение, поскольку подразумевает вытекание нечистоты.

2) нечистотой, *вытекающей*[86] не из двух отверстий, например, кровью[87] (или гноем);

3) рвотой полным ртом[88] или более того;

4) сном в такой позе, что ягодицы не приставлены твердо к поверхности, например, сном лежа или на боку[89];

5) потерей сознания;

6) безумством;

7) опьянением;

8) громким смехом во время молитвы, если молящийся – взрослый;

9) контактом эрегированного мужского полового органа и влагалища.[90]

---

[86] В отличие от выхода из двух отверстий, для *выхода* нечистот из иных частей тела недостаточно одного лишь их появления на поверхности кожи. Для выхода из иных частей тела нечистоты должны «вытечь» за пределы точки их выхода, то есть сдвинуться к месту, которое обычно должно быть очищено, – вот тогда омовение и будет аннулировано. Данное правило применяется, даже если нечистоты вышли не сами по себе, а были выжаты наружу. (Абидин. Хадия, 26; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:92–93) Но если жидкость лишь поднялась и появилась на поверхности кожи без реального выдвижения, как в случае с кровью при царапине, то омовение от этого не аннулируется. В результате данная жидкость не считается нечистой, ведь внутренняя жидкость считается нечистой только в том случае, если она выйдет из тела способом, аннулирующим омовение. Поэтому, если к такой крови коснуться тканью, или если она оставит след на одежде, ни ткань, ни одежда нечистыми от этого не станут. (Маргинани. Хидоя, 1:17; Шурунбулали. Мараки фалях, 1:140; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:92, 95; Ибн Хумам. Фатх Кадир, 1:41)

[87] Сюда также относится кровотечение во рту: оно аннулирует омовение, если цвет слюны становится красным или розовым (не желтым). Кроме того, если кровь выходит из тела по причине комариного укуса, этого недостаточно, чтобы считать ее «вытекающей»; соответственно, и омовение не аннулируется. (Абидин. Хадия, 27; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:94)

[88] Под «полным ртом» подразумевается то количество рвоты, которое без усилий нельзя удержать во рту. Это относится к любому виду рвоты, но не к слизи (мокроте) независимо от ее количества. (Абидин. Хадия, 26; Маусили. Ихтияр, 1:18; Маргинани. Хидоя, 1:17; Зейляи. Табьин хакаик, 1:9)

[89] В отличие от сна в такой позе, что ягодицы твердо находятся на земле (или любой твердой поверхности): такой сон омовение не аннулирует. Это правило применяется даже для случая, когда человек опирается на предмет, при удалении которого упадет. (Абидин. Хадия, 27; Касани. Бадаи санаи, 1:135; Зейляи. Табьин хакаик, 1:10; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:95–96)

[90] То есть при отсутствии между ними толстой ткани или другой подобной помехи. Под «толстой» подразумевается ткань, которая не дает почувствовать жар тела от другого органа. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:139) Согласно ханафитскому мазхабу, прямой кожный контакт с представителями противоположного пола или прямой кожный контакт с половым органом не аннулирует омовение. (Абидин. Хадия, 28)

Купание (гусль)

Фарзы

Купание состоит из трех обязательных составляющих:

1) полоскание всей ротовой полости;

2) полоскание носа (вплоть до кости);

3) умывание всего, что возможно промыть без излишних сложностей и трудностей, по всему телу.[91]

Выделенные сунны

В число выделенных сунн купания входят следующие в указанном порядке:

1) намерение[92];

2) мытье рук до запястий;

3) мытье интимных мест (спереди и сзади);

4) смывание всех нечистот с тела;

5) совершение сначала омовения; а затем – поливание водой всего тела, начиная с головы (всего три раза)[93].

Категории купания

Есть три категории купания:

1. Обязательное (фарз) – когда случается что-то из трех:

а) выделение мани[94], покидающей свое обычное место внутри тела с

---

[91] Поэтому обязательно (фарз), чтобы вода дошла до следующих частей тела:
– внутренней части ушной раковины;
– кожи под бородой, усами и бровями, независимо от их густоты;
– всех волос до корней (женщинам с заплетенными косами достаточно промыть лишь корни волос);
– внутри пупка;
– нижней поверхности клиторального капюшона;
– внешнего отверстия гениталий. (Касани. Бадаи санаи, 1:142; Зеда. Маджма анхур, 1:21; Хаскафи. Дурр мухтар, 1:103–104)

[92] Это делается в начале, наряду с поминанием Имени Аллаха (басмаля), что производится до раскрытия аурата (определение см. на стр. 72). (Абидин. Хадия, 28)

[93] Впрочем, если человек основательно промокает под текущей водой или дождем в течение такого времени, которое нужно для трехкратного мытья тела, это будет считаться исполнением сунны промывания всего тела три отдельных раза. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:156)

[94] У мужчин мани – это сперма. Определяется как белая густая жидкость, выходящая толчками в качестве вожделенного выделения (оргазма), после чего следует вялость

удовольствием (даже если выйдет без удовольствия) по любой причине – такой, как возбуждающий сон или рассматривание (кого-нибудь или чего-нибудь с вожделением);

б) исчезновение головки мужского полового органа во влагалище или анусе живого человека, чье тело желаемо (даже при отсутствии выделения половой жидкости);

в) окончание месячных или послеродового кровотечения.

2. Необходимое (ваджиб): для того, кто становится мусульманином, будучи в состоянии большой нечистоты, хотя более веское мнение состоит в том, что купание для него обязательно (фарз), а не необходимо (ваджиб).

3. Рекомендуемое (нафль) – при любой из следующих причин:

а) пятничная молитва;

б) две праздничных молитвы;

в) вступление в состояние ихрама;

г) День Арафата[95];

д) вступление в Мекку;

е) вступление в Лучезарную Медину;

ж) посещение пророка ﷺ.

Примеры отсутствия необходимости в купании

Следующие случаи не приводят к необходимости купания:

1) выход мази или вади[96];

2) пробуждение после возбуждающего сна, если не было обнаружено никакой влажности, даже для женщины;

полового органа. У женщин мани – половая жидкость. Является негустой и желтой, тоже выходит с оргазмом. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:144)

[95] То есть для тех, кто находится в хадже, совершается до зенита (заваля).
Для первых четырех указанных здесь случаев купание на самом деле не просто рекомендуется, а является выделенной сунной. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:160–161)

[96] Мази – предэякулятная жидкость: негустая, прозрачная, выделяется при возбуждении, но не как сперма (мани). За ее выходом не следует вялость полового органа.
Вади – белая густая, мутная жидкость, часто выходит из мужского полового органа после мочеиспускания, может также предшествовать ему.
Согласно консенсусу теологов, выход мази и вади не приводит к необходимости купания, однако нужно исполнить омовение. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:150; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:111)

3) введение пальца и т. п. во влагалище;

4) половой акт с животным без выделения спермы.

Сухое очищение (таяммум)

Когда таяммум дозволен

Таяммум дозволен в случае наличия оправдания для этого:

1) нахождения в одной хашимитской правовой миле (1,86 км)[97] от воды[98];

2) чрезвычайного холода[99];

3) болезни[100];

4) ран на большинстве тела[101];

5) опасения жажды[102];

6) опасения врага или дикого животного (у воды)[103];

---

[97] Данное расстояние приравнивается примерно к получасу ходьбы. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:169) Обоснованная правдоподобная вероятность такого расстояния достаточна для дозволенности таяммума. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:169; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:155) В отношении современного эквивалента, приведенного в тексте, см. примечание Башшара Бакри Арраби к книге «Любаб» Майдани. (Стр. 34, п. 7)

[98] Как в пути, так и в городе, даже если это город собственного проживания. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:169; Абидин. Хадия, 34; Хаскафи. Дурр мухтар, 1:155)

[99] Такой, что человек обоснованно опасается возможности заболевания или утраты (нанесения вреда) конечности в случае использования воды и при этом не имеет доступа к средствам для ее подогрева. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:170–171; Абидин. Хадия, 34; Хаскафи. Дурр мухтар, 1:156)

[100] То есть, если человек болен и опасается ухудшения или продления болезни вследствие омовения или купания из-за самой воды или из-за сопутствующего движения, то он может вместо этого исполнить таяммум. При этом его опасение должно быть обоснованно и оправдано одним из следующих фактов:
а) наличием ясного и очевидного признака;
б) прошлым опытом;
в) медицинским мнением опытного врача-мусульманина, не являющего открытым грешником (фасиком). (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:156; Абидин. Хадия, 34)

[101] См. в конце данного раздела на стр. 47 с пояснением № 109.

[102] В отношении себя, своего спутника или своего животного; как в настоящем, так и в будущем. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:171; Хаскафи. Дурр мухтар, 1:157)

[103] Если опасение возникло из-за угрозы, или если произошло непосредственное воспрепятствование использованию воды, то молитву следует потом повторить, хотя таяммум и был дозволен. Если же человек опасался присутствия врага или животного без угрозы и воспрепятствования, молитву повторять не нужно. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:171; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:156–157)

7) отсутствия приспособлений (для извлечения воды из колодца);

8) опасения пропустить погребальную или праздничную молитву, даже в случае основания на молитве (когда омовение аннулировано во время молитвы), в отличие от пятничной, а также обычно предписанной молитвы.[104]

Забывчивость о воде в караване

Если человек забудет, что у него имеется вода в его караване (и из-за этого исполнит таяммум, думая, что воды не хватает), ему не нужно будет восполнять эти молитвы (когда он вспомнит о наличии в караване воды). И Аллах знает лучше.

Чем совершают таяммум

Таяммум может исполняться любым чистым веществом земли[105] – таким, как почва, песок, сурьма, известняк, камни или пыль, даже пыль на

---

[104] То есть, если человек боится, что, исполнив омовение или даже купание, он пропустит всю погребальную или праздничную молитву, он может вместо этого совершить таяммум, чтобы точно застать молитву, поскольку эти два вида молитвы не восполняются. Данное правило верно, даже если он находится в молитве, и его омовение тем временем аннулируется: в этом случае он мог бы совершить таяммум и продолжить молитву с того момента, на котором он ее оставил. Это правило не применяется, если он сам аннулировал свое омовение: в таком случае ему нужно начать молитву заново подобно опоздавшему после повторного омовения. Не применяется данное правило и к пятничной молитве, равно как и к любой из пяти предписанных молитв, ведь у каждой из них имеется восполнение: зухр – за пятничную молитву, каза (восполняющая молитва) – за обычную предписанную молитву. Впрочем, в последнем случае, если имеется обоснованная уверенность или убежденность, что время молитвы пройдет до того, как он совершит омовение или купание, из предосторожности он может исполнить таяммум и помолиться (хотя это не снимет с него обязанности). Если он так поступит, то ему нужно будет потом совершить молитву заново (и это будет обязательным для него) в качестве восполняющей молитвы, предварительно исполнив подобающее омовение или купание. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:172–174; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:161, 164)

[105] Если вещество земли:

а) не является ковким, что исключает металлы;

б) не может быть сожжено в пепел, что исключает растительность и дерево. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:175; Абидин. Хадия, 34–35)

Если нет доступа ни к воде, ни к такому веществу земли, или человек не в состоянии использовать ни то, ни другое, то из уважения к священному времени ему необходимо (ваджиб) исполнить «имитацию молитвы». То есть он должен совершить все движения молитвы, включая поясной и земной поклоны, но без намерения молитвы и – будь то в малом или большом состоянии нечистоты – без чтения Корана. Молитву, конечно, нужно будет впоследствии восполнить. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:168)

одежде.[106]

Способ совершения таяммума

Поэтому, когда мусульманин намеревается[107] устранить состояние нечистоты, ударяет один раз по земле и протирает лицо полностью почвой (или тем веществом, которое он использует), ударяет по ней второй раз[108] и протирает полностью почвой руки (до локтей включительно), он становится чистым, даже если прежде находился в состоянии большой нечистоты. Далее он может исполнить столько молитв, сколько пожелает (даже на протяжении нескольких периодов времени для молитвы), как обязательных (фарз), так и добровольных (нафль), пока его омовение не будет аннулировано, или его оправдание для таяммума не окончится.

При наличии ран

Если на теле есть раны, но при этом непораненных частей тела больше, чем пораненных, нужно вымыть непораненные и протереть раненые, если протирание не вредит им. В ином случае он может оставить эти части тела (без мытья и протирания).[109]

Но человек не может вымыть некоторые части тела и совершить таяммум.

---

[106] То есть при условии, что пыль видима на руках после того, как ими потерли одежду. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:160)

[107] В отличие от омовения и купания, для таяммума намерение является обязательным условием (фарз) его действительности. Более того, для исполнения молитвы с таяммумом, его намерение должно быть конкретно на «выход из состояния нечистоты» или на «дозволенность исполнения молитвы». (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:167; Касани. Бадаи санаи, 1:178)

[108] В данном случае слово «ударять» означает «положить». Оба «удара» являются условием для действительного таяммума. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:177)

[109] Для омовения «большинство» частей тела учитывается на основе их количества, а для купания – на основе общей поверхности тела. В обоих случаях, если половина или большинство омываемых частей тела повреждены, можно совершать таяммум. Если же повреждено менее половины, таяммум совершать нельзя; вместо этого нужно вымыть неповрежденные части тела и протереть пораненные мокрой рукой или, если это вредно, мокрой тканью. Если и это вредно, нужно просто оставить в покое пораненные части тела и ограничиться мытьем непораненных. Наконец, человек не обязан мыть непораненные части тела, если это приведет к тому, что вода дойдет до пораненных (и тем самым нанесет вред); в этом случае можно совершить таяммум. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:182–183; Абидин. Хадия, 37)

Протирание хуффов

И мужчины, и женщины, могут протирать[110] хуффы как в пути, так и в месте проживания.

Хуффы должны укрывать обе лодыжки, даже если изготовлены из толстой шерсти.[111]

Чтобы иметь возможность протереть хуффы следует завершить омовение до его аннулирования. Но завершение омовения до надевания хуффов не является условием. То есть, если человек вымоет обе стопы, наденет хуффы и затем завершит омовение, протирание хуффов будет впоследствии действительным.

Если человек находится в месте проживания (не в пути), он может протирать хуффы в течение одного полного дня и ночи (24 часов). Путник же может протирать их в течение трех полных дней и ночей (72 часов).

Этот временной отрезок начинается с момента аннулирования омовения после того, как хуффы были надеты в состоянии чистоты.

Минимальная поверхность, требуемая к протиранию, эквивалентна поверхности трех наименьших пальцев руки человека. Столько должно быть протерто на *верху* каждого из двух хуффов.[112]

---

[110] Когда говорят о протирании хуффов, повязок и пр., под «протиранием» подразумевается его правовое определение, то есть *прикосновение* влаги к поверхности.

[111] То есть, даже если хуффы изготовлены не из кожи, все равно будет действительным их протирание, если они удовлетворяют следующим условиям:
а) они сделаны из толстого материала – такого, как шерсть или сукно;
б) благодаря толщине они держатся на ноге без нужды в привязке (за исключением молнии или подобного ей, прикрепленного к хуффу);
в) они не просвечивают;
г) полностью покрывают стопу до лодыжек включительно (лодыжки должны быть укрыты с боков; если их можно увидеть сверху, ничего страшного в этом нет);
д) человек способен пройти в них, как минимум, (около) 3,48 мили (5,6 км) (фарсах) без изнашивания (маленькие дырочки, о которых говорится в тексте, не считаются);
е) вода не просачивается через них при протирании. (См. Шурунбулали. Имдад Фаттах, 126; Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:186–187; Халяби. Гуньят мустамли, 120–123; Абидин. Хадия, 39; Зейляи. Табьин хакаик, 1:52; Майдани. Любаб, 42; Хаскафи. Дурр мухтар, 1:179; для расчета фарсаха см. примечание Башшара Бакри Арраби к книге «Любаб» Майдани, стр. 34, п. 8)

[112] Недействительным будет протирание любой иной части хуффа: низа, боков, пятки, ножной части (выше лодыжек). Учитывается лишь верх хуффа. Кроме того, даже если указанная ранее, минимально требуемая (фарз) область верха хуффа станет влажной от очищающей воды – например, посредством дождя или мокрой ткани, – это будет действительным. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:190–191; Абидин. Хадия, 40; Касани. Бадаи санаи, 1:87)

В каждом из хуффов не должно быть дыр[113], (суммарно) равных поверхности трех наименьших пальцев ноги человека. Соответственно, если дыры на одном хуффе меньше этой поверхности, протирание будет действительным, даже если в таком состоянии находятся оба хуффа: дыры одного хуффа не суммируются с дырами другого.

По сунне, протирание хуффов заключается в том, чтобы начать с пальцев ног растопыренными пальцами рук и протереть (один раз) по направлению к голени.

К недействительности протирания хуффов приводит следующее[114]:

а) все, что аннулирует омовение;

б) снятие пусть даже и одного из двух хуффов;

в) истечение временного отрезка протирания, за исключением случая, когда имеется (обоснованное, правдоподобное) опасение вреда для ног из-за чрезвычайного холода;

г) большая часть одной стопы выходит из хуффа.[115]

Недействительным является протирание тюрбана, тюбетейки, лицевого покрывала и перчаток.

---

[113] Сюда также входит стандартный износ хуффа до невозможности пройти, как минимум, (около) 3,48 мили (5,6 км) (фарсах) с таким ухудшением. (Абидин. Хадия, 41)
Но это не включает обычные линии сшива хуффа. То есть в расчет не берутся дыры, через которые не пройти большой швейной игле. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:189)

[114] Кроме того, если, несмотря на хуффы, вода дойдет до большей части одной стопы (или большей части обеих стоп), хуффы более нельзя будет протирать; вместо этого нужно будет полностью вымыть обе стопы. (Абидин. Хадия, 41; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:184–185)

[115] У хуффа есть две главных части:

а) стоповая часть – та, что обычно ниже лодыжек;

б) ножная часть – та, что обычно выше лодыжек.

I. Если человек не снимает хуфф умышленно, а стопа сама (например при ходьбе) выходит из него, то:

а) пока *бóльшая часть стопы* остается в стоповой части хуффа, протирание будет дозволенным;

б) если же бóльшая часть хуффа дойдет до ножной части хуффа, то этот случай аналогичен выходу всей стопы, то есть протирание хуффа далее станет недозволенным.

II. Если же человек снимает хуфф *умышленно*, то, как только бóльшая часть *пятки* стопы дойдет до ножной части хуффа, протирание перестанет быть дозволенным. (Абидин. Хадия, 41; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:184)

Протирание повязок

Если у человека имеется сломанная или поврежденная часть тела, он может протирать[116] наложенную повязку, пока для этого имеется оправдание, даже если повязка была наложена в состоянии большой или малой нечистоты.

Не является условием протирание всей повязки[117], хотя это менее веское мнение.

Также не является необходимым мыть открытую кожу в промежутках повязки, наложенной на кожу, где совершалось кровопускание (или т. п.).[118]

Если повязка упадет, и часть тела еще не зажила, то ни протирание, ни молитва (если человек молится) недействительными не становятся.

Если новая повязка накладывается (взамен старой) на поврежденную часть тела, ее протирание рекомендуется, но не является необходимым, если была протерта старая повязка.

Как и в случае с хуффами, протирание повязки не требует намерения.[119]

---

[116] И для омовения, и для купания человек должен умыть, если способен, поврежденную или пораненную часть тела, пусть даже и теплой водой. Если же человек не может ее умыть, он должен напрямую протереть ее. Если не может напрямую ее протереть, становится необходимым (ваджиб) протирание повязки, наложенной на нее. Если протирание повязки вредит ему, то он может вовсе оставить эту часть тела. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:195–196; Хаскафи. Дурр мухтар, 1:186)

Под «протиранием» в данном разделе подразумевается его правовое определение, то есть касание влагой поверхности.

[117] Нужно протереть бóльшую часть повязки. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:196; Хаскафи. Дурр мухтар, 1:187; Абидин. Хадия, 42)

[118] Можно просто протереть открытую кожу при протирании повязки. Такое освобождение от мытья открытой кожи применяется, лишь если снятие повязки повредит человеку, поскольку из-за промывания открытой кожи может намокнуть вся повязка, в результате влага дойдет до раны и навредит ей. Если же он может снять повязку, то ему так и следует поступить, вымыв затем непораненную кожу и напрямую протерев рану. Если протирание раны навредит ему, он может оставить ее в покое и, протерев неповрежденную кожу, заново наложить повязку, и протереть повязку поверх раны. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:196; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:187)

[119] В отличие от протирания хуффов, протирание повязки принимает правовое правило «мытья» и соответственно не считается его «заменой». В результате некоторые ключевые нормы отличаются от протирания хуффов, в частности:

а) у протирания повязки нет ограничения по времени;

б) не является условием наложение повязки в состоянии чистоты (как малой, так и большой);

в) повязка может быть наложена и на одну ногу, а другая нога будет по-прежнему

Месячные (хайд), послеродовое кровотечение (нифас) и дисфункциональное маточное кровотечение (истихада)

Месячные определяются как кровь, выходящая из матки[120] неболеющей[121] и небеременной женщины после возраста половозрелости[122]. Их минимальная длительность – три дня (72 полных часа), максимальная – десять дней (240 полных часов)[123]; средняя – между ними, то есть пять дней.

Если кровотечение длится менее трех дней или более десяти дней, то (излишек) считается не месячными[124], а дисфункциональным маточным кровотечением (истихадой).[125]

умываться;

г) снятие или схождение повязки *до* заживления раны не аннулирует ее протирания;

д) повязку можно сменить на новую без необходимости повторного протирания новой повязки, если человек находится в состоянии чистоты, хотя повторное протирание и рекомендуется;

е) в случае снятия или схождения повязки *после* заживления раны достаточно промыть лишь эту поверхность, если человек – в состоянии чистоты (в случае с хуффами нужно мыть всю часть тела);

ж) если поверх повязки накладывается еще одна повязка, достаточно протереть вторую (внешнюю) повязку;

з) проникновение воды под повязку, приводящее к умыванию части тела, не аннулирует протирание;

и) необязательно, чтобы повязка укрывала некоторую конкретную поверхность или мешала проникновению воды через нее, или оставалась на части тела сама по себе без дополнительного укрепления;

к) многочисленные дыры на повязке, независимо от их размера, не аннулируют протирание;

л) повязку можно накладывать на любую часть тела. (Абидин. Хадия, 42; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:186–188)

120 И фактически выходящая из влагалища. (Биргиви. Зухр мутааххилин, 67)

121 Имеется в виду отсутствие болезни, вызывающей выход крови. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:200)

122 С правовой точки зрения, минимальный возраст половозрелости для девушек составляет 9 лунных лет (около 8 лет и 9 месяцев по солнечному календарю). (Абидин. Хадия, 43; Шурунбулали. Мараки фалях, 1:200; Касани. Бадаи санаи, 1:157)

Кроме того, месячные обычно не появляются после менопаузы, которая, с правовой точки зрения, наступает в 55 лунных лет. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:200) Впрочем, у некоторых женщин она наступает позже или, наоборот, раньше.

123 При этом непрерывность десятидневного кровотечения не является условием: любое прерывание в рамках возможных для месячных дней ретроспективно считается месячными. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:201)

124 По ханафитскому мазхабу, важно, чтобы женщина записывала свою норму менструации и норму послеродового кровотечения, а также любую иную кровь, которую она наблюдает. Это делается, чтобы правильно применить соответствующие правовые нормы.

125 Еще один связанный с этим сценарий возникает, если кровотечение превышает обычную

Во время периода месячных (то есть их максимальных десяти полных дней) *любой* наблюдаемый цвет, а также временные прерывания кровотечения (в пределах возможных десяти полных дней), считается месячными, что препятствует ее молитве и посту.[126] В отличие от молитв, дни поста (рамазана) должны быть восполнены.

Запреты

Во время месячных[127] не дозволено следующее:

1) половой акт;

2) таваф (обход вокруг Каабы)[128];

3) вход в мечеть (даже если только чтобы пройти сквозь нее);

4) получение прикосновений от пупка (ниже него) до колена (включительно)[129];

5) чтение Корана[130];

6) прикосновение к экземпляру Корана, кроме как через

для женщины норму месячных и продолжается более десяти полных дней (240 часов). В этом случае кровотечение, которое явилось по истечении ее нормы, ретроспективно считается истихадой.

Если же длительность кровотечения не превышает десяти полных дней, то все оно считается месячными, и вся его продолжительность считается ее новой нормой месячных. (Абидин. Хадия, 43; Касани. Бадаи санаи, 1:158)

126 Но при этом каждый раз, когда кровь полностью останавливается во время этих десяти дней (то есть когда никакого цвета нет), ей следует продолжить ее обязательные молитвы и – если идет рамазан – дни поста.

127 А также послеродового кровотечения. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:204–205)

128 Сам по себе таваф будет действительным, но совершение его будет грехом, поскольку исполнение его в таком состоянии является совершенно неугодным (макрух-тахриман). Соответственно, за такой поступок нужно будет совершить искупление (см. раздел о хадже, стр. 169). (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:207; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:194)

129 То есть непосредственных прикосновений без барьера в виде одежды и т. п. даже при отсутствии удовольствия. Если ее муж коснется этого участка через барьер, вреда не будет, даже если оба испытают при этом удовольствие. Они могут также целоваться, вместе лежать. Им не следует специально из-за этого спать в отдельных кроватях, поскольку это стало бы уподоблением иудеям. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:208; Абидин. Хадия, 44; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:194)

130 То есть даже части аята, если намерением является чтение Корана. Однако можно читать аяты восхваления, мольбы и защиты (например, суру «Фатиха» и последние три суры) с намерением восхваления, мольбы или защиты, но без намерения чтения Корана. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:204–205; Абидин. Хадия, 44; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:195)

Кроме того, в данном запрете под «чтением» подразумевается произнесение аятов Корана посредством движения губ и произнесения слов. Чтение же его в уме дозволено и во время месячных.

(неприкрепленный) барьер.[131]

Половой акт после месячных

Если период ее кровотечения завершился в течение десяти дней (но по окончании ее обычной нормы), ей нельзя вступать в половой акт, не исполнив одно из следующих действий:

1) купание (гусль);

2) таяммум (при наличии оправдания, см. стр. 45), а с ним и молитву, пусть даже и добровольную;

3) пропуск обязательной молитвы, если период кровотечения завершился так, что было достаточно времени, как минимум, на купание и произнесение тахримы до истечения времени для молитвы. Если такое происходит, то с женщиной далее можно вступать в половые сношения (даже если она не искупалась). Если же времени между завершением периода ее кровотечения и окончанием времени молитвы было столь мало, что у нее не было достаточно времени на купание (и тахриму), то она не считается упустившей обязательную молитву (и половой акт с ней по-прежнему не дозволен).

Если период ее кровотечения выходит за рамки десяти дней, то разрешается[132] вступать с ней в половой акт сразу по завершении десятого дня (240 полных часов) из-за уверенности (об окончании месячных и) о том, что дополнительное кровотечение является истихадой.

Минимум и максимум тухра

Минимальная длительность тухра[133] составляет пятнадцать (полных) дней (360 полных часов), а максимальная не ограничена, кроме случая установления стандартной нормы месячных в случае беспрерывного кровотечения.[134]

---

[131] См. пояснение № 81 на стр. 40.

[132] При этом все равно, во избежание различия во мнениях теологов, рекомендуется (мустахаб) не вступать с ней в половой акт до того, как она искупается. То же правило применяется по отношению к женщине, завершившей сорок дней послеродового кровотечения. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:209)

[133] Тухр – интервал чистоты между двумя менструальными циклами или между циклом послеродового кровотечения и менструальным циклом.

[134] То есть единственный случай, когда имеется максимальная длительность тухра, – это ситуация, когда необходимо установить стандартную норму месячных. Такая ситуация возникает, если девушка начинает свою половозрелость с беспрерывного кровотечения. В

Нифас

Послеродовое кровотечение (нифас) определяется как кровь (выходящая) после родов или после выхода большей части ребенка[135], даже после выкидыша плода, чье тело имеет (некоторое) физическое развитие[136]. У послеродового кровотечения нет минимальной длительности, а максимальная – сорок дней (960 полных часов). Учитывается первый из близнецов.[137] Правило в отношении послеродового кровотечения – то же, что в отношении месячных.

Истихада

Следующие случаи считаются истихадой:

1) любое кровотечение беременной женщины, даже во время родов до выхода большей части ребенка;

2) кровотечение (после родов) более сорока дней (то есть излишек

этом случае срок месячных устанавливается в десять дней, а длительностью тухра будет остаток лунного месяца, то есть 19 или 20 дней в зависимости от месяца. (Абидин. Хадия, 44)

135 То есть как только бóльшая часть ребенка вышла (под «большей частью» подразумевается выход груди ребенка, если сначала выходит голова, или выход пупка, если сначала выходят ноги), последующая кровь считается послеродовым кровотечением, вместе с которым женщина освобождается от молитвы и поста: они становятся для нее запретными. Любая кровь, которую видят до этого момента, считается истихадой, то есть от обязанности молитвы она еще не освобождается. Она должна совершить омовение, если может; если же не может, то можно исполнить таяммум. Если она не может исполнять поясной и земной поклоны, можно молиться движениями головы (см. раздел о молитве больных на стр. 94). *Несмотря на роды*, она не должна настолько задерживать молитву, что истечет время ее исполнения. Если она настолько задержит молитву, она тем самым ослушается своего Господа. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:199; Абидин. Хадия, 45)

Ибн Абидин цитировал следующие слова автора книги «Муньят мусолли»: «Задумайтесь над этой ситуацией! Разве может быть в этом случае оправдание у здорового и способного, чтобы не совершать молитву в положенное время?! Сколь мучительное наказание ждет того, кто откажется от молитвы!» (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:199)

136 Такое, как рука, стопа, палец, ноготь или даже волосы. Если никакого физического развития у плода нет, его не считают ребенком. В таком случае последующее кровотечение считают:

а) месячными, *если* кровотечение длится три полных дня (72 часа), и ему при этом предшествовал полноценный тухр (то есть тухр в течение, как минимум, пятнадцати дней) с момента последних месячных;

б) истихадой в ином случае. (Абидин. Хадия, 45; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:201)

137 То есть, если женщина рождает близнецов, кровь, выходящая после первого ребенка, считается послеродовым кровотечением, препятствующим ее молитве и посту. С правовой точки зрения, близнецы – это два ребенка из одной и той же утробы, которых разделяет менее полугода (шести лунных месяцев). (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:200)

считается истихадой);

3) кровотечение сверх обычной нормы месячных или послеродового кровотечения при условии, что оно превысит максимальный срок (для месячных или послеродового кровотечения; в этом случае кровотечение за пределами ее нормы считается истихадой);

4) любое кровотечение девочки, не достигшей половозрелости.

Истихада подобна непрерывному носовому кровотечению (касательно правила в отношении нее)[138]; она не является препятствием для (дозволенности) поста, молитвы, полового акта и тавафа.

Если такое кровотечение будет длиться в течение всего времени для молитвы, женщина тогда должна будет совершить омовение в начале каждого времени для молитвы так же, как это делают те, у кого имеется хроническое недержание мочи, постоянная диарея, постоянное газовыделение или постоянное кровотечение (из любой части тела).[139]

Условия хронических оправданий

Есть три условия для людей с хроническими оправданиями: условие установления оправдания, условие его продолжительности и условие его окончания.

1) Условие установления оправдания, как говорилось выше, состоит в том, чтобы оправдание (проблема) длилось в течение всего времени молитвы таким образом, что человек не может исполнить омовение и молитву без появления этой проблемы. После этого человек считается хронически оправданным; соответственно, исполнив омовение при наличии оправдания, он может совершить любое количество обязательных и добровольных молитв, несмотря на появление имеющейся у него проблемы (после омовения). Омовение (исполненное в таком состоянии) становится недействительным лишь по истечении времени для молитвы[140].

2) Условием продолжительности оправдания служит его появление в каждом времени молитвы после этого, пусть даже и один раз (во время

---

[138] Но истихада не обязана быть непрерывной; зачастую она носит прерывистый характер.

[139] То есть к ней применяется правило человека, имеющего хроническую проблему и освобожденного от обязательности омовения после каждого появления такой проблемы на основании критерия, о котором будет рассказано далее.

[140] Оно также становится недействительным от любой иной причины аннулирования омовения, для которой человек не оправдан. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:213)

каждого времени молитвы).

3) Условие окончания оправдания (когда человек более не считается оправданным) состоит в том, чтобы время молитвы прошло без единого появления проблемы (оправдания).

Виды нечистоты и очищение от них

Виды нечистот

Нечистоты (наджаса) бывают двух видов: значительные (мугалляза) и незначительные (мухаффафа).[141]

1. Значительные включают:

а) пролитую кровь[142];

б) кал[143];

в) вино (хамр)[144];

г) сперму и половую жидкость (мани).[145]

---

[141] Данное разделение влияет лишь на то, наличие какого количества нечистот является извиняемым (то есть допускается) при молитве. А так, данные виды нечистот эквивалентны в том, как они делают жидкости нечистыми при смешивании с ними, и каким образом очищаются вещества, загрязненные ими. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:217)

[142] От всех животных (в том числе людей, то есть если она вытекает). Отметим, что кровь не является нечистой в следующих случаях:

а) кровь, остающаяся в мясе и сосудах животного, забитого согласно шариату;

б) кровь в печени, селезенке и сердце;

в) кровь, не аннулирующая омовение (то есть если она лишь появляется у поверхности, но не вытекает);

г) кровь или любая жидкость жуков, комаров, тараканов;

д) кровь рыбы. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:219)

Однако все части животного с текущей кровью, не забитого по шариату, включая его мясо и шкуру, являются нечистыми. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:219)

[143] Сюда входят экскременты всех наземных животных: как хищных, так и нехищных. Мочу животных, мясо которых не дозволено к употреблению, а также слюну хищных наземных животных и собак тоже относят к значительным нечистотам. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:220)

[144] Сюда входят все опьяняющие напитки. (Абидин. Хадия, 47; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:213)

[145] Все, чье выделение из человеческого тела приводит к обязательности омовения или купания, относится к значительным нечистотам, в том числе:

а) *текущие* кровь и гной;

б) моча;

в) кал;

г) сперма и половая жидкость (мани);

д) предэякулятная жидкость (мази);

е) вади (белая мутная жидкость, сопровождающая мочеиспускание у мужчин);

ж) кровь от месячных, послеродового кровотечения и истихады;

2. Незначительные включают:

а) мочу животных, чье мясо дозволено к употреблению[146];

б) мочу лошадей;

в) помет птиц, чье мясо не дозволено к употреблению.[147]

Очищение от различимых и неразличимых нечистот

Место с различимыми нечистотами[148] очищается удалением их остова (пусть даже и однократным промыванием), кроме того, что трудно удалить.[149]

Место с неразличимыми нечистотами очищается трехкратным промыванием и выжиманием.[150] Если место нельзя выжать, то (моют три раза, делая паузу после каждого мытья) пока не вода не прекратит капать.[151]

з) полный рот (или более) рвоты. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:220–221; Касани. Бадаи санаи, 1:193)
Если же вещество не аннулирует омовение – например, кровь, появляющаяся у поверхности, но не текущая, или рвота, которой меньше полного рта, – то эта жидкость не является нечистой. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:220; Касани. Бадаи санаи, 1:195)

146 То есть таких животных, как олени, овцы, козы, коровы. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:221)

147 Имеются в виду хищные птицы – такие, как орлы, соколы, ястребы.
Помет нехищных нелетающих птиц (куриц, уток, гусей) относится к значительным нечистотам.
Помет нехищных летающих птиц (голубей, воробьев) является чистым. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:69, 220–222)

148 Различимые нечистоты – те, что можно увидеть после их высыхания, например, кровь. То, что нельзя увидеть после высыхания, называют неразличимыми нечистотами: сюда, например, относится моча. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:226; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:218–219)

149 Трудность определяется как необходимость использовать что-нибудь помимо воды (например, мыло) для устранения любого остающегося следа нечистоты, то есть цвета или запаха. Как только остов нечистоты удален водой, человек не обязан использовать мыло или подогревать воду для устранения любого остающегося цвета, который не получится удалить одной лишь холодной водой. Кроме того, как только остов удален водой, любой остающийся запах не учитывается, даже если его несложно удалить. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:226; Абидин. Хадия, 50; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:219; Зейляи. Табьин хакаик, 1:75)

150 Если положить затронутое место под текущую воду так, чтобы она била по нему, покидала его и заменялась новой водой всего три раза (основываясь на правдоподобной вероятности), это заменит трехкратное мытье и выжимание. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:229; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:222)

Если же человек моет и выжимает, каждое выжимание должно быть в полную силу, пока не прекратится капание с этого места. Если же моется деликатная ткань, после каждого из трех промываний можно просто оставить ее высыхать, чтобы не испортить. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:228; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:221; Абидин. Хадия, 51)

151 То, что по своей природе нельзя отжать (например, гончарные изделия, ковры), оставляют

Извиняемое количество нечистот

Извиняемым (в отношении молитвы) количеством значительных нечистот является размер дирхама (серебряной монеты).[152] Извиняемое количество незначительных нечистот – менее четверти (всего) предмета одежды (или всего тела).[153]

Легкие брызги мочи извиняемы, если каждая точка не больше головки иголки.[154]

Примеры, когда нечистоты не переходят с одного места на другое[155]

а) Не является нечистой влага[156], появляющаяся на сухой, чистой одежде после того, как ту завернули во влажную, нечистую одежду[157], с которой бы

высыхать после каждого промывания. Всего три раза. «Высыхание» в данном случае означает, что изделие становится таким, что вода более не капает с него, или, как говорил Ибн Абидин, таким, что рука не становится мокрой от соприкосновения с ним. Полное высыхание условием не является. Кроме того, можно ускорить процесс посредством впитывания воды чистой тканью (или пылесосом) после каждого промывания. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:221)

[152] Это эквивалентно поверхности внутренней округлой впадины ладони. Определить данный размер можно, расправив ладонь и налив в нее воду; вода, оставшаяся в ладони, укажет примерную площадь (около 3-5 см в диаметре). (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:222; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:211; Абидин. Хадия, 48) Хотя такое количество и является изменяемым, молитва с ним является несколько неугодным действием (макрух-танзихан) и считается неправильным поступком (исáа), но греха в этом нет. Молитва с меньшим количеством нечистот тоже является несколько неугодным действием (макрух-танзихан), но уже не считается неправильным поступком (исáа). (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:210–211)

[153] Есть два мнения насчет извиняемого количества:

1) четверть или менее от всего тела или предмета одежды;
2) четверть или менее от затронутой части тела (руки, стопы) или затронутой части предмета одежды (рукава, передней части рубашки и т. д.).

Первое мнение озвучено в скобках основного текста. Ибн Абидин склонялся ко второму мнению. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:213–214) Оба мнения являются вескими и достойны следования, поскольку у каждого из этих мнений есть сторонники среди ханафитских имамов. (Хаскафи. Дурр мухтар, 1:213–214; Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:223; Абидин. Хадия, 49)

[154] Правовое объяснение этому – в том, что сложно избежать таких брызг. (Маргинани. Хидоя, 1:38)

[155] Еще один пример – когда нечистота падает в чистую воду, из-за чего вода разбрызгивается на одежду или тело: если след нечистоты виден, то, значит, состоялся переход нечистоты; в ином случае – нет. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:224)
Кроме того, если ветры проходят через нечистоту и затем доходят до чистой одежды, одежда не считается нечистой, если на ней не появляется следа нечистоты. (Абидин. Хадия, 49)

[156] То есть влага, в которой нет следов нечистот, и с которой бы не стекали капли, если б одежду отжали. (Абидин. Хадия, 49)

[157] Имеется в виду одежда, затронутая нечистотой, которая затем стала влажной от воды (или иной чистой жидкости). Здесь не подразумевается одежда, влажная от мочи (или любой иной нечистой жидкости), поскольку влага, которая появилась бы на изначально сухой,

не стекали капли, если б ее отжали.

б) Если мокрая (чистая) стопа ступает на нечистую почву, и на стопе не появляется никакого следа[158] нечистот, она не считается нечистой.

в) Если влажную, чистую одежду ставят на нечистую почву, и на одежде не появляется следов нечистот, она не считается нечистой.

г) Если тело спящего в (сухой) нечистой одежде намокнет от пота, но никаких следов нечистот на теле не появится, оно не станет нечистым.

Очищение от нечистот

Место (тело, одежду или др.) с нечистотой можно очистить водой, пусть даже и использованной[159], а также любой иной жидкостью, которая (по своей природе) удаляет[160] (нечистоту), например, розовой водой или уксусом.

Полное химическое преобразование является средством очищения (самой нечистоты), например, когда кал преобразуется в соль или золу.[161]

Хуффы и т. п. (например, туфли) можно очистить (соскребанием или) растиранием (затронутого места) по земле или почвой, *если* нечистота на них имеет твердый остов.[162] Промывание в этом случае не является

чистой одежде, собственно и была бы мочой, а значит, являлась бы нечистой. (Абидин. Хадия, 49)

158 След нечистоты – это либо ее цвет, либо запах, либо вкус. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:225; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 37)

159 Согласно правовому определению, «использованной» называют воду, которую использовали:

а) на теле для любого акта богослужения, например, в мытье рук до или после приема пищи с намерением исполнения сунны;

б) или на теле для исполнения фарза омовения или купания, пусть даже и неумышленно, например, когда человек в состоянии нечистоты моет руки без намерения омовения и купания.

Использованная вода является чистой и может быть использована для удаления нечистот, но она не является *очищающей* для омовения и купания. (Абидин. Хадия, 14–15)

Вода, использованная не на теле, а на кастрюлях, одежде, еде, не считается, с правовой точки зрения, «использованной», а потому остается чистой *и очищающей* (для омовения и купания), если на объекте ее использования не было нечистот. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:133)

160 Жидкостью, удаляющей нечистоты по своей природе, является та, что при отжиме с легкостью выжимается из ткани, промоченной этой жидкостью. Например, розовая вода и уксус. Но не молоко, масло и т. п. (Тумурташи. Танвир абсар, Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:205)

161 Или, например, виноградный сок, являющийся чистым, возможно преобразовать в вино, являющееся нечистым, которое, в свою очередь, можно преобразовать в уксус, являющийся чистым. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:218)

162 Под нечистотами с твердым остовом подразумеваются те, что остаются и могут быть видимы на внешней поверхности хуффа после высыхания, например, помет, кровь. Если у

необходимым.

Меч и т. п.[163] можно очистить протиранием (его поверхности)[164].

Поверхность (природной земли)[165] может быть очищена высыханием[166], если не остаются видимыми никакие следы нечистот. Так она может быть очищена для молитвы (на этой земле), но не для таяммума (поскольку поверхность будет считаться чистой, но не очищающей).

Одежду или тело с засохшей спермой можно очистить соскребанием спермы.[167]

Шкура (любого) мертвого животного очищается:

а) фактическим дублением посредством (химических агентов) таких, как стручки нильской акации или зернышки граната;

б) естественным дублением посредством земли, солнца, ветра и т. п.

Далее (после очищения) на шкуре можно молиться, и из (воды внутри) нее можно совершать омовение (как в случае омовения водой из бурдюка, сделанного из шкуры). Исключением является кожа свиней и людей.[168]

нечистоты нет твердого остова – как в случае с мочой и вином, – то затронутое место следует промыть, ведь кожа впитывает нечистоту. Но если жидкую нечистоту немедленно растереть в почве так, что она *приобретет* твердый остов (то есть после того, как на хуфф попадает нечистота, но до впитывания), тогда это место может быть очищено растиранием или соскребанием, как описано выше. (Абидин. Хадия, 51; Насафи. Канз дакаик, Зейляи. Табьин хакаик, 1:70–71; Маргинани. Хидоя, 1:36; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:206)

163 То есть любая гладкая поверхность без трещин и пор, например, зеркало; ноготь; кость; стекло; фарфор; гладкое отполированное дерево, серебро и медь и т. д. без гравировки; гладкая плиточная (кафельная) поверхность (за исключением строительного раствора в промежутках между плитами из-за грубой текстуры). Данное правило основывается на том, что такие поверхности не впитывают нечистоты, а то, что остается на поверхности, удаляется протиранием. (Абидин. Хадия, 51; Маргинани. Хидоя, 1:37)

164 То есть протереть сухой тканью (без какой бы то ни было необходимости в использовании воды и жидкости) так, чтобы не осталось никаких следов нечистоты, независимо от того, твердая это нечистота или жидкая, есть ли у нее твердый остов или нет. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:231; Абидин. Хадия, 51; Зейляи. Табьин хакаик, 1:72)

165 В противоположность ковру на почве. То есть данный вопрос рассматривается в отношении земли и всего, что стабильно соединено с ней: деревьев, растений, стен здания. (Абидин. Хадия, 52; Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:231; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:206–207)

166 Под высыханием здесь подразумевается не полное высыхание, а *исчезновение влаги*. Как только это произошло – будь то посредством ветра, прохождением времени или любым иным способом, – данное место считается чистым для молитвы. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:207)

167 То есть соскрести ее рукой так, чтобы сперма распалась. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:207)

168 Свинья является нечистой по своей сути (наджис-айн), то есть нечистыми являются все части ее тела без исключения. Поэтому дубление не очистит ее кожу. Человеческая же кожа

Шкуры животных, чье мясо нельзя есть, могут быть очищены посредством забоя в соответствии с шариатом, в отличие от их мяса (которое останется нечистым).[169]

Все (любая часть тела), что не имеет внутри текущей крови, не считается нечистым после смерти (творения), например:

а) шерсть;

б) срезанные перья (в отличие от выщипанных перьев, кончики которых нечисты);

в) рог;

г) копыто;

д) кость, если в ней нет жира.

Мускусный мешочек оленя, как и сам мускус, является чистым и дозволен к употреблению. То же самое относится к цибетину.

Колодцы

Маленький колодец воды оказывается нечистым при попадании в него нечистоты – например, мочи, крови, куриного помета – даже в маленьком количестве без появления какого бы то ни было ее следа в воде.

То же правило применяется к большому количеству экскрементов верблюдов, ослов, коров, в отличие от малого количества (которое является извиняемым), то есть количества, которое не считает большим тот, кто его видит (в колодце).

Не делает колодец нечистым также и следующее:

а) голубиный и воробьиный помет;

б) мертвые животные, у которых нет крови[170], например, (крупные) комары[171], мухи, осы, скорпионы;

является чистой, однако из почтения к человеческому телу запрещено использовать и извлекать выгоду из какой бы то ни было его части. (Маргинани. Хидоя, 1:23; Хаскафи. Дурр мухтар, 1:136) Шкуры всех других животных, включая собак, слонов и хищников, очищаются дублением. (Хаскафи. Дурр мухтар, 136–137)

[169] Основное правило состоит в том, что любую шкуру, которую можно очистить дублением, можно очистить забоем в соответствии с шариатом. Такой забой делает чистым также и мясо того животного, чье мясо дозволено к употреблению; если же мясо животного запрещено, оно так и останется нечистым. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:137)

[170] То есть текущей крови. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:123, 148)

[171] Кровь комара не является нечистой, даже если получена из другого источника, поскольку

в) (мертвые) водные животные[172];

г) существо, падающее (в колодец), но выходящее оттуда живым, при условии, если на его теле не было нечистот: сюда относятся люди, верблюды, рогаты скот, ослы, хищные птицы, хищные наземные животные (то есть все, кроме свиней).

Если животное умирает в колодце[173], то здесь есть три категории:

1) Если это животное – маленькое, как мышь, необходимо (ваджиб) удалить 20 ведер (воды);

2) Если животное – среднее, как голубь, необходимо удалить 40 ведер;

3) Если животное – большое, необходимо удалить всю воду. То же правило применяется, когда животное – маленькое (или среднее), но его труп вздулся или распался на части. Если невозможно удалить всю воду, то необходимо удалить 200 ведер.

При касании воды слюной животного нужно удалить всю воду, если слюна была нечистой или сомнительной. Если же она была чистой, но неугодной, то удаление воды (лишь) рекомендуется (мустахаб).

Категории слюны

Различают четыре категории слюны (в отношении правила о воде, смешанной с ней):

1. Чистая, очищающая и не являющаяся неугодной (при использовании воды для очищения и питья):

а) слюна человека с чистым ртом даже в состоянии большой нечистоты и даже немусульманина;

б) слюна лошадей;

в) слюна животных, чье мясо разрешено есть.

2. Нечистая. Такую воду в любом случае нельзя использовать для очищения. Нельзя ее и пить, кроме как в случае крайней нужды, при которой человеку можно есть и мясо животных, забитых не по исламу. К данной категории относится слюна собак, свиней и (хищных наземных

она не считается «текшей». (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:123; Абидин. Хадия, 13)

[172] То есть животные, рожденные в воде и обитающие там: рыбы, крабы, лягушки и т. д. А животные, рожденные на земле, но обитающие в воде, – такие, как утки, гуси – делают колодец (и любой малый контейнер воды) нечистым в случае своей смерти. (Абидин. Хадия, 13)

[173] Или если в колодец сброшен труп животного. (Абидин. Хадия, 16)

животных, а именно) львов, волков, гиен, обезьян и т. п.

3. Неугодная[174] при доступности иной (чистой) воды. Сюда входит слюна домашних котов, выпущенных куриц[175], хищных птиц – таких, как ястребы и соколы, – и животных, рыскающих вокруг домов, как мыши и змеи. Если никакая иная вода не доступна, использование данной воды для очищения не будет неугодным.

4. Слюна, в отношении *очищающей* природы которой имеется сомнение. Это слюна мулов и ослов. Если никакая иная вода не доступна, человек совершает омовение этой водой, после чего исполняет таяммум и далее молится.

Истинджа (очищение после справления нужды)

Мужчина (после мочеиспускания) должен совершить истибру (то есть убедиться, что никакие капли мочи не остались в мочеиспускательном канале), пока у кончика его органа не прекратит (даже) появляться след влаги, поскольку такое появление препятствует действительности омовения.[176]

Если нечистота (выходящая из тела) не выдвигается за пределы выходного отверстия, то сунной[177] будет очистить это место, используя камень, удаляющий (нечистоту), или т. п.[178] Следует протирать вперед и

---

[174] Несколько неугодная (макрух-танзихан). (Хаскафи. Дурр мухтар, 1:150)

[175] То есть не те курицы, что ограничены в пространстве и получают корм, а курицы, выпущенные так, что они бродят вокруг, и, соответственно, их клювы могут коснуться нечистот. Курицы же, находящиеся в огражденном пространстве и получающие чистый корм, не бродят вокруг в нечистотах (вокруг есть лишь их собственные нечистоты, которых они сторонятся), и потому использование воды, смешанной с их слюной, не является неугодным. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:149)

[176] Истибру можно совершить разными способами в зависимости от того, что человек чувствует для себя удобным, например, ходьбой, прочищением горла, лежанием на боку или мягким выжиманием органа (без нанесения себе вреда). (Хаскафи. Дурр мухтар, 1:230; Шурунбулали. Мараки фалях, 1:74) Истинджу нельзя совершить заранее. Цель истибры – *увериться*, что никакого следа влаги не осталось у поверхности выхода, ведь это препятствует действительности омовения. Поэтому истибра обязательна (фарз), но только для мужчин из-за особенности их органа. Женщинам достаточно замереть на момент после мочеиспускания, а затем они могут приступить к истинджe. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:230)

[177] Истинджа является выделенной сунной (муаккада) как для мужчин, так и для женщин после использования туалета. Совершение истинджи только лишь из-за газовыделения является предосудительным нововведением (бидгат), поскольку газы сами по себе не являются нечистыми. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:75)

[178] Можно использовать камень, который удаляет нечистоту (а не гладкий камень) и т. п., а именно: все, что является чистым и удаляющим без нанесения вреда, при этом не имеющим

назад, пока это место не станет чистым. В идеале следует после этого промыть данное место[179], пока человек не почувствует уверенность в удалении нечистоты. Кроме того, нужно продолжать мыть, пока не уйдет неприятный запах. Не разрешается раскрывать свой аурат (перед другими[180] даже для совершения истинджи).

Если нечистота выдвигается за пределы выходного отверстия, но при этом выдвинувшееся количество менее извиняемого[181], то молитва (совершенная с ним) будет действительной. Но если количество больше (извиняемого), то обязательно (фарз) удалить его (водой или жидкостью удаляющей) так же, как обязательно (фарз) исполнить гусль человеку в состоянии большой нечистоты.

Является неугодным совершение истинджи костью, высохшим навозом, едой и всем тем, что имеет ценность, например, шелком или хлопком. Использование правой руки при истинджe тоже является неугодным.[182]

Входить в туалет следует с левой ноги, заранее попросив защиты у Аллаха. Не следует (при справлении нужды) сидеть лицом или спиной к кибле.[183] Не следует также быть лицом к солнцу и луне.[184] Не следует говорить без необходимости.

ценности и не являющимся почтенным. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:76)

Рекомендуется, но не является выделенной сунной, протирать три раза или при необходимости большее нечетное количество раз. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:225)

Несмотря на наличие у туалетной бумаги определенной ценности, ее можно использовать, поскольку она специально производится для подчищения (истинджи).

179 Оптимально будет и протереть (туалетной бумагой или т. п.), и подмыть (водой). Следующим по оптимальности является подмывание без протирания, далее – протирание без подмывания. Выделенная сунна считается исполненной при использовании любого из данных методов. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:226)

180 То есть всеми, с кем человек не имеет права вступать в половой акт. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:225)

181 То есть поверхность внутренней округлой впадины ладони. (См. пояснение № 152 на стр. 58)

182 Использование таких вещей, а также правой руки является совершенно неугодным (макрух-тахриман). (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:226–227)

183 Обращение к направлению киблы лицом или спиной при справлении нужды является совершенно неугодным (макрух-тахриман) даже внутри здания. Делать же так во время истинджи не грех, но является плохим этикетом, поскольку при этом раскрыт аурат. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:85–86; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:228)

184 Находиться лицом к диску солнца или луны при справлении нужды является несколько неугодным действием (макрух-танзихан). Но если человек находится внутри здания, то в таком случае вреда от этого не будет. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:228)

Выходить (по завершении) следует с правой ноги. Затем нужно сказать:

Хвала Аллаху, удалившему вред от моего тела и давшему мне благополучие! (Стр. 191)

После того, как раб очистит свою одежду, тело, место молитвы, начнет молитву или т. п., сопроводив это по-настоящему полезным очищением (сердца) от злобы, ненависти и т. п., и от всего, помимо Аллаха, вознамерившись исполнить Его божественное веление, помня о колоссальности Его величия и почета, с полной надеждой на то, что Аллах примет то (богослужение), что предписал человеку, *тогда* можно надеяться, что рабу будет дано Вечное Блаженство вследствие (божественного) принятия его служения.

МОЛИТВА (НАМАЗ)

Время молитв

Всего есть пять периодов предписанных молитв:

1) Время фаджр (субх) – от наступления истинного рассвета[185] до восхода (не включая его).[186]

2) Время зухр – от зенита (заваля, не включая его)[187] до момента, когда тень любого объекта станет размером с две его высоты или (согласно второму мнению) с одну его высоту, не учитывая размер тени в зенит.[188] Имам Тахави предпочел второе мнение, которого придерживались два ученика (имама Абу Ханифы: Абу Юсуф и Мухаммад).

3) Время аср – с этого момента (о котором есть разные мнения) до заката (не включая его).[189]

4) Время магриб – от этого момента (заката) до исчезновения красных сумерек, согласно данному для фетвы мнению.[190]

---

[185] Под «истинным рассветом» подразумевается горизонтальный белый свет, распространяющийся по горизонту. А «ложный рассвет» – это вертикальный свет, который появляется до этого, и после которого следует темнота (отсюда и его название). Говорится, что разница между ними, а также разница между красными и белыми сумерками, составляет 3 градуса (обычно около 12 минут). (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:239–241) Но на разницу во времени могут повлиять и иные факторы – такие, как место расположения и широта. Если говорить о современных расписаниях молитв, то 18-градусное время для фаджр является более предосторожным, и потому следует использовать его, особенно для поста.

[186] Имеется в виду, что время фаджр прекращается с началом восхода, когда верх диска впервые появляется над горизонтом. (Абидин. Хадия, 54; Зеда. Маджма анхур, 1:69)

[187] Наиболее точный метод определения зенита состоит в том, чтобы перпендикулярно воткнуть прямую палку в ровную землю и следить за ее тенью. Если она сокращается, то зенит еще не настал. Как только она прекратит сжиматься, наступает зенит. Соответственно, в это время совершение молитвы является неугодным (см. стр. 68). Как только тень начнет удлиняться, наступает время зухр. (Зеда. Маджма анхур, 1:69; Зейляи. Табьин хакаик, 1:80)

[188] То есть длина неподвижной «зенитной» тени, которая прекратила сокращаться, но еще не начала удлиняться, вычитается из общей длины тени при определении окончания времени зухр и начала времени аср. (Зейляи. Табьин хакаик, 1:80)

[189] Когда диск солнца полностью скрывается за горизонтом, время аср прекращается и начинается время магриб. (Зеда. Маджма анхур, 1:70)

[190] Таково мнение Абу Юсуфа и Мухаммада, двух учеников Абу Ханифы. Во многих классических ханафитских трудах, включая данный, это мнение приводится как фетва для ханафитского мазхаба. Сам имам Абу Ханифа полагал, что окончание времени магриб (и начало времени иша) происходит позже, а именно: с исчезновением белых сумерек после заката. Данное мнение тоже является веским в мазхабе, поскольку ему отдается первенство в книгах «Ихтияр» Маусили (1:57), «Фатх Кадир» Ибн Хумама (1:196–197), «Канз дакаик»

5) Время иша и витр – с этого момента до фаджр (не включая его). Нельзя совершить витр до иша из-за условия об их исполнении в правильном порядке.[191]

Следующее время исполнения рекомендуемо (мустахаб)[192]:

а) фаджр – когда начнет появляться свет (исфар)[193];

б) зухр летом – когда погода станет прохладнее;

в) аср – задержать его исполнение, но *до* изменения солнца[194];

г) зухр зимой и магриб (во все времена года) – сразу, как только наступит время для них;

д) в облачную погоду: аср и иша – сразу по наступлении времени для них, другие молитвы – слегка задержать.[195]

Насафи, «Табьин хакаик» Зейляи (1:80–81) и др. Ибн Абидин, похоже, поддерживал данное мнение в плане его правовой силы, однако в конце подтверждал мнение двух учеников, цитируя ряд работ, явно указывающих на мнение учеников как позицию для фетвы. Его главное обоснование заключалось в том, что такова практика большинства мусульманских земель в его время. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:241)

191 Впрочем, если человек сделает так по забывчивости или совершит их по порядку, но потом вспомнит, что иша (но не витр) был недействительным, то повторять витр не требуется, поскольку такие оправдания считаются приемлемыми. (Зеда. Маджма анхур, Хаскафи. Дурр мунтака, 1:70; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:241)

192 То есть мужчинам рекомендуется исполнять молитвы в это время, если только это не приведет к пропуску коллективной молитвы, которая важнее. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:255) Женщинам же рекомендуется совершать фаджр, когда еще темно, а остальные молитвы – по завершении мужской коллективной молитвы. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:254; Хаскафи. Дурр мухтар, 1:245) Впрочем, некоторые ханафитские теологи считали, что женщинам рекомендуется исполнять все пять молитв в начале каждого времени, поскольку они не исполняют их коллективно. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:166, 245)

193 То есть мужчинам рекомендуется задержать исполнение молитвы до того момента, при котором в случае, если человек осознает недействительность совершенной молитвы, у него еще хватило бы времени (до восхода) на гусль (если необходимо) и повторение молитвы в том же темпе, в котором он ее совершал в первый раз. (Абидин. Хадия, 54; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:245) Рекомендуемая задержка состоит в том, чтобы и начать, и закончить молитву, как появится свет. (Зеда. Маджма анхур, 1:71)

194 Под изменением солнца подразумевается изменение его яркости, когда человек может без вреда смотреть на его диск. Задерживать молитву настолько, что она будет совершена при таком изменении, является совершенно неугодным действием (макрух-тахриман) даже для больных и путников. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:256, 260) Рекомендуемая задержка подразумевает исполнение молитвы до такого изменения, поскольку позволяет совершить дополнительные добровольные молитвы до обязательной, ведь после аср-молитвы исполнение молитв является неугодным действием. (Зеда. Маджма анхур, 1:71; Зейляи. Табьин хакаик, 1:83)

195 То есть слегка задержать фаджр, зухр и магриб, чтобы быть уверенным в наступлении времени этих молитв. (Хусро. Дурар хуккам, 1:53; Зеда. Маджма анхур, 1:71; Зейляи. Табьин хакаик, 1:85)

Есть три периода в сутках, когда любая молитва, ставшая обязательной *до*[196] такого периода, становится недействительной при ее исполнении *в* это время:

1) на восходе[197];

2) в зенит[198];

3) на закате, кроме аср-молитвы этого дня.[199]

Является неугодным исполнение добровольных молитв в следующее время:

а) в три перечисленных выше периода;

---

[196] То есть в течение данных периодов нельзя исполнять восполняющие молитвы, а также земной поклон чтения за прочтенный до этих периодов аят: все это будет недействительным и грешным. Но, если что-то становится обязательным (или необходимым) *во время* одного из трех этих периодов, его исполнение *в* этот период будет действительным. Например:

а) Если погребальная процессия прибыла для погребальной молитвы в такой период, молитву в этот период и совершают. Это нисколько не является неугодным.

б) Если аят земного поклона произносят в такой период, земной может быть совершен в этот период, поскольку он будет действителен. Впрочем, при этом он будет несколько неугодным (макрух-танзихан), и его лучше совершить после этого периода.

в) Если человек во время хаджа или умры начал таваф во время такого периода, то необходимые (ваджиб) два ракаата по завершении тавафа будут *действительны* в этот период, хотя это будет совершенно неугодным (макрух-тахриман) и грешным действием. Поэтому следует подождать окончания этого периода и уже затем совершить молитву.

Наконец, совершенно неугодным будет исполнение в один из трех данных периодов любой *добровольной* молитвы, даже той, у которой имеется конкретная причина, например, два ракаата приветствия мечети. (Абидин. Хадия, 55)

[197] Вплоть до момента, когда солнце поднимется над горизонтом примерно на высоту одного-двух копий (высота у копья – около 3 м). (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:260; Абидин. Хадия, 55; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:558) Это приблизительно 15-20 минут после восхода.

[198] То есть когда тень перестанет сокращаться, но до того, как она начнет удлиняться. Поэтому, если человек совершает обязательную или необходимую молитву в этот период так, что какая-то часть молитвы (до завершения последнего рукна, см. стр. 75) попадает в этот короткий промежуток времени, молитва тогда становится недействительной. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:260) Этот период составляет приблизительно 7-10 минут до зухр.

[199] То есть в последнюю часть дня перед закатом, когда солнце тускнеет так, что на него можно смотреть без вреда для глаза. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», Шурунбулали. Мараки фалях, 1:260)

Исключение – аср-молитва этого дня, которая будет действительной и в это время, поэтому ее обязательно нужно исполнять, *несмотря на грех, получаемый за задержку до этого периода*. (Хаскафи. Дурр мунтака, 1:73; Абидин. Хадия, 55)

Данный период длится приблизительно 15-20 минут до заката, хотя его длительность зависит от различных факторов, включая широту и время года.

б) во время хутбы (проповеди)[200];

в) перед обязательной фаджр-молитвой[201], за исключением двух ракаатов сунны;

г) после обязательной фаджр-молитвы без исключений (до периода восхода, неугодного для молитвы);

д) после исполнения аср-молитвы до заката.[202]

Недействительным является совмещение каких бы то ни было двух обязательных молитв в одно время молитвы, за исключением молитвы в Арафате и Муздалифе, то есть паломник во время хаджа может совместить зухр и аср (в зухр-время в День Арафата) и должен задержать магриб до (времени) иша в Муздалифе.

Азан и икамат

Азан (призыв к молитве) и икамат (призыв к началу молитвы) – выделенные сунны[203] для пяти ежедневных молитв[204], пятничной молитвы

---

[200] То есть как только имам появляется или встает для исполнения хутбы и до полного завершения самой молитвы. Еще один период, когда совершение добровольных молитв является неугодным, наступает после заката и длится до совершения обязательной магриб-молитвы, чтобы избежать значительных задержек этой молитвы, которые являются несколько неугодными (макрух-танзихан). (Абидин. Хадия, 56; Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:264–265) А задержка магриб-молитвы до момента, когда «появляется много звезд» (что, вероятно, наступает примерно через 40 минут после заката: впрочем, это значение может меняться в зависимости от таких факторов, как широта и время года), является совершенно неугодной (макрух-тахриман), равно как и задержка иша-молитвы до второй половины ночи. Под «ночью» подразумевается период от заката до истинного рассвета. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:257–258)

[201] То есть после наступления фаджр-времени (истинного рассвета), но до реального исполнения обязательной фаджр-молитвы.

[202] В периодах от истинного рассвета до восхода, а также от совершения аср-молитвы до потускнения солнца, можно исполнять восполняющие молитвы, но ни добровольные молитвы, ни необходимые два таваф-ракаата в эти периоды исполнять нельзя, поскольку их исполнение в это время является совершенно неугодным (макрух-тахриман). Для их исполнения следует подождать:

– до завершения послевосходного времени, в которое совершение молитв тоже является неугодным;

– до времени после заката (магриб). (Абидин. Хадия, 55)

[203] Но в отношении греха за их пропуск они находятся на уровне необходимого (ваджиб), поскольку являются символами ислама. Это относится только к мужчинам, поскольку совершение как азана, так и икамата женщинами совершенно неугодно (макрух-тахриман), ведь является неугодным исполнение женщинами молитвы в собственном женском коллективе. (Абидин. Хадия, 56–57; Хаскафи. Дурр мухтар, 1:257; Зеда. Маджма анхур, Хаскафи. Дурр мунтака, 1:76)

[204] Независимо от того, совершается молитва вовремя или является восполняющей, в пути

и ни для какой иной молитвы более.

Услышав азан, совершенный в соответствии с сунной, следует ответить[205] тому, кто его исполняет, а затем вознести мольбу о том, чтобы пророку ﷺ была дана позиция заступничества (см. стр. 192).

Фраза «Алла́ху акьбар» произносится четыре раза в начале, а остальные фразы проговариваются дважды. То же самое верно и для икамата.

Поэтому человек произносит (на арабском) азан следующим образом (см. стр. 191):

а) «Аллах велик» (4 раза);

б) «Свидетельствую, что нет божества, кроме Аллаха» (2 раза);

в) «Свидетельствую, что Мухаммад – посланник Аллаха» (2 раза);

г) «Приходите на молитву» (2 раза);

д) «Приходите к успеху» (2 раза);

или в месте проживания, *в одиночку* или коллективно. В случае путника и один икамат исполнит сунну, а предварительный азан является рекомендуемым (мандуб). Если человек молится один в своем доме, азан и икамат местной мечети исполнят сунну, хотя ему и рекомендуется совершить их. (Абидин. Хадия, 57; Зеда. Маджма анхур, 1:75; Шурунбулали. Мараки фалях, 1:273; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:257, 264–265)

[205] Совершение азана в соответствии с сунной заключается в том, что он исполняется: на арабском, мужчиной, в период для молитвы, без грамматических ошибок и без преувеличенной мелодичной интонации. Если азан совершается так, то следует ответить на него повторением каждого набора фраз. При этом после слов «Хайя аляс-соля́х», а также после «Хайя аляль-фала́х» отвечающему следует добавить: «Ля́ хауля ва ля́ куввата илля́ билля́х» («Нет силы и мощи, кроме как посредством Аллаха»). После слов «Ас-соля́ту хойрум-минан-наум» человек не повторяет их, а произносит вместо этого: «Содакта ва барарта ва биль-хаккы натокта» («Ты прав и хорошо поступил; правдиво ты сказал») или «Ма́ ща́ Алла́ху кя́н (ва ма́ лям яща лям якун)» («Что Аллах желает, то существует (а того, что Он не желает, не существует)»). (Абидин. Хадия, 59)

Устный ответ на азан признается необходимым (ваджиб) некоторыми теологами и рекомендуемым (мандуб) другими теологами, полагающими, что необходимым является ответ на азан не языком, а ногами (то есть посредством молитвы в коллективе). (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:283; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:265)

Человек не отвечает на азан, если, например, он в это время молится, проводит или слушает хутбу, дает или получает урок, ест, находится в половых сношениях или справляет нужду. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:284)

Если азан совершают не по сунне, то он является неугодным, а потому человек не слушает его и не отвечает повторением. Это касается, например, азана с ошибками или преувеличенной мелодичной интонацией (то есть не одним лишь украшением голоса, которое является дозволенным). (Зеда. Маджма анхур, 1:76; Насафи. Канз дакаик, Зейляи. Табьин хакаик, 1:90–91)

Если азан совершается до наступления времени для молитвы, то он не исполняет сунну и потому должен быть впоследствии повторен. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:258)

е) в фаджр-азане: «Молитва лучше сна» (2 раза);

ж) в икамате: «Молитва началась» (2 раза); два последних добавления (для фаджра и икамата) произносятся после фразы «Приходите к успеху»;

з) «Аллах велик» (2 раза);

и) «Нет божества, кроме Аллаха» (1 раз).

Тот, кто произносит азан, должен делать короткую паузу между каждым набором фраз. В икамате же он должен поспешить. Между азаном и икаматом он должен (недолго) посидеть, за исключением магриба.

Является неугодным совершение азана и икамата в состоянии большой нечистоты и исполнение икамата в состоянии малой нечистоты.[206]

И азан, и икамат нельзя произносить не на арабском, даже если известно, что это азан, согласно более веской позиции.

Рекомендуется, чтобы человек, оглашающий азан:

а) был праведным;

б) знал метод исполнения азана по сунне и периоды молитв;

в) находился в состоянии чистоты;

г) был обращен в сторону киблы;

д) в каждое ухо вложил по указательному пальцу[207];

е) поворачивал (только) лицо: когда говорил «Приходите на молитве» – направо, а когда произносил «Приходите к успеху» – налево.

Условия (шарты) молитвы

Является недействительным начинать молитву, не выполнив ее условия[208]:

---

[206] Не является неугодным исполнение азана в состоянии малой нечистоты, хотя азан рекомендуется исполнять в состоянии чистоты. Азан, совершенный человеком в состоянии *большой* нечистоты, является неугодным и должен быть повторен. То же самое касается азана, исполненного ребенком, не достигшим возраста различения. Икамат не повторяют независимо от того, кто его исполнял, за исключением случая, когда икамат от молитвы разделяет постороннее действие, например, излишний прием пищи или излишняя речь, поскольку сунной является начать молитву с окончанием икамата без перерыва. (Зеда. Маджма анхур, Хаскафи. Дурр мунтака, 1:78; Хусро. Дурар хуккам, 1:56; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:258, 268)

[207] Или положил ладони поверх ушей или даже одну ладонь поверх одного уха. (Зеда. Маджма анхур, 1:77; Хусро. Дурар хуккам, 1:55; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:260)

[208] Как условия (шарты), так и неотъемлемые составляющие (рукны, см. следующий раздел)

1) Состояние чистоты, то есть отсутствие состояния как малой, так и большой нечистоты.

2) Отсутствие физической нечистоты на одежде, теле и месте молитвы[209], за исключением извиняемого количества (см. стр. 58).

3) Укрытие аурата: для мужчины – ниже пупка и до колен включительно; для женщины – все тело, кроме лица, стоп и кистей рук. Аурат рабыни – тот же, что у мужчины, за исключением живота и спины (входящих в ее аурат).

4) Быть повернутым непосредственно к кибле (Каабе), если человек, находясь в Мекке, может видеть Каабу; в иных же случаях – быть повернутым в сторону[210] киблы.

5) Наступление времени для молитвы.[211]

6) Намерение, место которого – в сердце.[212]

7) Тахрима (открытие молитвы словами: «Аллáху акьбар»), место которой – язык, а потому тахрима должна быть *произнесена*, чтобы человек мог слышать себя. Кроме того, она должна совпасть с намерением в сердце без разделения между ними в виде разговора,

---

обязательны (фарз). Поэтому, если хотя бы один шарт или рукн будет упущен, молитва станет недействительной. (Абидин. Хадия, 60)

[209] Под местом молитвы подразумеваются участки, на которые ставятся ступни, колени, руки и лоб. Если во время молитвы одежда упадет на нечистоты в ином месте, и они не перейдут на нее, молитва останется действительной (см. ранее обсуждение о переходе нечистот на стр. 58). (Абидин. Хадия, 60; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:270)

[210] То есть в пределах 45 градусов по обе стороны, будучи повернутым к Каабе. (Зеда. Маджма анхур, 1:83)

[211] Еще одной условие – это убежденность или обоснованная уверенность, что время молитвы наступило. (Абидин. Хадия, 61) То есть если у человека нет даже обоснованной (разумной) уверенности, что время наступило, и он тем не менее совершает молитву, то молитва недействительна, *даже* если он совершил ее вовремя.

[212] Намерение – это твердая решительность сердца совершить что-либо. Минимальное действительное намерение для молитвы состоит в том, что, если человека спросить об этом, он сможет тут же ответить без дополнительных дум и размышлений. При принятии намерения на обязательную (фарз) и необходимую (ваджиб) молитвы нужно также конкретизировать, какую именно молитву человек готовится совершить (например, аср). Это не является условием для выделенной сунны, таравиха и обычных добровольных (нафль) молитв, где достаточно одного лишь намерения на молитву. Наконец, тому, кто молится в коллективе в качестве последователя, следует принять намерение на молитву за имамом, но при этом нет нужды конкретизировать, кто именно является имамом. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:306–309; Зеда. Маджма анхур, 1:85–86; Зейляи. Табьин хакаик, 1:99; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:278–282)

приема пищи и (любого) действия, противоречащего действиям молитвы.[213] То же правило касается всего произнесенного в молитве, за исключением намерения. Соответственно, следует это должным образом учитывать.[214]

Некоторые из указанных выше условий не учитываются при наличии оправдания, например:

а) недостатка воды для удаления излишних нечистот;

б) недостатка одежды для укрывания;

в) опасения в отношении врага, препятствующего повернуться к кибле: в этом случае человек молится в том направлении, которое он чувствует безопасным;

г) неспособности повернуться к кибле из-за болезни и т. п.: в этом случае человек молится в ту сторону, в какую может.

Если человек не знает направления киблы[215], ему следует сделать обоснованное, просвещенное предположение (тахарри) и молиться в том направлении.[216]

Если у человека есть много емкостей воды, более половины которых содержат очищающую воду, и у него есть сомнение, какой (какие) из них

---

[213] То есть, если человек примет намерение, но при этом займется посторонним действием (например, приемом пищи или разговором) до молитвы, не приняв намерение заново, молитва будет недействительной. Если же между намерением и тахримой не было никакого разделения, или они разделялись лишь тем, что связано с молитвой (например, зикром, омовением, хождением к мечети), то молитва действительна. Кроме того, намерение не может быть принято после тахримы. Наконец, тахриму следует совершать стоя, даже если согнута спина, но не настолько, чтобы руки, если их протянуть, могли коснуться коленей (то есть не в поясном поклоне). (Абидин. Хадия, 61–62; Шурунбулали. Мараки фалях, 1:301–302; Зейляи. Табьин хакаик, 1:99; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:279)

[214] То есть все, что произносится в молитве, должно быть именно *произнесено* так, чтобы человек мог услышать себя (если вокруг тихо), или, согласно другому мнению, должны, как минимум, двигаться губы и язык. В ином случае, если человек лишь *мысленно* проговорил текст, не произнося его, он не засчитывается; соответственно, и молитва недействительна. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:303–304) Исключение из этого правила в отношении чтения Корана касается случая, когда человек молится за имамом, ведь произносить Коран за имамом – грех. Но все поминания и мольбы молитвы последователь по-прежнему произносит.

[215] И нет никого из данной местности, кто сообщил бы ему об этом, и нет ни мечети, ни михраба, направленного к кибле. (Шурунбулали. Имдад Фаттах, 251)

[216] В этом случае молитва действительна, даже если он впоследствии узнает, что был не прав. Если же он об этом узнает во время молитвы, он должен незамедлительно туда повернуться и продолжить молитву (начинать ее заново не требуется). (Шурунбулали. Имдад Фаттах, 252–253; Халяби. Мультака, 1:84)

содержит ее, ему следует сделать просвещенное предположение и далее использовать воду той емкости.

Если есть несколько одежд, и, как минимум, одна из них чиста, следует сделать просвещенное предположение и молиться в этой одежде.[217]

Неотъемлемые составляющие (рукны) молитвы

1) Тахрима, согласно мнению имама Мухаммада. Другие два имама считали, что это – условие (шарт).

2) Стояние[218], если человек физически на него способен[219], за исключением добровольных молитв.[220]

3) Чтение Корана, даже если это один аят[221], в любых двух ракаатах обязательной молитвы и во всех ракаатах витра и добровольных молитв, если человек не является последователем в коллективной молитве, поскольку в таком случае Коран он не читает. [222]

---

[217] В данных двух случаях (в отличие от ранее приведенного случая с киблой), если человек впоследствии узнает, что был не прав, ему нужно повторить молитву. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:64)

[218] Под стоянием подразумевается поза, в которой руки, если их протянуть к коленям, не достигнут их. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:310; Хаскафи. Дурр мухтар, 1:298) Согласно мнению большинства, в идеале стопы должны отстоять друг от друга примерно на ширину четырех растопыренных пальцев руки. Согласно «Имдад Фаттах» Шурунбулали (267), это является выделенной сунной. В этой связи отметим, что хадис «нога к ноге» в отношении коллективно молящихся означал не буквальное приложение стопы к стопе, а стояние бок о бок. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:299)

[219] То есть:

а) если человек способен стоять и совершать земной поклон, стояние является неотъемлемым составляющим молитвы и потому обязательно (фарз);

б) если он не может стоять, или ему это делать очень трудно, он может молиться сидя, совершая при этом обычные поясные и земные поклоны;

в) если же он может стоять, но не способен совершить земной поклон, он должен молиться движениями головы (см. соответствующий раздел на стр. 94). Делать это рекомендуется сидя, хотя можно это исполнять и стоя. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:299)

[220] Поэтому добровольные молитвы можно совершать сидя, хотя при отсутствии уважительной причины это приводит к двукратному уменьшению награды.

Исключение – два ракаата сунны фаджр-молитвы: их нужно совершать стоя, поскольку это наиболее важная молитва из выделенных сунн. (Абидин. Хадия, 62; Хаскафи. Дурр мухтар, 1:299)

[221] Состоящий хотя бы из двух слов, например: «Сумма назор» (Коран, 74:21), – для исполнения рукна (фарз). (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:311) Слова при этом должны проговариваться стоя и, как уже говорилось, должны быть *произнесены* так, чтобы человек мог слышать себя, если вокруг тихо (см. пояснение № 214 на стр. 73). (Абидин. Хадия, 62–63)

[222] Если человек, молящийся за имамом, читает Коран, пусть даже и «Фатиху», это считается совершенно неугодным действием (макрух-тахриман). Вместо этого ему следует

4) Поясной поклон (руку).[223]

5) Земной поклон (суджуд), а именно: лбом, двумя ладонями, двумя коленями и низом пальцев обеих ног.[224]

6) Последнее сидение в течение (как минимум) длительности ташаххуда.[225]

Молящемуся обязательно (фарз) завершить молитву собственным действием. Необходимо (ваджиб), чтобы этим действием было произнесение слова «ас-салям» (дважды) для каждой молитвы, как будет сказано далее.

Необходимые (ваджиб) элементы молитвы

Среди них[226] следующие[227]:

внимательно слушать, если имам читает громко, или молчать, если имам читает тихо. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:314; Тумурташи. Танвир абсар, Хаскафи. Дурр мухтар, 1:366; Абидин. Хадия, 63)

[223] Поясной поклон (руку) определяется как наклон спины до такого уровня, что, если протянуть руки к коленям, они достигнут их. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:315; Хаскафи. Дурр мухтар, 1:300; Абидин. Хадия, 63)

[224] Обязательно (фарз) поставить на поверхность следующие части тела: часть лба, одну ладонь, одно колено, часть одного пальца любой ноги. Это минимум действительного земного поклона. Земной поклон не будет действительным, если поверхность не держит вес головы. Кроме того, место для лба не может быть выше места для стоп более чем на 25 см. Оба земных поклона каждого ракаата обязательны. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:300; Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:316–317; Абидин. Хадия, 63) Необходимо (ваджиб) поставить на поверхность бóльшую часть лба, твердую часть (кость) носа, обе ладони, оба колена, пальцы обеих ног. Выделенной сунной является постановка низа пальцев на поверхность так, чтобы они были обращены к кибле. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:320, 335–336, 339; Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:316–319; Абидин. Хадия, 66)

[225] То есть самого короткого времени, которое требуется человеку для произнесения полного ташаххуда (от «ат-тахыйя́ту лилля́хи» до «абдухý ва расýлюх», см. стр. 193) наиболее быстрым темпом, но при этом с правильной артикуляцией слов. Кроме того, чтобы молитва была действительной, последнее сидение должно производиться *после* всех других рукнов. Например, если человек после последнего сидения поймет, что ранее был пропущен земной поклон, он в этом случае совершает земной поклон, а потом *повторяет* последнее сидение (и далее осуществляет земные поклоны забывчивости). Если он в этом случае не повторит последнее сидение, молитва будет недействительной. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:456; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:301; Абидин. Хадия, 64)

[226] Если ваджиб-элемент пропущен, молитва будет действительной, но при этом дефектной. Если пропуск совершен умышленно, это будет грехом, и потому станет необходимым (ваджиб) повторить молитву, как и в случае, когда человек совершает в молитве совершенно неугодное действие (макрух-тахриман). Если же пропуск произошел случайно, то по окончании молитвы нужно исполнить земные поклоны забывчивости (см. соответствующий раздел на стр. 107). (Абидин. Хадия, 65; Хаскафи. Дурр мухтар, 1:306–307)

[227] Также необходимо (ваджиб) встать после первого сидения сразу по прочтении ташаххуда.

1) Сказать именно «Аллáху акьбар» (а не иные слова поминания) для начала каждой молитвы (то есть для тахримы).

2) Произнести «Фатиху»[228], а также суру или три аята[229] после нее, в двух ракаатах обязательной молитвы и во всех ракаатах добровольной молитвы.

3) Совершить вышеуказанное прочтение именно в первых двух ракаатах обязательной молитвы.

4) Исполнять земной поклон посредством (большей части) лба и (твердой части) носа.

5) Совершать второй земной поклон до перехода к другим частям молитвы.

6) Застыть хотя бы на момент[230] в каждом рукне молитвы.[231]

7) Первое сидение.[232]

8) Прочесть весь[233] ташаххуд в обоих сидениях.

Если человек по забывчивости продолжит сидеть и прочтет: «Аллáхумма солли ‘аля́ Мухаммад», – то необходимый элемент молитвы считается упущенным. Если он прочел менее этого до того, как опомнился и встал, то это извиняется. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:313; Абидин. Хадия, 66)

Другой необходимый элемент – совершение каждого обязательного (фарз) и необходимого (ваджиб) элемента молитвы в полагающемся ему месте. Если, например, человек закончил чтение и случайно так и остался стоять, задумавшись – не занимаясь никаким зикром, а пребывая в молчании в течение времени, достаточного для трехкратного проговаривания «субха́налла́х» в размеренном темпе, – то необходимый элемент считается упущенным из-за задержки поясного поклона. Поэтому далее требуются земные поклоны забывчивости. (Хаскафи. Дурр мухтар, 1:315)

228 То есть всю «Фатиху», поскольку каждый аят обязателен. Исключение – случай, когда человек опасается истечения времени фаджр-молитвы, ведь восход фактически аннулирует ее. В этом случае человек читает один аят для исполнения обязанности и завершает молитву вовремя. (Абидин. Хадия, 65; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:307)

229 То есть три коротких аята – самыми краткими из них являются: «Сумма назор. Сумма ‘абаса ва басар. Сумма адбара вастакьбар» (Коран, 74:21–23), – или же один длинный аят эквивалентной длины или более того, например, аят-курси (2:255) или др. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:308)

230 На время, достаточное для однократного произнесения «субха́налла́х». (Абидин. Хадия, 66; Хаскафи. Дурр мухтар, 1:312)

231 То есть в поясном и земном поклонах, а также в стоянии после поясного поклона и сидении между земными поклонами. (Абидин. Хадия, 66; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:312)

232 Имеется в виду сидение после первых двух ракаатов в трех- и четырехракаатной молитвах в течение времени, достаточного для произнесения ташаххуда. Сидение после земного поклона забывчивости – тоже необходимый (ваджиб) элемент. (Абидин. Хадия, 66)

233 Поэтому в отношении частичного его пропуска действует то же правило, что и в

9) Произнести слово «ас-салям».[234]

10) Проговорить кунут[235] в витр-молитве (см. стр. 193).

11) Произнесение (шести) дополнительных такбиров[236] в двух праздничных молитвах.

12) Для имама: громкое чтение Корана во время (первого и второго ракаата) громких обязательных молитв.[237]

13) Для имама и молящегося в одиночку: тихое чтение Корана в других ракаатах обязательных молитв.[238]

Выделенные сунны молитвы

Среди них[239] следующие:

отношении его полного пропуска, то есть при случайном упущении требуются земные поклоны забывчивости, а при умышленном это будет грехом. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:313)

234 Дважды по окончании молитвы, каждый из этих двух раз является необходимым. Добавление «’алейкум ва рахматулла́х» – сунна. (Абидин. Хадия, 67; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:314)

235 Любая мольба (дуа) исполнит данный элемент (см. пояснение № 339 на стр. 97). (Абидин. Хадия, 67; Хаскафи. Дурр мухтар, 1:315)

236 Три в первом ракаате и три во втором, каждый является необходимым. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:315) Таков оптимальный метод согласно ханафитскому мазхабу. При этом исполнение семи такбиров в первом ракаате и пяти во втором тоже действительно, в отношении этого нужно следовать за имамом в молитве. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:155–156)

237 То есть в обоих ракаатах фаджр-молитвы, в первых двух ракаатах магриб- и иша-молитв, обоих ракаатах пятничной и двух праздничных молитв, а также в таравихе и совместном витре рамазана. Если человек исполняет данные ракааты в одиночку, он имеет выбор: произносить громко или тихо, – даже если это восполняющая (каза) молитва. Женщины ни в какой молитве громко не читают. (Маусили. Мухтар, 1:76; Абидин. Хадия, 67; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:315)

238 То есть во всех ракаатах зухр- и аср-молитв, в третьем ракаате магриба, а также в третьем и четвертом ракаатах иша-молитвы. (Абидин. Хадия, 67; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:315)

239 К выделенным суннам молитвы также относятся:

а) во время стояния поставить стопы примерно на расстоянии ширины четырех растопыренных пальцев руки (Шурунбулали. Имдад Фаттах, 267);

б) удлинять первый ракаат фаджр-молитвы, у других же молитв первые два ракаата должны быть примерно одинаковой длины;

в) во время сидения положить руки на бедра так, чтобы кончики пальцев были параллельны коленям, и пальцы не охватывали их;

г) при произнесении свидетельства веры в ташаххуде указывать правым указательным пальцем, поднимая его на «ля́ илля́ха» и опуская на «иллялла́х»;

д) для имама: заканчивая молитву, произносить второй салям менее громко, чем первый;

е) при завершающих салямах повернуть голову сначала направо;

ж) для опоздавшего: перед тем как встать для совершения пропущенных ракаатов,

1) Перед тахримой поднять руки до уровня ушей. Исключение – свободная женщина: она поднимает руки до уровня плеч.[240]

2) Держать пальцы (слегка) разъединенными (для тахримы).[241]

3) Для мужчины: положить[242] правую руку на левую под пупком. Для

подождать произнесения имамом второго завершающего саляма, чтобы понять, не будет ли имам совершать земные поклоны забывчивости, ведь следование за имамом – ваджиб. (Абидин. Хадия, 69–71; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:320–321, 332, 484; Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:375)

Есть выделенные сунны, касающиеся только мужчин (женщины делают противоположное):

а) Во время поясного поклона мужчины охватывают колени руками, растопырив пальцы, держа ноги прямо, не сгибая колени и наклоняясь полностью, чтобы голова была на одном уровне с ягодицами, не поднимания и не опуская при этом головы. Женщины же склоняются лишь настолько, чтобы руки могли дойти до коленей, они ставят руки на колени, не охватывая их, держа пальцы вместе, чуть сгибая колени, прижав локти к телу.

б) В земном поклоне у мужчин живот находится на некотором расстоянии от бедер, локти – от боков, а предплечья – от земли, за исключением случая, когда люди находятся плотно друг к другу, ведь ударять мусульманина запрещено. Женщины же держат все части тела вместе, даже живот находится вблизи бедер, а предплечья укладываются на землю.

в) Поза сидения у мужчин – «ифтираш»: сидеть на левой ступне, уложенной на землю, при этом правая ступня упирается в землю, а ее пальцы обращены к кибле. Поза сидения женщин – «таваррук»: сидеть так, что ягодицы покоятся непосредственно на земле, а не на ступне, правое бедро находится поверх левого, а левая ступня выходит из-под правой ноги. (Абидин. Хадия, 69–70; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:332)

Другие общие различия в молитве мужчин и женщин включают следующее:

а) женщина не вытаскивает рук из рукавов при открывающей тахриме;

б) для предупреждения имама о пропущенном рукне хлопает по своей руке, а не говорит «субха́наллах»;

в) женщина не может возглавлять мужчин в коллективной молитве;

г) совершенно неугодным (макрух-тахриман) является моление женщин коллективно без мужчин, но если женщины все же поступят так, возглавляющей молитву следует встать посреди первого ряда, а не впереди него;

д) при присоединении к коллективной мужской молитве женщина встает позади мужчин;

е) женщина не обязана посещать пятничную и праздничные молитвы, но они действительны для нее, если она примет в них участие;

ж) женщине не рекомендуется откладывать фаджр-молитву до начала появления света;

з) она никогда не читает громко в молитве. (Абидин. Хадия, 77; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:339)

[240] Так, что кончики ее пальцев – на уровне плеч. (Тумурташи. Танвир абсар, Хаскафи. Дурр мухтар, 1:324)

[241] Под «разъединенными» здесь подразумевается, что они не должны быть ни соединены друг с другом, ни полностью растопырены. Также сунной для тахримы является то, чтобы ладони были обращены к кибле, а голова держалась прямо, то есть не была наклонена. Сунной для мужчин является также касание большими пальцами мочек ушей во время поднимания рук для тахримы. (Абидин. Хадия, 68; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:319, 324)

[242] То есть во время стояния сразу после открывающей тахримы, не опуская руки по швам.

женщины: сделать это на груди (под грудями).

4) Произнести открывающую мольбу молитвы (сана).[243]

5) Произнести тааввуз (только в первом ракаате) для прочтения Корана.[244]

6) Произносить басмалю перед «Фатихой» в каждом ракаате (исключение – человек, молящийся за имамом).

7) Сказать «а́ми́н» после «Фатихи», а также «Раббана́ лякяль-хамд» (тахмид после выпрямления из поясного поклона).

8) Сказать тихо[245] (вышеуказанное: сана, тааввуз, басмалю, «а́ми́н», тахмид).

9) Для имама: произносить такбиры громко.[246]

10) Произносить такбиры при переходе в поясной и земной поклоны, а также при выходе из земного поклона.[247]

11) Трижды произнести тасбих (и в поясном, и в земном поклонах).[248]

(Тумурташи. Танвир абсар, Хаскафи. Дурр мухтар, 1:327) Это является также сунной для стояния в витре при произнесении кунута, а также в погребальной молитве, в отличие от выпрямления из поясного поклона и между такбирами праздничной молитвы, когда молящийся вместо этого опускает руки по швам. (Тумурташи. Танвир абсар, 1:328)

[243] Сразу после открывающей тахримы, если имам не начал читать Коран. (Хаскафи. Дурр мухтар, 1:328)

[244] То есть человек, молящийся за имамом, этого не делает, ведь ему запрещается читать Коран. А имам и тот, кто молится в одиночку, произносят и тааввуз, и басмалю, поскольку должны читать в молитве Коран. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:329)

[245] Так, чтобы сам человек слышал свой голос, а другие – нет (см. пояснение № 214 на стр. 73).

[246] И в удобной манере для собравшихся молящихся, поскольку ненужная чрезмерность является неугодной. (Абидин. Хадия, 68; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:319) То же правило применимо к словам «сами’алла́ху лиман хамидах», произносимым при выходе из поясного поклона, а также к обоим завершающим салямам. Молящиеся за имамом и молящиеся в одиночку произносят такбиры тихо, то есть так, что слышит себя лишь сам молящийся. (Хаскафи. Дурр мухтар, 1:319; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 267)

[247] Произнесение «сами’алла́ху лиман хамидах» при выпрямлении из поясного поклона тоже является выделенной сунной для имама коллективной молитвы и молящегося в одиночку, но не для того, кто молится за имамом. (Тумурташи. Танвир абсар, Хаскафи. Дурр мухтар, 1:334)

[248] В поясном поклоне человек трижды произносит: «Субха́на раббияль-‘азы́м» («Слава моему Великому Господу!»), – а в земном поклоне трижды говорит: «Субха́на раббияль-а‘ля́» («Слава моему Возвышенному Господу!»). (Абидин. Хадия, 69–70) Отказ от их произнесения или же произнесение их менее трех раз – это хуже, чем несколько неугодное действие, но все же не является совершенно неугодным. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:320, 332) Если имам во время коллективной молитвы выходит из поясного или земного поклона до того, как человек, молящийся за ним, успел произнести три тасбиха, молящемуся нужно без задержки

12) Прочитать «Фатиху»[249] в последних двух ракаатах (четырехракаатной молитвы) и третьем ракаате магриба.

13) Произнести благословения пророку ﷺ в последнем сидении.

14) Далее произнести мольбу, используя слова, не похожие на обычную человеческую речь (чтобы не сделать молитву недействительной, см. далее пояснение на стр. 83).

15) Повернуть (голову направо и налево) при завершающих салямах.

16) Во время завершающих салямов намереваться приветствовать коллективно молящихся, ангелов-хранителей и имама.

Адабы (этикет) молитвы

Среди них следующие:[250]

1) Для мужчины: вытащить руки из (свисающих) рукавов при исполнении тахримы.

2) Направить взгляд:

– на место земного поклона во время стояния;

– на верх ступней при поясном поклоне;

– на кончик носа при земном поклоне;

– на колени при сидении;

– на плечо во время завершающих салямов.

последовать за имамом. Если же имам поднимается после первого сидения или говорит завершающие салямы до того, как человек, молящийся за ним, успел произнести весь ташаххуд, молящемуся следует завершить полностью ташаххуд и уже затем последовать за имамом. А если имам говорит завершающие салямы уже по завершении чтения всего ташаххуда последователем, тогда последователю нужно без задержки завершать молитву. (Тумурташи. Танвир абсар, Хаскафи. Дурр мухтар, 1:333–334)

[249] В данных ракаатах лучше всего произносить «Фатиху», далее по ценности следует трехкратное прочтение «субха́наллах» вместо нее, и далее – молчание в течение эквивалентного времени (произнесения трехкратного «субха́наллах»), хотя молчания даже в течение момента достаточно. (Абидин. Хадия, 70) Все это исполняет сунну, поскольку никакой вины (иса́а) за молчание не следует (Касани. Бадаи санаи, 1:296), но произнесение «Фатихи» лучше. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:343–344) (Впрочем, поскольку «Фатиха» в данных ракаатах является обязательной в других мазхабах, нужно стараться не пропускать ее.) После «Фатихи» в этих ракаатах ничего читать не следует. Если же что-нибудь будет прочтено, это будет несколько неугодным (макрух-танзихан). (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:308)

[250] Их пропуск не приводит ни к какой вине. Просто предпочтительнее совершить данные действия. Этикет (адаб) – синоним рекомендуемого (мандуб). (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:321)

3) По максимуму стараться избегать кашля[251] и удерживать рот закрытым при зевании.[252]

Мольбы молитвы

Слова ташаххуда:

Приветствия, молитвы и все чистое – для Аллаха. Мира тебе, пророк, а также милости Аллаха и Его благословения. Мира нам, а также всем праведным рабам Аллаха. Свидетельствую: нет божества, кроме Аллаха. И свидетельствую: Мухаммад – Его раб и посланник. (Стр. 192–193)

В последнем сидении добавляют:

О, Аллах, благослови Мухаммада и семью Мухаммада, как Ты благословил Ибрахима и семью Ибрахима! И даруй благодати Мухаммаду и семье Мухаммада, как Ты даровал благодать Ибрахиму и семье Ибрахима, во всех мирах! Воистину, Ты – Достохвальный и Величественный. (Стр. 193)

Завершающая мольба имеет следующий вид или схожий с ним:

Господи! Дай нам обильного блага в этой жизни и обильного блага в следующей жизни и защити нас от наказания Огнем! (Стр. 193)

Кунут молитвы:

О, Аллах! Воистину, мы обращаемся за Твоей помощью и Твоим руководством. Мы просим о Твоем прощении и раскаиваемся перед Тобой. Мы верим в Тебя и вверяемся Тебе. Мы восхваляем Тебя всякой благой хвалой, благодарим Тебя и не отрицаем Тебя. Мы не признаем и оставляем всякого, кто не покорен Тебе. О, Аллах! Лишь Тебе поклоняемся, лишь ради Тебя молимся и склоняемся. Лишь к Тебе по-настоящему стремимся и спешим. Надеемся на Твою милость и боимся Твоего наказания. Воистину, Твое наказание будет отмерено неверующим. Да ниспошлет Аллах благословений и мира нашему господину Мухаммаду, неграмотному пророку, а также его семье и сподвижникам! (Стр. 193)

---

[251] Чтобы не аннулировать молитву, поскольку беспричинный кашель, если он приводит к произнесению букв, аннулирует ее. То же самое касается отрыжки. (Шурунбулали. Имдад Фаттах, 284; Зеда. Маджма анхур, 1:91)

[252] Если это происходит непроизвольно, молящийся прикрывает рот рукой или рукавом. (Тумурташи. Танвир абсар, 1:321–322; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 284; Хаскафи. Дурр мунтака, 1:91)

Последователь (в коллективной витр-молитве) произносит кунут вместе с имамом, как и в случае с ташаххудом.

Кто не может проговорить это (приведенный выше кунут), может просто трижды сказать: «Господи!» («Я́ рабб») – или т. п.

Открывающая мольба (сана) имеет (у любой молитвы) следующий вид:

Слава Тебе, Аллах, и хвала Тебе! Благословенно Твое Имя, Возвышенно Твое Величие. Нет божества, кроме Тебя. (Стр. 192)

Действия, аннулирующие молитву

Аннулирует молитву следующее:

1) Произнесение слова (человеческой речи, а не слова молитвы), пусть даже и по забывчивости.[253]

2) Чрезмерное движение.[254]

3) Кушать, пусть даже немного.[255]

4) Пить.

5) Прочищать горло (так, что произносятся буквы) без уважительной причины.[256]

6) Громко плакать (так, что произносятся буквы) или стонать от боли[257]

---

[253] Наименьшее количество речи, аннулирующее молитву, составляет две буквы или же одну букву, несущую в себе смысл (в отличие от буквы, не имеющей такового), за исключением того, что непроизвольно, например, в случае, когда человеком овладевает кашель, чихание, отрыжка или зевание. (Абидин. Хадия, 81) Однако кашель и т. п. без уважительной причины, если приводит к буквам, аннулирует молитву.

[254] Чрезмерное движение определяется как то, из-за чего зритель, наблюдающий издалека и изначально не знающий о том, что человек молится, будет практически уверен, что тот *не* совершает молитвы. Если же уверенности нет, то движение не будет считаться чрезмерным. Такой критерий – наиболее веское мнение в данном вопросе. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:438; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:420)

[255] Если пища берется из-за пределов рта, проглатывание любого количества аннулирует молитву. Если же имеется оставшаяся во рту пища, молитва аннулируется от проглатывания количества, эквивалентного размеру турецкого гороха; меньшее же количество извиняется. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:439; Хаскафи. Дурр мухтар, 1:418) Такой же критерий действует в отношении нарушения поста.

[256] Если на то есть уважительная причина, например, если чтению мешает слизь, или если горло прочищается, чтобы дать понять другому о нахождении в молитве, молитва тогда не аннулируется. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:440; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:416; Насафи. Канз дакаик, Зейляи. Табьин хакаик, 1:156)

[257] Если только человек не болен, в связи с чем не может контролировать стон или шум от боли. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:440; Хаскафи. Дурр мухтар, 1:416; Зейляи. Табьин хакаик, 1:156)

или беды, в отличие от случая с поминанием рая или ада (что извиняется).

7) Говорить кому-нибудь салям с намерением поприветствовать его.

8) Пожать кому-нибудь руку.

9) Ответить на чьи-то слова фразой «ля́ иля́ха иллялла́х» или т. п.[258]

10) Отвернуться[259] торсом от (направления)[260] киблы.

11) Мольба (дуа) с использованием слов, похожих на нашу (обычную человеческую) речь.[261]

12) Продлить хамзу в такбире.

13) Если аурат (как минимум, четверть части тела) раскроется на время, которое занимает рукн молитвы.[262]

---

[258] То есть говорить что-нибудь в ответ кому-то, даже если это фразы из Корана или зикр. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:442)

[259] По собственной воле без уважительной причины. В этом случае молитва немедленно аннулируется. Если же человека *толкнули* так, что он отвернулся торсом от направления киблы, ему нужно снова обратиться к кибле в течение времени, которое занимает трехкратное «субха́наллах» размеренным темпом. Если он этого не сделает, молитва аннулируется. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:421)

[260] Более чем на 45 градусов в любую из сторон. (Зеда. Маджма анхур, 1:83)

[261] Мольба, которой нет в Коране и Сунне, и предмет которой можно попросить от человека. Если же она имеется в Коране или Сунне, или если невозможно попросить это у человека, то молитва не аннулируется. (Халяби. Мультака, 1:118; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 335; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:416)

[262] Имеется в виду время, в течение которого можно спокойно произнести три тасбиха (то есть три «субха́наллах»). Если четверть части тела или более того раскроется во время молитвы на меньшее время, это извиняется. Если раскроется менее четверти части тела на какое бы то ни было время, это тоже извиняется. Если четверть части тела или более того раскрыто в начале молитвы, то начало молитвы – а значит, и вся молитва – считается недействительным. Если молящийся раскроет свою часть тела во время молитвы (в отличие от случая, когда она раскрывается сама), молитва становится недействительной, независимо от того, сколь мало было раскрыто, и сколь короткое время это происходило. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:332, 455; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:273, 420)

В отношении молитвы применяется следующая классификация частей тела. Колено вместе с бедром – одна часть тела так же, как и лодыжка женщины вместе с ее голенью. Ее запястье считается частью ее предплечья, а ее локоть – частью плеча (верхней части руки). Каждое ухо считается отдельной частью тела. Каждая грудь, если низко свисает, – отдельная часть тела; если же они – крепкие и прямые, то вместе считаются частью всей груди. Мужской половой орган – отдельная часть тела, яички – тоже отдельная часть тела. Место между пупком и лобковой областью – горизонтально вокруг всей талии – считается одной частью тела. Каждая ягодица – отдельная часть тела, анус – тоже отдельная часть тела.

Если на время трех тасбихов раскрывается сразу несколько частей тела, молитва становится недействительной, *если* суммарно раскрытая область больше или равна четверти *наименьшей раскрытой части тела*. В ином случае молитва действительна. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:332–333)

14) Ношение неизвиняемого количества нечистот. (См. стр. 58)

15) Опережение (последователем) имама на рукн (или полный пропуск рукна), который имам не исполняет далее *вместе с* последователем, или который последователь не повторяет (далее).[263]

16) Пропустить рукн и потом не восполнить его до окончания молитвы.

Все приведенное при совершении до сидения аннулирует молитву в последнем сидении на протяжении времени, которое занимает прочтение ташаххуда.[264]

Неугодные (макрух) в молитве действия

1) Умышленно пропустить любой необходимый (ваджиб) элемент или сунну.[265]

2) Вертеть[266] одеждой или телом без чрезмерных движений (поскольку чрезмерные движения делают молитву недействительной).

3) Смахивать камешки на земле, кроме как однократно для земного поклона.

---

[263] То есть если последователь совершает рукн раньше имама, а затем переходит в другую позицию *до того*, как имам совершит тот рукн (то есть ни на один момент они не находятся вместе в той позиции), и последователь в течение всей оставшейся молитвы не *повторяет* тот рукн, то его молитва недействительна. Если же имам исполнит его, *в то время как* последователь все еще находится в той позиции, или если последователь *повторит* его впоследствии, то молитва последователя действительна. Если последователь полностью пропустит рукн, то для действительности молитвы ему нужно исполнить его позднее в течение молитвы. (Шурунбулали. Имдад Фаттах, 344; Шурунбулали. Мараки фалях, 1:455)

[264] Данное предложение в арабском изданном тексте, равно как и в рукописи, появляется ранее, однако поставлено здесь, поскольку применяется ко всем указанным действиям, аннулирующим молитву. (См. Шурунбулали. Имдад Фаттах, 343–344)

[265] Это служит общей основой того, по какой причине все оставшиеся действия являются неугодными, ведь они подразумевают пропуск либо ваджиба, либо сунны молитвы. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:466) Пропуск ваджиба является совершенно неугодным (макрух-тахриман). Однократный пропуск сунны является несколько неугодным (макрух-танзихан), означает совершение неправильного поступка (иса́а) и может быть грехом, если войдет в привычку. Если имеется конкретный запрет, его нарушение будет совершенно неугодным. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:464–465; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:70–71) И, наконец, является необходимым (ваджиб) повторение молитвы, в которой человек умышленно исполнил совершенно неугодное действие. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:307)

[266] «Верчение» определяется как любое движение без пользы и цели, не входящее в действия молитвы. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:466) Оно совершенно неугодно (макрух-тахриман). Но если имеется причина или нужда – например, вытереть пот или грязь с лица, если это отвлекает, – то это не является неугодным, если движения не чрезмерны, то есть не таковы, что аннулируют молитву. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:466; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:430)

4) Щелкать пальцами.[267]

5) Ставить руки на бедра.[268]

6) Поворачивать шею.[269]

7) Сидеть коленями вверх.[270]

8) Укладывать предплечья на землю во время земного поклона.[271]

9) Закатывать рукава.[272]

10) Молиться (мужчинам) в одежде, лишь закрывающей нижнюю часть тела (аурат), несмотря на наличие возможности покрыть все тело.[273]

11) Подтягивать одежду к телу перед переходом в земной поклон.[274]

12) Укладывать платок на голову или плечи так, что его концы свисают.[275]

---

[267] В молитве это совершенно неугодно. Делать это без нужды вне молитвы является несколько неугодным. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:468; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:431–432; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 352)

[268] Это совершенно неугодно. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:432; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 353)

[269] В то время как торс по-прежнему обращен по направлению к кибле (в противном случае молитва бы стала недействительной). Поворачивание одной лишь шеи является совершенно неугодным, а ерзание глаз при прямой голове не является неугодным, но лучше этого не делать («хиляф ауля»). (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:469; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:432; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 354)

[270] Подразумевается сидение ягодицами на земле, в то время как колени подняты и находятся близко к груди, а руки при этом человек ставит на землю перед собой, что напоминает сидение собаки. Это совершенно неугодно (макрух-тахриман) (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:471; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:432) как в сидении для ташаххуда, так и в сидении между двумя земными поклонами. (Абидин. Хадия, 90)

[271] Это совершенно неугодно для мужчин, но является сунной для женщин. Но, если у мужчины для этого есть уважительная причина, это не будет для него неугодным. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:432–433; Зеда. Маджма анхур, 1:123)

[272] Сам автор указывал о закатывании рукавов *до локтей*, то есть получается, что небольшое закатывание рукавов (без раскрытия предплечий) неугодным не является. (Шурунбулали. Нур идах, 1:471; Шурунбулали. Хашия «Дурар», 1:106) Но Ибн Абидин считал любое закатывание рукавов неугодным. Он также полагал, что молящемуся следует раскатать рукава обратно незначительными движениями (поскольку чрезмерные движения аннулируют молитву). (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:430) Данное обсуждение касается, конечно, только мужчин, поскольку, если женщина закатает рукава, она тем самым раскроет свой аурат, что аннулирует ее молитву и будет грехом.

[273] Такое действие подразумевает недостаток внимания и уважения к молитве, а также лень. Поэтому оно является совершенно неугодным (макрух-тахриман). (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:472)

[274] Это совершенно неугодно (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:430), поскольку является признаком высокомерия. (Зейляи. Табьин хакаик, 1:164)

[275] Сюда входит также надевание любой одежды необычным образом, например, накидывание пиджака или куртки на плечи без продевания рук в рукава. Это совершенно

13) Закрывать глаза.[276]

14) Зевать.[277]

15) Потягиваться (руками, раскрывая грудь).[278]

16) Прикрывать нос и рот[279] (за исключением зевания).

17) Совершать земной поклон с покрытым лбом.[280]

18) Совершать земной поклон на изображение (одушевленного творения).[281]

19) Молиться на дороге, в туалете, на кладбище.[282]

20) Молиться у нечистот.

21) Молиться на украденном имуществе, в украденной одежде или после омовения украденной водой.

22) Молиться при наличии желания облегчиться по малой или большой нужде или пустить газы.[283]

неугодно, и здесь нет разницы, может упасть эта одежда или нет. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:474; Зеда. Маджма анхур, 1:124; Зейляи. Табьин хакаик, 1:164; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:429–430) Сюда также относится обмотанный вокруг шеи шарф со свисающими концами. Поэтому его следует снять перед молитвой. (Шурунбулали. Имдад Фаттах, 357)

276 Это несколько неугодно, за исключением случая, когда делается по уважительной причине, например, если это помогает сосредоточиться: в таком случае так поступать даже предпочтительнее. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:479; Абидин. Хадия, 93; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:434)

277 Если зевание носит естественный и непроизвольный характер, вреда от этого нет. Но все равно следует постараться предотвратить его губами или, если необходимо, рукой. Если же оно преднамеренно, то это совершенно неугодно, поскольку является разновидностью «верчения» (см. стр. 84). (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:433)

278 Если чрезмерных движений нет, потягивание считается несколько неугодным, поскольку делается из-за лени. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:480)

279 Это совершенно неугодно, поскольку напоминает зороастрийцев во время их поклонения горящему углю. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:439)

280 Это несколько неугодно, если только на это нет уважительной причины, например, если земля очень горячая, холодная или грубая. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:481)

281 Имеется в виду место, с которым лицо соприкасается во время земного поклона, поскольку при наличии изображения получается, что человек выказывает к нему почтение, и это напоминает поклонение. Здесь речь идет о высшей степени неугодности (карахата). Впрочем, не является неугодным, если изображение находиться под ногами или на месте сидения, ведь тем самым неявно выражается презрение. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:435–436; Халяби. Гуньят мустамли, 359)

282 Молитва на дороге мешает дорожному движению. Туалет – место нечистот и бесов. Молитва на кладбище напоминает поклонение иудеев и христиан. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:482)

283 Это совершенно неугодно независимо от того, начата ли уже молитва или еще нет.

23) Молиться в рабочей одежде.[284]

24) Молиться в одежде с изображением (одушевленного творения).[285]

25) Молиться с непокрытой головой, если это делается не от смиренности.[286]

26) Молиться, когда подана еда.[287]

27) Молиться в присутствии изображения (одушевленного творения).[288]

28) Молиться вблизи того, что будет отвлекать.

29) Молиться в коллективе, будучи единственным в своем ряду.[289]

30) Молиться перед печью или горящими углями.[290]

Поэтому, если позывы отвлекают, человек должен прервать молитву и облегчиться, если только не боится, что время молитвы пройдет. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:431)

[284] Имеется в виду одежда, которая обычно является грязной и поношенной, или одежда, которую человек носит обычно дома, и которая не подходит для встречи авторитетных личностей. Молиться в такой одежде несколько неугодно (макрух-танзихан). (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:485–486; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:430)

[285] Поскольку напоминает ношение идола (Зейляи. Табьин хакаик, 1:166) и потому совершенно неугодно (макрух-тахриман). (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:435)

[286] Это, конечно, относится лишь к мужчинам, ведь данное действие приведет к раскрытию аурата женщины, что аннулирует молитву и будет грехом.

[287] В том случае, если человек так голоден, что это будет отвлекать его от молитвы. Если желание сильное, это даже считается оправданием для пропуска коллективной молитвы. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:404; Хаскафи. Дурр мухтар, 1:374)

[288] Наиболее неугодно, если изображение находится перед человеком (между ним и киблой), далее – если оно над головой, далее – если находится справа или слева от него (все перечисленные случаи совершенно неугодны), наконец – если оно позади него (это несколько неугодно). Но в любом случае не является неугодным:

а) если изображение столь мало, что положи его на землю – и подробности частей тела не будут явно видны стоящему человеку;

б) если оно закрыто;

в) если голова или лицо отделены;

г) если отсутствует часть тела, без которого это творение не могло бы существовать;

д) если это изображение неодушевленного объекта, например, дерева. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:435–436)

[289] Если в ряду перед молящимся есть промежуток, ему следует заполнить его. Если же нет, то правоведы ранней эпохи полагали, что ему следует мягко потянуть кого-нибудь из того ряда. Но в связи с тем, что современные люди часто не знают правил молитвы, фетва более позднего времени состоит в том, что тянуть никого не нужно, а следует остаться одному в своем ряду. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:435)

[290] Поскольку это напоминает поклонение зороастрийцев, в отличие от молитвы напротив свечи или лампы, что не является неугодным, поскольку не напоминает их поклонение. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:491; Зеда. Маджма анхур, 1:127)

31) Молиться в то время, как спящие находятся перед молящимся.[291]

32) Вытирать грязь (или пот) с лица, которая не отвлекает человека во время молитвы.[292]

Дозволенное в молитве

Молящемуся рекомендуется поставить перед собой препятствие.[293] Если кто-то пройдет перед человеком, он может прибегнуть к фразе «субха́наллах» или жесту (чтобы отогнать проходящего).[294] Если кто-то пройдет перед молящейся женщиной, она может отогнать его, но не поднимая при этом голос.[295]

Следующие действия не являются неугодными в молитве:

1) Затянуть пояс на талии.

2) Закрепить меч или т. п. на поясе, если его движение не отвлекает.

3) Молиться перед экземпляром Корана, мечом, спиной[296] сидящего[297], даже если тот (тихо) разговаривает, свечой, лампой.[298]

4) Убить змею или скорпиона, если молящийся опасается вреда от них,

---

[291] Это не является неугодным, если нет опасения, что они вызовут у молящегося смех или смутят его, или что он может оказаться молящимся напротив лица человека. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:491)

[292] Это считается разновидностью «верчения». Если же грязь отвлекает от молитвы или ее протирание делается после молитвы, неугодным это не будет. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:491)

[293] Подразумевается имам или молящийся в одиночку. Для последователей достаточно препятствия, находящегося перед имамом. Минимальный размер достаточного препятствия – предмет длиной в предплечье и шириной в палец. Предмет ставится отвесно перед молящимся – в идеале, чтобы он находился в 1,5 м впереди него и был выровнен по одной из его бровей, желательно правой. Если это невозможно, предмет разрешается положить плашмя или расстелить одежду, или даже нарисовать линию на земле продольно к кибле. Является несколько неугодным не использовать препятствие, если молитва происходит в месте, где человек предполагает возможность прохождения перед ним других людей. (Абидин. Хадия, 96; Шурунбулали. Мараки фалях, 1:496–498)

[294] Рекомендуется не отгонять проходящего, а дать ему пройти. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:498; Хаскафи. Дурр мухтар, 1:428)

[295] Настолько, что его можно услышать. Вместо этого следует хлопнуть руками, ударив по тыльной стороне левой руки внутренней частью правой. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:429)

[296] Молиться перед чьим-то лицом является совершенно неугодным, поскольку напоминает моление перед изображением. Нарушение этого правила – грех. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:501; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:433)

[297] Или стоящего, если перед молящимся – его спина (см. предыдущее пояснение). (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:438)

[298] Это не является неугодным, поскольку не является имитацией зороастрийцев, поклоняющихся горящему углю, а не самому огню. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:501)

не более чем двумя ударами, даже если человек отвернется от киблы.[299] Допускается молитва на коврах.[300]

Прерывание молитвы

Разрешается прервать молитву (даже обязательную), если у молящегося воруют ценность в один дирхам или более того, даже если она принадлежит другому. Пастуху можно прервать молитву из страха за своих овец перед волком.

Необходимо (ваджиб) прервать молитву, если человек слышит зов о помощи от находящегося в экстремальной ситуации, или если человек боится (основываясь на правдоподобной вероятности), что слепой свалится в колодец и т. п.[301]

Повитуха может отложить свою молитву, допустив даже истечение времени для нее, если боится за ребенка или мать во время родов.[302] То же правило касается путника, опасающегося разбойников.

Оставление молитвы

Кто полностью, преднамеренно, по лени оставит молитву, тот подвергается битью[303] до крови и далее тюремному заключению до возврата к молитве. То же правило относится к тому, кто не постится в рамазан. Но его не убивают, если он не отрицает обязательность обязательного и не преуменьшает это.

---

[299] Если человек не опасается вреда от них, то их убийство является неугодным в случае значительных движений ради этого. Если же есть опасение их вреда, то это неугодным не является, даже если это будет подразумевать аннулирование молитвы, например, посредством чрезмерного движения или отворачивания торса от направления киблы. (Шурунбулали. Имдад Фаттах, 379; Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:502–503; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:438)

[300] Хотя более предпочтительной является молитва непосредственно на земле или на том, что растет из нее. (Шурунбулали. Имдад Фаттах, 381)

[301] Нельзя прерывать молитву, если родители зовут не в связи с экстремальной ситуацией. Исключением являются добровольные молитвы: если родитель не знает, что он молится, нужно прервать молитву и ответить. Если родитель знает, что он молится, то нет вреда в том, чтобы не ответить и сначала завершить молитву. (Абидин. Хадия, 98)

[302] То есть, если повитуха боится, что в ее отсутствие ребенок погибнет или утратит часть тела, ей необходимо (ваджиб) отложить молитву и остаться при родах. (Абидин. Хадия, 98; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 383) Конечно, ей следует заранее предпринять разумные меры, чтобы успеть и вовремя помолиться, и должным образом исполнить свой долг.

[303] Данный раздел касается задачи государства по обращению с нерадивостью в религиозном плане и вероотступничеством. Мусульманский гражданин не имеет права проводить такие меры по собственному желанию.

Молитва на верховом животном

Обязательные (фарз) и необходимые (ваджиб) молитвы[304] недействительны, если осуществляются на верховом животном (или в транспортном средстве), так же, как и земной поклон чтения, *если* аят произносился (или был услышан) до посадки на животное[305], за исключением случаев необходимости[306], например, при грязной местности[307], опасении ограбления (при схождении с животного или остановки) или неспособности забраться обратно после схождения.[308]

Если повозка на верблюде сделана стационарной и соединена с землей посредством деревянной палки или т. п., человек может молиться в ней стоя (поскольку к повозке применяется в этом случае то же правило, что и к земле).

Если человек находится на животном (или в транспортном средстве) за

---

[304] Как и витр-молитва. Данное правило применяется и к погребальной молитве, а также к двум ракаатам сунны фаджра. (Абидин. Хадия, 104; Шурунбулали. Мараки фалях, 1:555; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:469)

[305] Если же аят был произнесен или услышан, когда человек находился на животном (или в транспортном средстве) за пределами города, то земной поклон можно совершить и на животном, то есть движениями головы. Если же обязанность вступила в силу на земле или в пределах города, то на животном (в транспортном средстве) движениями головы данный земной поклон не исполнить. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:555; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:515)

[306] В случаях необходимости обязательные (фарз) и необходимые (ваджиб) молитвы можно исполнять движениями головы, будучи верхом. Если возможно, следует остановить животное и повернуть его к кибле. Если остановиться нельзя – например, из страха перед врагом, – то можно молиться в любом направлении, к которому обращено животное, даже если оно противоположно кибле, и даже если животное движется. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:555; Абидин. Хадия, 105)

[307] То есть настолько грязной, что лицо запачкается от окунания в грязь, или молитвенный коврик окажется испорчен в ней. В такой ситуации, даже если б у человека не было животного для молитвы на нем, человек бы, стоя в грязи, исполнял молитву движениями головы. Отметим, что одной лишь сырости недостаточно для формирования необходимости, при которой дозволено молиться на животном или движениями головы в положении стоя. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:555; Абидин. Хадия, 105)

[308] Если нет никого, кто бы мог помочь всаднику забраться обратно. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:555; Абидин. Хадия, 105)

Среди других случаев необходимости:

а) женщина опасается порочного человека (фасика);

б) больной боится, что болезнь ухудшится, или выздоровление затянется, если он спустится и затем заберется на животное;

в) человек опасается ухода своего каравана или спутников, то есть, если он остановится на молитву, его оставят одного, и он не сможет их догнать. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:555; Абидин. Хадия, 105)

пределами города, он может исполнять добровольные молитвы, даже выделенные сунны, движениями головы.[309] В этом случае любая нечистота на седле или стременах, извиняется.[310]

Согласно нашему мазхабу, совершение молитвы во время ходьбы недействительно.

В целом, добровольные молитвы человек, даже если способен стоять, может исполнять сидя, обращаясь при этом к кибле, как в начале, так и посреди молитвы.[311]

Если человек сидя совершает (обязательную или необходимую) молитву на корабле[312], то даже без уважительной причины она действительна, но он должен поворачиваться к кибле при каждом маневре корабля.

Молитва путника

Минимальный срок поездки, при которой в силу вступают определенные правила, составляет три дня (на верблюде).[313] Поэтому,

---

[309] Для действительности добровольных молитв верхом на животном (или в транспортном средстве) человек должен находиться за пределами города. Это относится как к путнику, так и к резиденту за пределами его города. Более того, человек обращается в ту сторону, к которой обращено животное (транспортное средство). Для добровольных молитв, в том числе выделенных сунн, это действительно даже при отсутствии уважительной причины. Исключением являются два ракаата перед фаджр-молитвой, которые, как и обязательные и необходимые молитвы, нужно исполнять на земле. (Абидин. Хадия, 104; Шурунбулали. Мараки фалях, 1:551; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:469) Наконец, молитва не становится недействительной от незначительных движений для управления животным (транспортным средством), которые дозволены и не являются неугодными. Но чрезмерные движения аннулируют молитву. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:470)

[310] А также на самом животном, но не на теле и одежде человека. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:469–470)

[311] То есть правило действует и для начинания молитвы с положения сидя, и для сидения посреди молитвы, начатой стоя. В любом случае делать так без уважительной причины дозволено, но награда при этом уменьшается в два раза. Данное правило относится к совершению добровольных молитв на земле. (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:548, 550)

[312] При этом поясной поклон должен исполняться наклоном спины, а земной поклон совершаться на землю (пол). Без уважительной причины одними лишь движениями головы молиться ему нельзя. (Абидин. Хадия, 105; Шурунбулали. Мараки фалях, 1:557)

[313] Имеется в виду, что минимальное расстояние поездки для вступления в силу определенных правил равно трехдневному пути на верблюде, то есть около 48 миль (77 км). Разумная оценка такого расстояния достаточна; человек не обязан быть уверен, поскольку это приближение. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:8; Зейляи. Табьин хакаик, 1:209) В данные правила входит следующее:

а) становится необходимым (ваджиб) сокращать молитву;

б) появляется возможность не поститься в рамазан (если человек находится вне

если человек покинул место своего пребывания[314] с намерением поехать средним темпом до места, до которого он будет добираться в течение, как минимум, трех дней, он в этом случае не постится (в рамазан)[315] и сокращает четырехракаатные обязательные молитвы. Ему нельзя совершать их по четыре ракаата.[316] Если же он (будет исполнять четыре полных ракаата и) сядет в первом сидении (между вторым и третьим ракаатом), его молитва будет действительной, хотя он тем самым совершит серьезную ошибку.[317] В ином же случае молитва будет недействительной.[318] Он не имеет права сокращать никакие молитвы, помимо четырехракаатных обязательных молитв.

Если он сделал остановку в поездке, будучи в состоянии отдыха, ему следует совершать (наряду с обязательными и необходимыми) молитвы, являющиеся (выделенными) суннами. В ином случае он может оставить их[319] (и совершать лишь обязательные и необходимые молитвы).

пределов города до фаджра);
в) временной отрезок протирания хуффов увеличивается с одного дня до трех дней (см. соответствующий раздел на стр. 48);
г) перестает быть необходимым посещение пятничной и праздничной молитв, равно как и забой животного (удхия) в Праздник жертвоприношения;
д) женщине запрещается в одиночку путешествовать за рамки данного расстояния, поскольку она должна сопровождаться мужем или близким родственником (махрамом) (см. пояснение № 576 на стр. 152);
е) и др. (Абидин. Хадия, 108)

314 То есть переступил через границы города. (Тумурташи. Танвир абсар, 1:525; Насафи. Канз дакаик, 1:209)

315 То есть он может и не поститься, но лишь в том случае, если был за пределами города до наступления фаджра. Если же это не так, он должен в этот день поститься, несмотря на свою поездку. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:355; Абидин. Хадия, 175)

316 Поскольку является необходимым (ваджиб) сокращение обязательных зухр-, аср- и иша-молитв до двух ракаатов. Обязательные фаджр- и магриб-молитвы, а также витр и выделенные сунны, не изменяются. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:527)

317 Это является совершенно неугодным, если делается умышленно. Если же делается непреднамеренно, то требуются земные поклоны забывчивости. Это связано с тем, что сокращение молитвы до двух ракаатов необходимо (ваджиб), как и произнесение завершающих салямов сразу после последнего сидения, то есть сидения после второго ракаата. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:13; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:530)

318 То есть, если он полностью пропустил первое сидение, обязательная молитва становится недействительной, ведь он пропустил обязательный (фарз) рукн – *последнее* сидение двух ракаатов. Четыре ракаата в этом случае считаются добровольной молитвой, и ему нужно заново совершить обязательную молитву. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:530)

319 Но некоторые полагают, что два ракаата сунны до фаджра – исключение из этого общего послабления, то есть их исполнение все равно является важным (выделенным), несмотря на движение и спешку. (Хаскафи. Дурр мухтар, 1:532)

Как только он достигнет города или села и примет намерение остаться там (как минимум) на 15 (полных) дней, он должен полноценно исполнять (четыре ракаата обязательных молитв, а не сокращать их) и поститься (если это рамазан). В ином случае (если он все еще в пути или остается не в своем обычном месте проживания менее чем на 15 дней) он не делает этого (не совершает четыре ракаата и не постится, то есть все еще должен сокращать молитвы и может и не поститься в рамазан).

Поездка (путника) завершается с вступлением в свое обычное место проживания (ватан-асли, его городские границы).

Если путник молится за резидентом (который является имамом) в течение времени молитвы, его молитва действительна, и он должен исполнить полные четыре ракаата; если же после времени молитвы, то молитва не действительна.[320]

В противоположном сценарии молитва резидента-последователя будет действительна[321] в обоих случаях при условии, впрочем, что резидент не завершит четыре ракаата со своим имамом-путником (если тот ошибочно исполнит четыре ракаата вместо двух), ведь, если он исполнит их с ним, обязательная молитва резидента-последователя будет недействительной (и засчитается лишь как добровольная молитва).

Пропущенная в пути (четырехракаатная) молитва восполняется в виде двух ракаатов (даже если человек уже не является путником, когда восполняет ее). Также и пропущенная резидентом (четырехракаатная) молитва восполняется как четыре ракаата (даже если на момент восполнения он находится в пути). В расчет принимается окончание времени молитвы (для этого и других правил).[322]

---

[320] То есть, если время молитвы истекло, путник не может совершать четыре ракаата обязательной молитвы за имамом-резидентом (не путником). Если он все же сделает это, молитва путника не будет действительной. (Шурунбулали. Имдад Фаттах, 445)

[321] То есть в сценарии, когда резидент молится в качестве последователя за имамом-путником, молитва резидента действительна и в течение времени молитвы, и по его истечении. В любом из данных двух случаев, поскольку имам-путник совершает лишь два ракаата, последователь-резидент не произносит вместе с ним салямы, а встает для завершения оставшихся двух ракаатов, поскольку оба они обязательны для него. Он делает это без чтения Корана и без земных поклонов забывчивости, если был пропущен необходимый (ваджиб) элемент. Имаму сразу после второго завершающего саляма рекомендуется сказать: «Завершите свою молитву, ведь я – путник», – хотя ему следует известить последователей об этом и заранее. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:16–17; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 445–446; Тумурташи. Танвир абсар, Хаскафи. Дурр мухтар, 1:530–531)

[322] То есть, если непосредственно до окончания времени молитвы человек являлся

Путник в поездке послушания и находящийся в поездке ослушания равны в отношении (правил поездки, например) сокращения (молитвы) и (возможности) освобождения от поста.

Молитва больного

Если больному сложно или невозможно[323] стоять в молитве, он может совершать обязательные (фарз) молитвы сидя[324], но при этом исполняя поясной поклон (наклоном головы и спины) и земной поклон (как обычно, на землю). Если и это (совершение обычных земных поклонов) невозможно (или весьма затруднительно), то он молится движениями головы (склоняя шею для каждого поклона), делая движение головой ниже для земного поклона, чем для поясного.[325]

путником, он в этом случае восполняет данную молитву как два ракаата. Если же на тот момент он был резидентом, он восполняет ее в четыре ракаата. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:17; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 446; Тумурташи. Танвир абсар, 1:532)

[323] Вследствие, например, сильной боли при стоянии или опасения, что из-за стояния болезнь ухудшится или выздоровление затянется. Все правовые послабления, связанные с опасениями, касаются тех опасений, которые основаны на реальных причинах, а не на иллюзиях. К реальным причинам относятся:

а) прошлый опыт;

б) ясный и очевидный случай;

в) медицинское мнение умелого врача-мусульманина, не являющегося фасиком (открытым грешником). (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:20; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 448; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:508)

[324] Он может сидеть так, как ему наиболее удобно, даже, например, скрестив ноги. Но если он может стоять, пусть даже и опираясь о стену или опору, то он так и *должен* сделать. Данная обязанность стояния будет применяться, если он способен на это хоть на некоторое время без чрезмерных трудностей, даже если лишь в течение времени для произнесения открывающей тахримы и одного аята, после чего он может сесть на оставшуюся часть молитвы, как говорилось выше. В любом случае, может он стоять или нет, и поясной, и земной поклоны *должны* исполняться: поясной поклон – наклоном спины, земной – постановкой лба и твердой части носа на землю. Если он может исполнять настоящий земной поклон как указано, но молится движениями головы, его молитва недействительна. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:21; Абидин. Хадия, 114; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:509)

[325] Он должен склонять шею и для поясного, и для земного поклонов, но не обязан усложнять и наклонять шею как можно ниже. Достаточно будет и легкого наклона шеи для каждого поклона, *если* для земного поклона ее наклон ниже, чем для поясного. Если же это не так, то молитва недействительна. Он также не поднимает к лицу никакого предмета для осуществления земного поклона на нем, поскольку это совершенно неугодно. Он может молиться движениями головы сидя или стоя, но предпочтительнее – сидя. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:21–22; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 449–450; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:509–510)

Если сидение невозможно (или весьма затруднительно)[326], он может молиться движениями головы, лежа на спине или боку (лицо при этом обращено к кибле).[327] Если он не может совершать движения головой (тогда он не молится), и это состояние длится (полные) день и ночь, тогда, согласно мнению большинства теологов, он освобождается от этих обязательных молитв (то есть ему не нужно их потом восполнять). Другие теологи, впрочем, полагали, что ему нужно восполнить их по выздоровлении.[328]

Если человек теряет сознание или разумность на время пяти (обязательных) молитв (или менее того), он должен восполнить их по выздоровлении. Если на большее время[329], то он этого не делает.

Освобождение от обязанности молитвы и поста

Если больной человек, который не способен держать обязательный пост и исполнять обязательные молитвы движениями головы, умирает, или же путник умирает в поездке (в течение которой он пропустил дни поста) – и в обоих случаях смерть произошла до достижения альтернативных дней[330],

---

[326] И при этом человек не может без чрезмерных трудностей сидеть, даже опираясь или прислоняясь к опоре. Если же он может сидеть, но не сидит, молитва недействительна. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:23; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 450; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:510)

[327] Лучше это делать лежа на спине, а не на боку, хотя оба варианта действительны. Если человек лежит на спине, под голову следует положить подушку или т. п. для обращения лица к кибле, а не к небу, так, чтобы человек мог наклонять шею для настоящих движений головы. Кроме того, в идеале ему следует согнуть колени, если он может сделать это без чрезмерных трудностей, чтобы ноги не были протянуты к кибле, поскольку такая поза, в целом, несколько неугодна для человека, способного ее избежать. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:23–24; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 450–451; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:510)

[328] Первое мнение, согласно которому он освобождается от восполнения данных молитв, является более веским, и фетва дается по этому мнению. Но, если такое состояние длилось в течение пяти периодов молитв или менее того, данные молитвы нужно будет восполнить по восстановлении. В любом случае человек не молится движениями глаз, бровей или только сердцем (разумом). Если он так делает, это не является действительной молитвой. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:24–25; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 452–453; Тумурташи. Танвир абсар, Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:510–511)

[329] То есть как в случае невозможности совершать движения головой, так и в данном случае потери сознания, освобождение от обязанности восполнения пропущенных молитв настает при истечении шестой пропущенной молитвы. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:26; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 454)

[330] То есть данное правило действует при условии, что не были достигнуты альтернативные дни (иными словами, больной до смерти так и не восстановился, а путник до смерти так и не стал резидентом на достаточное количество дней для восполнения пропущенного). Путник становится резидентом либо посредством вступления в границы города своего

– то ни одному из них не требуется в своем завещании оставлять завещательное распоряжение для искупительного платежа (фидьи) (за пропущенные молитвы или дни поста).

Если оба они (выздоровевший больной и бывший путник, пребывающий на месте, как минимум, 15 дней) были способны молиться или поститься, но не восполнили пропущенное (до смерти), то оба они должны в завещании оставить завещательное распоряжение для искупительного платежа в размере половины саа (2,2 кг)[331] пшеницы или полного саа (4,4 кг) ячменя, или соответствующего денежного эквивалента за каждую пропущенную обязательную (фарз) молитву, даже витр[332], и за каждый пропущенный день поста.[333] Эти деньги следует взять с трети оставленного им имущества (до разделения наследства).[334]

Если его наследник или некто другой (третье лицо) добровольно заплатит за него, это будет действительно на сумму, возложенную на него. Если части (то есть третьей части имущества умершего) недостаточно для этого, то исполнитель завещания может заплатить неимущему (факиру) с намерением искупления и его уплаты, а затем взять обратно уплаченное; в результате умерший станет освобожден на эквивалентное количество молитв и дней поста.[335]

Будет действительной оплата искупительного платежа (фидьи) за многочисленные молитвы (или дни поста) полностью одному неимущему (факиру), в отличие от искупления за нарушение клятвы и т. п.[336]

обычного местожительства, либо оставшись в другом месте, как минимум, на 15 дней. (Шурунбулали. Имдад Фаттах, 455)

331 В современных книгах имеются некоторые расхождения в отношении того, чему эквивалентна половина саа: приводятся варианты от 1,7 до 2,5 кг. Многие современные теологи считают, что речь идет, как минимум, о 2 кг. В данном же переводе использован вариант 2,2 кг в соответствии с тем, чему учил наш учитель, шейх Ахмад Джаммаль.

332 Поскольку, по мнению Абу Ханифы, витр является по сути обязанностью (фарз-амали). (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:30; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 456)

333 Включается и обязательный (фарз), и необходимый (ваджиб) пост. (Шурунбулали. Имдад Фаттах, 455)

334 Они могут быть взяты исполнителем завещания или наследником, но не неким третьим лицом. (Абидин. Хадия, 117)

335 Далее это повторяют вплоть до перехода, если считать суммарно все платежи, всей положенной суммы получателю, чтобы умерший стал освобожден от всего возложенного на него. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:32; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 457; Абидин. Хадия, 118)

336 В случае которого человек не имеет права отдавать одному получателю более одного искупительного платежа за день. (Шурунбулали. Имдад Фаттах, 457)

Человек не может исполнять молитвы за другого (поскольку это не будет тому засчитано), и это не уменьшит сумму искупительного платежа за пропущенные молитвы.[337]

Искупительный платеж уплачивается исключительно неимущим (факирам), а (надеемся) Аллах, по Своей безграничной милости, простит грехи Своего умершего раба.

Витр-молитва

Витр-молитва[338] необходима (ваджиб). Она состоит из трех ракаатов, совершаемых вместе с одним набором салямов. В третьем ракаате перед поясным поклоном человек произносит кунут[339]; это совершают круглый год. Описание кунута уже было изложено ранее.

Группа людей может совершать витр коллективно только в рамазан[340], когда коллективное его исполнение более вознаграждаемо, чем

---

[337] Это относится как к молитве, так и к посту. Если же говорить о хадже, наследник умершего может даже без завещательного распоряжения совершить его за него, чтобы исполнить *обязательное* (фарз) требование для умершего. (Абидин. Хадия, 120)

[338] Витр-молитва исполняется ровно так же, как магриб, за исключением того, что в ней необходимо (ваджиб) в третьем ракаате произнести «Фатиху» и дополнительную суру, после чего человек говорит «Алла́ху акьбар», поднимая руки так же, как при открывающей тахриме (поднятие рук для этого такбира является сунной), далее молящийся остается в положении стоя и произносит до поясного поклона кунут, являющийся необходимым (ваджиб). Поясной поклон и завершение молитвы происходят как обычно. И такбир, и кунут следует произносить тихо во время стояния и молящемуся в одиночку, и имаму, и последователю. Если имам переходит в поясной поклон до завершения (или начала) последователем кунута, последователю нужно последовать за имамом, если опасается упустить поясной поклон. Если же опасений нет, то он быстро произносит любую мольбу для исполнения необходимого элемента (см. следующее пояснение) и присоединяется к имаму в поясном поклоне.

Если человек, совершающий витр в одиночку, забудет произнести кунут и вспомнит о нем лишь во время поясного поклона или уже выпрямившись после него, то он не произносит кунут в поясном поклоне и не возвращается к изначальному стоянию для его произнесения. Вместо этого он завершает молитву и совершает земные поклоны забывчивости за пропущенный необходимый элемент молитвы. (Абидин. Хадия, 99–100; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:447–450)

[339] С языковой точки зрения, «кунут» означает мольбу (дуа). Поэтому, хотя и является сунной произнесение указанной мольбы (см. стр. 81; арабский текст см. на стр. 193), необходимый (ваджиб) элемент исполняется любой мольбой. Например, «Алла́хумагфирьли́» (трижды) или «Раббана́ а́тина́ фиддунъя́ хасанатав-ва филь-а́хырати хасанатав-ва кына́ ‘аза́бан-на́р», или даже «Я́ рабб» (трижды). (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:521; Абидин. Хадия, 99)

[340] Является неугодным (макрух) коллективное совершение витра в другие месяцы, за исключением случая, когда в коллективе лишь один-два последователя: в таком случае это не является неугодным. (Абидин. Хадия, 100; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:476)

одиночное, пусть (даже) и в конце ночи. Если человек присоединится к имаму в третьем ракаате (даже в поясном поклоне после кунута), он не произносит кунут в том, что восполняет (из пропущенных ракаатов, поскольку, застав третий ракаат, он словно бы произнес кунут).

Молитвы, являющиеся выделенными[341] суннами

Двухракаатные:

а) до фаджр-молитвы[342];

б) после зухра;

в) после магриба;

г) (после иша-молитвы).

Четырехракаатные[343]:

а) перед зухр-молитвой;

б) перед пятничной молитвой;

в) после пятничной молитвы.

Все эти четырехракаатные молитвы исполняются с одним набором салямов. Поэтому, если человек разделит их (на две молитвы по два ракаата), он тем самым не исполнит сунну, это будут лишь добровольные

---

[341] Под словом «выделенные» подразумевается, что эти молитвы близки к необходимым (ваджиб) по нормам в отношении греха, поскольку пропуск выделенной сунны (если осуществляется упорно без уважительной причины) приводит к серьезной вине и заблуждению (см. пояснение № 61). (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:452)

[342] Согласно веской позиции, данная молитва – самая выделенная из всех молитв, являющихся сунной. Впрочем, некоторые считали ее даже необходимой (ваджиб), из-за чего, в отличие от других сунн и обычных добровольных молитв, ее нельзя без уважительной причины исполнять сидя или в транспортном средстве за пределами города. Кроме того, это единственная сунна-молитва, которую в случае пропуска можно восполнить по истечении времени (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:453–454), но лишь в случае, если пропущена и обязательная фаджр-молитва. В таком случае сунна-молитва может восполняться только в период после восхода (не включая промежуток длительность примерно в 15-20 минут, когда совершение молитв неугодно) до зенита (заваля).

[343] Все четырехракаатные сунна-молитвы, как выделенные, так и невыделенные, исполняются с одним набором завершающих салямов. В четырехракаатных молитвах выделенной сунны в первом сидении произносят лишь ташаххуд, а третий ракаат начинают с басмали и «Фатихи». В молитвах невыделенной сунны в первом сидении после ташаххуда перед тем, как подняться на третий ракаат, произносят благословение в адрес пророка ﷺ, а третий ракаат начинают с открывающей мольбы (саны) и обращения за защитой (таавууза) до басмали и «Фатихи». (Шурунбулали. Мараки фалях, 1:532; Абидин. Хадия, 101; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 405; Тумурташи. Танвир абсар, Хаскафи. Дурр мухтар, 1:454)

молитвы.

Рекомендуемые (мустахаб) молитвы (невыделенные сунны) – следующие:

а) четыре ракаата до аср-молитвы;

б) (четыре ракаата) перед иша-молитвой;

в) (четыре ракаата) после иша-молитвы;

г) шесть ракаатов после магриба (с тремя наборами салямов).[344]

Следующие молитвы являются обычными (невыделенными) суннами:

а) два ракаата приветствия мечети перед тем, как сесть[345], в любое время, в которое совершение молитвы не является неугодным (см. стр. 68–69);

б) два ракаата после омовения до того, как части тела высохнут;

в) от четырех до двенадцати ракаатов позднеутренних[346] (духа) молитв;

г) все добровольные (нафль) молитвы;

д) молитва принятия решения (истихара) (стр. 194);

е) молитва нужды (хаджат) (стр. 195);

ж) молитва в две предпраздничные ночи;

з) ночная молитва в последние десять ночей рамазана;

и) ночная молитва в первые десять ночей зульхиджи;

к) ночная молитва в середине шаабана (15 шааббана).

---

[344] Два ракаата выделенной сунны после магриба могут быть учтены как часть этих шести ракаатов. (Абидин. Хадия, 100)

[345] То есть их лучше исполнить до того, как человек сядет. Кроме того, любая иная молитва – обязательная, сунна или др. – исполняет данную сунну приветствия мечети. Она исполняется и вступлением человека в мечеть с намерением молитвы в коллективе, если человек совершает коллективную молитву *сразу* по вступлении в мечеть. Если нужно входить в мечеть несколько раз за день, совершение данной молитвы один раз в этот день исполнит сунну на каждый вход. Если эту молитву человек совершить не может – по любой причине, например, из-за того, что в это время неугодно исполнять молитву, или же из-за состояния нечистоты, – тогда рекомендуется вместо этого прославить Аллаха и направить благословения пророку ﷺ. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:536; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:456–457)

[346] То есть от периода после восхода (и сопутствующего ему времени в течение примерно 15-20 минут, когда молитвы неугодны) и до зенита (заваля). (Хаскафи. Дурр мухтар, 1:459)

Таравих (ночное бодрствование в рамазан)

Таравих-молитвы являются (выделенной) сунной и для мужчин, и для женщин. Они состоят из двадцати ракаатов (совершаемых по два ракаата) с десятью наборами салямов. Они действительны только после иша-молитвы (до фаджра) и могут быть исполнены до витр-молитвы.[347]

Следует (в идеале) отдыхать после каждых четырех ракаатов примерно в течение их длительности (то есть времени, которое заняло исполнение этих четырех ракаатов).

Для мужчин является общинной (кифая)[348] сунной совершение таравиха в коллективе, а также прочтение всего Корана (однократно в этих молитвах в течение данного месяца). Но, если длинное чтение слишком утомительно для коллектива, имаму следует уменьшить это бремя, читая короткие суры, как «Кяусар» и «Куль хувалла́ху ахад…».[349]

---

[347] Если они пропущены, восполнить их нельзя. Более того, исполнение их сидя без уважительной причины является несколько неугодным. Задерживать присоединение к молитве до перехода имама в поясной поклон является совершенно неугодным действием, если причиной тому – лень, а не действительное оправдание в виде, например, старости или слабости. Также неугодно совершение таравиха, если человека одолевает сон. В этом случае ему нужно подождать до бодрого состояния. Наконец, несколько неугодным является коллективное исполнение витра и добровольных молитв вне рамазана, если это делается посредством призыва к этому других людей: это касается четырех последователей за имамом. (Абидин. Хадия, 106–107; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:473, 475–476)

[348] То есть, если некоторые члены общины совершают эти молитвы коллективно в мечети, вся община будет считаться исполнившей сунну. В этом случае, если какой-то человек из общины исполнит эти молитвы дома, он тем самым упустит благое дело. Даже если он совершил их дома в коллективе, он тем самым упустил благость этого поступка в мечети. Если же никто не совершает эти молитвы коллективно в мечети, то вся община будет считаться бросившей эту выделенную сунну, за что следует серьезная вина, а в случае упорства и грех. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:473–474) Резюмируя, можно сказать, что каждому мусульманину следует стремиться сделать все возможное, чтобы исполнить эти молитвы коллективно в мечети, из-за огромной награды за это, особенно учитывая тот факт, что в священный месяц рамазан награда многократно приумножается.

[349] Основой данного правила является то, что бóльший коллектив молящихся приносит бóльшую благость, чем более длинное чтение. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:475) Кроме того, если молитвы окажутся тягостными для коллектива, в последнем сидении после ташаххуда имам может ограничиться «Алла́хумма салли́ ‘аля́ Мухаммадив-ва ‘аля́ а́ли Мухаммад». Но он не должен читать Коран чересчур быстро, и ему не следует пропускать сунны открывающей мольбы (саны), обращения за защитой (таавуза), упоминания Имени Аллаха (басмали), трех тасбихов при поясных и земных поклонах, отдыхе между четырехракаатными порциями. Не должен он и пропускать необходимую (ваджиб) неподвижность в течение хотя бы момента в каждой позе молитвы. (Абидин. Хадия, 106–107; Хаскафи. Дурр мухтар, 1:475)

Моление внутри Каабы

Совершение как обязательных (фарз), так и добровольных (нафль) молитв внутри Каабы и на ней является действительным.[350]

Моление (коллективом) как внутри Каабы, так и на ней, действительно, если последователь находится не спиной к лицу имама.[351]

Молитва последователя за пределами Каабы за имамом внутри нее действительна.[352]

Если коллектив молящихся образует круг за пределами Каабы, это действительно, кроме[353] тех, кто находится по ту же сторону (Каабы), что и имам, располагаясь при этом ближе к ней.

Восполнение (каза) пропущенных молитв

Сохранение верного порядка между пропущенной молитвой и текущей предписанной молитвой, а также между самими пропущенными молитвами, является важным (мустахак).[354]

Но данный порядок более не является необходимым при одной из следующих трех ситуаций:

а) если рекомендованное[355] время (для текущей предписанной

---

[350] Хотя моление на крыше Каабы является несколько неугодным из-за проявления тем самым неуважения. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:4; Тумурташи. Танвир абсар, Хаскафи. Дурр мухтар, 1:612)

[351] Если же спина последователя обращена к лицу имама, молитва последователя не действительна, как и во всех случаях, когда последователь находится впереди имама. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:4; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 434–435; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:613–614)

[352] В том случае, если последователь может знать о движениях имама, видя его, если дверь открыта, или слыша его такбиры. Если же последователь никак не может знать о движениях имама, молитва последователя недействительна. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:5; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 435; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:613)

[353] В арабском опубликованном издании это слово отсутствует, но при этом оно верно здесь добавлено, как отмечено в «Нур идах». Смысл тут в том, что находящиеся на той же стороне, что и имам, должны быть позади него, в отличие от последователей у других сторон Каабы, которые могут быть и ближе к ней, чем имам. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:5; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 435)

[354] То есть по сути обязанность (фарз-амали): это означает, что при неисполнении по порядку *сами* молитвы будут недействительными. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:34; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 458; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:487)

[355] Впрочем, как пояснял Ибн Абидин, все три ханафитских имама (Абу Ханифа, Абу Юсуф и Мухаммад) считали, что учитывается истечение *всего* периода молитвы, а не только лишь *рекомендованного* времени. На данное мнение и следует полагаться. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:488)

молитвы) вот-вот пройдет (в этом случае человек совершает текущую предписанную молитву до восполнения пропущенной);

б) забывчивость;[356]

в) если количество пропущенных предписанных молитв, *за исключением* витра, становится равным шести (или более).

Поэтому то, что человек исполняет (из текущих предписанных молитв), даже витр, недействительно, хотя и «подвешено».[357]

Указание конкретной молитвы не является нужным (в намерении восполнения пропущенной молитвы); достаточно принять намерение, скажем, на зухр- или иша-молитву, которую человек должен.[358] Это

---

[356] То есть, если человек забыл, что пропустил молитву (молитвы), из-за чего и стал совершать текущую обязательную молитву, он в этом случае не обязан восполнять эту текущую обязательную молитву, когда вспомнит о пропущенной молитве (молитвах). (Хаскафи. Дурр мунтака, 1:146) Например, если человек совершает витр, думая, что исполнил иша-молитву, а затем вспоминает, что ее он на самом деле не исполнил, тогда ему нужно совершить только иша-молитву, а витр повторять не надо. То же правило применяется, если человек совершил зухр, а затем и аср, и тут вспомнил, что зухр (и только он) был совершен без омовения. В этом случае нужно только повторить зухр, не аср. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:489)

[357] Имеется в виду следующее: если ни одной из трех ситуаций нет – то есть человек совершает текущие обязательные молитвы, и каждую из них исполняет не тогда, когда время для нее вот-вот завершится, и при этом он помнит о пропущенных молитвах, которых менее шести, – в этом случае то, что он исполнит из числа текущих молитв, обязательных или витра, будет недействительным, но при этом «подвешенным». «Подвешенное» означает, что потенциально это может стать действительным. Это случается по истечении пятой обязательной молитвы после пропущенной молитвы (чтобы суммарно их стало шесть, не считая витра): в этом случае все пять «подвешенных» молитв становятся действительными. Если же он восполняет пропущенную молитву до истечения пятой молитвы после пропущенной молитвы, тогда все эти текущие обязательные молитвы считаются добровольными (нафль) по описанию, и ему нужно восполнить их всех для исполнения обязанности. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:37; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 460; Халяби. Мультака, Зеда. Маджма анхур, 1:144; Зейляи. Табьин хакаик, 1:190; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:491)

Например, если он пропускает в понедельник фаджр, а затем, помня о пропуске, совершает оставшиеся молитвы этого дня, то эти молитвы (зухр, аср, магриб, иша, витр) недействительны, но «подвешены». Если он восполнит фаджр понедельника до восхода вторника, эти молитвы будут признаны добровольными, и их всех нужно будет восполнить (в их правильном порядке) для исполнения их обязанности. Если же он не восполнит фаджр понедельника до восхода вторника, тогда эти другие молитвы будут признаны действительными (на восходе), и ему нужно будет восполнить лишь фаджр понедельника. (Хаскафи. Дурр мухтар, 1:491) Витр уникален в том, что его нужно исполнить по порядку, но при этом он не учитывается в данном правиле шести пропущенных молитв, освобождающих человека от обязанности верного порядка. (Шурунбулали. Имдад Фаттах, 460)

[358] То есть, если, скажем, пропущено много зухр-молитв, человеку не требуется указывать конкретный день, за который он восполняет молитву, например, «зухр воскресенья 9-го мая

правило относится и к посту.

Кто не переселился в мусульманские земли после принятия ислама, является оправданным (от обязанности восполнения пропущенных молитв и дней поста) из-за незнания им шариата.[359]

Настижение коллективной молитвы

Молитва в коллективе[360] превосходит ее исполнение в одиночку на 25 степеней (в плане ее достоинства).

Поэтому, если коллективная молитва началась после того, как человек начал исполнять обязательную молитву в одиночку[361], ему следует

2004 года» или даже «наиболее ранняя (или, наоборот, поздняя) из зухр-молитв, которые я должен». Достаточно намерения на «зухр-молитву, которую я должен». Такое мнение указывается в книге «Канз дакаик» Насафи. Оно же считается имамом Шурунбулали (см. Шурунбулали. Мараки фалях, 2:40) и др. более веским. То же правило применяется и к дням поста рамазана, как об этом говорится в тексте.

Другое мнение мазхаба состоит в том, что для действительности восполнения требуется *некоторая* конкретизация: либо посредством указания конкретного дня, либо, например, намерением на «наиболее раннюю (или, наоборот, позднюю) из зухр-молитв, которые я должен». Данное мнение является более осторожным, и потому следует поступать в соответствии с ним. Впрочем, первое мнение является действительным, а значит, допустимо для следования.

[359] Данное правило, впрочем, не применяется, если исламские знания доступны в его местности. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:493–494) И именно так сейчас обстоит дело с большей частью современного мира.

[360] Для коллектива здоровых мужчин имам должен быть мужского пола, дееспособным (в здравом уме), взрослым, способным читать Коран и без хронических оправданий (см. соответствующий раздел на стр. 55). (Абидин. Хадия, 73)

Условия действительности следования в коллективной молитве, среди прочего, включают:

а) пятка последователя не должна быть впереди пятки имама;

б) нельзя исполнять за имамом *более вескую* молитву, то есть нельзя, например, исполнять фарз-молитву за имамом, совершающим добровольную молитву или сунну (в том числе таравих);

в) нельзя исполнять обязательную молитву, которая *иная*, чем у имама;

г) нельзя молиться за тем, кто опоздал на другую коллективную молитву, когда тот совершает пропущенные им ракааты (ракаат). (Абидин. Хадия, 74)

[361] Данное правило применяется, только если человек молится там же, где начинается коллективная молитва. Если же он находится дома, а коллективная молитва начинается в мечети, или же он находится в одной мечети, а коллективная молитва проходит в другой, тогда он ни в коем случае свою молитву не прерывает. Кроме того, если он совершает добровольную молитву, а начинается погребальная, ему нужно прервать свою молитву, чтобы настигнуть погребальную, и впоследствии восполнить добровольную (восполнение прерванных добровольных молитв, в целом, является необходимым). (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:43; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 467)

прервать свою молитву одним салямом во время стояния и затем присоединиться к коллективу, если он еще не совершил первый земной поклон (четырехракаатной молитвы), или (даже) если он совершил первый земной поклон молитвы, не имеющей четыре ракааата (то есть фаджр или магриб).[362]

Что касается конкретно тех молитв (которые имеют четыре ракааата, и в которых он уже совершил первый земной поклон), ему следует добавить второй ракаат, чтобы молитва стала (двухракаатной) добровольной, и затем присоединиться к коллективу с намерением обязательной молитвы.

Если он закончил три[363] (из четырех ракаатов), ему следует завершить молитву (все четыре ракааата) и далее, если это не аср[364], присоединиться к коллективу с намерением добровольной молитвы.

Что касается (четырех ракаатов) сунны перед пятничной молитвой или перед зухром, ему следует прервать молитву лишь после двух ракаатов.[365]

Если человек (войдя в мечеть) обнаруживает, что имам уже совершает обязательную коллективную молитву, ему не следует исполнять никакую сунну, за исключением двух ракаатов перед фаджром[366], если он чувствует

---

[362] Если же человек совершает земной поклон второго ракааата в фаджре и магрибе, тогда ему нужно завершить молитву самостоятельно. После этого ему *нельзя* присоединяться к коллективной молитве даже с намерением исполнения добровольной молитвы. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:44–45; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 467)

[363] Имеется в виду посредством земного поклона. Если же, когда началась коллективная молитва, он лишь *встал* на третий ракаат и еще не совершил земного поклона за этот ракаат, тогда ему во время стояния следует прервать молитву одним салямом. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:46)

[364] Поскольку, в целом, совершенно неугодно исполнение добровольных молитв после аср. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:46)

[365] То есть, если имам пятничной молитвы встает к минбару (или начинается коллективная зухр-молитва), в то время как человек исполняет сунну, следует завершить сунну после двух ракаатов, а затем заново совершить эти четыре ракааата сунны после молитвы. Но, если человек уже совершил земной поклон третьего ракааата, следует быстро завершить все четыре ракааата сунны с коротким чтением Корана. (Абидин. Хадия, 107) Впрочем, есть также иное веское мнение, что он может завершить четыре ракааата в любом случае. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:47; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 469)

[366] Сунны не следует совершать среди коллектива (коллективной молитвы). Это является неугодным, поскольку будет отличаться от поведения коллектива (что смутит человека в отношении чтения Корана). Наиболее предпочтительно исполнять их дома. Если же он находится в мечети, то – в другой комнате. Если другая комната в мечети не доступна, то позади столба вдали от рядов коллектива. Наиболее неугодным является исполнение сунн посреди коллектива, следующим по неугодности является их совершение непосредственно за рядами молящихся без препятствия между ними и данным человеком. (Шурунбулали. Мараки

обоснованную уверенность, что не пропустит коллективную молитву (после быстрого завершения сунны).[367]

Сунну, которая исполняется до зухра, можно восполнить в течение данного времени молитвы перед двумя ракаатами сунны.[368]

Ценность моления в коллективе достигается посредством настигания коллектива пусть даже и в последнем ташаххуде[369], но при этом человек не считается молившимся в коллективе.[370]

Можно исполнять добровольные молитвы до любой обязательной молитвы, если человек обоснованно уверен, что не упустит совершение обязательной молитвы в ее время.[371]

Если человек исполнил обязательную молитву самостоятельно, после

фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:47–48; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:481)

[367] Если же все идет к тому, что совершение сунны приведет к полному пропуску коллективной молитвы (то есть человек не настигнет ее даже в последнем сидении перед первым салямом), в этом случае он присоединяется к коллективу, не исполняя сунны, поскольку ценность коллективной молитвы превосходит даже ценность двух ракаатов перед фаджром. Кроме того, в случае пропуска эти два ракаата, в целом, не восполняются. Исключение – случай, когда при этом была пропущена и сама обязательная молитва: тогда сунны следует восполнить вместе с обязательной молитвой, но только если это будет осуществлено до зенита (заваля) того же дня. Если фаджр восполняется после зенита, сунны не могут быть восполнены, совершают только обязательную молитву. (Абидин. Хадия, 108, 123; Шурунбулали. Мараки фалях, 2:49; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 472)

[368] То есть, помимо двух ракаатов сунны перед фаджром, единственные сунны, которые могут быть восполнены, – это четыре ракаата до зухра и четыре ракаата до пятничной молитвы. В случае их пропуска они восполняются после обязательной молитвы. Согласно одному из мнений, их следует исполнять до сунна-молитв, следующих после обязательной, а согласно другому мнению – после этих сунна-молитв. Оба мнения являются вескими и допустимы к следованию за ними. Первое, впрочем, является чуть более веским. В любом случае по истечении зухр-времени их исполнять уже нельзя. (Абидин. Хадия, 123; Шурунбулали. Мараки фалях, 2:49–50; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 473; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:482–483)

[369] В целом, опоздавший на коллективную молитву восполняет пропущенные ракааты (или ракаат) следующим образом:

– в отношении чтения Корана он начинает с самого начала этой молитвы;

– в отношении сидения и ташаххуда он начинает с окончания этой молитвы.

То есть, если он настиг один ракаат коллективной магриб-молитвы, он восполняет два ракаата, читая в каждом из них «Фатиху» и суру и совершая сидение и ташаххуд между этими ракаатами. Если же он настиг один ракаат коллективной четырехракаатной молитвы, он поступает так же плюс совершает еще один ракаат, где читает лишь «Фатиху», без сидения перед ним. (Хаскафи. Дурр мухтар, 1:401)

[370] Это касается клятв, обетов и т. п. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:50–51)

[371] Или даже в коллективе, не говоря уже о молении в одиночку в рамках времени молитвы. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:51) Для этого правила в «добровольные молитвы» включаются и выделенные сунны. (Хаскафи. Дурр мухтар, 1:445; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:483)

чего начинается эта же молитва в коллективе, не является неугодным покидание мечети. Исключение – зухр и иша, когда следует молиться с коллективом с намерением четырех ракаатов добровольной молитвы.

Покидать мечеть, в которой был оглашен азан перед коллективной молитвой, является неугодным.[372] Исключение – наличие оправдания.[373]

Обязательную молитву не повторяют после ее исполнения.[374]

Если человек, в то время как имам находится в поясном поклоне, присоединяется к коллективу, произносит тахриму[375] и остается стоять, пока имам не поднимет свою голову, то он в этом случае не настиг этот ракаат молитвы.[376]

Если последователь переходит в поясной поклон до своего имама, но уже *после* того, как имам произнес минимальное обязательное количество, посредством которого ракаат действителен[377], и имам далее настигает последователя в поясном поклоне, то поясной поклон

---

372 Это считается совершенно неугодным. (Хаскафи. Дурр мухтар, 1:479; Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:55)

373 Например:

– у человека имеется настоятельная потребность, и он намеревается вернуться, если возможно;

– ему нужно совершить молитву в другом месте, чтобы посетить там урок;

– человек является имамом другой коллективной молитвы в ином месте, и его отсутствие приведет к тому, что люди разойдутся и не будут молиться в коллективе. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:480; Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:55; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 476)

Кроме того, не будет неугодным, если человек покинет мечеть после того, как совершил молитву в одиночку, ведь он уже ответил на призыв к молитве. Исключением является случай, когда начинается коллективная зухр- или иша-молитва в его присутствии: тогда он не должен уходить, несмотря на совершенную в одиночку молитву, ему нужно присоединиться с намерением исполнить добровольную молитву. (Шурунбулали. Имдад Фаттах, 476–477)

374 То есть, если человек завершил обязательную (фарз) молитву, ему нельзя ее повторять лишь из-за воображения ее недействительности или ради дополнительной награды. Это является совершенно неугодным (макрух-тахриман). (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:469)

375 Всю тахриму нужно произносить стоя. В ином случае вступление в молитву недействительно, из-за чего и сама молитва недействительна (см. пояснение № 213 на стр. 73).

376 Если во время присоединения человека к коллективу имам находится в поясном поклоне, человек настигает ракаат только в том случае, если после произнесения (стоя) тахримы он достигает положения поясного поклона, когда имам тоже находится в поясном поклоне. (Хаскафи. Дурр мухтар, 1:484) То есть пусть даже на момент каждый склонен так, что протяни он руки – они достигнут его коленей.

377 То есть один аят Корана. (Шурунбулали. Имдад Фаттах, 475)

последователя в этом случае действителен. В ином случае – нет.[378]

Земной поклон забывчивости

За пропуск одного или нескольких необходимых (ваджиб) элементов[379]

---

[378] То есть, если имам не произнес обязательное количество чтения до поясного поклона последователя или же не совершил поясной поклон, когда его совершал последователь, то в этом случае поясной поклон последователя недействителен. И в этом случае молитва последователя будет недействительной, если он не повторил поясной поклон с имамом или после него. (Шурунбулали. Имдад Фаттах, 476)

[379] Соответственно, нет земного поклона забывчивости за пропуск *сунны* (Маусили. Ихтияр, 1:111), а также за пропуск *рукна*, поскольку пропуск рукна аннулирует всю молитву. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:60) Нет также земного поклона забывчивости и за пропуск поминания (зикра), кроме пропуска необходимого элемента чтения Корана (см. стр. 76), части любого ташаххуда или всего ташаххуда и полного пропуска кунута в витре. (Маусили. Мухтар, 1:111; Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:60; Зейляи. Табьин хакаик, 1:193–194)

Примеры случаев, когда земной поклон забывчивости необходим:

– совершение лишнего рукна молитвы (например, лишний поясной или земной поклон, лишнее стояние или сидение); (Маусили. Ихтияр, 1:111)

– произнесение аята Корана в поясном поклоне, стоянии после него, сидении или земном поклоне; (Маусили. Мухтар, 1:111; Халяби. Мультака, 1:148)

– забыли произнести пусть даже один аят из «Фатихи» или хотя бы три аята или их эквивалент после «Фатихи» в первом или втором ракаате;

– повторение «Фатихи» в одном из этих ракаатов;

– прочтение полного аята Корана перед «Фатихой»; (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:60)

– если не встали сразу после завершения ташаххуда в первом сидении, это тоже приводит к необходимости земного поклона забывчивости, то есть, если человек остается сидеть после этого ташаххуда в течение времени произнесения «Аллáхумма солли ‘аля́ Мухаммад», земной поклон забывчивости станет необходимым (но сидение в течение меньшего времени будет извинено); (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:313, 498; Зейляи. Табьин хакаик, 1:193)

– если имам коллективной молитвы читал громко в ракаате тихого чтения или же читал тихо в ракаате громкого чтения (см. стр. 77), то необходим земной поклон забывчивости (но менее одного аята Корана извиняется); (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:60–61; Маусили. Ихтияр, 1:111; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:498; Зейляи. Табьин хакаик, 1:194)

– если в любой части молитвы человек молчал в течение времени, достаточного для трехкратного размеренного произнесения «Субха́наллáх», думая в это время (даже если и о самой молитве или упущении во время нее) или будучи невнимательным, то земной поклон необходим (но, если во время дум или невнимательности он продолжает устно производить поминание любого рода, пусть даже и чтение Корана, то земной поклон не будет необходим). (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:76–77)

Последователь в коллективной молитве никогда не производит земного поклона забывчивости, если только его не сделает имам – тогда он должен следовать за имамом. Если последователь допустит какие-нибудь ошибки, требующие в обычном случае земного поклона, они извиняются. Опоздавший производит земной поклон вместе со своим имамом независимо от того, была ли допущена ошибка до или после его присоединения. Если

молитвы вследствие невнимательности (или забывчивости) необходимо (ваджиб) совершить два земных поклона, а также дополнительный ташаххуд и два саляма.[380]

Является сунной совершение земного поклона забывчивости после первого саляма. Если же он будет исполнен до саляма, это несколько неугодно (макрух-танзихан).

Человек освобождается от совершения земного поклона забывчивости, если наступает время, в котором молитвы неугодны, – например, изменение солнца (после асра), – или истекает время, и молитва будет нарушена, – например, при восходе (для фаджра).

Если человек полагает, что завершил четырехракаатную молитву, и встает (после завершающих салямов), но тут понимает, что был в первом сидении (совершив лишь два ракаата), ему следует завершить молитву[381]

опоздавший сам допустит ошибку при восполнении пропущенных им ракаатов, тогда он совершит собственный земной поклон по окончании своей молитвы. (Абидин. Хадия, 124; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:498–499)

[380] Поэтому, даже если человек случайно пропустит *все* необходимые (ваджиб) элементы молитвы, это не будет грехом, и нужно будет лишь однократно совершить земной поклон забывчивости, состоящий из двух земных поклонов, за которыми следует исполнение дополнительного ташаххуда и двух салямов. Таковы необходимые (ваджиб) элементы самого земного поклона забывчивости. Суннами же земного поклона забывчивости являются: совершить указанное после первого (обычного) саляма молитвы, направить благословения пророку ﷺ и исполнить завершающую мольбу (дуа) после дополнительного ташаххуда в сидении, следующем за земным поклоном забывчивости.

То есть, если человек пропустит один или несколько обязательных (ваджиб) элементов молитвы, ему следует продолжить молитву вплоть до последнего сидения в конце последнего ракаата. В этом сидении он читает лишь обычный ташаххуд. Далее он дает один салям, поворачивая голову направо. После этого он совершает два дополнительных земных поклона и садится на второе последнее сидение, в котором произносит ташаххуд, благословения пророку ﷺ и завершающее дуа. За этим дуа следуют два саляма для завершения молитвы.

Но если один или несколько обязательных (ваджиб) элементов молитвы будут пропущены *умышленно* и без уважительной причины, то это будет грехом. В таком случае земной поклон забывчивости не совершают. Вместо этого для исправления упущения в молитве необходимо (ваджиб) повторять всю молитву. То же правило применяется, если совершено нечто совершенно неугодное (макрух-тахриман), связанное с молитвой (см. соответствующий раздел на стр. 84). В любом случае, если он не повторит эту молитву до истечения времени, он тем самым совершит другой грех. После этого, согласно Ибн Абидину, повторение молитвы остается для него необходимым (ваджиб), а, по мнению имамов Хаскафи и Тахтави, оно будет лишь рекомендуемым. (Абидин. Хадия, 124; Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:59–61; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:486–487)

[381] То есть ему следует продолжить молитву и совершить ее последние два ракаата. Это является возможным, если он еще не совершил действия, противоречащего молитве, такого,

и далее исполнить земной поклон забывчивости. Если кто-то еще присоединится к его молитве, это будет действительным.

Если человек начинает подниматься на третий ракаат (в трех- или четырехракаатной молитве), но тут понимает, что не совершил первое сидение, ему в этом случае следует вернуться к сидению.[382] То же правило касается последнего сидения (то есть он возвращается к нему в случае пропуска), если он еще не исполнил земной поклон. Если же он перешел в земной поклон лишнего ракаата, его обязательная (фарз) молитва будет недействительной (и станет добровольной). Ему далее следует добавить еще один ракаат, чтобы лишние два ракаата образовали для него (дополнительную) добровольную молитву, и исполнить земной поклон забывчивости.[383]

как, например, прием пищи или разговор – имеется в виду, произнесение тех слов, которые в обычном случае аннулируют молитву (см. стр. 82), в то время как слова поминания и чтение Корана извиняются. Отворачивание торса от направления киблы тоже не дает возможности продолжить молитву. (Абидин. Хадия, 126; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:505; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 492; Шаляби. Комментарий к «Табьин Хакаик» Зейляи, 1:199)

[382] Если человек еще не встал полностью, ему необходимо (ваджиб) вернуться к сидению:

а) если он во время такого возвращения был ближе к сидячей позиции (то есть его колени на момент понимания и возвращения обратно были еще согнуты), ему не нужно совершать земной поклон забывчивости;

б) если же он, когда вспомнил о сидении, был ближе к стоянию (то есть его ноги распрямились, но спина еще была согнута), то он все равно возвращается к сидению, но впоследствии должен совершить земной поклон забывчивости.

Если же спина тоже распрямилась, то, значит, он полностью встал, поэтому ему нельзя возвращаться к сидению. Вместо этого он завершает молитву (так и не исполнив первого сидения) и совершает земной поклон забывчивости.

Если он полностью встал, но, несмотря на это, вернулся к сидению до завершения молитвы, то его молитва остается действительной, хотя он и совершил тем самым грех. (Абидин. Хадия, 125; Шурунбулали. Мараки фалях, 2:66–68; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:499–500; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 486–487)

[383] То есть, как только он совершает первый земной поклон пятого ракаата (добавился лишний ракаат) после пропуска последнего сидения в четвертом ракаате, *вся* молитва автоматически преобразуется в добровольную молитву из четырех ракаатов. Теперь, будучи посреди пятого ракаата, он, если хочет, может добавить шестой ракаат, чтобы совершить вторую дополнительную молитву, состоящую из двух ракаатов. Но в любом случае по завершении этой молитвы ему нужно будет исполнить обязательную (фарз) молитву, которую он изначально и совершал. То же правило касается и лишнего ракаата в фаджре (третьего по счету) и магрибе (четвертого по счету ракаата). Впрочем, в отношении магриба действует исключение: второй лишний ракаат к нему не добавляют, чтобы общее количество ракаатов было четным (равно четырем). Кроме того, вопреки написанному выше, молящийся, согласно более веской позиции, *не* совершает после этого земной поклон забывчивости. (Абидин. Хадия, 125; Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:69–71; Шурунбулали.

Если человеку нужно было совершить земной поклон забывчивости, но он вместо этого произнес два завершающих саляма, после чего к его молитве присоединился другой человек в качестве последователя, присоединение последователя будет действительным лишь в том случае, если он (тот, кто изначально молился) совершит земной поклон забывчивости.

Для того, кто не испытывает частых сомнений[384] в молитве, сомнение в молитве аннулирует ее. Если же они часты, ему следует произвести обоснованную оценку (тахарри) (и придерживаться ее).[385] В ином случае ему следует предполагать меньшее количество и садиться после каждого ракаата, который может быть последним.[386]

Земной поклон чтения

Земной поклон чтения необходим (ваджиб)[387], но может быть отложен,

---

Имдад Фаттах, 488–489; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:501–502)

[384] Это правило применимо к случаю, когда человек впервые во взрослой жизни испытывает во время молитвы сомнение о количестве совершаемых ракаатов, например, он не уверен, два или три ракаата он исполнил. Сомнение в данном контексте подразумевает эквивалентность двух возможностей, то есть вероятность их оценивается как 50 на 50 без предпочтения одной из возможностей. Но, если такое сомнение появилось после завершения молитвы – или после пребывания в последнем сидении в течение времени, которое занимает произнесение ташаххуда (то есть после завершения последнего рукна), – тогда сомнение не учитывается и не приводит ни к каким последствиям. В расчет принимается лишь обоснованная уверенность. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:505–506; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 494; Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:78–79; Абидин. Хадия, 126)

[385] Согласно мнению большинства теологов, частое появление сомнения устанавливается при втором его появлении во взрослой жизни. Важно также, чтобы в случае сомнения в молитве человек не прерывал устное поминание или чтение Корана во время размышления и обоснованной оценки. Это делается для того, чтобы не привести к необходимости земного полона забывчивости из-за молчания в течение времени, достаточного для трехкратного размеренного произнесения «субха́наллах» (см. пояснение № 379 на стр. 107). (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:505–506; Абидин. Хадия, 126–127)

[386] То есть, если он не может сделать оценку, он предполагает меньшее количество ракаатов, но при этом исполняет сидение после каждого ракаата, поскольку каждый ракаат может быть четным, и в конце молящийся совершает земной поклон забывчивости. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:506–507; Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:80–82; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 495)

[387] Даже для человека в состоянии большой нечистоты, который должен совершить его после того, как станет чистым. Но он не является необходимым для ребенка, а также женщины во время месячных или послеродового кровотечения ни от прочтения, ни от прослушивания аята. (Тумурташи. Танвир абсар, Хаскафи. Дурр мухтар, 1:516)
Кроме того, совершенно неугодно (макрух-тахриман) пропускать или избегать аят земного поклона и вместо этого читать остаток суры. (Тумурташи. Танвир абсар, Хаскафи. Дурр мухтар, 1:523)

если только аят не произносится в молитве.[388]

Его правовой причиной является чтение любого из четырнадцати определенных аятов, имеющихся в следующих сурах: «Аграф», «Рагд», «Нахль», «Исра», «Марьям», «Хадж», «Фуркан», «Намль», «Саджда», «Сод», «Фуссылят», «Наджм», «Иншикак» и «Икра бисми…» (см. стр. 196). Но условием (необходимости земного поклона) является то, чтобы человек услышал[389] аят, даже если его произносят не на арабском, *если* слушатель понимает его значение.[390]

Его можно исполнить дополнительным поясным или земным поклоном в молитве (если аят произнесен в этой молитве). Достаточно и исполнения обычного поясного или земного поклона, если он совершается сразу[391] после чтения аята: на обычный поясной поклон при этом необходимо намерение земного поклона чтения, а обычный земной поклон достаточен и без такого намерения.[392]

---

[388] Если аят произносится в молитве, земной поклон на него необходимо сделать в самой молитве, поскольку он считается ее частью. Он не может быть исполнен после нее. Поэтому завершение молитвы без земного поклона за аят является грешным. Более того, даже внутри молитвы задержка земного поклона является грехом. (Шурунбулали. Имдад Фаттах, 497–498; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:517–518; Касани. Бадаи санаи, 1:448)

[389] Поэтому земной поклон не будет необходимым, если человек не услышал прочтение аята, пусть даже и присутствуя на месте прочтения. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:513–514) Не будет он необходим и в том случае, если услышано эхо прочтения. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:92; Тумурташи. Танвир абсар, 1:517) Соответственно, человек не обязан совершать земной поклон, если услышал запись аята, но должен совершить его при прямой трансляции.

[390] То есть, что касается *слушания* аята земного поклона:

а) если он произносится не на арабском, земной поклон не является необходимым, кроме случая, когда услышавший понял его значение;

б) если он произносится на арабском, нужно совершить земной поклон независимо от того, понят смысл или нет, кроме случая, когда услышавший не знает арабского и *не знал*, что это аят земного поклона.

Что же касается *чтения* аята земного поклона не на арабском языке, земной поклон необходим независимо от того, понят аят или нет. (Абидин. Хадия, 128; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:514)

[391] То есть, если человек прочтет после этого еще три дополнительных аята, обычный поясной или земной поклон уже не сможет стать исполнением земного поклона чтения. В этом случае нужно будет исполнить в молитве дополнительный поясной или земной поклон. Если три дополнительных аята – в конце суры, как в случае с сурами «Иншикак» и «Исра», обычной поясной или земной поклон все еще может быть достаточным по завершении этих трех последних аятов. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:519) В целом, наиболее предпочтительным является немедленный дополнительный земной поклон. (Абидин. Хадия, 129)

[392] Если имам в тихой молитве прочтет аят земного поклона, ему следует исполнить обязанность обычным земным поклоном молитвы. В ином случае для него является неугодным чтение такого аята в тихой молитве, поскольку он в результате либо пропустит

Присоединение к коллективной молитве в ракаате, в котором имам уже прочел аят земного поклона (и уже совершил земной поклон для него), подобно присоединению к имаму в этом (земном поклоне).[393] В ином случае нужно совершить собственный земной поклон[394], если услышал аят от имама.

При многократном прочтении аята земного поклона достаточно одного земного поклона, если аят повторяется в одном и том же сидении.[395]

Если аят земного поклона прочтен до молитвы, то достаточно будет земного поклона за него внутри молитвы, но не наоборот. [396]

Рекомендуется читать его тихо, если имеется присутствующий, не уделяющий внимания.[397] Перед совершением земного поклона чтения

необходимый земной поклон, либо совершит дополнительный земной поклон, который, в свою очередь, собьет с толку молящихся за имамом. (Абидин. Хадия, 135; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:519)

393 Поэтому ему не нужно совершать земной поклон за него ни в молитве, ни вне ее. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:100; Абидин. Хадия, 130; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:518)

394 То есть, если он пропустит этот ракаат, услышав при этом данный аят земного поклона от имама, ему нужно будет совершить собственный земной поклон *вне* молитвы. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:518)

395 Нужно совершить отдельный земной поклон, если будет прочтен другой аят земного поклона, пусть даже в одном и том же сидении. Если же в одном сидении повторяется один и тот же аят, достаточно одного земного поклона. Если аят повторяется в разных сидениях, необходимо сделать по одному земному поклону за каждое сидение. С правовой точки зрения, смена сидения может быть по факту или по сути:

а) Смена сидения по факту произойдет, если человек сдвинется на три или более шага при нахождении за пределами помещения в открытой местности. Двух шагов и менее того недостаточно для этого. Если человек находится в помещении, смена сидения по факту происходит при переходе в иную комнату. Она также происходит при покидании мечети. Но при этом одна комната или мечеть считается одной областью, перемещение внутри которой не приводит к смене сидения.

б) Смена сидения по сути произойдет, если человек займется посторонним действием между чтениями. Например, если он съест три кусочка еды или более того или сделает три или более глотка напитка, или скажет три или более слова. Меньшее, чем это, не приводит к смене сидения. Не приводит к этому и поминание Аллаха (зикр), вставание, усаживание, молчание во время сидения, даже если это длится долго. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:102–105; Абидин. Хадия, 131–132)

396 То есть, если аят прочтен в молитве, земной поклон за него должен быть совершен внутри этой молитвы, не вне ее. (Абидин. Хадия, 130; Тумурташи. Танвир абсар, Хаскафи. Дурр мухтар, 1:518)

397 Если он не знает, готовы ли окружающие совершить земной поклон или чувствует, что это будет трудно для них, ему следует прочесть его тихо. Если присутствующий занят другим делом и потому не слышит чтение, земной поклон для него необходимым не будет. (Абидин. Хадия, 133)

рекомендуется встать.[398]

Для действительности земного поклона чтения требуются все условия молитвы, за исключением открывающей тахримы.

Исполняют его следующим образом: человек совершает один земной поклон между двумя такбирами, оба из которых – сунна. При этом не поднимают руки, не читают ташаххуд и не дают завершающие салямы.

Земной поклон благодарности

Имеется расхождение во мнениях относительно того, узаконен ли земной поклон благодарности (рекомендуем без неугодности) или является неугодным.[399] Если хочется выразить благодарность, следует совершить два ракаата из благодарности Совершенному и Всевышнему Аллаху.

Важное замечание о способе отведения всякого вреда и тревоги

Имам Насафи и другие писали:

> *Кто прочтет все аяты земного поклона (их четырнадцать) в одном сидении и совершит отдельный земной поклон за каждый аят, Всевышний Аллах позаботится о всех тревогах такого человека (как в этой жизни, так и на том свете). (Стр. 196)*

Пятничная молитва

Пятничная молитва – индивидуальная обязанность (фарз-айн) со следующими своими условиями:[400]

– быть мужского пола;

– быть вольным;

– проживание в городе или (даже) на его околице, согласно более

---

[398] И, согласно некоторым, встать еще и после его совершения. (Хаскафи. Дурр мухтар, 1:515)

[399] Мнение, на которое полагаются, и которое используется для фетвы, состоит в том, что он, в целом, рекомендован, особенно при получении явного блага или защиты от беды, но неугоден, например, после молитвы, чтобы невежды не подумали, будто он необходим (ваджиб) или является сунной. (Абидин. Хадия, 135; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:524)

[400] То есть посещение пятничной молитвы обязательно для каждого мусульманина, удовлетворяющего данным условиям. Если одного из этих условий нет, то и обязанности нет, но человек все равно при этом может посетить пятничную молитву, поскольку она замещает зухр (а если это мужчина, то он даже может возглавить пятничную молитву), или совершить зухр в ином месте. (Маусили. Мухтар, 1:126; Тумурташи. Танвир абсар, Хаскафи. Дурр мухтар, 1:548)

веской позиции (то есть в городских границах);[401]

– хорошее здоровье;[402]

– безопасность от всякого угнетателя (то есть общая безопасность прохода);

– хорошее зрение;[403]

– способность ходить.[404]

Условия ее действительности[405] – следующие:

– город или его околица;[406]

– глава государства или человек, назначенный им (чтобы возглавить молитву);[407]

---

[401] Поэтому пятничная молитва не обязательна путникам, даже во время остановки в городе (менее чем на 15 дней). Не обязательна она и для тех, кто живет далеко за городскими границами. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:115–116; Тумурташи. Танвир абсар, Хаскафи. Дурр мухтар, 1:553)

[402] То есть не иметь болезни, мешающей самостоятельно (без посторонней помощи) покинуть свое расположение, и болезни, которая ухудшится при выходе. То же правило применяется и в отношении того, кто ухаживает за больным, остающимся без присмотра в случае ухода опекающего человека на молитву. Правило также распространяется на очень пожилых, обессиленных людей. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:117; Абидин. Хадия, 136; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:547)

[403] Ибн Абидин полагал, что пятничная молитва обязательна для человека с плохим зрением, если тот ходит по городу, знает его дороги и самостоятельно, без чрезмерных сложностей доходит, например, до рынка, и потому способен дойти и до мечети, не прося ни у кого помощи. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:547–548)

[404] То есть, если человек не может самостоятельно ходить, он освобождается от этой обязанности, даже если найдет кого-нибудь или что-нибудь, чтобы его несли. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:547–548) Другая уважительная причина, освобождающая от обязанности посещения пятничной молитвы и вообще любой коллективной молитвы, – сильный дождь, снег, град или грязь (когда имеются чрезмерные сложности в том, чтобы пойти в мечеть). (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:117; Абидин. Хадия, 137; Хаскафи. Дурр мухтар, 1:548)

[405] То есть при неисполнении даже одного из указанных условий пятничная молитва будет недействительной.

[406] Иными словами, пятничная молитва действительна лишь при ее совершении в городке или городе – в городских границах, – а не в маленькой деревушке или открытой пустыне. Внутри города она может совершаться сразу во многих местах. (Насафи. Канз дакаик, Зейляи. Табьин хакаик, 1:217–218; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 520; Халяби. Мультака, 1:165, 167; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:541)

[407] Если по какой-то причине властителя нет, или нет разрешения от него, но группа мусульман тем не менее собирается и соглашается на определенной кандидатуре как имаме для пятничной или праздничных молитв, это действительно (а значит, обязательно к посещению). (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:119–120; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:540–541)

– зухр-время;[408]

– предшествующая ей проповедь (хутба), проведенная умышленно и тоже в зухр-время;[409]

– присутствие пусть даже и одного человека, чтобы услышать проповедь, этот человек должен быть из числа тех, с кем пятничная молитва действительна;[410]

– общее разрешение (для мусульман на присоединение к коллективу этой молитвы);[411]

– коллектив в (как минимум) трое мужчин, помимо имама, даже если они – рабы или путники;[412] условие состоит в том, чтобы они оставались в молитве с имамом до совершения им земного поклона, то есть, если они (прервут молитву и) оставят его одного после совершения им земного поклона, ему тогда следует самостоятельно закончить два ракаата пятничной молитвы; в ином случае молитва недействительна.[413]

Любая местность, имеющая своего правителя (амира) и судью (кади), кто воплощает закон и устанавливает правовые наказания (худуд), считается

---

[408] Поэтому пятничная молитва недействительна при совершении до времени молитвы и становится недействительной по истечении времени молитвы. (Абидин. Хадия, 138; Насафи. Канз дакаик, Зейляи. Табьин хакаик, 1:219; Халяби. Мультака, 1:166, 169; Тумурташи. Танвир абсар, 1:543)

[409] Соответственно, если нет проповеди, или она проводится до зухр-времени или совершается после молитвы, сама пятничная молитва тогда становится недействительной, даже если молитва проведена в зухр-время. (Шаляби. Комментарий к «Табьин Хакаик» Зейляи, 1:219; Хаскафи. Дурр мухтар, 1:543)

[410] То есть это взрослый мужчина, даже если он – путник или больной, но не женщина и не ребенок. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:122–123; Абидин. Хадия, 139; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:543) Имамы Хаскафи и Шурунбулали указывали, что присутствие одного такого человека достаточно для проповеди, в то время как большинство теологов говорили, что нужен коллектив (то есть, как минимум, три человека). Ибн Абидин, похоже, склонялся ко второму мнению. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:543)

[411] Иными словами, ни одному мусульманину не препятствуют присоединиться к пятничной молитве. Если это не так, то сама пятничная молитва недействительна. Впрочем, Ибн Абидин полагал, что если те, кому не дают к ней присоединиться, могут тем не менее посетить пятничную молитву в другом месте, то она действительна. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:546)

[412] То есть условием для самой молитвы является коллектив из, как минимум, троих мужчин, даже если они не были на проповеди. Они могут быть и теми, для кого посещение необязательно, например, путниками или больными, но не женщинами и детьми, которые не удовлетворяют данному условию независимо от их числа даже в случае их сопровождения двумя мужчинами. (Абидин. Хадия, 140; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:545–546)

[413] То есть, если они покинут его до первого земного поклона, молитва станет недействительной, поэтому он совершает вместо этого четыре ракаата зухра. (Абидин. Хадия, 140; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:545–546; Халяби. Мультака, Зеда. Маджма анхур, 1:168)

действительным городом (миср) для пятничной молитвы.

Минимальная обязанность для действительной проповеди – одна тасбиха или тахлиля.[414] Сунной (для хатыба – того, кто проводит проповедь) является совершение двух проповедей, будучи в состоянии чистоты и стоя, с сидением между ними.[415]

Необходимо (ваджиб) поторопиться[416] к пятничной молитве при первом азане, оставив все отвлекающее (не связанное с приготовлением к молитве).

Как только имам появится (из своего отсека, а если такового нет, то как только он встанет, чтобы взойти на минбар), нельзя ни молиться, ни разговаривать (вплоть до окончания молитвы).[417] Является неугодным кушать, пить, возиться, вертеться во время проповеди.

Покидать город после (первого) азана без исполнения пятничной молитвы тоже является неугодным.[418]

---

[414] Один раз сказать «субха́наллах» (тасбиха) или «ля́ иля́ха иллялла́х» (тахлиля). То же самое относится к однократному произнесению «альхамдулилля́х» (тахмида). Но ограничиваться лишь одной из этих фраз является неугодным. Как говорил Ибн Абидин, это, похоже, несколько неугодно, что является мнением имама Тахтави. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:127; Абидин. Хадия, 139; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:543)

[415] Это, впрочем, не является условием ее действительности. Кроме того, неугодным является излишне долгое проведение проповедей, а также отсутствие в них чтения хотя бы одного аята Корана, благословений в адрес пророка ﷺ и побуждения к набожности (таква). (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:544; Халяби. Мультака, Зеда. Маджма анхур, 1:168)

[416] Поторопиться к пятничной молитве – это фактически обязанность (фарз), (Абидин. Хадия, 141; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 532; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:552) как и оставление при первом азане всего, что мешает поторопиться к ней, (Шурунбулали. Имдад Фаттах, 533; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:552) включая торговлю, если молитва обязательна для покупателя или продавца. Если же обе стороны освобождены от посещения, то нет греха в том, чтобы вести дела в это время. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:133)

[417] Все, что запрещено в самой молитве, запрещено и во время проповеди. Необходимо (ваджиб) молчать и слушать проповедь. Поэтому человек не отвечает на приветствия, чихание, не велит добро и не запрещает зло, и даже не говорит «субха́наллах». Человек не совершает мольб (дуа) и не отвечает на них «а́мин», кроме как сердцем. *Любая* форма речи во время проповеди совершенно неугодна (макрух-тахриман). И когда имам восходит на минбар, ему не следует приветствовать собравшихся. Когда он велит им направить благословения пророку ﷺ, они делают это внутри себя без произнесения слов. Им даже не следует поднимать руки во время его мольбы. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:135–136; Абидин. Хадия, 141; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:550–551)

[418] За исключением того, кто, намереваясь направиться в поездку, упустит свой караван, если исполнит пятничную молитву, и не может совершить поездку самостоятельно. (Абидин. Хадия, 141; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:553) В ином случае это является совершенно неугодным для тех, кому посещение обязательно (фарз), но дозволено для тех, у кого имеется правовое оправдание.

Пятничная молитва заменяет зухр-молитву (даже) для того, кто освобожден от посещения, например, путника или больного.

Если человек присоединяется к пятничной молитве в ташаххуде (то есть в последнем сидении) или (даже) в земном поклоне забывчивости[419], он завершает ее как пятничную молитву.[420]

Праздничная молитва

Две праздничных молитвы необходимы (ваджиб) для того, кому обязательна (фарз) пятничная молитва, причем с теми же условиями, за исключением проповеди, являющейся для них сунной.[421]

В День разговения (1-го шавваля) рекомендуется (мустахаб)[422] съесть нечетное количество фиников или чего-нибудь иного (сладкого), совершить купание, нанести благовония, использовать зубную палочку (сивак), надеть лучшую одежду, отдать милостыню разговения (фитр-садака)[423], основываясь на возможностях человека, перед тем как направиться в место моления.

Человеку следует пойти пешком, тихо[424] произнося такбиры до начала праздничной молитвы. А возвращаться (домой) ему (в идеале) следует другой дорогой.

(Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:137)

[419] Хотя теологи более позднего времени предпочитали, чтобы имам пятничной (а также праздничной) молитвы не совершал земного поклона забывчивости, чтобы не сбить с толку большое собрание молящихся. Если он тем не менее его совершит, это действительно и не является неугодным, хотя и менее предпочтительно. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:139; Абидин. Хадия, 140; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:550)

[420] То есть, когда он поднимается для восполнения пропущенных ракаатов, он совершает два ракаата, поскольку молитва остается пятничной и не преобразуется в зухр.

[421] В отличие от проповеди пятничной молитвы, проповедь праздничной молитвы – сунна, и она исполняется после самой молитвы. Соответственно, если она будет пропущена или совершена до молитвы, это навлечет серьезную вину, но праздничная молитва все равно будет действительной, и ее не повторяют. (Шаляби. Комментарий к «Табьин Хакаик» Зейляи, 1:219; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:555)

[422] Веская (сахих) позиция состоит в том, что все является выделенной сунной для мужчин (то есть тех, кто посещает молитву). (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:556)

[423] Эта милостыня на самом деле является необходимой (ваджиб). Сунной же является ее раздача *до* ухода к месту моления, как и в случае со всеми иными действиями, перечисленными выше, в частности, приемом пищи. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:556–557) Ныне многие мусульмане отдают эту милостыню в самом месте моления перед молитвой, и это тоже действительно.

[424] В отличие от такбиров Дня жертвоприношения, которые произносятся громко на пути к месту моления. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:557)

В любом случае является неугодным исполнение добровольных молитв в мечети (месте совершения праздничной молитвы), равно как и их исполнение дома перед праздничной молитвой.[425]

Ее время начинается с момента, когда солнце взошло на одну длину (или две длины) копья (над горизонтом, то есть после времени, когда исполнение молитв неугодно), и длится до зенита (заваля). Если имеется уважительная причина, ее можно отложить до следующего дня.[426]

Способ ее совершения – следующий:

Принимается намерение на исполнение праздничной молитвы. Последователь принимает дополнительное намерение на то, чтобы быть последователем. Далее (после открывающей тахримы) имам и молящиеся произносят открывающую мольбу (сана), после чего все они произносят три дополнительных такбира, поднимая руки для каждого из них.[427] Затем имам тихо проговаривает таавуз и басмалю и потом читает «Фатиху» и суру (громко). Предпочтительно, чтобы этой сурой была «Саббихысми раббикяль-а’ля́…». Далее он совершает поясной поклон (и завершает ракаат как обычно).

Встав на второй ракаат, он начинает с басмали (тихо), далее следуют «Фатиха» и (предпочтительно) сура «Гошия» (обе читаются громко). Затем в этом втором ракаате он исполняет три дополнительных такбира (все они – ваджиб), поднимая руки для каждого из них. Такой способ более предпочтителен, чем исполнение дополнительных такбиров второго ракаата до чтения.[428]

---

[425] То есть совершение добровольных молитв в месте моления как до, так и после праздничного намаза, а также исполнение их заранее дома является несколько неугодным. Совершение же их дома после этого не считается неугодным, а является рекомендуемым. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:558)

[426] Наши теологи сходятся на том, что праздничную молитву можно совершать сразу в нескольких местах города. Кроме того, ее можно отложить до зенита (заваля) следующего дня (но не позже этого), если имеется уважительная причина, например, сильный дождь или недостаточная видимость полумесяца. Если молитва отложена без уважительной причины, она недействительна. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:159; Абидин. Хадия, 143; Тумурташи. Танвир абсар, Хаскафи. Дурр мухтар, 1:561–562)

[427] Каждый такбир необходим (ваджиб), а поднимание рук для каждого такбира как для открывающей тахримы является сунной. Между такбирами руки находятся по швам. При такбире поясного поклона руки не поднимают. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:155; Абидин. Хадия, 142; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:561)

[428] Оба способа дозволены, равно как и исполнение большего количества такбиров, как в случае с распространенными семью такбирами в первом ракаате и пятью во втором. В

После молитвы имам проводит две проповеди, в которой обучает (собравшихся) правилам, касающихся милостыни разговения.

Правила (Дня) жертвоприношения (10-го зульхиджи) аналогичны правилам (Дня) разговения, но (со следующими исключениями): еду откладывают[429] до завершения молитвы; такбиры по дороге (к молитве, а также месту моления) произносят громко; в проповеди обучают правилам жертвоприношения[430], а также такбирам трех дней после Праздника жертвоприношения (ташрик-такбирам).[431] Эту праздничную молитву можно откладывать вплоть до трех дней, если имеется уважительная причина.[432]

Согласно имаму (Абу Ханифе), ташрик-такбиры необходимы (ваджиб) от фаджра (дня) Арафата до асра Нахра (то есть дня праздника) после[433] каждой обязательной (фарз) молитвы, исполненной в коллективе без неугодности, как для имама-резидента, так и для его последователей в каждом коллективе.

Двое (его учеников, Абу Юсуф и Мухаммад) считали, что эти такбиры необходимы (ваджиб) даже для молящегося в одиночку, путника и жителя

любом случае молящимся необходимо (ваджиб) следовать за имамом, если только он не исполнит суммарно более 16 такбиров – в этом случае они молчат. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:155–156; Абидин. Хадия, 143; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:559)

429 То есть рекомендуется отложить прием пищи до завершения молитвы, даже в случае детей и, основываясь на практике сподвижников, грудных младенцев. Впрочем, ранний прием пищи не является даже и несколько (танзихан) неугодным, поскольку речь здесь идет больше об этикете (адаб). (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:562)

430 Рекомендуется (мустахаб), хотя и не является необходимым (ваджиб) даже для совершающего жертвоприношение, не стричь ногти и волосы в первые десять дней зульхиджи. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:565)

431 Ташрик-такбирам следует также обучить на проповеди пятничной молитвы до праздника, поскольку необходимо (ваджиб) произносить их, начиная с фаджра Дня Арафата (дня, предшествующего празднику), как разъяснено выше. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:161–162; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:562)

432 Она действительна до зенита (заваля) 12-го зульхиджи даже и без уважительной причины, хотя в таком случае задержка будет считаться неправильным поступком (исáа). При наличии уважительной причины вины за это не будет. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:562)

433 То есть от фаджра 9-го числа до асра 10-го, дня праздника, всего в течение восьми молитв. (Хаскафи. Дурр мухтар, 1:564) Для исполнения требования их следует произносить сразу после каждой молитвы без перерыва на не связанные с ней действия, например, уход из мечети или разговор, даже если это происходит случайно или по забывчивости. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:563)

деревни[434]; (и что их следует произносить) до асра пятого дня после Дня Арафата. Таково мнение, согласно которому поступают.[435]

Нет вреда в том, чтобы произносить такбиры после (самой) праздничной молитвы.

Они (ташрик-такбиры) заключаются в том, чтобы сказать:

Аллах велик, Аллах велик. Нет бога, кроме Аллаха. А Аллах велик, Аллах велик. И вся хвала Аллаху! (Стр. 198)

Рекомендуется добавить:

Аллах воистину велик, обильная хвала Аллаху! Слава Аллаху и хвала утром и вечером. Нет бога, кроме Него одного. Он исполнил Свое обещание и дал победу Своему рабу, усилил Своих воинов, и Он один разбил конфедератов. Нет бога, кроме Него. И мы поклоняемся лишь Ему, практикуя религию лишь ради Него, даже если это ненавистно неверующим. О, Аллах! Благослови нашего господина Мухаммада, семью нашего господина Мухаммада, сподвижников нашего господина Мухаммада, жен нашего господина Мухаммада и обильно ниспошли всем им мир! (Стр. 199)

Подражание стоянию паломников Дня Арафата не является богослужением.[436]

Молитва затмения

При солнечном затмении сунной является исполнение двух ракаатов подобно добровольной молитве, совершаемых (коллективно) с имамом

---

[434] То есть для каждого, кто должен совершать предписанные ежедневные молитвы. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:564)

[435] Таковой также является позиция фетвы. Их следует произносить от фаджра 9-го до асра 13-го числа, всего в течение 23 молитв. Их нужно произносить *один раз* сразу после каждой обязательной (фарз) молитвы, включая пятничную и, если такова обычная практика местных мусульман, праздничную молитву, но не после витра, сунна- и добровольных молитв. Их должен произносить каждый: как мужчина, так и женщина, как молящийся в коллективе, так и молящийся в одиночку. Женщинам, впрочем, следует произносить их тихо. Если имам забудет произнести их, последователю все равно нужно это сделать. Опоздавший на коллективную молитву произносит их после восполнения пропущенных им ракаатов. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 164–165; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 550; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:563–564)

[436] Соответственно, не следует делать этого, ведь это не из сунны, а является нововведением в религию, а потому совершенно неугодно (макрух-тахриман). (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:161–162; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 548; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:562)

пятничной молитвы, но без азана, икамата, громкого чтения и проповеди.

Удлинение чтения, поясного и земного поклонов является сунной. После молитвы имаму следует совершить мольбу (дуа). Он может либо сидеть, повернувшись к кибле, либо стоять, повернувшись к собравшимся. Второй вариант предпочтителен. Собравшимся следует продолжать говорить «а́ми́н» во время его мольбы до полного появления солнца.

Если имам не посетит молитву, им следует молиться поодиночке, как им нужно (обычно) делать в случае лунного затмения, тьмы в дневное время, сильных ветров, катастрофы и ужаса.

Молитва о дожде

Местным жителям (во время засухи) рекомендуется (мустахаб) для молитвы о дожде в течение трех дней покидать город пешком, в захудалой одежде, в состоянии смиренности и почтения к Всевышнему Аллаху. Ежедневно перед выходом им следует раздавать некоторую милостыню.

Рекомендуется (выходить всему обществу, а потому даже) брать с собой своих животных, а также пожилых и детей.

Каждый молится, сколько хочет, (но) поодиночке. После этого они совершают мольбу и просят у Всевышнего Аллаха прощения. Затем имам встает, повернувшись к кибле, подняв руки, а люди остаются сидеть, отвечая «а́ми́н» на его мольбу, которая (в идеале) является той, что пришла в благородной Сунне (например):

> *О, Аллах! Благослови нас обильной и приятной дождевой водой, которая выведет нас (из этой беды), сразу, а не с задержкой; той, что наполняет весь горизонт и сильно бьет по земле, полностью покрывая наши земли, длясь, сколько нужно! (Стр. 199)*

Не является сунной для имама выворачивать свою одежду.[437]

Немусульманам нельзя посещать эту молитву.

Молитва страха

Если есть сильный страх[438], связанный с врагом (его нападением), тогда

---

[437] В отличие от других трех мазхабов. (Хаскафи. Дурр мунтака, 1:140)

[438] Эта молитва предназначена для мусульман, защищающих свои земли от врага в ситуации, когда все группы мусульман хотят молиться за одним конкретным имамом. В таком случае молитва страха является узаконенной во избежание внутренних разногласий. В ином случае, если нет потенциальных разногласий, лучше будет, чтобы каждая группа молилась в

одной группе мусульман следует блокировать врага, в то время как другая группа совершает половину молитвы коллективно (с имамом), то есть (один ракаат двухракаатной молитвы или) два ракаата трех- или четырехракаатной молитвы.

По завершении эта группа (за исключением имама) выходит к врагу, в то время как вторая группа приходит и молится остаток молитвы с имамом, после чего он и только он дает завершающие салямы. Затем эта вторая группа идет обратно к врагу, в то время как первая возвращается для завершения молитвы, которую они совершают без чтения. После своих салямов они идут обратно к врагу, а вторая группа возвращается и завершает свою молитву с чтением.

Если страх нарастает в еще большей степени, то каждый молится поодиночке верхом (на своих средствах передвижения) движениями головы в любую сторону, в которую может.

При совершении молитвы страха рекомендуется брать с собой оружие.

Погребальная молитва (джаназа) и похороны

Является сунной[439] направить человека на его смертном ложе к кибле так, чтобы он был обращен к ней, находясь на правом боку. Впрочем, разрешается сделать это и при его лежании на спине (ноги обращены к кибле), но голову при этом следует (слегка) чем-нибудь приподнять.[440]

Далее следует произнести в его присутствии шахаду, чтобы он мог проговорить ее. Это называют талькын и совершают также после похорон.[441]

собственном коллективе с собственным имамом. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:188; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:569; Зейляи. Табьин хакаик, 1:232; Зеда. Маджма анхур, 1:177)

439 В том случае, если это не доставляет ему трудностей. В ином случае следует оставить его в покое в той позе, в какой он находится, или же привести его в наименее затруднительную для него позу. (Тумурташи. Танвир абсар, 1:570; Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:189)

440 Чтобы лицо было обращено к кибле, а не к небу. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:190; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:570)

441 Талькын у смертного ложа человека рекомендуется, чтобы его последними перед смертью словами были «Ля́ иля́ха иллялла́х». Не следует приказывать ему произнести их. Нужно просто произносить их в его присутствии и мягким образом, поскольку ему приходится трудно. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:191; Хаскафи. Дурр мухтар, 1:570–571)

Что касается совершения талькына после похорон, у ханафитских теологов есть на этот счет разные мнения. Автор считает это узаконенным, а значит, по его мнению, это следует совершать. Если это кто-то делает, то, как минимум, другие не должны осуждать это, поскольку в этом есть польза для умершего. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:571)

Когда человек помирает, челюсти ему следует закрыть и привязать, а глаза – закрыть. Закрывающий ему глаза говорит:

> *Именем Аллаха и на пути посланника Аллаха! О, Аллах! Сделай его дело гладким для него, облегчи ему последующее, сделай его блаженным встречей с Тобой и сделай так, чтобы то, куда он ушел, было лучше того, что он покинул! (Стр. 199)*

Затем следует укрыть его аурат.[442] Потом снимают его оставшуюся одежду, совершают ему омовение без полоскания рта и носа. Далее все тело моют (купанием, в идеале состоящим из трех полных промываний для соблюдения сунны) с водой и, если возможно, листьями зизифуса или т. п. (в ином случае достаточно одной теплой воды). А его бороду и волосы (перед купанием) моют с листьями алтея или мылом (любым его видом). Тело (во время купания) моют сначала с правой стороны, а затем – с левой (что составляет первые два промывания).[443] Далее тело усаживают и живот мягко массируют (для удаления его содержимого). После этого тело поливают чистой водой (в качестве третьего, завершающего промывания купания).[444] Потом тело вытирают тканью. Волосы не причесывают, и ногти не подстригают. Саван обдают благовонием нечетное количество раз и далее оборачивают его вокруг тела. Смесь ароматических веществ (ханут) наносится на волосы и бороду, а камфора – на стопы, колени, ладони, лоб и нос (из почтения к частям тела, на которые человек совершал земной поклон).

Мужской саван по сунне состоит из длинной рубахи (камис), внутреннего савана (изар) и внешнего савана (лифафа) (предпочтительно, чтобы все они были) того качества (стандарта), что он одел бы при жизни (для пятничной или праздничных молитв). Наиболее предпочтителен

---

[442] От пупка до колен, хотя, согласно другому мнению, достаточно прикрыть интимные места. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:574)

[443] В своей книге «Имдад Фаттах» автор писал, что тело сначала укладывают на левый бок для одного полного промывания, которое начинают с правого бока и заканчивают левым («боком, касающимся доски»). Далее его укладывают на правый бок для второго промывания, которое начинают с левого бока и заканчивают правым («боком, касающимся доски»). (Шурунбулали. Имдад Фаттах, 573)

[444] Как в арабском печатном издании, так и в рукописи здесь говорится, что воду льют «на правый и левый бока». Подразумевается, как об этом писал сам автор в «Имдад Фаттах» (573), что тело укладывают на левый бок для третьего, завершающего промывания. Каждое промывание относится ко всему телу, чтобы тем самым соблюсти сунну трех полных промываний. В отношении текста в скобках см. «Имдад Фаттах» Шурунбулали (573) и «Бахр раик» Ибн Нуджейма (2:302–303).

саван, изготовленный из белого хлопка. Как изар, так и лифафа должны укрывать тело с верха головы до низа стоп.[445] У камиса[446] не должно быть рукавов, ластовиц, шейного выреза.[447] Края камиса не зашивают.

Надевать на голову (покойного) тюрбан является неугодным.

Изар (сначала) заворачивают с левой стороны, затем с правой. Если есть опасение, что саван раскроется (например, если место погребения далеко), его связывают.

Изара и лифафы достаточно (для выполнения обязательного в отношении мужчины).

Для выполнения сунны в отношении женского савана лицо следует обернуть в головной платок (химар), а груди закрепить отдельной тканью (хирка).

Для достаточного женского савана хватит и головного платка (в добавление к внутреннему и внешнему савану).

Ее волосы заплетают в две косы, укладывая их на груди поверх камиса. Далее поверх этого, но под лифафу – химар.[448] Наконец, на обе груди поверх лифафы – хирка.[449]

Минимальный саван (для обоих полов) основывается на том, что доступно.

Погребальная молитва является общинной обязанностью (фарз-кифая).[450]

---

[445] Но лифафа чуть длиннее, чтобы облегчить завязывание савана. (Шурунбулали. Имдад Фаттах, 577)

[446] Его длина – от основания шеи до низа стоп. (Шурунбулали. Имдад Фаттах, 576)

[447] Хватит того, чтобы иметь достаточно места для прохода головы, без дополнительного разреза на груди, как у обычных рубашек. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:216)

[448] То есть под изар и лифафу. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:217; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:579)

[449] В идеале для облачения мужчины в саван следует расстелить лифафу, поверх нее – изар. Далее сверху кладут камис с закатанной верхней частью. Тело укладывают поверх и сначала оборачивают в камис. Затем его заворачивают в изар, начиная с левой стороны (то есть правая сторона – сверху). Наконец, таким же образом оборачивают лифафу.
Для облачения женщины таким же образом расстилают лифафу и изар (лифафу – сначала, изар – поверх). Далее сверху кладут камис с закатанной верхней частью. Тело укладывают поверх и затем оборачивают в камис. Но потом, перед тем как обернуть тело в изар и лифафу, на голову и лицо кладут химар. Далее тело заворачивают сначала в изар, затем в лифафу, начиная с левой стороны (как и в случае с мужчиной). Наконец, поверх лифафы используют хирку для подвязывания грудей, начиная с левой стороны. Некоторые теологи, впрочем, полагали, что подвязывать следует под лифафой. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:579; Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:217)

[450] То есть, даже если один человек из общины исполнит эту обязанность, вся община будет

Ее совершают, говоря (в своем сердце):

Намереваюсь совершить молитву ради Всевышнего Аллаха и мольбу за умершего.

Последователь дополнительно принимает намерение на моление за имамом.

Далее произносится первый такбир[451] (для начала молитвы) и проговаривается открывающая мольба (сана), хотя дозволено прочесть «Фатиху».[452] Затем произносится второй такбир, после чего направляются благословения пророку ﷺ. После этого проговаривается третий такбир и произносится следующее:[453]

О, Аллах! Прости его и смилостивись над ним! Дай ему благополучие и извини его! Почти его место пребывания и сделай его вход широким! Омой его водой, льдом и снегом! Очисть его от грехов, как очищают белое одеяние от грязи! Замени его обитель на лучшую, его семью на лучшую и его супругу на лучшую![454] Введи его в рай и спаси от наказания могилы и огня! (Стр. 200)

Затем произносится четвертый такбир, за которым следуют завершающие салямы.

За умершего ребенка и душевнобольного (поскольку они не несут правовой ответственности) прощения (в погребальной молитве) не просят, а говорят:

считаться освобожденной от нее. То же правило верно и в отношении подготовки тела (то есть его купания), укрывания в саван и захоронения. (Абидин. Хадия, 144) Если никто не исполнит это, вся община получит грех за невыполнение данных действий.

451 Это единственный такбир, при котором поднимают руки. (Тумурташи. Танвир абсар, 1:585) Все четыре такбира произносятся громко, а завершающие два саляма – тихо. (Абидин. Хадия, 146)

452 После первого такбира можно произнести «Фатиху» с намерением мольбы (дуа), но не с намерением чтения Корана, что является совершенно неугодным. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:586)

453 После третьего такбира можно произнести любую мольбу (дуа) о том свете, в идеале моля за себя, своих родителей, умершего и всех мусульман. Но предпочтительно произносить мольбу, переданную от пророка ﷺ, например, ту, что приведена выше. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:585) Кроме того, согласно веской позиции мазхаба, после четвертого такбира нет мольбы, хотя некоторые теологи считали хорошим произнесение короткой мольбы. (Абидин. Хадия, 146; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:585)

454 Ибн Абидин говорил, что под заменой семьи и супруги подразумевается замена их качеств, а не самих личностей, то есть это будут те же люди, но с улучшенными чертами. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:585)

О, Аллах! Сделай его направленным[455] от нас, а также наградой и запасенным сокровищем для нас! Сделай его заступником за нас и прими его заступничество! (Стр. 200)

Если умерший похоронен без погребальной молитвы, следует совершить ее у его могилы, если только тело уже не разложилось (что определяется оценкой).

Погребальную молитву совершают за выкидыш, если бóльшая его часть вышла, пока он был жив[456], до смерти. В ином случае плод моют, заворачивают в ткань и хоронят без погребальной молитвы.

Наиболее заслуживающим возглавить погребальную молитву является глава государства, далее – его представитель, судья, местный имам и, наконец, опекун.[457]

За мятежников и дорожных разбойников погребальную молитву не совершают.[458]

Разрешается искупать и похоронить родственника-немусульманина без следования сунна-способу для этого. Или можно отдать его тело людям его религии.[459]

Одну погребальную молитву можно совершить за всю группу умерших, хотя предпочтительнее совершать отдельную молитву за каждого.

При несении похоронных носилок рекомендуется (сначала) положить переднюю правую сторону на правое плечо, затем заднюю правую сторону на него же, далее положить переднюю левую сторону на левое плечо,

---

[455] То есть направленным к Водоему пророка ﷺ, чтобы подготовить его воду для них, или направленным для заготовки полезностей для его родителей в Вечной Обители. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:587)

[456] То есть посредством проявления некоторого признака жизни, например, плача или движения конечности. В этом случае тело моют и совершают погребальную молитву. Кроме того, в этом случае ребенок будет наследником, наследуемым и именуемым.
Если же признаков жизни не было, тело моют, дают имя, заворачивают в ткань и хоронят без погребальной молитвы (и распределения наследства). (Абидин. Хадия, 148)

[457] Порядок опекунов при возглавлении погребальной молитвы – такой же, как в отношении брака и наследства, но первым является отец (то есть отец, сын, брат, дядя по отцу). (Шурунбулали. Имдад Фаттах, 586; Хаскафи. Дурр мухтар, 1:590; Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:232)

[458] Это в том случае, если они убиты во время боев. Если же они схвачены государством и лишь потом убиты, погребальную молитву за них совершают. (Шурунбулали. Имдад Фаттах, 594) В арабском печатном издании это предложение повторено в конце раздела. В русском переводе предложение приводится один раз.

[459] Более того, родственник-мусульманин может проследовать за погребальной процессией издали. (Шурунбулали. Имдад Фаттах, 594)

затем заднюю левую сторону на него же.[460]

При несении тела рекомендуется двигаться быстро, но не слишком, чтобы не вызвать тряски. Предпочтительнее идти позади процессии, а не впереди нее. Является неугодным повышать голос в зикре и т. п.[461], равно как и садиться до того, как тело будет опущено в могилу.[462]

Могилу копают на глубину, как минимум, в половину высоты тела. Могилу копают с ляхдом[463] (нишей в сторону киблы), а не прямо вниз (с шакком), кроме случая, когда земля – мягкая.[464]

Тот, кто опускает тело (в землю внутрь ниши), говорит:

Именем Аллаха и на пути посланника Аллаха ﷺ!

Тело направляют в сторону киблы, укладывая его на правый бок (согласно сунне), узлы савана развязывают, необожженные кирпичи[465] кладут напротив ниши (тем самым изолируя ее внутри могилы).

Могилу женщины – но не мужчины – укрывают перед тем, как тело

---

[460] То есть рекомендуется, чтобы каждый носильщик попеременно нес все четыре угла носилок, придерживая каждый угол в течение десяти шагов, всего в течение сорока шагов. Носильщик начинает с правого переднего угла (если смотреть со стороны умершего, которого укладывают на спину; изголовье считается передней частью) и ставит его себе на правое плечо. Далее он перемещается к правому заднему углу носилок (со стороны правой ноги умершего), чтобы нести его также на правом плече. Затем он переходит к левому переднему углу и, наконец, к левому заднему углу, каждый из которых он несет на левом плече. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:250–251)

[461] Повышение голоса в зикре и т. п., например, чтении Корана, является либо совершенно неугодным, либо несколько неугодным; оба варианта приводятся Ибн Абидином без указания им собственного предпочтения того или иного мнения. Вместо этого следует хранить длительное молчание или совершать зикр неслышно для других. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:598)

[462] Садиться до того, как тело будет опущено в могилу, является совершенно неугодным. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:597)

[463] L-форма (с ляхдом) является сунна-способом копания могилы, то есть в земле выкапывают яму, а после этого внутри ямы со стороны, обращенной к кибле, выкапывают нишу, в которую укладывают тело. В результате тело лежит под «потолком» из земли. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:599)

[464] В этом случае выкапывают прямую могилу (с шакком) или, если могила – L-образная, можно использовать гроб. В ином случае, если нет на то конкретной потребности, использование гроба является неугодным (если только не требуется законом). (Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:599) Если гроб все же используется, следует раскидать немного земли на его дно. (Зейляи. Табьин хакаик, 1:245)

[465] И в арабском печатном издании, и в рукописи здесь, похоже, имеется опечатка. В переводе приведено верное предложение из книги автора «Нур идах». (См. Шурунбулали. Мараки фалях, 2:258; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 600)

укладывают в нее.[466]

Землю сбрасывают в могилу и затем округляют на ее верху (с возвышением на пядь или чуть больше, наподобие верблюжьего горба).

Запрещается строить постройку над могилой для украшения.[467]

Если имеется узаконенная потребность, допускается хоронить несколько тел в одной могиле. В этом случае в качестве преграды между телами используют песок и землю.

Не разрешается перевозить тело после его захоронения (как только могила заполнена землей), если только не окажется, что земля была конфискована.[468]

Рекомендуется посещать могилы и читать суру «Я-син», даже сидя у них, поскольку было передано:

> *Если кто посетит могилы и прочтет суру «Я-син», в тот день Аллах облегчит им (наказание), а у него (читавшего) будет столько добрых дел, сколько покойных на этом кладбище.* [469]

Является неугодным сидеть у могил не ради чтения Корана (или зикра), наступать на них[470], а также выдергивать влажную траву[471] с кладбища.

---

[466] То есть для дополнительного укрытия рекомендуется (мустахаб) покрыть могилу женщины предметом одежды или покрывалом на то время, пока ее тело укладывают в могилу вплоть до укладки необожженных кирпичей у ниши. Это не относится к могиле мужчины, если только не делается по иной причине, например, из-за дождя или снега. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:260; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:600)

[467] В другой своей книге «Имдад Фаттах» автор указывает, что некоторые теологи полагали хорошим укладку некоторого количества кирпичей или камней на могилу для защиты ее от вскапывания. (Шурунбулали. Имдад Фаттах, 602)

[468] Если говорить о перевозке тела до похорон, то в ней нет вреда, если она происходит на разумное расстояние, которое правоведы оценивали примерно в 3,72 км. Оценка основывалась на том факте, что обычно городское кладбище могло находиться на определенном расстоянии от города. Руководствуясь такой логикой, некоторые теологи делали вывод, что по сути неугодной является перевозка в совершенно другой город. (Шурунбулали. Имдад Фаттах, 604; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:602) В соответствии с таким мнением, даже если кладбище современного большого города весьма удалено от него, перевозка туда тела неугодной не будет, в отличие от перевозки в другой город, которая будет неугодной.

[469] Этот хадис приводится ханбалитским теологом Абу Бакром Абдульазизом (учеником Халляля) с его цепочкой рассказчиков от господина Анаса (да будет доволен им Аллах) в книге «Китаб сунан». (Кари. Миркат мафатих, 4:174)

[470] Если только при хождении по ним человек не читает Коран, совершает зикр или молится за их обитателей. (Абидин. Хадия, 151; Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:606)

[471] Поскольку влажная трава постоянно занята прославлением Аллаха, посредством чего умерший получает отдых, и посредством чего нисходит милость Аллаха. (Шурунбулали. Имдад

Шахиды

Шахид[472] – тот, кто убит вражескими воинами, мятежниками, дорожными разбойниками или грабителями в его доме ночью, даже если он был убит тяжелым предметом; а также тот, кто несправедливо убит мусульманином острым предметом.

Шахида хоронят с его кровью и в его одежде, молитву за него совершают, не купая его, а его оружие, доспехи, зимнее пальто и стеганую одежду снимают. Впрочем, если он убит, будучи в состоянии большой нечистоты или будучи ребенком, то его тело купают.

То же самое верно и для того, чья смерть становится *продленной*[473] по окончании сражения, будь то посредством еды, питья, сна, получения лекарства, прохождения времени молитвы в сознательном состоянии или переноса с поля сражения при жизни, если это не было произведено из опасения быть затоптанным животными.

Убитого по правовому наказанию (хадд) или возмездию (кисас) купают после смерти.

Фаттах, 609)

[472] Этот раздел касается шахидов в правовом смысле, в отношении правил этой жизни, например, некупания их тел.
В отношении же того света одному лишь Всевышнему Аллаху известно, кто будет в числе шахидов, поскольку этот момент полностью основывается на намерении человека, хотя и есть надежда, что указанные люди получат данный ранг. При этом есть и немало иных путей смерти, которые считаются смертью шахида в отношении того света, как о том передается в ряде хадисов. (Зеда. Маджма анхур, 1:188; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:611)

[473] «Продление» смерти определяется как испытание некоторого жизненного комфорта или подпадание под правовую обязанность на совершение того или иного действия, например, молитвы. Тело того, чья смерть оказалась «продленной», подлежит купанию. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:285; Зеда. Маджма анхур, 1:189)

ПОСТ

Пост (согласно правовому определению) – это воздержание от еды, питья и полового акта в дневное время суток[474] с намерением поста, совершаемое тем, кто способен и должен это сделать.

Есть семь разновидностей поста: обязательный, необходимый, сунна, рекомендуемый, добровольный, совершенно неугодный и несколько неугодный.

1) Обязательный (фарз):

– пост рамазана как в течение данного месяца, так и в качестве восполнения (каза);

– пост искупления (каффара) и пост обета (манзур), согласно более явной (в плане вескости) позиции.[475]

2) Необходимый (ваджиб):

– восполнение нарушенного добровольного поста.

3) Сунна:

– пост в благословенную Ашуру (10-го мухаррама)[476] вместе с постом

---

[474] То есть от истинного рассвета до заката. Соответственно, тому, кто намеревается поститься, можно продолжать кушать вплоть до истинного рассвета, даже если настает ложный рассвет. Но на истинном рассвете следует прекратить прием пищи, даже если человек еще не съел всей своей порции, вплоть до того, что нужно даже убрать частицы еды и питья, находящиеся во рту, чтобы не проглотить их и тем самым не нарушить пост.
Что касается хадиса «Если кто из вас слышит призыв (на молитву), в то время как сосуд (для питья) находится в его руке, пусть не ставит его, пока не восполнит свою потребность из него» («Мустадрак», Абу Дауд, Ахмад), то выдающиеся хадисоведы явно указали, что ни по одной из двух своих цепочек рассказчиков он не является достоверным (сахих). Более того, под «призывом» понимается призыв Биляля (да будет доволен им Аллах), который он давал задолго до истинного рассвета, чтобы предупредить людей о приближении рассвета. Хадис не относится к молитвенному призыву *на рассвете*, который обычно исполнял Ибн Умм Мактум (да будет доволен им Аллах). (Салях Абу Хадж. Нафахат сулук, 163–164) Это крайне важный момент, поскольку, к сожалению, многие делают свой пост недействительным, продолжая есть и пить после истинного рассвета, основываясь на грубой ошибке в понимании данного хадиса.
Что касается современных расписаний молитвы, расчет фаджра по 18-градусному времени является более предосторожным и потому должен использоваться, особенно для поста.

[475] Более точной позицией в мазхабе является то, что пост искупления и пост обета являются необходимыми (ваджиб), а не обязательными (фарз). (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:296–297; Абидин. Хадия, 153; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:82)

[476] Ибн Абидин склонялся к тому, чтобы считать его рекомендуемым (мандуб или мустахаб), а не сунной. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:83)

9-го числа.[477]

4) Рекомендуемый (мандуб):

– пост в течение трех дней каждого месяца;[478]

– пост по понедельникам и четвергам;

– шесть дней шавваля не подряд.[479]

5) Добровольный (нафль):

– любой иной день поста, если только не установлена его неугодность (см. следующие две разновидности).

6) Совершенно неугодный (макрух-тахриман):

– пост в два праздничных дня (любой из них);

– пост в ташрик-дни.[480]

7) Несколько неугодный (макрух-танзихан):

– обосабливать[481] пост в субботу, (пятницу,)[482] Навруз или Махраджан[483], если только он не совпадает с привычкой;[484]

– непрерывный пост;[485]

---

[477] Или вместе с постом 11-го числа. Если поститься только лишь 10-го мухаррама, это будет несколько неугодным, поскольку включает в себя сходство с иудеями. Поэтому сунной является соединение этого дня поста с постом днем ранее или днем позже. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:299; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:84)

[478] Отдельным рекомендуемым (мандуб) действием является то, чтобы эти дни приходились на 13-е, 14-е и 15-е числа месяца. (Шурунбулали. Нур идах, 2:297)

[479] Хотя приемлемым является и соблюдение этих дней поста подряд сразу после Праздника разговения. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:298)

[480] Ташрик-дни – это три дня после Праздника жертвоприношения, то есть 11-е, 12-е и 13-е зульхиджи.

[481] То есть не держать при этом пост ни днем ранее, ни днем позже. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:299)

[482] Хотя некоторые теологи считали пост в пятницу рекомендуемым даже в случае его обособления (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:83), что, вероятно, объясняет, почему автор исключил его из текста, хотя и включил в другую свою книгу «Нур идах» в качестве несколько неугодного поста при его обособлении. (Шурунбулали. Имдад Фаттах, 621; Шурунбулали. Мараки фалях, 2:299)

[483] Навруз и Махраджан – праздники весны и осени у персов. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:300) Они приходятся на дни весеннего и осеннего равноденствия.

[484] То есть, если, например, человек постится все другие дни – или, скажем, первое число каждого месяца, – и такой день совпадает с одним из указанных дней. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:84)

[485] Под *непрерывным постом* понимается пост в два или более дня подряд без приема пищи в перерывах. Под *ежедневным постом* подразумевается постоянный пост, хотя и с еженощным приемом пищи. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:300)

– ежедневный пост (в течение всего года).[486]

Намерение на пост

(Все виды поста требуют намерения.)[487]

а) Следующие разновидности поста требуют намерения и указания «разновидности» поста (а также того, чтобы намерение было принято в предшествующую ночь до фаджра, но после магриба):

– восполнение (каза) поста рамазана;

– восполнение нарушенного добровольного (нафль) поста;

– пост искупления (каффара);

– неконкретизированный обет (назр-мутляк).[488]

б) Следующие разновидности поста не требуют ни указания разновидности поста, ни того, чтобы намерение было принято в предшествующую ночь до фаджра; намерение на них может быть принято в любое время от предшествующей ночи[489] до дахва-кубра[490] не включительно:

– пост рамазана в течение данного месяца;

– конкретизированный обет (назр-муайян);[491]

– добровольный (нафль) пост.

Полумесяц

Начало месяца рамазана устанавливается либо наблюдением

---

[486] Как непрерывный, так и ежедневный пост являются несколько неугодными, причем второй из них неугоден, даже если человек не постится в пять запрещенных для поста дней (см. разновидность № 6 в тексте). (Абидин. Хадия, 154; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:84)

[487] Этот раздел несколько перефразирован при переводе.

[488] То есть обет поститься без указания конкретного дня.

[489] Если говорить о предшествующей ночи, намерение должно быть принято *после* магриба, а не заранее. (Хаскафи. Дурр мухтар, 2:85)

[490] Дахва-кубра – это середина между наступлением фаджра и наступлением магриба (то есть при разделении данного временного отрезка пополам, получим дахва-кубра). Если намерение на пост в течение *всего дня* было принято *до дахва-кубра*, то приведенные три разновидности поста действительны; в ином случае – нет. Другой способ определения дахва-кубра – поделить все время фаджр-молитвы от истинного рассвета до восхода пополам и отнять полученную продолжительность времени от зенита (заваля). Это и будет дахва-кубра. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:303; Абидин. Хадия, 154; Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:85)

[491] То есть обет на пост с указанием конкретного дня.

полумесяца[492], либо завершением тридцати дней шаабана.

В День сомнения[493] поститься нельзя, за исключением добровольного поста.[494]

В случае, если имеется помеха в небе (например, облачность или туман), для начала рамазана будет достаточно наблюдения одного порядочного человека, даже если это раб или женщина.

Но для завершения рамазана при помехе в небе должно быть, как минимум, двое вольных свидетелей мужского пола или же один мужчина и две женщины.

Если же на небе помехи нет, то должно быть большое количество людей, наблюдавших новый полумесяц.[495]

Наблюдение луны для Праздника жертвоприношения (то есть месяца зульхиджи), а также любого лунного месяца, имеет то же правило[496], что и наблюдение луны Праздника разговения (то есть месяца шавваля).

---

[492] Имеется в виду ночью, поскольку дневные наблюдения не учитываются. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:95–96)

[493] День сомнения – это день после 29-го шаабана в том случае, если по той или иной причине полумесяц не был увиден надежными свидетелями и потому имеется сомнение в отношении того, 30-е это шаабана или 1-е рамазана. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:306; Зейляи. Табьин хакаик, 1:317)

[494] В этот день можно поститься *только* в случае, если имеется *твердое* намерение на то, что пост доброволен (нафль). В ином случае он является неугодным: совершенно неугодным, если есть твердое намерение на пост рамазана; несколько неугодным, если: (а) есть твердое намерение на восполнение обязательного поста или восполнение необходимого поста; (б) есть смешанное намерение, то есть на пост рамазана, если день окажется частью рамазана, и на добровольный или необходимый пост в ином случае. В каждом из этих случаев, если этот день действительно окажется 1-м рамазана, пост исполнит обязанность рамазана. Если же день окажется частью шаабана, пост засчитается за то, на что было принято намерение, если оно было твердым, или за добровольный пост, если оно было смешанным. Если же человек не принимает намерения на пост, а сомневается, намереваясь, что если это окажется рамазаном, то это пост, а если шаабаном, то это не пост, то в этом случае поста не было, даже если этот день окажется частью рамазана, поскольку намерения как такового не было. (Абидин. Хадия, 156–157; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:88–89)

[495] Это относится к любому лунному месяцу, его началу и концу. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:316)

[496] Подразумевается требование наличия двух вольных свидетелей мужского пола или же одного мужчины и двух женщин, если имеется помеха в небе; и большого количества людей, если помехи нет. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:317)

Действия, нарушающие пост

Действия постящегося подразделяются на четыре вида:[497]

1) требующие восполнения и искупления;

2) требующие восполнения без искупления;

3) ничего не требующие (и не являющиеся неугодными);

4) ничего не требующие, но являющиеся неугодными.

Действия, требующие восполнение и искупления

Если человек съест или выпьет что-нибудь имеющее питательную ценность (то есть то, что обычно принимают в пищу)[498] или что-то в медицинских целях или вступит в половой акт в любом из двух проходов (переднем или заднем), причем его действие *умышленно*[499], то он должен восполнить пост и совершить искупление, заключающееся в освобождении раба. Если раба у него нет, он должен поститься два месяца подряд. Если он действительно не способен на это, он должен накормить 60 бедняков в расчете половины саа (2,2 кг) пшеницы (или отдать денежный эквивалент) на каждого.[500]

Если же он сделает что-то из перечисленного – то есть поест, попьет или вступит в половой акт – *по забывчивости*[501], то он не должен ни восполнять

---

[497] Порядок этого раздела был изменен для большей ясности.

[498] В отличие от, скажем, камней, сырого теста и муки, поскольку проглатывание таких предметов приводит к необходимости лишь восполнения, но не искупления. (Абидин. Хадия, 165; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:103; Насафи. Канз дакаик, Зейляи. Табьин хакаик, 1:326) Но совершение этого без приемлемого оправдания все равно является грехом.

[499] То есть совершаемое действие (будь то прием еды, прием питья или половой акт) умышленно. Об этом говорится, чтобы исключить отсюда поступки по забывчивости (которые не нарушают пост), по ошибке или принуждению (в этих двух случаях требуется восполнение, но не искупление). (Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:108) В данной главе *любое* действие, указанное как нарушающее пост, нарушает его лишь в том случае, если человек совершал его, *помня* о том, что постится.

[500] Искупление необходимо лишь в том случае, если человек принял намерение на пост до фаджра и при этом впоследствии, до магриба, у него не появилось ни серьезной болезни, которая в ином случае освободила бы его от поста, ни месячных, ни послеродового кровотечения. Если же что-то из этого случилось в этот день, или же намерение было принято после фаджра этого дня, то искупления не требуется. Конечно, нарушение поста без уважительной причины все равно будет серьезным грехом. (Абидин. Хадия, 168) Наконец, искупление узаконено лишь для нарушенного поста в рамазан, а не вне его, даже если это восполнение поста рамазана. (Насафи. Канз дакаик, Зейляи. Табьин хакаик, 1:329; Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:107)

[501] Под забывчивостью здесь имеется в виду забывание того факта, что человек постится, а не забывание того, что такое действие нарушает пост, поскольку это все равно нарушит пост. Если человек нарушит пост по забывчивости, например, поев или попив, то, хотя пост и не

пост, ни совершать искупление.

Действия, требующие восполнения без искупления

1) использование суппозитория;[502]

2) если то, что обычно не едят (и не используют в медицинских целях), например, земля, достигает полости тела;

3) случайное проглатывание воды при полоскании рта;[503]

4) если человек принужден к нарушению поста;

5) дневное употребление еды (даже умышленное) для поста, на который человек не принимал намерения до фаджра;

6) эякуляция из-за прикосновения или поцелуя;[504]

7) вливание кем-то воды в полость тела спящего человека (то есть спящий должен будет восполнить день поста без искупления);

8) умышленная рвота[505] (полным ртом или более того).[506]

нарушен, ему нужно прекратить это действие сразу, как только он вспомнит о том, что постится. Если он не сделает этого и продолжит есть или пить, пост нарушится. Если кто-то видит, что человек ест или пьет, ему нужно напомнить о посте, поскольку не напомнить ему об этом является совершенно неугодным поступком, если только человек не является слабым, например, из-за весьма преклонного возраста. (Абидин. Хадия, 160; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:97; Зейляи. Табьин хакаик, 1:322)

502 Как влагалище, так и задний проход считаются проходами к телу, поступление через которые инородных веществ может испортить пост, причем для этого расстояние, которое вещество должно достигнуть внутрь прохода, составляет размер суппозитория. Поэтому вкладывание на это расстояние внутрь одного из проходов предмета, увлажненного водой, маслом или т. п., даже влажного пальца, портит пост. Полное вкладывание твердого вещества настолько, что оно исчезает в одном из двух проходов, тоже портит пост. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:99)

503 Или случайное поглощение воды при полоскании носа. (Зейляи. Табьин хакаик, 1:329)

504 В отличие от эякуляции вследствие взглядов, мыслей или сна, которая не портит пост. (Насафи. Канз дакаик, Зейляи. Табьин хакаик, 1:322–323)

505 Помимо этого, рвота нарушает пост лишь в одном случае: если у человека была неумышленная рвота полным ртом или более, а он затем умышленно проглотил ее. В этом случае пост нужно восполнить, но искупления не требуется. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:325; Абидин. Хадия, 164–165; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:111) «Полным ртом» означает, что человек не может удержать во рту это количество без усилий. (Абидин. Хадия, 26)

506 Также восполнения без искупления требуют следующие действия:
а) Введение масла (или лекарства) в ухо, умышленно или нет. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:338) Если говорить о введении в ухо *воды*, то имеется согласие на том, что ее неумышленное введение пост не нарушает. Если же это делается умышленно, то, согласно мнению, которому отдается предпочтение в «Хидоя» Маргинани (1:123), «Табьин хакаик» Зейляи (1:329) и др., это тоже не нарушает пост. Эта позиция считается веской и следуемой. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:98)

Действия, ничего не требующие и не являющиеся неугодными

1) кровопускание (хиджама) или взятие крови, если это не ослабляет его[507];

2) использование, даже в конце дня, зубной палочки (сивака) (это даже является сунной);

3) полоскание рта и носа (без того, чтобы вода прошла вниз по горлу);

4) укладывание влажного предмета одежды на тело (или купание) из-за жара.[508]

б) *Неумышленное* поглощение дождя, снега или крови (поступившей из-за пределов рта), которые сами по себе попали в рот. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:339; Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:324) Это относится также к слезам и поту, если человек чувствует солоноватый привкус по всему рту и затем неумышленно глотает. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:103) Если же человек *умышленно* проглотит что-либо из перечисленного, то потребуется и восполнение, и искупление. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:339; Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:324; Абидин. Хадия, 166) Если кровотечение происходит непосредственно во рту, то, если слюна в результате становится красной или розовой и проглатывается, тогда пост нарушается и должен быть восполнен без искупления; если же слюна – желтая или чистая, ее можно проглотить, и пост останется действительным. (Зейляи. Табьин хакаик, 1:325)

в) Поглощение остатка пищи во рту, равного размеру турецкого гороха или более. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:326, 344) Если же он – меньшего размера, то пост не нарушается, а значит, и восполнение не требуется. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:326)

г) *Умышленное* вдыхание или поглощение дыма (*без* наслаждения и пользы), пыли, водяных паров, пара (например, от приготовления пищи или купания) или мухи. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:343; Абидин. Хадия, 166) Если человек вдохнет дым с удовольствием или ради пользы, то потребуется и восполнение, и искупление. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:329; Абидин. Хадия, 166) Если же человек *неумышленно* вдохнет или поглотит дым, пыль, водяные пары, пар или муху (например, если эти объекты находятся в воздухе, а человек просто пытается дышать), тогда пост не нарушается, а значит, и восполнение не требуется. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:97) Данный критерий применим к вдыханию всего, что имеет *физическое* тело, то есть человек может это непосредственно видеть в воздухе. Если же человек умышленно вдохнет ароматизированный воздух, не имеющий *физического* тела, например, аромат мускуса или цветка, то пост не нарушается, а значит, и восполнение не требуется. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:97)

[507] Поскольку является неугодным совершение того, что, как человек думает, ослабит его вплоть до нарушения поста. Ведь, соверши он такое, он в итоге нарушит пост из-за слабости. (Абидин. Хадия, 171; Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:114)

[508] Дозволенным и не неугодным во время поста является также следующее:

– попадание воды, масла и т. п. в уретру мужского полового органа; (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:100)

– состояние большой нечистоты на момент наступления истинного рассвета; (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:101)

– промасливание усов или тела, ведь проникновение через поры кожи не портит пост;

– нанесение сурьмы и т. п. на глаза, ведь проникновение через глаза не портит пост. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:113; Зейляи. Табьин хакаик, 1:323–324)

Действия, ничего не требующие, но являющиеся неугодными

Если человек попробует некоторую еду или пожует ее (без проглатывания), не имея на то уважительной причины,[509] или же если он поцелует (свою супругу), не чувствуя безопасности (от эякуляции или полового акта), то это является неугодным.[510]

Рекомендуемые действия

Следующие действия являются рекомендуемыми (мустахаб) для постящегося:

1) предрассветный прием пищи (сухур) (из-за содержащейся в нем благости, даже если этот прием заключается лишь в глотке воды);

2) задержка сухура (совершить его незадолго до фаджра, но при этом быть уверенным, что ничего не будет проглочено после наступления фаджра);[511]

3) поспешить совершить разговение, кроме как в облачный день (то есть нужно быть уверенным, что магриб действительно наступил).

Когда необходимо воздерживаться от всего, что нарушает пост

Следующие действия в течение дня приводят к необходимости (ваджиб) воздержания (имсак) в течение остатка дня от всего, что испортило бы пост:

1) если человек нарушит пост (независимо от того, случайно это было, умышленно или по принуждению);

2) если путник прибудет в место своего проживания, и он не постился в пути (поскольку, если он постился, он тем более должен продолжать пост);

Основываясь на последних двух случаях, можно сказать, что современные уколы и глазные капли дозволены во время поста и не портят его. (Салях Абу Хадж. Джами фи ахкам сиям, 48–49; Усмани. Макалат фикхия, 207)

509 Пробовать или жевать еду без проглатывания является несколько неугодным действием, если только на это нет уважительной причины, например, если женщина пробует пищу при ее приготовлении из-за недоброго характера мужа. В таком случае это ни в коей мере не является неугодным. (Абидин. Хадия, 163; Зейляи. Табьин хакаик, 1:330; Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:112)

510 Здесь не подразумевается поцелуй рот в рот, который в любом случае будет неугодным (ведь можно проглотить чужую слюну, что испортит прост). Также является неугодным, если супруги ложатся или обнимаются, будучи обнаженными. Но если они делают это, будучи одетыми, или целуются не рот в рот, тогда применяется критерий, описанный в тексте, то есть это не является неугодным, если оба супруга уверены, что не будет эякуляции и полового акта. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:347; Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:112–113)

511 Если человек сомневается, наступило время истинного рассвета или нет, прием еды становится неугодным. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:114)

3) если женщина во время месячных или послеродового кровотечения становится чистой;

4) если немусульманин принимает ислам;

5) если ребенок становится взрослым (из-за половозрелости или возраста).[512]

Первые три случая требуют восполнения, последние два – нет.

Освобождение от поста

Следующие люди освобождены от поста в рамазан:

1) больной, опасающийся, что болезнь осложнится;[513]

2) беременная или кормящая при условии, что у них имеется законный страх[514] за ребенка или за себя;[515]

3) испытывающий чрезвычайную жажду, от которой он боится умереть;

4) путник[516], хотя ему предпочтительнее поститься, если пост не вредит

---

[512] Обычно у мальчиков половозрелость наступает посредством эякуляции (семяизвержения), в частности, во время сна, а у девочек – посредством месячных (менструации). Если ребенок (мальчик или девочка) так и не достиг половозрелости, то по завершении 15 лунных лет (14 солнечных лет и 7 месяцев) он становится взрослым, согласно исламскому праву. Такова позиция для фетвы. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 5:97)

[513] Сюда входят также больные, опасающиеся продления своей болезни, и даже здоровые, опасающиеся заболеть из-за поста. (Зейляи. Табьин хакаик, 1:333) В любом случае опасение, конечно, должно быть *подлинным страхом*, а не воображением (см. следующее пояснение).

[514] Для больных, беременных и кормящих условием дозволенности нарушения поста является не воображение о потенциальном вреде, а законный страх, признаваемый шариатом. Он может включать в себя один из трех пунктов:

а) прошлый опыт, даже если это опыт другого человека с той же болезнью;

б) явный признак потенциального вреда;

в) мнение квалифицированного врача-мусульманина, который не грешит прилюдно.

То же самое касается здорового человека, у которого имеется законный страх заболеть, основанный на одном из указанных критериев. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:355; Хаскафи. Дурр мухтар, 2:116) Ибн Абидин добавляет, что если человек нарушит пост без единого указанного критерия, то ему нужно будет совершить искупление, а ведь большинство людей, к сожалению, совершенно не знают этого правила. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:116)

[515] В арабском печатном издании имеется опечатка. Там говорится «нуфаса» (женщину в состоянии послеродового кровотечения), что лишено смысла. Здесь следует читать «ан-нафс» (за себя), как в рукописи.

[516] При условии, что на момент наступления фаджра он начинает поездку и находится за границами города или уже является путником. Если же он при наступлении фаджра является резидентом, то он *должен* поститься в этот день, даже если отправляется в путь после фаджра. Если он все же нарушит пост, искупление не требуется, но грех будет. (Шурунбулали.

ему.

Если человек, нарушивший пост по уважительной причине (в соответствии с перечисленным выше), умрет до получения возможности восполнить пропущенные дни, то восполнение этих дней не будет необходимым для него.[517]

При восполнении постов в целом не требуется совершать их подряд.

Платеж фидья для человека весьма преклонного возраста, не способного поститься[518], составляет половину саа (2,2 кг) пшеницы (или ее денежный эквивалент) за каждый день.[519]

Человек, соблюдающий добровольный пост, может нарушить его без причины, согласно одному повествованию.[520]

Оказание гостеприимства является уважительной причиной как для хозяина, так и для гостя.[521]

Если человек нарушит добровольный пост после начала его (в любом случае), ему необходимо (ваджиб) восполнить его, за исключением дней, когда запрещено поститься, а именно: двух праздничных дней и трех ташрик-дней.

Если человек дает неконкретизированный обет на пост или обет на пост по выполнении определенного условия, которое затем свершается, то ему

Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:355) Наконец, в отличие от других указанных видов людей, путник не может нарушить пост, если начал его. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:122–123)

517 То есть ему не нужно оговаривать в своем завещании выплату фидьи за него, если все идет к тому, что он умрет до того, как будет способен их восполнить.

518 При условии, что его неспособность поститься продолжается до смерти. В ином случае, как только он станет способен, ему нужно будет восполнить пропущенные дни поста. То же правило применяется к человеку с хронической болезнью, выздоровление которого также не ожидается в течение всей оставшейся жизни; если же он выздоровеет, ему нужно будет восполнить пропущенные дни поста. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:358–359; Абидин. Хадия, 173; Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:119)

519 Платеж фидья является необходимым (ваджиб). (Абидин. Хадия, 173; Хаскафи. Дурр мухтар, 2:119)

520 Впрочем, согласно более вескому повествованию, для нарушения добровольного поста нужна уважительная причина. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:121) В любом случае при нарушении нужно будет восполнение.

521 Нарушение поста при таких обстоятельствах будет дозволено, только если выполняются следующие условия:

– хозяин обидится, если гость не поест, или гостю будет неудобно кушать в одиночку;
– человек уверен, что он восполнит этот пост;
– пост нарушен до дахва-кубра (см. пояснение № 490 на стр. 132). (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:121–122)

нужно исполнить свой обет. А Аллах знает лучше.

Итикаф (духовное уединение в мечети)

Итикаф[522] бывает трех видов:

1) необходимый (ваджиб): когда человек дает обет на его совершение;

2) выделенная общинная (кифая) сунна[523]: последние десять ночей рамазана;

3) рекомендуемый (мустахаб): любой иной итикаф.

Пост является условием действительности лишь для итикафа, на который был дан обет (то есть первого вида итикафа).

Минимальный срок для исполнения добровольного итикафа (третьего вида) составляет один момент со своим намерением (и, как и в случае со всеми видами итикафа, он действителен лишь при исполнении) в коллективной мечети[524].

Нельзя покидать свое место итикафа, кроме как по законной потребности, основанной на шариате, например, для совершения пятничной молитвы в главной общинной мечети[525] или по естественной нужде, например, для справления малой нужды, или в критическом случае, например, если человека принудили покинуть место итикафа. Следует (в любом из перечисленных случаев) немедленно войти в другую

---

[522] Итикаф нельзя совершать без его намерения. Нельзя его совершать и тем, кто находится в состоянии большой нечистоты, месячных или послеродового кровотечения. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:374–375; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:129)

[523] То есть если этот итикаф будет совершен одним или несколькими членами общины, то сунна тем самым будет исполнена, и на других не будет греха за ее оставление без уважительной причины. Если же никто не совершит его, то вся община будет повинна в оставлении сунны, а это потенциально является грехом, если войдет в привычку. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:129)

[524] То есть мечеть с имамом и муэдзином. Некоторые ставили условием, что все пять молитв должны проводиться там с коллективом, другие такого условия не ставили. Два ученика имама Абу Ханифы (Абу Юсуф и Мухаммад) полагали, что любой мечети будет достаточно, и некоторые теологи предпочли их мнение, поскольку оно легче, особенно в нынешние времена. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:129)

[525] В таком случае следует уйти в главную общинную мечеть с достаточным временем на исполнение сунна-молитв до и после пятничной молитвы, а затем немедленно вернуться в мечеть своего итикафа. Если человек останется в главной общинной мечети для своего итикафа, то это будет действительным, хотя и несколько неугодным. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:377; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 676; Абидин. Хадия, 184; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:132–133)

мечеть (по исполнении потребности). Если уважительной причины не было, итикаф в этом случае нарушается тем, что человек покидает мечеть.

Женщина совершает итикаф в том месте своего дома, которую она обычно предназначала для своих молитв.[526]

Мужчине, совершающему итикаф, разрешается[527] есть, пить, спать и даже покупать или продавать[528] в мечети, если товар на продажу не вносят внутрь мечети, поскольку это является неугодным.[529] Неугодно также и хранить молчание[530], а также говорить что-то иное, помимо хорошего.

Нельзя (харам) вступать в половой акт и заниматься какими бы то ни было интимными ласками. Более того, итикаф нарушается половым актом, а также эякуляцией вследствие ласк.[531]

Если человек дает обет на совершение итикафа на определенное количество дней, он должен оставаться в своем итикафе и в течение сопутствующих ночей. Аналогичным образом, обет на ночи включает и сопутствующие им дни. Этот вид итикафа (в любом случае) должен быть исполнен в дни и ночи, которые следуют подряд, а не отдельно, даже если

---

[526] В целом, женщине рекомендуется предназначить место в доме для молитв так же, как мужчине рекомендуется сделать это для своих добровольных молитв. И итикаф женщины тогда должен проходить в ее выделенном для молитв месте. Если она все же совершает итикаф в мечети, это действительно, но несколько неугодно или, согласно некоторым, неоптимально (хиляф-афдаль). Кроме того, ее итикаф недействителен в иных частях ее дома, помимо участка, выделенного для ее молитв. Если у нее нет места, предназначенного для молитв, итикаф нигде в ее доме действительным не будет. Впрочем, она может просто выделить такое место в ее доме, когда захочет совершить итикаф. Исполняя итикаф в ее выделенном для молитв месте, она не может покидать это место до окончания итикафа. Наконец, ей следует сначала получить разрешение мужа перед тем, как совершать свой итикаф. Как только он даст ей его, ему нельзя будет нарушить его и вступить с ней в половой акт. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:129; Зейляи. Табьин хакаик, 1:350)

[527] Настолько, что при покидании мечети ради этих действий итикаф нарушается. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:379)

[528] То есть для исполняющего итикаф не является неугодным совершать куплю или продажу в мечети, если это сделка на то, что требуется ему или его иждивенцам, если товар не вносят внутрь мечети. Впрочем, неугодно совершать сделку в мечети, если это лишь ради обычного бизнеса, даже если товар не вносят в мечеть. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:379–380; Хаскафи. Дурр мухтар, 2:134; Зейляи. Табьин хакаик, 1:351)

[529] Это совершенно неугодно. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:380)

[530] То есть неугодно хранить молчание, если человек убежден, что молчание *само по себе* является богослужением, поскольку такое убеждение запрещено, в отличие от молчания с целью уберечь свою речь без убежденности, что это богослужение, в таком случае это неугодным не является. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:380; Зейляи. Табьин хакаик, 1:352)

[531] Итикаф не нарушается эякуляцией, вызванной мыслями или взглядами. (Зейляи. Табьин хакаик, 1:352–353)

он не указывал явно непрерывность в своем обете. Если он дает обет на два дня, он должен совершить свой итикаф также и в течение сопутствующих двух ночей.[532]

[532] То есть он начинает с магриба. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:382) В целом, человек входит в мечеть для итикафа до магриба первой ночи, а покидает ее после магриба последнего дня. (Зейляи. Табьин хакаик, 1:353)

ЗАКЯТ

Закят определяется как передача владения (тамлик) частью[533] имущества, что установлено Законодателем, определенному человеку[534] с соответствующим намерением[535].

Закят обязателен (фарз) для каждого вольного мусульманина, имеющего правовую ответственность[536] и обладающего нисабом[537] в деньгах или

---

[533] Эта часть составляет 2,5 % имущества, которое равно или превышает нисаб (см. пояснение № 537 ниже), и в отношении которого прошел один лунный год. (Абидин. Хадия, 197; Хаскафи. Дурр мухтар, 2:3)

[534] Мусульманину одной из указанных далее категорий подходящих получателей закята.

[535] В связи с тем, что это богослужение, а не налог, закят недействителен без намерения на него. Оно должно присутствовать:

а) либо при выплате получателю;

б) либо при передаче своему агенту, назначенному на выплату за дающего закят;

в) либо при отделении средств на выплату в качестве закята в будущем.

Если человек выплатит его без намерения на него, то это не исполнит обязанность закята, *если только* впоследствии человек не примет намерение на него, в то время как тот все еще не растрачен, находится во владении получателя. Более того, получатель не обязан знать, что это закят. При уплате закята получателю человек может, например, назвать это «подарком» или «займом», все это время намереваясь исполнить обязанность закята (и впоследствии простить этот «заем»). (Шурунбулали. Имдад Фаттах, 681; Абидин. Хадия, 202; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:11–12; Насафи. Канз дакаик, Зейляи. Табьин хакаик, 1:257)

[536] То есть взрослый и дееспособный (вменяемый), поскольку в ином случае человек не будет иметь правовую ответственность. (Абидин. Хадия, 198; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:4; Зейляи. Табьин хакаик, 1:252)

[537] Нисаб бывает двух видов:

а) нисаб вуджуб-закят: о нем и говорится выше, он обозначает минимальное количество имущества, на которое обязателен закят, в частности, из денежного имущества (золота, серебра, наличных и т. д.), животных и товаров на продажу с условиями, указанными выше;

б) нисаб хирман-закят: минимальное количество имущества, посредством которого человек перестает быть подходящим получателем закята, хотя это еще не означает, что он обязан уплачивать закят; это то же самое *количество* имущества, что и в первом виде, но здесь учитывается *любой вид имущества*, помимо базовых личных нужд. (Махбуби. Шарх «Викая», 1:230–231; Майдани. Любаб, 168; Хаскафи. Дурр мухтар, 2:73)

Например, общая стоимость денежного имущества, животных и товаров на продажу (категорий имущества, на которые обязателен закят) – меньше нисаба, но при этом у человека есть дополнительный участок земли, купленный не для перепродажи (а значит, не являющийся товаром на продажу, см. пояснение № 544 далее), и эта земля – такой стоимости, что если прибавить ее к ранее рассчитанному количеству (то есть категорий, на которые обязателен закят), то *общее имущество* превысит нисаб. Такой человек будет обладать нисабом хирман-закят, то есть закят он получать не может, но при этом у него не будет нисаба вуджуб-закят, то есть он не обязан уплачивать закят.

Соответственно, центральное условие, объединяющее всех подходящих получателей закята, – это обладание менее чем нисабом хирман-закят, а условие, которое обязывает человека

товарах на продажу, ценность которых эквивалентна нисабу имущества[538], в течение полного лунного года превыше долгов[539] и базовых личных нужд[540].

Нисаб золота[541] – 20 мискалей[542], за которые человек платит половину мискаля. Нисаб серебра – 200 дирхамов, за которые платится 5 дирхамов. За любое количество сверх нисаба, если увеличивается на пятую часть нисаба, платится пропорциональное количество, но если меньше пятой части, то не платится ничего.[543]

уплачивать закят, – обладание более чем нисабом вуджуб-закят.
Кроме того, обладатель нисаба хирман-закят все равно должен платить фитр-милостыню (см. соответствующий раздел на стр. 148) и совершать жертвоприношение (удхию, см. соответствующую главу на стр. 175).

[538] В арабском печатном издании и рукописи данное предложение приводится позже, однако приведенное нами соответствует более крупным работам автора: «Имдад Фаттах» (681) и «Мараки фалях» (2:391).

[539] То есть долгов, которые бы уменьшили его имущество до уровня ниже нисаба. Если же человек обладает нисабом, несмотря на долги, закят остается обязательным (на имущество, превышающее долги). Кроме того, здесь подразумеваются долги людям, а не религиозный долг в виде искупления, обетов, обязанности хаджа и т. п. Такой долг не вычитается при расчете закятооблагаемого имущества. (Маусили. Ихтияр, 1:150; Абидин. Хадия, 198; Зейляи. Табьин хакаик, 1:254–255) Наконец, деньги, отложенные на общие расходы – такие, как пищу, квартплату, образование и обеспечение семьи (нафакат), – тоже *не* вычитаются. (Касани. Бадаи санаи, 2:101)

[540] Под базовыми личными нуждами подразумеваются личные предметы, не являющиеся закятооблагаемыми, например, свой дом (дома), мебель, одежда, автомобиль (автомобили), оборудование, используемое для своей профессии, или любые личные вещи – такие, как книги или даже недвижимость, купленная без намерения перепродажи. Если что-то куплено с намерением перепродажи, это считается товаром на продажу и потому является закятооблагаемым. (Маусили. Ихтияр, 1:151; Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:392; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:8–9; Зейляи. Табьин хакаик, 1:253)

[541] Закятом облагается золото и серебро в *любом* виде, будь это чеканные монеты, самородки, ювелирные украшения (как ношеные, так и новые, в отличие от других мазхабов) или домашние декоративные элементы. (Шурунбулали. Имдад Фаттах, 681; Насафи. Канз дакаик, 1:277) Но закятом не облагаются драгоценные камни – такие, как рубины, бриллианты и изумруды независимо от их стоимости, если только они не являются для человека товарами на продажу (см. пояснение № 544 далее). (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:14; Зейляи. Табьин хакаик, 1:277)

[542] Мискаль примерно равен 4,374 г. Поэтому нисаб (минимальное закятооблагаемое количество) – это около 87,48 г золота или его эквивалентная денежная стоимость. (Бароти. Имдад аузан, 17, 31) Данная стоимость является нисабом, используемым для определения того, обязан человек платить закят или нет, или же является ли он подходящим получателем для него (см. обсуждение в начале главы и связанное с этим пояснение № 537 о двух видах нисаба).

[543] Например, если человек владел 450 дирхамами серебра, ему нужно заплатить 11 дирхамов закята (10 от 400 и 1 от дополнительных 50), поскольку дополнительные 50 дирхамов больше пятой части нисаба (40 дирхамов). Пропорциональное количество закята

Ценность товаров на продажу[544] суммируется со стоимостью золота и серебра, которые тоже суммируются по стоимости.

Закят на животных – верблюд, скот, овец, коз – основан на нисабе для них, как описывается в соответствующем разделе (других работ по исламскому праву).

от 50 дирхамов составляет 1 дирхам, поскольку с 40 дирхамов требуется уплатить 1 дирхам, а дополнительные 10 не составляют следующую пятую часть. Если б у него было 430 дирхамов, он бы заплатил 10 дирхамов, поскольку дополнительные 30 не составляют пятую часть нисаба. Если б было 480 дирхамов, то заплатил бы 12 дирхамов. И т. д.

[544] Под товаром на продажу имеется в виду любой неденежный предмет, покупаемый с намерением (на момент покупки) перепродажи. Если в момент покупки нет намерения на перепродажу, то в отношении закята предмет не считается товаром на продажу, а потому не облагается закятом. То есть, даже если впоследствии, после покупки, человек принимает намерение на перепродажу, или даже если предмет куплен для личного использования, но с намерением *продать в случае нахождения впоследствии хорошего предложения на него*, закятом этот предмет не облагается. Вместо этого, как только он совершит саму продажу, закятом будут облагаться деньги, полученные от нее. Так же и в случае с получением владения неденежным предметом без сделки продажи, например, в случае наследства, он не облагается закятом, поскольку нет сделки, с которой могло бы соединиться намерение на перепродажу. Наконец, если человек покупает неденежный предмет с намерением перепродать его, посредством чего предмет считается товаром на продажу и закятооблагаемым, а потом меняет свое намерение, решает не продавать его и использует его для личного употребления, то этот предмет более не считается в отношении закята товаром на продажу. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:396; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:10, 13, 14; Зейляи. Табьин хакаик, 1:256–257)

Подходящие получатели закята

1) Бедный (факир)[545], то есть обладающий менее чем нисабом[546] как в золоте и серебре, так и в ценных товарах, даже если он здоров и зарабатывает на жизнь[547];

2) неимущий (мискин), то есть не имеющий никакого имущества;

3) раб, работающий на свое освобождение (мукатаб);

4) человек в долгах;[548]

5) солдат, отрезанный от своего отряда;

6) паломник, отрезанный от своей группы;

7) странник, который, несмотря на наличие имущества на своей родине, не имеет при себе в своем пути ничего (то есть меньше нисаба);[549]

8) работающий государственным сборщиком закята.[550]

Выплачивающий закят может выбрать, отдать ли его получателю

---

[545] Основой для подходящих получателей является аят «Пожертвования – только для бедных, неимущих, его сборщиков, тех, чьи сердца нужно примирить, рабов (работающих на свое освобождение), должников, на пути Аллаха и странников. Таково предписание Аллаха. И Аллах – Знающий, Мудрый» (Коран, 9:60). Никто, помимо указанных категорий, не подходит для получения закята, поскольку аят *ограничивает* их в качестве получателей словом «только». (Абу Сууд. Тафсир, 4:76)

Согласно консенсусу теологов, категория «тех, чьи сердца нужно примирить» более не применима к закяту, начиная со времен халифата Абу Бакра. (Зейляи. Табьин хакаик, 1:299)

Кроме того, условием для всех категорий является, как следует из ранее приведенного в тексте определения закята, передача владения (человеку одной из указанных выше категорий). Поэтому без предварительной *передачи владения* бедному человеку нельзя уплачивать закят на возведение учреждений, например, мечетей и больниц, на общественные нужды, например, починку дорог и мостов, на спонсирование чьего-либо образования или паломничества. Слова «на пути Аллаха» в аяте не могут быть применены к таким тратам. Они трактуются как траты на солдат и паломников, а именно: бедных из их числа. Они указаны отдельно несмотря на то, что включены в первую категорию «бедных», поскольку имеют дополнительную нужду, будучи отрезанными от своего отряда или группы. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:62; Насафи. Канз дакаик, Зейляи. Табьин хакаик, 1:298, 300)

[546] Имеется в виду нисаб хирман-закят (см. пояснение № 537 на стр. 143).

[547] Хотя тому, кто способен зарабатывать на жизнь, лучше не брать закят. (Касани. Бадаи санаи, 2:159)

[548] Настолько, что его долги опускают его имущество до уровня ниже нисаба. (Маусили. Мухтар, 1:175; Зейляи. Табьин хакаик, 1:298)

[549] При условии, что у него нет доступа к его имуществу на родине. (Зейляи. Табьин хакаик, 1:298)

[550] Которому платят из фонда закята в достаточной мере, чтобы это справедливо хватало ему, и пропорционально проделываемой им работе в качестве сборщика закята. (Маусили. Мухтар, 1:174; Зейляи. Табьин хакаик, Шаляби. Комментарий к «Табьин Хакаик» Зейляи, 1:297) Но это относится только к тому, кто назначен государством, а не к тому, кто работает, например, на независимую организацию.

(получателям) всех указанных категорий или какой-то одной категории из их числа независимо от того, присутствуют или нет получатели из других категорий.[551]

Закят не может быть отдан следующим:

1) немусульманину;

2) богатому (гани), то есть обладающему нисабом в какой бы то ни было форме имущества;[552]

3) хашимиту или освобожденному рабу хашимита, хотя имам Тахави полагал их подходящими получателями;

4) своим родителям и родителям родителей;

5) своим детям и внукам;[553]

6) жене, мужу;

7) своему рабу, даже если он работает на свое освобождение;

8) своему частично освобожденному рабу;

9) на оплату савана умершего;

10) на оплату долга умершего;[554]

11) на покупку раба для освобождения.

Если человек платит закят после честного старания убедиться в том, что получатель – подходящий, и впоследствии обнаруживает, что получатель таковым не является,[555] то закят действителен (его не нужно выплачивать повторно), если только получатель не окажется его рабом, пусть даже и работающим на свое освобождение.

Является неугодным отдавать количество имущества подходящему

---

551 Даже если только одному человеку ровно из одной категории. (Зейляи. Табьин хакаик, 1:299)

552 Помимо личных принадлежностей (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:399; Майдани. Любаб, 165), то есть имеется в виду нисаб хирман-закят (см. пояснение № 537 на стр. 143).

553 Что касается бедных братьев, сестер, теть, дядей и других родственников, не только разрешается, но и является предпочтительным платить им закят. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:399)

554 Если же человек выплатит долг бедного (факира) *по его велению* и с намерением уплаты закята, это будет действительным, поскольку кредитор по сути выступает в качестве агента должника в сборе закята. (Маусили. Ихтияр, 1:178; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:62)

555 Например, если получатель окажется богатым или немусульманином в мусульманских землях, или же отцом, сыном или супругой (супругом) плательщика, или хашимитом. В таких случаях это действительно, *если* плательщик ранее предпринял честное старание убедиться в том, что получатель – подходящий. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:400; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:67–68)

получателю таким образом, что он в итоге становится владельцем нисаба (а потому более не подходит для получения закята в будущем).[556] Но при этом предпочтительно отдавать получателю достаточное количество, чтобы ему не нужно было просить денег на еду.[557]

Является неугодным платить свой закят после завершения лунного года[558] получателю в другой земле[559], если только он не является родственником или более нуждающимся, или строже следует религии, или более полезен мусульманам из-за того, что (например) является учителем.

Предпочтительнее платить закят родственникам, начиная с ближайших по родству, далее – своим соседям, затем – своему району, потом – своим коллегам по профессии, далее – согражданам.

Милостыня разговения (фитр-садака)

Фитр-милостыня необходима (ваджиб) для каждого вольного мусульманина, несущего правовую ответственность[560] и обладающего при этом нисабом[561] поверх долгов и базовых личных нужд.

Она является необходимой за себя, своего малолетнего ребенка[562],

---

[556] То есть получателю выдается столько имущества, что по прошествии для него лунного года у него еще останутся такие средства из него, что он не сможет более получать закят. Поэтому, если получателю дается столько, что он становится обладателем нисаба, но при этом после погашения долгов или расходов на своих иждивенцев у него остается средств меньше нисаба (и он остается в числе подходящих получателей), это неугодным не является. (Маусили. Ихтияр, 1:178; Шурунбулали. Мараки фалях, 2:400; Хаскафи. Дурр мухтар, 2:68)

[557] В арабском печатном издании это предложение не закончено. Пропущенные слова были заполнены на основе рукописи, а также известной работы автора «Мараки фалях» (2:400)

[558] Но, если он сделает это до завершения лунного года, это не является неугодным. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:400)

[559] Согласно имаму Тахтави, это является совершенно неугодным, даже если место удалено менее чем на расстояние пути (77 км) (2:400), а, по мнению Ибн Абидина, это будет выглядеть как несколько неугодное (Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:68). В любом случае это будет тем не менее действительным. (Маусили. Ихтияр, 1:179; Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:68) Наконец, в целом, следует избегать уплаты закята тому, кто, как известно человеку, будет использовать деньги на грешные поступки, хотя это все равно будет действительным, если получатель входит в категорию подходящих. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:400)

[560] То есть взрослого и дееспособного (вменяемого), поскольку в ином случае он не несет правовую ответственность. (Абидин. Хадия, 198; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:4; Зейляи. Табьин хакаик, 1:252)

[561] Имеется в виду нисаб хирман-закят (см. пояснение № 537 на стр. 143).

[562] То есть того, кто является бедным (факир), из имущества отца или, если отец умер или сам является бедным, из имущества дедушки (по отцу). (Абидин. Хадия, 213; Шурунбулали. Хашия «Дурар», 1:193) Это правило отличается от правила жертвоприношения в Праздник

своего раба, используемого для личного услужения, своего раба, которому обещана свобода по смерти хозяина, и свою рабыню, родившую ребенка от хозяина, даже если рабы – немусульмане.

Она не является необходимой за своего раба, работающего на свое освобождение, своего взрослого ребенка (как сына, так и дочь),[563] свою жену,[564] находящегося в совместной собственности раба, а также сбежавшего раба, похищенного раба и раба в тюремном заточении, кроме как по их возвращении.[565]

Полагающееся количество составляет половину саа (2,2 кг) пшеницы, муки или савика (смеси пшеницы и ячменя) или один саа (4,4 кг) фиников, изюма или ячменя, что составляет восемь ритлей по иракскому стандарту.

Разрешается заплатить денежный эквивалент одного из перечисленных количеств. Это даже лучше в том случае, когда человек может найти нужное ему, то есть в легкие времена, поскольку более подходит для удовлетворения нужд бедняков. Если же время – трудное (например, царит голод), то пшеница, ячмень или любой товар первой необходимости лучше, чем деньги.

Время, когда фитр-милостыня становится необходимой, – наступление фаджра в Праздник разговения. Поэтому, если человек умрет или станет бедным *до* этого времени, или же станет мусульманином, получит имущество, посредством которого станет обладателем нисаба, или родится *после* этого времени, то она не будет необходимой для него.

Предпочтительно заплатить ее до того, как пойти в место совершения праздничной молитвы, но является действительной и ее уплата заранее

жертвоприношения, которое родитель не обязан исполнять за своего бедного ребенка (см. стр. 175).

[563] Отец не обязан выплачивать фитр-милостыню из своего имущества за своего богатого малолетнего ребенка, обязанность в этом случае ложится на имущество самого ребенка. Если родитель или опекун не платит за него, то ребенок сам должен заплатить за те пропущенные годы по достижении им половозрелости. (Хусро. Дурар хуккам, Шурунбулали. Хашия «Дурар», 1:193; Зейляи. Табьин хакаик, Шаляби. Комментарий к «Табьин Хакаик» Зейляи, 1:307)

[564] Если человек тем не менее заплатит за свою жену или взрослых детей *без* их разрешения и знания об этом, это засчитывается за них, *если* они – его иждивенцы. (Абидин. Хадия, 213; Маргинани. Хидоя, 1:113; Зейляи. Табьин хакаик, 1:307) Но, что касается закята, если человек выплачивает его за кого-то другого, пусть даже супругу или иждивенца, это исполнит обязанность другого, *только* если этот другой человек дал ему разрешение или хотя бы *знал* о платеже в тот момент или заранее.

[565] По их возвращении хозяин совершает за них платежи за все те годы, что они отсутствовали. (Тумурташи. Танвир абсар, 2:75)

или позднее,[566] хотя задержка неугодна.[567]

Каждому человеку следует платить фитр-милостыню одному бедному (факиру), даже если это немусульманин, проживающий в мусульманских землях (зимми). Нельзя делить ее между двумя бедняками, хотя среди теологов имеются разные мнения по этому вопросу.[568]

Разрешается группе людей платить объединенную фитр-милостыню одному получателю, согласно веской (сахих) позиции.

---

566 Даже до конца своей жизни. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:404; Абидин. Хадия, 212)

567 Это является несколько неугодным, но не совершенно неугодным. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:72, 78)

568 Большинство теологов считают это дозволенным, что является веской (сахих) позицией. Но, даже согласно этой позиции, предпочтительнее отдавать одному бедняку, чтобы лучше удовлетворить его нужды. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:404; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:78; Хусро. Дурар хуккам, Шурунбулали. Хашия «Дурар», 1:196)

ХАДЖ

Хадж определяется как посещение определенного места, будучи в заповедном состоянии (ихраме), в назначенные для него месяцы: шавваль, зулькада и первый десять дней зульхиджи.[569]

Является обязательным (фарз) совершить хадж один раз (в жизни), и как только человек способен на это, согласно более веской позиции.

Человек, для которого он обязателен[570], – это любой, кто является вольным, мусульманином, несет правовую ответственность[571] и способен в то время, когда люди его местности отправляются в хадж, покрыть[572] расходы на провизию и перевозку для самой поездки и другие издержки как туда, так и обратно поверх расходов на своих иждивенцев (до своего возвращения) и иных базовых потребностей[573].

Обязательные требования для его исполнения[574] – это крепкое и здоровое тело[575], недопущение всякой физической помехи в поездке (в Мекку), основанная на обоснованном предположении безопасность прохода и (для женщины) не быть в периоде идда и быть сопровожденной

---

[569] Нельзя совершить хадж до 9-го зульхиджи, но определенные ритуалы можно исполнить и ранее в указанные месяцы, например, необходимый сай, соединенный с тавафом прибытия (см. пояснение № 577 далее). (Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:150; Насафи. Канз дакаик, Зейляи. Табьин хакаик, 2:49–50)

[570] То есть если он не отвечает всем перечисленным в данном абзаце условиям, то хадж для него совершенно не обязателен: ни самостоятельное его исполнение, ни оплата за другого человека, чтобы тот исполнил хадж за него, ни указание об этом в завещании (в отличие от требований, перечисленных в следующем абзаце). (Шаляби. Комментарий к «Табьин Хакаик» Зейляи, 2:5)

[571] То есть взрослый и дееспособный (вменяемый), поскольку в ином случае он не несет правовую ответственность. (Абидин. Хадия, 198; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:4; Зейляи. Табьин хакаик, 1:252)

[572] «Покрытие» в данном случае подразумевает личную собственность над имуществом. Поэтому хадж не обязателен ни для того, кто берет в долг нужную сумму для провизии и перевозки, ни для того, кому эти расходы оплачиваются другим человеком. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:142)

[573] Как и в случае с закятом, сюда входит свое жилье, мебель, оборудование для своей профессии и т. д. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:407; Абидин. Хадия, 221; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:143)

[574] То есть если одно из требований данного абзаца не исполнено, то человек не будет обязан совершить хадж *лично*, но ему нужно будет заплатить за другого человека, чтобы тот исполнил хадж за него, или оставить такое указание в завещании. То же самое касается и женщин. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:142; Зейляи. Табьин хакаик, Шаляби. Комментарий к «Табьин Хакаик» Зейляи, 2:4–6)

[575] Такое, что не имеет болезни и состояния, препятствующего способности человека совершить поездку, например, паралича или слепоты. То же правило применимо к ошибочно заключенному в тюрьму. (Абидин. Хадия, 221; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:142; Зейляи. Табьин хакаик, 2:3)

своим мужем или махрамом, который благонадежен, дееспособен и является взрослым.[576]

Как совершать ритуалы хаджа

Когда человек намеревается вступить в заповедное состояние (ихрам)[577]

[576] Если поездка в хадж влечет за собой перемещение на правовое расстояние, из-за которого сокращаются молитвы (оно составляет около 77 км), то женщина должна сопровождаться либо мужем, либо махрамом, то есть человеком, за которого она не может выйти замуж либо из-за кровного родства, либо вследствие вскармливания, либо из-за брака (например, свекром, с которым она может поехать, если нет опасения впасть в грех). В любом случае ее сопровождающий должен быть благонадежным, дееспособным (вменяемым), взрослым или хотя бы подростком и не являться открытым грешником (фасиком), поскольку в противном случае он не будет благонадежен в ее защите. Это требование применимо даже к пожилым женщинам. Кроме того, она должна быть способна покрыть расходы на провизию как для себя, так и для сопровождающего махрама, но не мужа, если это он берет ее. Для нее совершенно неугодно ехать в хадж и исполнять его без мужа или подходящего махрама, хотя сам хадж при этом будет действителен. (Абидин. Хадия, 221; Маусили. Ихтияр, 2:202; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:145–146; Зейляи. Табьин хакаик, Шаляби. Комментарий к «Табьин Хакаик» Зейляи, 2:5–6)

[577] Обязательных (фарз) составляющих хаджа – три, и они не будут действительны, если не будут исполнены в следующей последовательности:

1) Вступление в заповедное состояние (ихрам). Сюда входит (а) принятие намерения и немедленно после этого, без вовлечения в постороннее занятие, (б) произнесение тальбии или любого иного зикра вместо нее. Впрочем, произнесение не тальбии, а иного зикра является несколько неугодным, поскольку тем самым не исполняется сунна. В любом случае условие заключается в том, чтобы зикр был *произнесен* языком, а не просто лишь подразумевался сердцем. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:158–159)

2) Стояние (вукуф) в Арафате. Под «стоянием» здесь подразумевается присутствие хотя бы в течение момента между зенитом (завалем) 9-го зульхиджи (Дня Арафата) и фаджром 10-го (Дня жертвоприношения) не включительно. Этот столп не будет действителен, если паломник совершит ранее половой акт (после вступления в ихрам).

3) Бóльшая часть тавафа посещения (зиярат-тавафа), то есть четыре из семи обходов, сопровождаемого намерением на него. Что касается соблюдения обязанности (фарз), то этот таваф может быть исполнен в любое время после стояния в Арафате до конца своей жизни.

Главных необходимых (ваджиб) элементов хаджа – пять:

1) Стояние (вукуф) в Муздалифе, то есть присутствие хотя бы в течение момента после наступления фаджра 10-го зульхиджи.

2) Сай (семь обходов) между горами Сафа и Марва (хотя, согласно другим трем мазхабам, это обязательно, то есть фарз (Хаскафи. Дурр Мухтар, 2:148)). Этот ритуал должен быть совмещен с надлежащим тавафом, совершенным до этого.

3) Бросание камней в Мине.

4) Бритье головы или стрижка ее волос. Данный ритуал должен быть исполнен в пределах Заповедной территории Харам, даже если это производится не в Мине.

5) Прощальный таваф, за исключением женщин в состоянии месячных и жителей Мекки (для которых он не является необходимым, а значит, за его пропуск не требуется искупительной жертвы).

в одном из назначенных пределов (микатов)[578], например, в Рабиге[579], ему

Следующие действия также являются необходимыми (ваджиб):

– вступление в заповедное состояние (ихрам) до пересечения назначенных пределов;
– остаться для обязательного стояния в Арафате до магриба и хотя бы на момент после него;
– начинать каждый таваф с Черного камня;
– при тавафе Кааба должна находится слева;
– совершение тавафа за хатимом (полукруглым огражденным местом);
– пройти таваф пешком, если нет уважительной причины на иное;
– быть в состоянии ритуальной чистоты и укрывать аурат в течение всего тавафа;
– завершение каждого тавафа двухракаатной молитвой;
– начинать сай с Сафы;
– совершать сай после надлежащего тавафа (как минимум, в четыре обхода);
– пройти сай пешком, если нет уважительной причины на иное;
– отложить магриб и соединить его с иша-молитвой в Муздалифе;
– жертвоприношение (барашка) для того, кто совершает киран- или таматту-хадж, и совершение этого после бросания камней, но до бритья головы (или подстригания волос), в то время как исполняющему ифрад не нужно приносить жертву, но он должен побрить голову *после* бросания камней;
– исполнение тавафа посещения (зиярат-тавафа) в один из трех дней жертвоприношения, то есть 10-го, 11-го или до магриба 12-го;
– последние три из семи обходов этого тавафа;
– бритье головы (или стрижка волос) в один из указанных выше дней и в пределах Заповедной территории (территории Харам);
– избегание всех штрафов, приводящих к жертвоприношению барашка (см. стр. 169).

Все иные действия хаджа являются либо выделенными суннами, либо этикетом. (Абидин. Хадия, 222–225; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:147–150)

[578] Микаты – это границы вокруг Заповедной территории (Харам), которые паломник, намеревающийся вступить в Мекку (Заповедную территорию), пусть даже по делам, не может пересечь, не будучи в заповедном состоянии (ихраме). Эти пределы – следующие:

– Зат-Ирк – для жителей Ирака;
– Джухфа – для жителей Леванта;
– Зульхулейфа – для жителей Медины;
– Карн – для жителей Неджда;
– Ялямлям – для жителей Йемена.

Каждый предел предназначен для жителей определенной области, а также тех, кто вступает на Заповедную территорию с той местности, даже если сам он не из той области.

Но если он не намеревается вступить сначала в Мекку (Заповедную территорию), а направляется куда-то еще между назначенными пределами и Заповедной территорией, например, в Джидду (скажем, по делам своего бизнеса), то он может пересечь назначенные пределы и без заповедного состояния (ихрама). Если после этого он совершает хадж или умру, он может вступить в заповедное состояние с *того места* (например, Джидды) и затем вступить на Заповедную территорию *без* надобности в возвращении за назначенные пределы. (Маусили. Мухтар, 1:202–203; Абидин. Хадия, 227; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:152–155; Зейляи. Табьин хакаик, Шаляби. Комментарий к «Табьин Хакаик» Зейляи, 2:6–7)

[579] Долина почти прямо перед Джухфой, слева, если смотреть в сторону Мекки. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:413)

следует (исполнить следующие действия, поскольку они рекомендуются) совершить купание[580] или омовение, подстричь ногти (и усы), побрить (подмышки и область лобка), нанести хороший аромат (и масло) и надеть верхний и нижний предметы одежды, новые или постиранные.[581] Наиболее предпочтительными предметами одежды являются новые и белые. Далее он совершает два ракаата (являющиеся сунной)[582] и говорит:

О, Аллах! Поистине, я желаю совершить хадж, сделай же его легким для меня и прими его от меня!

Далее он проговаривает тальбию немедленно после молитвы, принимая намерение на один лишь хадж, если совершает ифрад. Если же он совершает киран, то намеревается и на хадж, и на умру и говорит:

О, Аллах! Поистине, я желаю совершить хадж и умру, сделай же их легкими для меня и прими их от меня!

Если же он совершает таматту, то он вступает лишь в заповедное состояние умры и говорит:

О, Аллах! Поистине, я желаю совершить умру, сделай же ее легкой для меня и прими ее от меня!

После этого ему следует произнести тальбию (в идеале трижды) – и тогда он вступит в заповедное состояние (ихрам). Тальбия означает сказать следующее:

---

580 Здесь целью гусля (купания) является общая чистота, а не ритуальное очищение. Поэтому купание рекомендуется даже женщине во время месячных или послеродового кровотечения. (Зейляи. Табьин хакаик, 2:8)

581 Один предмет одежды – для укрытия низа (изар), другой – для укрытия верха (рида). Нужно убедиться, что изар укрывает аурат, от верха пупка до низа колен. Ему следует сложить изар сверху талии для его закрепления, но в идеале без использования нити и завязывания узла, поскольку это является неугодным как для верхнего, так и для нижнего предмета одежды. Поверх изара он может установить пояс с сумкой для хранения личных вещей. Верхний предмет одежды должен укрывать оба плеча. Наконец, он может надеть также кольцо. (Абидин. Хадия, 230; Насафи. Канз дакаик, 2:8; Зейляи. Табьин хакаик, 2:14; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:157) Основываясь на дозволенности ношения кольца, похоже, что он может носить также наручные часы (Итр. Хадж ва умра, 57) и очки.

582 Если только это не время, неугодное для молитв (см. стр. 68). Кроме того, как и в случае с двумя ракаатами приветствия мечети, совершение вместо этого одной из пяти предписанных молитв исполняет сунну, согласно некоторым теологам. Наконец, после молитвы, но до вступления в заповедное состояние (ихрам), следует попросить у Всевышнего Аллаха прощение и искренне раскаяться во всех своих грехах. (Абидин. Хадия, 231; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:157–158; Зейляи. Табьин хакаик, 2:9)

Вот я в Твоем распоряжении, о Аллах, в Твоем распоряжении! (В Твоем распоряжении!)[583] *Нет у Тебя напарника. Вот я в Твоем распоряжении! Воистину, вся хвала, милость и власть – полностью Твои. Нет у Тебя напарника.*

Ему не следует говорить менее этой формы тальбии,[584] но, если хочет добавить больше (как рекомендуется), он может сказать:

В Твоем распоряжении! В послушании Тебе! Все благо – в Твоих руках.[585]

Соответственно, как только паломник произнес тальбию, сопровожденную намерением на хадж или умру, или и то, и другое, он вступил в заповедное состояние (ихрам).[586] Это состояние является условием действительности действий человека в паломничестве.

В это время паломник должен воздерживаться от следующего:[587]

1) полового акта и разговора о нем перед женщинами;

2) вульгарной речи;

3) споров;

---

583 Некоторые ханафитские тексты, в том числе «Канз дакаик» Насафи и «Хидоя» Маргинани, приводят эту третью фразу «лябббайк» («В Твоем распоряжении!») для дополнительного усиления. Перед ней делают небольшую паузу. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:159) Об этом также говорится в книгах «Мухтар» Маусили (1:205) и «Хадия» Абидина (229).

584 Поскольку это несколько неугодно. Кроме того, произнесение ее мужчинами повышенным голосом, согласно некоторым, рекомендуется, а, согласно другим, является выделенной сунной. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:159–160, 165)

585 Приведенные выше мольбы, а также мольбы для всего хаджа см. в Приложении, стр. 200.

586 Как человек не может начать молитву без открывающей тахримы, так же он не может и начать хадж без вступления в состояние ихрама. Как тахрима состоит из намерения сердцем на молитву, сопровожденного формой зикра («Аллáху акьбар»), произнесенной языком, так и ихрам состоит из намерения сердцем на хадж, сопровожденного формой зикра (тальбией), произнесенной языком. Наконец, как для соблюдения тахримы для молитвы недостаточно одного лишь намерения сердцем, так же и одного намерения на хадж недостаточно для соблюдения ихрама хаджа; в каждом случае намерение должно сопровождаться соответствующим зикром. Поэтому, как только человек примет намерение (на хадж, умру или и то, и другое) и произнесет тальбию, он вступил в заповедное состояние. (Абидин. Хадия, 229) Тальбию можно произносить на любом языке, и это верно даже в отношении того, кто способен проговорить ее на арабском, но лучше сделать это на арабском. Является действительным произнесение иного зикра вместо нее при вступлении в ихрам, хотя сама форма тальбии является сунной. Какой бы зикр ни произносился, сделать это один раз является обязательным (фарз) для вступления в ихрам, а дальнейшее повторение – сунна. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:158–159)

587 Подробнее см. далее раздел о нарушениях, стр. 169.

4) актов ослушания;

5) убийства добычи на суше, в том числе указания на нее или сообщения о ее местонахождении охотнику;

6) ношения сшитой одежды;

7) покрытия головы (для мужчин)[588] или лица (как для мужчин, так и для женщин)[589];

8) нанесения любого вида благовоний (на тело или одежду);

9) сбривания или выдергивания волос.

При совершении чего-либо из указанного нужно заплатить соответствующий штраф (как приведено ниже в числе иных штрафов).

Ему[590] следует произносить много тальбии при изменении состояний, особенно в ранние утренние часы перед фаджром, повышенным голосом.[591]

По достижении Мекки ему рекомендуется совершить купание[592] и войти

---

588 Паломнику мужского пола следует оставлять непокрытой верхнюю выпирающую клиновидную кость каждой стопы и потому следует надевать соответствующую обувь. (Маусили. Ихтияр, 1:206; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:163; Насафи. Канз дакаик, Зейляи. Табьин хакаик, 2:12)

589 Что касается покрытия как лица, так и головы, запрещается *непосредственный* кожный контакт. То есть укрываться под тенью зонта можно. Для женщин запрет касается лишь лица. Впрочем, как указывается многими ханафитскими теологами, женщина может повесить ткань или лицевое покрывало на выпирающем каркасе (или в нынешние времена на козырьке от солнца), чтобы укрыть лицо без непосредственного кожного контакта. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:164; Зейляи. Табьин хакаик, Шаляби. Комментарий к «Табьин Хакаик» Зейляи, 2:14)

590 В арабском оригинале автор переключается с третьего лица на второе и напрямую обращается к читателю.

591 То есть когда человек меняет состояния, например, после молитвы, при восхождении на уклон или схождении с него, при встрече с другой группой паломников, при вхождении в транспортное средство или схождения с него или же проснувшись ото сна. В идеале следует повторять ее, как минимум, три раза подряд. Не следует прерывать ее речью. Ему разрешается ответить на приветствие другого человека, но при этом для другого человека является неугодным прерывание тальбии своим приветствием. (Шурунбулали. Имдад Фаттах, 688–689; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:164; Насафи. Канз дакаик, Зейляи. Табьин хакаик, 2:14) Мужчине следует произносить тальбию повышенным голосом, но в пределах своих возможностей, чтобы не навредить себе излишеством. Ему не следует проговаривать ее тихо, поскольку это означает оставление выделенной сунны, хотя, как и в случае с пропуском любой сунны, искупления за это нет (но, если войдет в привычку, это будет грехом). При нахождении в группе никакие два человека не должны произносить свою тальбию вместе. Каждый должен читать ее по отдельности. В целом, человек произносит тальбию в Заповедной мечети Мекки, Мине и Арафате, но не во время тавафа и сая. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:164–165; Зейляи. Табьин хакаик, Шаляби. Комментарий к «Табьин Хакаик» Зейляи, 2:14)

592 Это рекомендуется даже для женщин во время месячных или послеродового

в дневное время с ворот Мааля, произнося тальбию, пока не дойдет до ворот Салям. Затем следует в состоянии смиренности войти в мечеть, произнося тальбию и далее такбир, тахлиль и благословения пророку ﷺ.

Мольба (дуа) принимается, когда человек увидит Облагороженный Дом (Каабу).[593] Следует затем повернуться к Черному камню, говоря такбир и тахлиль, поднять руки, как в молитве (ее начале), положить их на камень и поцеловать его, не причиняя никому вреда (ведь запрещено причинять вред братьям по вере).[594]

Далее следует совершить таваф вокруг Дома (Каабы), двигаясь направо (то есть Кааба находится слева), плача, в то время как (во всех семи обходах) верхний предмет одежды продет под правой подмышкой, а оба его конца прокинуты поверх левого плеча (идтиба). При совершении одного лишь хаджа (ифрад), следует принять намерение на таваф прибытия (кудум-таваф).[595] Таваф следует совершать за хатимом (полукруглым огражденным местом, то есть не пересекая его) в семь обходов. В первых трех обходах и только в них ему следует совершать рамль[596] – энергично идти короткими шагами, слегка потрясая плечами,

---

кровотечения, поскольку целью данного купания является общая чистота, а не ритуальное очищение. (Хаскафи. Дурр мухтар, 2:165; Зейляи. Табьин хакаик, 2:14)

593 Но, увидев Каабу, не следует поднимать руки, даже при мольбе. Согласно сообщению имама Тахави, все три имама ханафитского мазхаба (Абу Ханифа, Абу Юсуф и Мухаммад) считали это неугодным. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:165)

594 Если в том месте слишком много людей, то после поднятия рук как в молитве, человек вместо указанных выше действий направляет издалека внутреннюю часть ладоней обеих рук в сторону Черного камня. Он делает это, словно бы кладет руки на него, в то время как тыльная сторона ладоней находится на уровне его ушей и обращена в сторону его лица, произнося при этом такбир, тахлиль, тахмид и благословения пророку ﷺ. Далее он целует свои руки. Это составляет приветствие Черного камня, являющееся выделенной сунной и исполняемое в тавафе всего восемь раз – в самом начале тавафа и по окончании каждого из семи обходов. При этом первое и последнее из приветствий являются самыми выделенными из восьми. (Абидин. Хадия, 237; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:166, 169) Если после этого человек совершает сай, то рекомендуется вернуться на девятое приветствие Черного камня по исполнении двух необходимых ракаатов после тавафа. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:170)

595 Это является выделенной сунной лишь для того, кто не проживает в Мекке. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:166; Насафи. Канз дакаик, Зейляи. Табьин хакаик, 2:19)

596 Если перед началом тавафа слишком людно, он делает паузу, пока не найдет прохода – после этого и принимает быстрый темп рамля. Если же слишком людно во время тавафа, то он идет как обычно, пока не сможет продолжить держать быстрый темп рамля. (Шурунбулали. Имдад Фаттах, 692; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:169; Зейляи. Табьин хакаик, 2:18) И идтиба, и рамль – выделенные сунны для любого тавафа, за которым следует сай. Сюда входят таваф прибытия, таваф умры, а также таваф посещения для того, кто не совершил сай заранее. В

словно солдат, шествующий меж рядами. Каждый раз, проходя мимо Черного камня, он приветствует его (подняв руки и произнося соответствующую мольбу, как описано выше). Этим (приветствием Черного камня) также следует завершить таваф.

Затем он совершает (необходимые) два ракаата молитвы[597] позади места Ибрахима (мир ему) или в любом месте мечети.[598]

Далее он проходит к горе Сафа (на которую поднимается)[599] и стоит, повернувшись к кибле (Каабе), произнося такбир, тахлиль и тальбию,[600] моля и поднимая руки к небу.[601] Потом он спускается и спокойно идет к горе Марва. Но по достижении середины долины ему следует поторопиться между двумя зелеными линиями, пока не пересечет их,[602] после чего он продолжает идти спокойным темпом, пока не достигнет горы Марва. Затем он взбирается на этот холм и совершает то же, что и на горе

иных случаях за тавафом сай не исполняется, а идтиба и рамль не соблюдаются. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:167, 169)

597 После тавафа он снова покрывает свое правое плечо, поскольку, в целом, моление с непокрытыми плечами неугодно, и поскольку в сае нет идтибы. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:167) Сунной является немедленное совершение молитвы после тавафа, без задержки, если только это не время, когда совершение молитв неугодно. В случае же такого времени он *должен* задержать молитву до окончания этого промежутка, хотя сам таваф в это время действителен. (К этим периодам относятся восход, зенит, закат, весь временной промежуток фаджр-молитвы, а также время после исполнения аср-молитвы, см. стр. 68.) Если человек после этого совершает сай, рекомендуется (мустахаб) вернуться и поприветствовать Черный камень еще раз (девятый по счету) до отправления к горе Сафа. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:170; Зейляи. Табьин хакаик, Шаляби. Комментарий к «Табьин Хакаик» Зейляи, 2:19)

598 Здесь можно отметить, что Ибн Абидин приводил некоторые тексты по ханафитскому праву, согласно которым при молении в присутствии Каабы прохождение перед молящимся дозволено. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:172)

599 Восхождение как на Сафу, так и на Марву – выделенная сунна сая. Всего за семь обходов его совершают восемь раз, начиная с Сафы и заканчивая Марвой. Но восходить нужно лишь примерно настолько, чтобы видеть Каабу (хотя в нынешние времена из-за построек увидеть Каабу с Марвы не получится). Полное восхождение до стены и прикосновение с ней – это порицаемое нововведение (бидгат), не являющееся путем Ахлюс-сунна-валь-джамаат. Наконец, согласно нашему мазхабу, в сае идтибы нет. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:171)

600 Он делает это повышенным голосом и далее направляет благословения пророку ﷺ и совершает мольбу (дуа) к Аллаху о своих нуждах. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:171; Насафи. Канз дакаик, 2:19)

601 То есть он поднимает руки до уровня плеч, а обе его ладони направлены к небу. (Шурунбулали. Имдад Фаттах, 692; Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:171)

602 Это выделенная сунна для каждого обхода сая. Если он не может этого сделать из-за толпы, то он ждет, пока не найдет проход, или же, если вынужден двигаться медленно, хотя бы имитирует быстрый темп своими движениями. (Шурунбулали. Имдад Фаттах, 692; Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:171)

Сафа. Это составляет один обход. Далее он направляется обратно к Сафе и делает то же самое, завершая еще один обход. И так продолжается, пока он не завершит семь обходов, начав с Сафы и закончив Марвой (тем самым завершив сай).[603]

Затем паломник останавливается в Мекке, оставаясь в заповедном состоянии (ихраме) и пользуясь своим пребыванием посредством совершения как можно большего количества тавафов.[604]

Совершающему киран следует исполнить сначала умру, а затем сопровождающий ее сай. После этого он также совершает таваф прибытия[605], а затем сопровождающий его сай. Он тоже останавливается в Мекке, оставаясь в заповедном состоянии (ихраме), пока не завершит ритуалы хаджа, как будет описано далее.

Тому, кто совершает таматту и вошел в заповедное состояние (ихрам) у миката с намерением исполнения одной лишь умры, следует, вступив в Мекку, совершить свою умру[606] вместе с ее саем, затем побрить голову и

---

[603] В тексте имеется предложение, которое не было переведено выше: «Это сунна для паломника, приходящего из-за пределов Мекки». В арабском печатном издании, а также в рукописи это, похоже, относится к саю. Однако сай является не сунной, а необходимым (ваджиб) элементом. Поэтому утверждение в арабском тексте выглядит ошибкой – возможно, при копировании были пропущены некоторые слова, поскольку это явно не является мнением самого автора. Он приводит похожее предложение в «Мараки фалях» (2:415) и «Имдад Фаттах» (692) после описания тавафа прибытия до разъяснения сая и явно утверждает: «Это таваф прибытия. Он – сунна для паломника, приходящего из-за пределов Мекки», – и это надежная позиция мазхаба, что подтверждается в книгах «Хадия» Маргинани (236), «Дурр мухтар» Хаскафи, «Радд Мухтар» Ибн Абидина (2:166) и др. В общем, таваф прибытия – выделенная сунна для того, кто прибывает из-за пределов Мекки, а сай необходим (ваджиб) для всех паломников.

[604] Это добровольные тавафы. Для паломника, прибывающего из-за пределов Мекки, они считаются более полезными, чем добровольные молитвы. Поскольку сай уже был исполнен с ранее совершенным тавафом, необходимый (ваджиб) элемент уже соблюден. Поэтому ни с одним из этих добровольных тавафов сай не совершается, ведь сай нельзя исполнять в добровольном порядке. И поскольку саев *после* этих тавафов не совершают, то во время них не соблюдают ни рамль, ни ибтиду. Понятно, что после каждого тавафа, даже если он доброволен, необходимо совершить два ракаата молитвы. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:172; Зейляи. Табьин хакаик, 2:22)

[605] То есть ему рекомендуется совершить таваф прибытия. Если он будет исполнять его, он совершает в нем рамль (поскольку за этим тавафом следует сопутствующий сай), даже если он уже совершал его в тавафе умры. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:166, 192)

[606] Начиная таваф (приветствием Черного камня), он перестает произносить тальбию, поскольку полностью выйдет из заповедного состояния (ихрама) перед тем, как заново вступить в него для хаджа. (Шурунбулали. Имдад Фаттах, 698; Насафи. Канз дакаик, 2:45)

полностью выйти из заповедного состояния.[607] Далее он снова вступает в заповедное состояние (будучи на Заповедной территории) 8-го зульхиджи, чтобы совершить хадж.[608]

В этот день после совершения фаджр-молитвы в Мекке ему следует подготовиться к отбытию в Мину (в идеале) после восхода. Рекомендуется остановиться рядом с мечетью у горы Хайф в Мине и пробыть там до восхода[609] 9-го зульхиджи.[610] Далее он уходит (в идеале после восхода) в Арафат, направляясь к мечети «Намира», и после проповеди совершает зухр-, а затем и аср-молитву с главой государства или его представителем. Он объединяет эти две молитвы, исполняя их в зухр-время с одним азаном и двумя икаматами. Ему не следует разделять эти две обязательные молитвы добровольными.[611] Если он упустит[612] коллектив с главным имамом, то в этом случае, согласно Абу Ханифе, он совершает аср-молитву

---

[607] В результате все, включая половой акт, станет ему дозволенным, пока он не вступит заново в заповедное состояние для хаджа. (Шурунбулали. Имдад Фаттах, 698)

[608] Но он не совершает таваф прибытия, то есть это не является для него сунной, поскольку на него распространяется то же правило, что и для проживающего в Мекке. Поэтому он вступает в заповедное состояние для хаджа тоже в Мекке. Соответственно, он совершает сунны рамля и идтибы в тавафе посещения и исполняет после него необходимый (ваджиб) сай, ведь это первый таваф его хаджа. Или же он может совершить эти действия (рамль, идтибу и сай) с добровольным тавафом после того, как заново вступит в заповедное состояние для хаджа, и до того, как отправится в Мину. Это тоже действительно. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:196; Зейляи. Табьин хакаик, 2:46)

[609] То есть выделенной сунной является ночевка в Мине, а значит, и совершение там зухр-, аср-, магриб-, иша- и фаджр-молитв. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:172–173) Поскольку это не является необходимым, неисполнение этого не влечет за собой искупления, хотя и является неправильным поступком (исáа). Если человек рано покинет Мину или даже проведет ночь в Мекке и оттуда напрямую направится в Арафат, это будет тем не менее действительным. (Зейляи. Табьин хакаик, 2:22–23) То же правило верно и для сунны ночевок после дня 10-го и после дня 11-го числа в Мине.

[610] Во время данных ритуалов ему не следует прекращать произносить тальбию в различных состояниях, кроме времени исполнения тавафа и сая, вплоть до первого бросания камней, как указано ниже. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:415; Шурунбулали. Имдад Фаттах, 692)

[611] Даже двумя ракаатами выделенной сунны зухра, согласно веской позиции. Поэтому совершение этого является неугодным. Если же это свершилось, нужно повторить азан, как и в случае с любой ненужной задержкой по какой бы то ни было причине, поскольку сунной является исполнение аср немедленно после зухра. Если же сам имам задержит по какой-то причине аср, исполнение двух ракаатов сунны зухра в это время не будет неугодным. Стоит отметить, что после аср тоже не совершают добровольных молитв. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:415–416; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:173–174)

[612] То есть, если он *полностью* упустит коллектив на зухр *или* коллектив на аср, поскольку объединение обеих молитв в зухр-время действительно, лишь если он застанет *любую* часть *каждого* коллектива. (Шаляби. Комментарий к «Табьин Хакаик» Зейляи, 2:24)

в ее обычное время. Это связано с тем, что, согласно Абу Ханифе, и коллектив с главным имамом, и нахождение в заповедном состоянии являются условиями действительности раннего исполнения аср-молитвы и ее объединения с зухр-молитвой. Однако Абу Юсуф и Мухаммад полагали, что даже паломник, молящийся в одиночку, может объединять эти две молитвы в зухр-время. Это является более явным по силе мнением.[613]

Далее он направляется к месту стояния в Арафате рядом с Горой Милости[614] (хотя восхождение на нее – не из сунны). Он совершает там (обязательный) ритуал стояния (вукуф)[615], повернувшись к кибле, восхваляя Аллаха, произнося такбир, тахлиль, тальбию, направляя благословения пророку ﷺ, подняв руки, настоятельно стараясь в своей мольбе до заката.

Затем паломник спокойно отбывает[616] в Муздалифу, где исполняет магриб- и иша-молитвы (в иша-время)[617] с одним азаном и одним

---

[613] Как отмечает Ибн Абидин, здесь, вероятно, имеется в виду (имам Хаскафи использует тот же термин в «Дурр Мухтар»), что это более явное мнение по силе *доказательства*, поскольку веской и надежной позицией ханафитского мазхаба является мнение имама Абу Ханифы. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:174; Насафи. Канз дакаик, Зейляи. Табьин хакаик, 2:24; Касани. Бадаи санаи, 2:351)

[614] То есть в том случае, если это возможно. Если же нет, то человек останавливается в любом месте Арафата, особенно учитывая большое скопление людей в нынешние дни.

[615] Несмотря на термин «стояние», этот ритуал можно исполнить сидя или в любой иной позе, поскольку под «стоянием» подразумевается лишь *присутствие*. Поэтому, если паломник просто *находится* в Арафате хотя бы в течение момента в рамках действительного для этого ритуала промежутка времени (от зенита 9-го зульхиджи до наступления фаджра 10-го зульхиджи, Дня жертвоприношения), то он тем самым исполнил обязанность. Это верно, даже если он просто прошел сквозь Арафат, будучи во сне или без сознания, совершенно не зная, что это Арафат, или даже пребывая в состоянии большой нечистоты. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:175)

[616] Необходимо (ваджиб) отбыть после заката и после отбытия главного имама. Если человек уйдет заранее, ему необходимо принести в жертву барашка в качестве искупления, если только он не вернется в Арафат до заката и отбудет позже (в таком случае он освобождается от искупления). Если сам имам задержит свое отбывание и останется в Арафате после заката, то паломник может уйти, поскольку имам тем самым не последовал сунне. Наконец, в целом, нет вреда в том, чтобы паломник подождал немного времени в Арафате после заката и после отбывания имама, будь то по причине многолюдности или др. Но задерживать отбытие (после ухода имама) в течение длительного времени без уважительной причины считается неправильным поступком (иса́а). (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:176; Зейляи. Табьин хакаик, 2:27)

[617] То есть даже в случае совершения молитвы в одиночку, хотя моление в коллективе является выделенной сунной. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:176)

икаматом.[618] Нельзя молиться по дороге (до достижения Муздалифы).[619] Паломник (после проведения там ночи) совершает фаджр, когда еще темно,[620] после чего исполняет (необходимый) ритуал стояния (вукуф)[621] у Заповедного места Муздалифы, восхваляя Аллаха, произнося такбир, тахлиль, тальбию, благословения пророку ﷺ и (подняв руки к небу) моля о желаемом.

При приближении восхода он отбывает в Мину. Бросает камни[622] лишь в столб Акаба из середины долины, кидая семь камешков[623] и говоря с

---

[618] Между этими двумя обязательными молитвами он не совершает добровольных молитв, даже выделенную сунну магриба. Если он все же сделает это, икамат на иша-молитву повторяют, как и в случае, если он займется чем-то посторонним между молитвами. Выделенные сунны магриба и иши, а затем и витр, следует исполнить *после* иша-молитвы. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:176)

[619] Если он сделает это в Арафате или по дороге в Муздалифу, это будет грехом из-за упущения необходимого (ваджиб) элемента задержки магриба до иша-времени и совершения обеих этих молитв в Муздалифе. Поэтому ему нужно будет повторить магриб по прибытии туда, кроме случая, когда он не сделает этого до фаджра (в этом случае магриб, исполненный до прибытия, будет считаться действительным). Если же по какой-то причине паломник не отправится в Муздалифу, а поедет напрямую в Мекку, то он совершает магриб вовремя, где бы он ни был. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:177; Зейляи. Табьин хакаик, 2:28)

[620] Если обычно сунной является задержка фаджра до появления некоторого света, то здесь следует исполнить его сразу по наступлении времени для него. Совершение фаджра в его раннюю темноту является сунной лишь в этот день, чтобы дать паломнику больше времени на исполнение необходимого (ваджиб) ритуала стояния в Муздалифе, время которого – от истинного рассвета до восхода. Проведение там предшествующей ночи до фаджра является выделенной сунной. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:178; Зейляи. Табьин хакаик, 2:29)

[621] Имеется в виду *присутствие* хотя бы в течение момента в любое время от истинного рассвета до восхода. Как и в случае со стоянием в Арафате, этот элемент считается исполненным, если человек присутствует там, даже просто проходя через Муздалифу или находясь без сознания. Оставаться в Муздалифе вплоть до приближения восхода является выделенной сунной. Если человек вообще не исполняет стояния в Муздалифе по *уважительной* причине, например, болезни, чрезвычайной слабости или (в случае женщин) опасения большой многолюдности, то искупления за это нет. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:178–179)

[622] В этот день (10-го зульхиджи, Праздник жертвоприношения) действительное время для бросания камней начинается после истинного рассвета и заканчивается на истинном рассвете следующего дня:

– рекомендуется исполнять его между восходом и зенитом;
– вплоть до заката это дозволено и не является неугодным;
– действительным, но уже неугодным является время до истинного рассвета 11-го зульхиджи.

Если его делают еще позже этого, то паломник должен принести в жертву барашка в качестве искупления за задержку сверх действительного времени. (Абидин. Хадия, 246; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:181)

[623] Рекомендуется собрать в Муздалифе 7 или, согласно некоторым теологам, 49 камешков.

каждым броском: «(Бисмилля́хи) Алла́ху акьбар». С первым броском он прекращает произносить тальбию (на весь оставшийся хадж).

Затем[624] он бреет голову или подстригает волосы, хотя бритье для мужчин лучше.[625] В этот момент он вышел из малого заповедного состояния, и ему становится дозволено все, кроме половых отношений (и интимных ласк).

После этого исполняющий ифрад, если пожелает, совершает

Но дозволенным является их сбор в любом месте. Согласно рекомендуемому, каждый из них должен быть размером примерно с боб или турецкий горох. Бросание камней большего размера действительно, но является неугодным. Сбор камней у самого места бросания камней является несколько неугодным.

Каждый камешек следует кидать отдельно. Если человек бросит все семь камешков одновременно, это засчитается лишь за один бросок, и нужно будет совершить еще шесть. Является сунной, хотя и не условием, бросить семь камешков один за другим без перерывов. Бросание их с перерывами является неугодным. В идеале человек бросает камешки кончиками пальцев, а именно: указательным и большим пальцами правой руки. Бросание камешков с силой неугодно, но действительно. Впрочем, если человек просто *положит* камень без бросания и кидания, это недействительно. (Абидин. Хадия, 245–246; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:179–181; Шурунбулали. Мараки фалях, 2:417)

[624] В обеих более крупных работах автора, «Мараки фалях» (2:417) и «Имдад Фаттах» (693), это утверждение приводится *после* следующего утверждения о жертвоприношении, что отражает верный порядок жертвоприношения до бритья. Исполняющему ифрад жертвоприношение рекомендуется, а для исполняющих киран и таматту оно необходимо (ваджиб). (Зейляи. Табьин хакаик, 2:32) Поэтому исполняющему ифрад необходимо исполнить бритье после бросания камней и рекомендуется совершить между ними жертвоприношение. А для исполняющих киран и таматту необходимо совершить бросание камней, *затем* жертвоприношение и уже *затем* бритье. Автор разъясняет этот порядок в следующем абзаце текста.

[625] Сунной является побрить всю голову, хотя минимальным требованием является четверть головы. Такое же правило применимо к стрижке волос, причем в данном случае минимальной *длиной* состригаемых волос является размер кончика пальца (то есть одной из трех частей пальца). Иными словами, *каждый* волос, как минимум, четверти головы *должен* быть острижен на эту длину, чтобы исполнить это требование. Поскольку локоны волос часто различаются по своей длине следует состричь чуть больше, чтобы быть уверенным в состригании нужной длины с каждого локона. Данный критерий состригания относится как к мужчинам, так и к женщинам (а бритье – лишь к мужчинам). Если человек – лысый, или не может сбривать и подстригать волосы вследствие медицинских проблем с головой, то ему нужно провести лезвием по коже головы, если это возможно. Если и это невозможно, то он полностью освобождается от данного требования. Бритье или стрижку следует проводить на Заповедной территории (территории Харам), причем в течение трех дней жертвоприношения, то есть до заката 12-го зульхиджи. В ином случае, если это будет исполнено в другом месте или после положенного времени, в качестве искупления требуется принести в жертву барашка. Ненахождение лезвия или человека для стрижки волос не является оправданием, поскольку и то, и другое обычно легкодоступно. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:181, 184; Зейляи. Табьин хакаик, 2:39; Шаляби. Комментарий к «Табьин Хакаик» Зейляи, 2:33)

жертвоприношение, а для исполняющего киран или таматту является необходимым (ваджиб) принести в жертву барашка и сделать это *до* бритья головы. При неспособности совершить жертвоприношение он должен три дня поститься с начала месяца до Дня жертвоприношения (10-го зульхиджи) и еще семь дней после хаджа, пусть даже и в Мекке. Если он не постится до 10-го, ему нужно принести в жертву барашка в качестве искупления.

Далее паломник направляется (в Мекку) на таваф посещения (зиярат-таваф),[626] являющийся вторым из двух столпов хаджа. Лучше исполнить его в день Праздника (10-го зульхиджи). Если он будет задержан настолько, что истекут три дня жертвоприношения (то есть он не будет исполнен до заката 12-го зульхиджи), нужно будет принести в жертву барашка в качестве искупления.[627] После этого ритуала паломник выходит из большого заповедного состояния, и половые отношения становятся дозволенными.[628]

Данный таваф действителен даже при совершении его в состоянии большой нечистоты, хотя (это грех и) требуется принести в жертву верблюда или корову в качестве искупления. При совершении в состоянии малой нечистоты (это тоже грех и) требуется принести в жертву барашка.

---

[626] С данным тавафом сай и рамль не исполняются, если они уже были совершены с более ранним тавафом. Если же они еще не были совершены, их исполняют вместе с ним. Идтибу в любом случае не совершают. Действительный промежуток времени для данного тавафа – от истинного рассвета 10-го зульхиджи до конца своей жизни, но сделать это необходимо (ваджиб) до заката 12-го зульхиджи. Сунной является исполнение этого после бросания камней и бритья (или стрижки), причем рекомендуется это сделать непосредственного 10-го зульхиджи. Этот ритуал действителен, лишь если совершается лично, даже если человека несут, пока он находится в сознании. Необходимо исполнить его на своих ногах, если человек способен ходить. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:183)

[627] И такая задержка совершенно неугодна (макрух-тахриман), ведь исполнение тавафа до заката 12-го числа необходимо (ваджиб). Впрочем, данное правило применимо лишь к тому, кто способен исполнить этот ритуал. Соответственно, если женщина во время месячных из-за своей неспособности исполнить его (даже четыре из семи его обходов) не совершит его до 12-го числа, то это не грех, и жертвоприношения не требуется. Но если она станет чистой до заката 12-го числа с достаточным временем на купание, одевание и исполнение хотя бы четырех из семи обходов, то ей необходимо это сделать, а задержка будет грехом и повлечет за собой жертвоприношение в качестве искупления. (Абидин. Хадия, 248; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:183–184)

[628] Как в случае с любым тавафом, он совершает после него необходимые два ракаата.

Затем человек возвращается в Мину.[629] После зенита (заваля)[630] 11-го числа он бросает камни в три джамрата: сначала – в тот, что непосредственно прилегает к мечети (Хайф), далее – в следующий за ним, и наконец – в джамрат Акаба.[631] Такой же ритуал исполняется 12-го числа.

В этот момент, если он хочет пораньше отправиться в Мекку, он может так поступить до заката. Если же он хочет остаться в Мине до заката, то ему неугодно уходить в Мекку, не бросив (еще раз) камни, хотя искупления за это не требуется.

Если он остается в Мине до наступления истинного рассвета 13-го числа, он должен совершить бросание камней, которое в этот день действительно даже (после истинного рассвета) до зенита (в отличие от бросания камней 11-го и 12-го).

Любое бросание камней в месте, за которым идет бросание камней в следующем месте, (в идеале) совершают пешком (а не верхом), чтобы человек мог (остановиться и встать, чтобы) вознести мольбу (дуа) после этого. В иных случаях человек совершает это (в идеале) верхом, чтобы он мог уйти после этого, не совершая мольбы (не останавливаясь для этого, а вознося мольбу во время ухода).

Далее, при приближении к Мекке, ему рекомендуется (мустахаб)[632] ненадолго остановиться в Мухассабе (месте у окраины Мекки по дороге в Мину). Затем он входит в Мекку и исполняет прощальный таваф[633] (садр-

---

[629] Проведение в Мине ночи после дня 10-го зульхиджи так же, как и ночи после дня 11-го числа, является выделенной сунной. Неисполнение этого является неугодным (макрух), но искупление не требуется. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:184) Однако, согласно другим трем мазхабам, это является необходимым, (Итр. Хадж ва умра, 126) поэтому стоит уделить этому должное внимание.

[630] Бросание камней как 11-го, так и 12-го числа недействительно ни у одного из мест (джамратов) при его исполнении до зенита (заваля). (Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:185)

[631] Приведенный выше порядок – выделенная сунна. Как и ранее, человек бросает семь камешков в каждое место (джамрат) приведенным ранее способом (см. пояснение № 623 ранее). После бросания камней в каждый из первых двух джамратов человек останавливается и стоит, повернувшись к кибле для вознесения мольбы (дуа), что является выделенной сунной, с поднятыми до уровня плеч руками и обращенными к кибле ладонями. Но после третьего джамрата человек просто обращается с мольбой, покидая это место (то есть не останавливаясь). (Абидин. Хадия, 248; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:185)

[632] Некоторые теологи считали эту рекомендацию общинной сунной, то есть, если некоторые паломники остановятся там, сунна считается исполненной для всех паломников, поскольку это место не может принять каждого во время хаджа. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:186)

[633] Рекомендуется совершить его, когда паломник готов к отбытию из Мекки, но требование будет исполнено и при совершении его заранее. Как и в случае с тавафом посещения, в этом

таваф или вида-таваф), являющийся необходимым (ваджиб)[634] для всех паломников, за исключением тех, что проживают в Мекке. Он совершает два ракаата тавафа и потом идет к месту Замзама и пьет его воды, для чего рекомендуется (встать и) повернуться к кибле, пить много и неоднократно дышать в сосуд во время питья. С каждым глотком он поднимает свой взгляд на (Священный) Дом. Затем он льет часть ее на свое тело и обтирает ею все тело. Ему следует извлекать замзам самостоятельно, если он способен на это, а во время его питья следует молить (о желаемом).

Затем он проходит к двери Каабы и целует ее порог (из почтения), после чего человек цепляется за мультазам, находящийся между Черным камнем и дверью. Ему следует положить на него свое лицо[635] и в течение некоторого времени всем сердцем просить Всевышнего Аллаха, моля о желаемом в отношении этой жизни и того света. Далее он говорит:

> *О, Аллах! Это Твой Дом, который Ты благословил и сделал источником наставления для человечества. О, Аллах! Как ты наставил меня к нему, прими (мои поступки) от меня, и пусть это не станет моим последним посещением Твоего Дома. Благослови меня возвращением к нему, чтобы Ты был доволен мною по Своей бесконечной милости, о Милостивейший из милостивых!*

Когда паломник намеревается вернуться к своей семье, ему (в идеале)

тавафе тоже нет ни сая, ни рамля, за исключением случая, когда паломник еще не исполнил их в ранее совершенном тавафе. (Шурунбулали. Мараки фалях, 2:418; Абидин. Хадия, 250; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:186–187)

634 Соответственно, если паломник без уважительной причины отбудет из Мекки, не совершив его, то он должен будет вернуться, если только он не пересек один из микатов (в этом случае он может либо вернуться в новом заповедном состоянии для совершения умры и затем исполнить пропущенный прощальный таваф, либо принести в жертву барашка в качестве искупления, причем второй вариант предпочтителен, ведь он легче для паломника и полезнее для бедняков). Но паломник с уважительной причиной (например, ребенок, недееспособный или женщина во время месячных или послеродового кровотечения) полностью освобождается от этого ритуала, то есть при его пропуске искупление от них не требуется. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:186)

635 То есть свою правую щеку, а также свою грудь. Он также поднимает правую руку к порогу Каабы, цепляясь за ее покрывало, словно стремящийся к ее заступничеству, словно низкий раб, схватывающий одежду своего блистательного господина. Если это невозможно, он вытягивает руки вверх, ставя распростертые ладони на стену Каабы и прислоняясь телом к стене. В любом случае ему следует плакать (или хотя бы изображать плач, ведь плач – признак принятия паломничества), при этом обильно моля, прославляя Аллаха, направляя благословения пророку ﷺ. (Абидин. Хадия, 250; Маусили. Ихтияр, 1:221; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:187)

следует отбыть после своего прощального тавафа. Он должен уходить, идя спиной, в то время как его лицо обращено к (Священному) Дому, с плачем и полным сожалением, пока он не покинет мечеть. Ему следует отбыть из Мекки через ворота рода Шейба.

Во всех ритуалах хаджа и умры женщина[636] совершает то же самое, что и мужчина, за исключением следующего:

– она оставляет свою голову покрытой (ведь иное не дозволено для нее);

– ей (при надевании лицевого покрывала) следует закрепить что-нибудь на голове, чтобы лицевое покрывало находилось на некотором расстоянии от лица (во избежание непосредственного контакта с кожей);

– она не повышает голоса при произнесении тальбии;[637]

– она не исполняет рамль;

– она не мчится (между двумя зелеными линиями) при исполнении сая;

– она не бреет свою голову, а подстригает волосы;

– ей разрешается носить сшитые предметы одежды;[638]

– ей не следует идти в толпе мужчин во время приветствия Черного камня (или в любом ином месте во время паломничества, если это возможно).

Это завершает ритуалы хаджа. Затем паломник отбывает из Мекки.

Посещение пророка ﷺ – выделенная сунна до или после хаджа.[639]

Мекка считается лучше (Медины), за исключением земли, которая почтена благословенным телом посланника ﷺ.[640]

---

[636] Женщина во время месячных или послеродового кровотечения может совершать все ритуалы хаджа и умры, за исключением тавафа (а значит, и сая), который не дозволен для нее в этом состоянии. Если она совершит таваф несмотря на запрет, это будет действительным, но грешным, и потребует искупления. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:190)

[637] Она произносит его таким голосом, чтобы лишь могла слышать сама себя. (Хаскафи. Дурр мухтар, 2:189; Зейляи. Табьин хакаик, 2:38)

[638] А также туфли (покрывающие выпирающую клиновидную кость, которую мужчины оставляют непокрытой), перчатки и украшения. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:190; Зейляи. Табьин хакаик, 2:12, 39)

[639] См. Приложение 2, стр. 211.

[640] Ведь та земля, что касается его благородных частей тела лучше остального из

Умра (малое паломничество)

Умра является (выделенной) сунной и действительна в любое время года,[641] но совершенно неугодна в пять дней: День Арафата, Праздник жертвоприношения и три ташрик-дня (то есть с 9-го по 13-е зульхиджи включительно).[642]

Человек вступает в заповедное состояние (ихрам)[643] вне Заповедной территории. После вступления в Мекку паломник совершает таваф вокруг (Священного) Дома в семь обходов, далее исполняет два ракаата тавафа, после чего следует сай из семи обходов между Сафой и Марвой. Затем он бреет свою голову или подстригает волосы, посредством чего выходит из заповедного состояния.

Важное замечание

Лучший день – День Арафата, если он приходится на пятницу,[644] что лучше 70 хаджей без пятницы, как о том сообщается в достоверном повествовании от пророка ﷺ.[645]

сотворенного, включая даже Каабу, Курси и Трон (Арш) Всевышнего Аллаха. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:422; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:257)

641 Рекомендуется совершить умру во время рамазана. (Абидин. Хадия, 226)

642 Для проживающих в Мекке, намеревающихся совершить хадж, совершенно неугодным (макрух-тахриман) также является исполнение умры в месяцы хаджа. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:152)

643 Для умры заповедное состояние (ихрам) является условием ее действительности. Четыре обхода тавафа – ее столп, и потому они обязательны (фарз). Оставшиеся три обхода, сай между Сафой и Марвой, а также бритье головы (или стрижка волос) – ее три необходимых (ваджиб) элемента. (Абидин. Хадия, 226; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:151)

644 Если День Арафата выпадает на пятницу, имеется согласие в том, что паломники не исполняют пятничной молитвы, а совершают вместо нее зухр. (Шаляби. Комментарий к «Табьин Хакаик» Зейляи, 2:24)

645 Данный хадис приводится Разином ибн Муавией в «Таджрид сихах». Однако Ибн Хаджар в «Фатх Бари» писал, что ему этот хадис неизвестен, поскольку Разин не указал ни сподвижника, ни хадисоведа, передавшего его, а вставил его в другой хадис сборника «Муватта», переданный от Тальхи ибн Убайдуллы ибн Джарира, а подобные вставки совершенно не учитывают в таких книгах, как «Муватта». Впрочем, Ибн Факихани написал книгу «Люмга», в которой рассмотрел огромные достоинства Дня Арафата, выпадающего на пятницу, поскольку именно так случилось в хадже посланника Аллаха ﷺ, и поскольку сама пятница обладает достоинствами и является лучшим днем недели. (Зейляи. Табьин хакаик, Шаляби. Комментарий к «Табьин Хакаик» Зейляи, 2:26)

Искупление (фидья) и нарушения (джинаят)

Нарушения заповедного состояния и ритуалов

Принесение в жертву барашка является необходимым (ваджиб) в качестве искупления[646] за любое из следующих нарушений[647] паломника:[648]

---

[646] Что же касается искупления за совершение запретного (в отличие от искупления за пропуск необходимого элемента, см. следующее пояснение), то тут нет разницы между тем, совершает это паломник умышленно, по забывчивости, по незнанию, случайно, по принуждению, будучи спящим или бодрствующим, уделяя этому внимание или нет, или даже потеряв сознание. Разница между этими состояниями лишь в том, является совершенное грехом или нет. Кроме того, наличие искупления за определенные запрещенные поступки отнюдь не означает, что человек имеет право на такой проступок, если совершит потом искупление. Такой подход – чистой воды невежество, поскольку это все равно будет грехом. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:200)

[647] Общее правило для искупления заключается в том, что пропуск необходимого (ваджиб) элемента является грехом и требует принесения в жертву барашка, если только на его пропуск не было уважительной причины (в этом случае греха нет, и искупление не требуется). Пропуск сунны является неугодным, но искупления не требует. Совершение запретного (например, ношение сшитой одежды) требует искупления даже при наличии уважительной причины (см. предыдущее пояснение), но штраф тогда менее суров, чем в случае ее отсутствия. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:179) Наконец, два ракаата, исполняемые по завершении любого тавафа, даже добровольного, необходимы (ваджиб), но искупления за их пропуск нет. Но они остаются необходимыми и должны быть исполнены, пусть даже и после возвращения паломника домой. (Шаляби. Комментарий к «Табьин Хакаик» Зейляи, 2:18)

[648] Каждое нарушение заповедного состояния (ихрама), требующее принесения в жертву барашка или благотворительного пожертвования, применимо к паломнику, совершающему ифрад или таматту, в то время как за каждое такое нарушение, совершенное тем, кто исполняет киран, требуются два барашка или два пожертвования, поскольку его нарушения по сути касаются *двух* заповедных состояний. Это правило применимо только к нарушениям заповедного состояния (например, ношению сшитой одежды или бритью волос), а не к общим нарушениям хаджа (например, пропуску сая), штрафы за которые не удваиваются для паломника, исполняющего киран. (Маусили. Мухтар, Маусили. Ихтияр, 1:237; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:223–224) Кроме того, в целом, барашка достаточно за все нарушения, требующие жертвоприношения, за исключением двух, каждое из которых требует верблюда или коровы:

1) вступление в половой акт после стояния в Арафате, но до бритья или стрижки;

2) совершение тавафа посещения в состоянии большой нечистоты, месячных или послеродового кровотечения; впрочем, в случае этого нарушения паломник освобождается от искупления, если повторит таваф посещения в рамках его времени, будучи в состоянии ритуальной чистоты. (Маусили. Мухтар, Маусили. Ихтияр, 1:232–233; Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:423)

Если паломник вступит в половой акт до стояния в Арафате, то сам хадж становится недействительным, но он все равно должен завершить его, принести в жертву барашка в качестве искупления, а в следующем году вернуться, чтобы восполнить хадж. (Маусили. Мухтар, 1:232; Насафи. Канз дакаик, Зейляи. Табьин хакаик, 2:57)

– нанесение благовоний на всю часть тела;[649]

– нанесение масла[650] на всю часть тела;

– ношение (мужчиной) сшитого предмета одежды[651], как минимум, в течение всего дня (или всей ночи);[652]

– укрытие (мужчиной) головы (четверти или более того) в течение, как минимум, всего дня (или всей ночи);[653]

– бритье[654] четверти или более головы (или бороды);

– бритье одной или двух подмышек;

– бритье лобковой области;

– подстригание всех ногтей (обеих рук и обеих ног) в одном сидении[655] или (всех пяти) ногтей одной ноги или одной руки;

– пропуск сая;

---

[649] Это правило применимо ко взрослому, но не к ребенку. В течение одного сидения все тело засчитывается за *одну часть тела*. Если совершается в несколько сидений, то требуется несколько искуплений: по одному за каждое сидение, в котором вся часть тела или более того была умащена благовонием. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:423; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:201)

[650] Тем, что имеет аромат (например, оливковым или кунжутным маслом), в отличие от миндального масла и т. п. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:202)

[651] Имеется в виду обычным способом ношения предмета одежды. Под «обычным» подразумевается, что при занятости определенным делом он мог бы комфортно этим заниматься при том, что предмет одежды оставался бы на нем. Поэтому если паломник оборачивает сшитый предмет одежды вокруг талии или набрасывает его поверх плеч, или накидывает на себя пиджак с рукавами, *не* продевая в рукава руки, то искупления за это не требуется, хотя это и является неугодным. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:424; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:203; Зейляи. Табьин хакаик, Шаляби. Комментарий к «Табьин Хакаик» Зейляи, 2:54)

[652] Весь день – это промежуток от фаджра до магриба, а вся ночь – от магриба до фаджра. Но здесь подразумевается эквивалентный промежуток времени, то есть сюда, например, включается ношение сшитого предмета одежды с полудня до полуночи. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:203)

[653] Искупление требуется за нарушения, состоящие в совершении запретного, даже если это произошло по забывчивости, незнанию или в принудительном порядке. Поэтому, даже если голова окажется покрытой, когда человек спит, или ее покроет кто-то другой, это все равно считается нарушением, и требуется искупление. Греха, впрочем, не будет, если нарушение не было совершенно умышленно и охотно. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:200–201)

[654] У всех нарушений под бритьем подразумевается удаление волос любым способом, даже посредством натирания тела, хотя за то, что волосы выпадут сами по себе, штрафа нет. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:204)

[655] Если совершено в несколько сидений, то за каждую часть тела требуется по одному жертвоприношению, если были подстрижены *все* ногти той части тела. (Майдани. Любаб, 202; Маусили. Ихтияр, 1:230)

– пропуск всех бросаний камней или бросания камней одного дня;

– задержка бритья (или стрижки) сверх положенного для этого времени;

– задержка тавафа посещения, второго столпа хаджа, сверх положенного для него времени;[656]

– задержка стояния в Арафате сверх дня и в результате совершение его ночью (то есть оно будет все еще действительным до фаджра 10-го числа, но необходимый элемент исполнения его между зухром и магрибом окажется упущен).

Если паломник нанесет благовония, наденет сшитый предмет одежды или побреет (или постригет) волосы *по уважительной причине*, то он может выбрать между принесением в жертву барашка, пожертвованием трех саа (13,2 кг) пшеницы (или ее эквивалентной денежной стоимости) шести беднякам и трехдневным постом.[657]

Любое из следующих нарушений, совершенных паломником, требует пожертвования половины саа (2,2 кг) пшеницы (или ее эквивалентной денежной стоимости):

– нанесение благовония менее чем на всю часть тела;

– покрытие (мужчиной) головы менее чем на весь день (или ночь);

– ношение (мужчиной) сшитого предмета одежды в течение менее всего дня (или ночи);

– бритье менее чем четверти головы (или бороды);

– бритье чужой головы (или подстригание волос или ногтей другого человека);

– совершение тавафа прибытия или прощального тавафа в состоянии малой нечистоты.

Эквивалентное пожертвование также требуется:

---

[656] Время как для бритья (или стрижки), так и для тавафа посещения – от фаджра 10-го зульхиджи до магриба 12-го зульхиджи. (Зейляи. Табьин хакаик, 2:62) Принесение в жертву барашка также требуется, если человек совершает этот таваф в состоянии малой нечистоты, или если он совершает таваф прибытия или прощальный таваф в состоянии большой нечистоты. (Маусили. Мухтар, 1:230; Тумурташи. Танвир абсар, 2:205)

[657] Как и в случае со всеми жертвоприношениями в хадже, это жертвоприношение должно быть исполнено на Заповедной территории и не действительно нигде более. А пожертвования и пост не ограничены местом. Кроме того, человек не обязан исполнять трехдневный пост подряд. (Маусили. Ихтияр, 1:232; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:210)

– за каждый обход, пропущенный в прощальном тавафе, вплоть до трех обходов (если пропущено четыре или более, приносится в жертву барашек);

– за каждый ноготь, состриженный из пяти отдельных ногтей (то есть не принадлежащих одной части тела);[658]

– за каждый пропущенный камешек, если пропущено менее чем бросание камней всего дня, (но в случае с этим и предыдущим нарушением) если только требуемое количество не достигнет эквивалентной стоимости принесения в жертву барашка – в этом случае он может немножко уменьшить требуемую сумму на сколько пожелает. А Аллах знает лучше.

Нарушения охоты

Если паломник (совершит одно из следующий нарушений):

– убьет добычу на суше,

– укажет на добычу на суше или сообщит о ее местонахождении охотнику,

– отрежет ноги или крылья животного так, что оно не сбежит или не улетит,

– или выщиплет перья птицы так, что она не улетит,

то ему нужно будет совершить искупление, основанное на стоимости животного в соответствии с оценкой двух порядочных человек этой местности, в которой было убито животное, или ближайшей местности.

(Далее у него есть выбор между следующими действиями:)

– он может купить жертвенное животное этой стоимости[659]

– или купить еду этой стоимости, которую он должен пожертвовать, по половине саа (2,2 кг) каждому бедняку,[660]

– или (основываясь на этой стоимости) поститься по одному дню за

---

[658] То есть требуется эквивалентное пожертвование за каждый ноготь, состриженный с любой части тела, если не были сострижены все пять ногтей одной части тела, поскольку в таком случае за эту часть тела требуется принести в жертву барашка. (Майдани. Любаб, 202; Маусили. Ихтияр, 1:231; Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:424)

[659] И затем принести его в жертву на Заповедной территории. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:425)

[660] Он может пожертвовать эту еду, где пожелает. Это то же количество, что и для фитр-милостыни. (Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:425; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:215)

эквивалентную еду на каждого неимущего.

Если (в случае двух последних вариантов) остается количество еды менее того, что дается одному человеку, то можно пожертвовать это количество еды или же поститься один день вместо этого.

Если паломник вырвет часть волосяного покрова животного, он должен заплатить за получившуюся дефектность в стоимости животного. Если подоит животное, то платит эквивалентную стоимость молока. Если разбивает яйцо, то платит стоимость яйца. Если у животного, которому он нанес вред или которое убил, выйдет мертвый птенец, нужно заплатить стоимость птенца.

Если двое или более паломников участвуют в убийстве добычи, штраф умножается на количество вовлеченных паломников.

Паломник, убивший добычу, платит стоимость того, что он съест от нее, вдобавок к штрафу за ее убийство, в отличие от паломника, который не убивает ее.[661]

Если человек, не являющийся паломником, убивает добычу на Заповедной территории, он должен заплатить эквивалент одного штрафа, но у него нет варианта с постом.

Нельзя направлять своих овец на выпас на траву Заповедной территории.

Если человек срезает влажную траву, дерево или растение, что естественным образом растет из земли, он должен выплатить эквивалентную стоимость этого, за исключением растения изхир[662]. А за срез дерева или растения, посаженного людьми, он платить не обязан.

Нет штрафа[663] за убийство ворона, сокола, скорпиона, змеи, мыши,

---

[661] То есть штраф не распространяется на другого паломника, кто ест из добычи, но не участвовал в ее убийстве, поскольку он не нарушал заповедного состояния (ихрама). Но ему нужно будет просить прощения, поскольку это мясо будет считаться мертвечиной, а потому не дозволено к употреблению, ведь убийство добычи было запрещено. (Зеда. Маджма анхур, Хаскафи. Дурр мунтака, 1:300)

[662] Разновидность аира, juncus odoratus или schoenanthum. (Лейн. Арабско-английский словарь, 1:956) Пророк ﷺ сделал исключение для этого растения по просьбе его дяди Аббаса (да будет доволен им Аллах). Кроме того, разрешается брать небольшое количество земли с Заповедной территории из стремления к ее благодати (табаррук). (Зеда. Маджма анхур, 1:301–302)

[663] Паломнику также разрешается проводить убой овец, коров, верблюдов и куриц, поскольку они не являются охотничьей добычей. (Зеда. Маджма анхур, 1:300)

дикой собаки, комара, муравья и блохи.[664]

Если человек убьет одну вошь (со своего тела) или одну саранчу, ему следует сделать пожертвование, но для него он может выбрать любую сумму.[665]

По всем нарушениям можно совершать жертвоприношение в любой день, за исключением жертвоприношений кирана и таматту, которые нужно исполнить в один из дней жертвоприношения (то есть 10-го, 11-го или 12-го зульхиджи). При этом все жертвоприношения, связанные с хаджем (и умрой), должны быть совершены на Заповедной территории, в отличие от жертвоприношений, не связанных с паломничеством.

Для жертвоприношений, связанных с хаджем, а также удхии, не будет достаточным никакое иное животное, кроме *сани́* верблюда или коровы, или козы. Сани́ верблюда – минимум пятилетнего возраста, коровы – двухлетнего, козы – однолетнего.

При жертвоприношении барашка достаточно и более молодого, то есть более шестимесячного возраста.

У жертвенного животного не должно быть дефектов.[666]

При добровольных жертвоприношениях, а также связанных с кираном или таматту, мясо животного может кушать и богатый человек или тот, кто совершал жертвоприношение.

Одного верблюда можно принести в жертву за семерых людей с условием, что каждый из них намеревается при этом исполнить богослужение. А Аллах знает лучше.

---

[664] Это правило распространяется на всех насекомых и животных-вредителей, а также на морские животные, например, рыбу и черепах. Но их всех этих творений нельзя убивать тех, что не приносят вреда. (Зеда. Маджма анхур, 1:299–300; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:219)

[665] Но в случае количества более трех требуется половина саа (2,2 кг) пшеницы или ее эквивалентная стоимость. (Зеда. Маджма анхур, 1:299)

[666] Подробности этого, а также последнего затрагиваемого вопроса данной главы (достаточности одного верблюда для семерых) рассматриваются в следующей главе.

УДХИЯ

Удхия (жертвоприношение в Праздник жертвоприношения) необходима (ваджиб) каждому мусульманину[667], являющемуся богатым по критерию уплаты фитр-милостыни[668], в дни жертвоприношения, то есть 10-го, 11-го и 12-го зульхиджи. Она должна быть исполнена за самого человека. Она не является необходимой ни за бедного малолетнего ребенка, согласно захир-ривая[669], ни за богатого малолетнего ребенка из его (ребенка) средств, согласно наиболее вескому мнению, на основе которого дается фетва.[670]

Она действительна только барашком, верблюдом или коровой, последние (два) из которых дозволены от семерых людей или менее того. Соучастие (перед покупкой) предпочтительнее.[671]

---

667 При условии, что он является резидентом. Для путника удхия не является необходимой. (Майдани. Любаб, 595; Зеда. Маджма анхур, 2:516; Хусро. Дурар хуккам, 1:267)

668 То есть если он обладает нисабом хирман-закят (см. пояснение № 537 на стр. 143). Соответственно, тому, кто обладает меньшим (то есть бедняку), она не является необходимой, *если* он не купил животное *с* намерением удхии (в таком случае она становится необходимой для него из-за покупки). (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 5:204; Хусро. Дурар хуккам, 1:268)

669 Имеется в виду, что родитель не обязан тратиться из собственных средств на жертвоприношение за своего бедного ребенка, хотя и рекомендуется это сделать. Таково захир-ривая, и такова позиция фетвы. Это отличается от случая с фитр-милостыней, которую отец необходимо должен выплатить за своего бедного малолетнего ребенка. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 5:200; Хусро. Дурар хуккам, Шурунбулали. Хашия «Дурар», 1:267)

670 То есть родитель не обязан приносить жертву за своего богатого ребенка из средств самого ребенка (и, тем более, из своих средств), но, если желает, может совершить жертвоприношение из своих (родительских) средств. Таково также мнение, которому отдается первенство в «Дурр мухтар» Хаскафи и «Мультака абхур» Халяби, в то время как автор «Хидоя» (4:356) писал, что более веской позицией является необходимость удхии за богатого ребенка из средств ребенка. Ибн Абидин соглашается с первым мнением, приведенным в «Дурр мухтар» Хаскафи в качестве надежной позиции. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 5:201–202)

671 То есть предпочтительно, чтобы они согласились на соучастии перед покупкой животного, хотя если человек купит животное для одного себя, а затем продаст шесть из семи равных долей другим для соучастия, то этого будет достаточно им всем. Кроме того, соучастниками в жертвоприношении коровы или верблюда могут быть семь или менее человек со следующими условиями:

а) их не более семи;

б) все они – мусульмане;

в) каждый намеревается на акт богослужения (поклонения);

г) каждый получает не менее одной седьмой части.

Соответственно, если участников будет восемь, или же один из участников будет немусульманином, или один из семерых мусульман участвует лишь ради получения мяса

Мясо следует разделить по весу, а не по догадкам, за исключением случая, когда с мясом имеются некоторые из ног или часть шкуры.

Проживающему в городе нельзя приносить животное в жертву до праздничной молитвы. А деревенский житель может совершить жертвоприношение после наступления фаджра (10-го числа).[672]

Лучший день для удхии – первый (из трех), затем – следующий. Если дни жертвоприношения пройдут, а человек (не являющийся бедным) так и не совершит жертвоприношения, ему нужно будет пожертвовать эквивалентную стоимость барашка, даже если он все еще владеет барашком.[673]

Человек, ставший бедным (факиром) до истечения дней жертвоприношения[674], не обязан более совершать жертвоприношение.

Предпочтительно, чтобы тот, кто должен совершить жертвоприношение, сделал следующее: поел из трети мяса, пожертвовал треть и отделил треть; пожертвовал шкуру или изготовил из нее инструмент, например, сумку, кожаный коврик или решето, и сам совершил жертвоприношение.[675] Если за него жертвоприношение совершает кто-то другой, ему (предпочтительно) самому быть свидетелем этого.

Совершение жертвоприношения иудеем или христианином (за мусульманина) является неугодным. Также неугодно доить животное или

без намерения на конкретное богослужение, то в любом из этих случаев животное не засчитается как удхия ни для одного из участников. (Маусили. Ихтияр, 2:437)

672 Но для данного правила учитывается то место, где происходит жертвоприношение, а не месторасположение человека, для которого оно необходимо. Поэтому, если городской житель организовал жертвоприношение за себя за городом, оно действительно после фаджра. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 5:202)

673 То есть, согласно приведенному тексту, даже если этот человек купил ранее барашка, и он остается в его владении, человек должен пожертвовать рыночную стоимость барашка на благотворительность. Он не может отдать самого барашка на благотворительность, за исключением случая, если он сам является бедным и купил барашка для удхии. Об этом также говорится в «Дурар хуккам» Хусро (1:268–269), «Хидоя» Маргинани (4:358) и др. Но Ибн Абидин цитирует иные надежные источники с утверждением, что веской позицией мазхаба является дозволенность даже для богатого человека, купившего барашка для удхии, пожертвовать его, несмотря на истечение действительного времени. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 5:204)

674 То есть до магриба 12-го числа. (Хаскафи. Дурр мухтар, 5:202; Хусро. Дурар хуккам, 1:268)

675 То есть если он способен сделать это должным образом. Если же нет, то ему предпочтительно назначить другого на забой животного, и в этом случае ему рекомендуется присутствовать на забое. (Маусили. Ихтияр, 2:440)

состригать с него шерсть до жертвоприношения.[676]

Удхия недействительна в случае следующих животных[677]:

– одноглазое (или безглазое) животное;

– истощенное;

– родившееся без уха;

– животное, у которого отсутствует бóльшая часть уха или хвоста;

– животное с такой парализованной ногой, что оно не может идти к месту жертвоприношения;

– животное, у которого отсутствует большинство зубов настолько, что оно не может должным образом есть.[678]

[676] Поскольку животное было приобретено для акта богослужения, все его части считаются зарезервированными для этого богослужения, то есть для жертвоприношения. Соответственно, в целом, неугодно заранее извлекать какую-то личную пользу от животного, например, ездить на нем верхом, использовать для переноски предметов, брать у него молоко или шерсть. Если извлекается какая-то польза, нужно пожертвовать беднякам эквивалентную денежную стоимость. После жертвоприношения извлекать пользу из частей животного разрешается. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 5:209)

[677] Но жертвоприношение действительно, если у животного нет рога или яичек, или оно обезумело при условии, что оно все еще свободно пасется. (Хусро. Дурар хуккам, Шурунбулали. Хашия «Дурар», 1:269)

[678] В арабском печатном издании, а также в рукописи здесь имеется еще одно предложение, которое выглядит неполным, из-за чего оно не было переведено.

ЗАБОЙ ЖИВОТНЫХ

Забой[679] является условием дозволенности употребления мяса любого животного, за исключением рыбы и саранчи. Условием его действительности служит то, что совершающий его не должен быть огнепоклонником, вероотступником и язычником, и что он не пропускает намеренно басмалю (при забое).[680]

Забой должен происходить у горла с перерезанием любых трех из следующих четырех сосудов: трахеи, пищевода и двух каротидных артерий.

Не дозволено употребление мяса, если забой произведен тем, кто умышленно пропустил басмалю[681], или кто упомянул иное имя наряду с Именем Аллаха, соединив их.[682] Если соединение не было использовано, это дозволено, но неугодно.[683]

---

[679] С правовой точки зрения, существуют два вида забоя:

а) добровольный (забх) – жертвоприношение, то есть забой животного посредством перерезания его шеи между гортанью и грудью и отделения, как минимум, трех из четырех указанных выше сосудов;

б) принудительный (сайд) – ранение животного в любую часть его тела охотничьим животным или острым оружием, тем самым проливая его кровь (см. соответствующую главу на стр. 183).

Общий принцип умерщвления животных ради их мяса заключается в том, что принудительный забой (то есть охоту) нельзя использовать, кроме случая, когда человек *вынужден* так поступить, то есть он не может законно принести в жертву животное посредством добровольного забоя. Соответственно, если человек провел охоту на животное, которое могло быть подвергнуто жертвоприношению, мясо животного будет недозволенным. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 5:186; Маусили. Ихтияр, 2:426)

[680] Если же он пропустил басмалю по забывчивости, мясо будет дозволенным. (Тумурташи. Танвир абсар, 5:190)

[681] Фраза для произнесения при забое, передаваемая из поколения в поколение, – это «Бисмилля́хи, Алла́ху акьбар» («Именем Аллаха, Аллах – Величайший!»). Но достаточным будет и любое восхваление Аллаха, если оно произносится с намерением жертвоприношения, а не в форме мольбы. Например, фраза «Алла́хуммагфирьли́» («О, Аллах, прости меня!») действительной не будет, а значит, и мясо не будет дозволенным. (Маусили. Ихтияр, 2:428)

[682] Например, сказав: «Именем Аллаха *и* того-то», – ведь эта фраза включает приписывание партнера Аллаху (ширк), что делает это недозволенным. (Зеда. Маджма анхур, Хаскафи. Дурр мунтака, 2:509; Маусили. Ихтияр, 2:427)

[683] Например, если кто скажет: «Бисмилля́хи Мухаммадур-расу́люллях ﷺ» («Именем Аллаха, Мухаммад – посланник Аллаха ﷺ»), – поскольку нет соединения союзом «и» и приписывания партнера Аллаху (ширк), в связи с чем мясо дозволено. Но это неугодно, поскольку это *выглядит* как указанное из-за примыкания двух фраз. (Зеда. Маджма анхур, 2:508–509; Маусили. Ихтияр, 2:427–428) Если же две фразы не примыкают друг к другу, например, разделены

Также неугодно после укладки животного на бок и произнесения басмали говорить следующее во время перерезания: «О, Аллах, прими (это) от того-то».[684]

Рекомендуется затачивать лезвие[685] до укладывания животного на бок, но неугодно давать знать животному о забое (например, посредством затачивания лезвия перед ним).

Также неугодно[686] перерезать горло вплоть до спинного мозга, полностью отрубать голову, производить убой с задней части шеи вперед – если оно остается живым – до достижения (трех из указанных четырех) сосудов.[687]

Забой действителен всем, что режет и приводит к пролитию крови, например:

– ножом мясника;

– острым белым камнем;

– корой тростника;

– костью или зубом, выдернутыми из животного, хотя использование и того, и другого неугодно.[688]

таким действием, как укладывание животного или самим жертвоприношением, или если вторая фраза проговаривается до басмали, то это не будет даже неугодным, поскольку нет схожести с приписыванием партнеров Аллаху. (Зеда. Маджма анхур, 2:509; Маусили. Ихтияр, 2:427)

684 То есть неугодно соединять такую фразу (из числа мольб) с басмалей, хотя мясо и будет дозволенным. Не является неугодным произнесение этой мольбы до укладки животного, до басмали или после забоя, ведь басмаля в этом случае будет полностью независима от всякой иной речи, что является предписанным способом забоя. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 5:191)

685 Использование тупого лезвия неугодно. (Хаскафи. Дурр мухтар, 5:188)

686 В целом, неугодна любая разновидность ненужного вреда и мучений, нанесенных животному, то есть неугодно, например, затачивать лезвие перед животным, волочить его за ногу к месту убоя, использовать тупое лезвие при забое, сдирать с него шкуру или ломать шею в то время, как оно еще не полностью замерло после забоя. Снятие шкуры и ломание кости после полного замирания не является неугодным, поскольку животное уже не чувствует боли. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 5:188; Маусили. Ихтияр, 2:429)

687 То есть если оно умрет до перерезания трех из четырех сосудов, то мясо будет недозволенным. Если же оно будет живо к моменту перерезания лезвием трех из четырех сосудов, то это действительно, но неугодно, как и в случае, когда человек сначала ранил животное до отделения ему трех из четырех сосудов. Это связано с дополнительной и при этом ненужной доставляемой болью. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 5:188; Маусили. Ихтияр, 2:429–430)

688 Из-за дополнительной боли, причиняемой животному. (Зейляи. Табьин хакаик, 5:291) То же самое относится к рогу. Мясо тем не менее будет дозволенным. (Шурунбулали. Хашия «Дурар», 1:277) Общим принципом тут служит то, что во всех случаях, когда забой неугоден, мясо остается

Запрещено использовать кость (то есть коготь, рог) или зуб, которые все еще примыкают к животному (при их использовании мясо не дозволено).[689]

После забоя беременного животного плод тоже следует подвергнуть забою, если он жив (чтобы его дозволено было употребить). Если же он мертв, то есть его запрещено (поскольку он не был подвергнут забою).

Является сунной совершать жертвоприношение верблюда перерезанием кровеносных сосудов у низа его шеи, в то время как он находится в вертикальном положении (нахр). А корову и овцу следует подвергать забою, уложив их на бок (как описано ранее, забх). Делать противоположное неугодно.[690]

Дикое животное, которое приручено и не представляет угрозы, должно быть подвергнуто забою (а не охоте).[691]

Обычное одомашненное животное (корову, козу и др.), которое одичало или упало в колодец (оставшись живым), из-за чего его нельзя подвергнуть забою, можно ранить (то есть подвергнуть охоте).[692]

дозволенным, ведь дозволенность мяса основана лишь на двух факторах: подобающем перерезании сосудов как причине смерти и сопутствующей басмале. (Шаляби. Комментарий к «Табьин Хакаик» Зейляи, 5:292)

689 Это связано с тем, что коготь и зуб, будучи все еще соединенными с животным, не могут убить перерезанием и пролитием крови, а делают это давлением и силой человека, держащего их. Это напоминает удушение, которое не является дозволенной формой жертвоприношения, а потому делает мясо животного мертвечиной. (Маусили. Ихтияр, 2:429; Зейляи. Табьин хакаик, 5:291) Соответственно, данное правило применимо ко всем предметам, убивающим животное посредством давления или силы держащего их человека, а не своей *собственной* функцией перерезания и пролития крови. (Зейляи. Табьин хакаик, 6:59)

690 Сунна-способ жертвоприношения верблюда состоит в том, чтобы пронзить нижнюю часть его шеи непосредственно над грудью и перерезать там сосуды (нахр), в то время как верблюд стоит. А коров и овец следует подвергать забху: перерезать сосуды у верхней части шеи под челюстью и выпирающей гортанью, в то время как они уложены на землю. Противоположное следует считать несколько неугодным. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 5:192) При укладывании животного для забха является неугодным без уважительной причины не обращать животное в сторону киблы, ведь это выделенная сунна. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 5:188; Зейляи. Табьин хакаик, Шаляби. Комментарий к «Табьин Хакаик» Зейляи, 5:292)

691 Поскольку к принудительному забою (охоте) можно прибегнуть лишь в случае невозможности добровольного забоя. (Хаскафи. Дурр мухтар, 5:192)

692 Это как раз противоположный предыдущему случай: добровольный забой невозможен или крайне затруднителен, из-за чего принудительный забой (охота) становится дозволенным. (Маусили. Ихтияр, 2:430; Ибн Абидин. Радд мухтар, 5:192) В случае падения в колодец употребление мяса дозволено, если человек знает, что к смерти привела рана, нанесенная охотой. Если же известно, что к смерти привело падение, мясо считается мертвечиной, а

Согласно захир-ривая, все еще дозволенным является забой животного, которое было придушено, ударено (например, посохом или камнем), упало с возвышенности, ударено головой или рогом другого животного, или если его брюхо пронзил волк, но в каждом из этих случаев условием является наличие некоторой жизни в животном.[693] Остающаяся в нем жизнь оценивается как (достаточная, чтобы прожить) полный день, согласно повествованию, в то время как Абу Юсуф полагал достаточным бóльшую часть дня. А имам Мухаммад говорил, что остающаяся жизнь должна быть (лишь) больше, чем у животного, подвергнутого забою.

Если человек во время забоя знает, что животное живо, то его мясо дозволено, даже если оно не движется, или его кровь не выходит из него. В ином случае во время забоя должен присутствовать один из этих двух признаков.[694]

Дозволенные и недозволенные к употреблению животные

Не дозволено есть следующих животных:

– любых хищных земных животных и хищных птиц с клыками или когтями;[695]

– животных-вредителей, например, ежей, тушканчиков, шершней;[696]

– одомашненных ослов и мулов, рожденных от ослиц; конина

потому не дозволено. Если человек не уверен, мясо все равно будет дозволенным, поскольку явная причина смерти будет представляться от раны. (Шурунбулали. Хашия «Дурар», 1:280; Зейляи. Табьин хакаик, 5:292; Ибн Абидин. Радд мухтар, 5:192)

693 То есть, если к смерти привело одно из перечисленных действий, мясо считается мертвечиной и потому не дозволено.

694 То есть если человек не был изначально уверен о наличии некоторой остающейся жизни в животном, то нужно, чтобы присутствовал один из этих двух признаков. Это связано с тем, что движение и выход крови – признаки жизни, являющейся условием действительности забоя, ведь мертвечина не дозволена. Но если он изначально знал, что животное живо в момент забоя, то признаки не требуются. (Зеда. Маджма анхур, Хаскафи. Дурр мунтака, 2:515; Насафи. Канз дакаик, Зейляи. Табьин хакаик, 5:297) Это правило применяется, например, к случаю нахождения животного, раненного тем или иным образом (см. предыдущий абзац), – его все еще можно подвергать забою, основываясь на данных критериях. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 5:196)

695 Сюда, например, входят львы, тигры, гепарды, волки, лисы, медведи, слоны, обезьяны, куницы, собаки и коты, одомашненные и дикие, а также орлы, соколы, ястребы, коршуны. (Маусили. Ихтияр, 2:431; Зеда. Маджма анхур, 2:512–513) Но это правило применимо к зверям и птицам, убивающим клыками или когтями, в отличие, например, от верблюдов и голубей, которые дозволены. (Зеда. Маджма анхур, Хаскафи. Дурр мунтака, 2:512)

696 Включая крыс, мышей, гекконов, змей, лягушек и черепах, а также таких насекомых, как мухи, комары, вши и блохи. (Маусили. Ихтияр, 2:431–432; Зеда. Маджма анхур, 2:513)

совершенно неугодна, согласно имаму Абу Ханифе, или несколько неугодна, согласно двум его ученикам;[697]

– ящериц;

– гиен;

– лис.

Кроликов и приусадебных ворон[698] есть можно, в отличие от ворон, употребляющих падаль, стервятников и лис.

Не разрешается употреблять рожденных в воде животных, за исключением рыбы и угрей, хотя (совершенно) неугодно их есть, если они обнаружены всплывшими на поверхности воды.[699]

Является неугодным поедание следующих частей тела забитого животного:

– яичек;

– пениса (и влагалища);

– желез;

– мочевого пузыря;

– желчного пузыря.

Не дозволяется употреблять пролитую кровь (и все, что смешано с ней, поскольку это нечистоты).

---

[697] Хотя передается, что имам Абу Ханифа изменил свое мнение за три дня до смерти. Соответственно, это несколько неугодно, согласно захир-ривая, что является веской позицией. (Зеда. Маджма анхур, 2:513)

[698] Это связано с тем, что они едят семена и не являются ни хищниками, ни нечистыми творениями. (Зейляи. Табьин хакаик, 5:295)

[699] То есть в результате неизвестной причины смерти. Если же рыба умерла по известной причине – жара, холода, поимки в сети, – она дозволена. (Зейляи. Табьин хакаик, 5:297; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 5:194–195) Это, конечно, не относится к случаю, когда рыбу считают недозволенной по иным соображениям, несмотря на то, что причина смерти известна, например, если она умерла от отравляющих веществ или яда в воде.

ОХОТА

Мусульманину, не пребывающему в заповедном состоянии (ихраме), разрешается охотиться за добычей вне Заповедной территории: как за дозволенными к употреблению животными, так и за недозволенными.[700]

После осуществления охоты животное, чье мясо дозволено к употреблению, можно есть, если охотник не огнепоклонник и не мусульманин, преднамеренно пропустивший басмалю при высвобождении охотничьего животного или бросания оружия, и не мусульманин в заповедном состоянии, и если оно было ранено и впоследствии умерло до поимки охотником. Соответственно, его мясо можно есть независимо от того, ранено ли оно острым оружием или натренированной охотничьей собакой, или натренированной дикой кошкой, или натренированным соколом.[701]

---

[700] Например, для их шкуры или меха (Маусили. Мухтар, 2:420; Халяби. Мультака, 2:574) или для предотвращения вреда от них, как в случае с дикими животными. (Хаскафи. Дурр мунтака, 2:575)

[701] Охота дозволена в случае выполнения 15 требований. Она не дозволена, если совершается для спорта или, согласно некоторым, в качестве профессии. Другие ханафитские теологи полагали ее дозволенной в качестве профессии. (См. Маргинани. Хидоя, 4:410) К 15 общим условиям для добычи, дозволенной к употреблению, чтобы ее мясо можно было есть, относятся (взято из Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 5:297):

а) 5 условий для охотника:

– он должен быть одним из тех, кто может совершать забой (то есть мусульманином, иудеем или христианином, а не огнепоклонником, язычником или вероотступником);
– он *отправляет* охотничье животное или *бросает* оружие (вместе с басмалей);
– тот, чья добыча не дозволена, не участвует в его отправлении;
– он не пропускает басмалю умышленно;
– он не занимается посторонним действием между отправлением и захватом;

б) 5 условий для охотничьего животного:

– оно натренировано;
– оно следует в направлении, по которому его отправили;
– другое животное, не являющееся действительным охотничьим животным, не участвует с ним во взятии (ее жертвы);
– оно убивает добычу посредством ранения ее, а не удушением или мощным ударом, не пронзающим ее кожу (Маусили. Ихтияр, 2:420); рана может быть в любом месте тела, но она должна умереть от этой раны (Тумурташи. Танвир абсар, 5:299; Зеда. Маджма анхур, 2:575);
– оно не должно есть из ее мяса (в отличие от питья ее крови, что дозволено) (Маусили. Мухтар, 2:423; Хаскафи. Дурр мухтар, 5:299);

в) 5 условий для добычи:

– она не должна быть животным-вредителем;
– она не должна быть морским творением, за исключением рыбы;
– она способна избежать хищнического истребления крыльями или ногами и является дикой, чтобы забой не был возможен; в ином случае, если забой возможен без вреда

Если после осуществления охоты в животном остается больше жизни, чем в забитом животном, охотник должен произвести его забой. Если он не способен на это, его мясо будет недозволенным, согласно захирривая.[702]

Охотничьи собаки и дикие кошки считаются с правовой точки зрения натренированными посредством воздержания от поедания добычи после ее убийства в течение трех раз подряд; а для сокола и т. п. требование заключается в том, что он возвращается к охотнику после призыва.[703]

В следующих случаях охотничью добычу есть нельзя:

– если охотничье животное придушивает или удушивает ее;

– если другая собака, чья добыча не дозволена,[704] участвует в ее убийстве;

– если убита тупой стороной бесперой стрелы (а потому умерла от удара, а не от того, что была пронзена острым концом);

– если убита округленной окаменевшей глиной (поскольку умрет в этом случае от удара);

– если упала в воду;

для охотника, охотиться на нее нельзя (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 5:300);
– она не вооружена клыками и когтями (поскольку такое животное не дозволено к употреблению, хотя на него можно охотиться ради иной пользы, например, шкуры или кости);
– она убита охотничьим животным или оружием до настижения ее охотником, поскольку в ином случае ему следует произвести забой животного, чтобы мясо стало дозволенным.

[702] То есть, если охотник настигнет добычу, когда она еще жива, он должен произвести ее забой, чтобы ее мясо было дозволенным к употреблению, ведь добровольный забой в данном случае возможен, а значит, принудительного забоя недостаточно (см. пояснение № 679 на стр. 178). (Маусили. Ихтияр, 2:423)

[703] Охотничье животное может быть любым творением, имеющим клыки или когти, например, собакой или орлом, при условии тренированности. Оно не может быть врожденно нечистым, то есть быть свиньей. Не может оно быть и львом, волком и медведем (а также коршуном, согласно некоторым), поскольку никто из них не может быть натренирован; если же они могли бы быть предположительно натренированы, то это было бы дозволенным. (Маусили. Ихтияр, 2:420; Шурунбулали. Хашия «Дурар», 1:272; Зейляи. Табьин хакаик, 6:50–51; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 5:298)

[704] Например, собака, выпущенная без произнесения басмали, или собака огнепоклонника, или нетренированная собака, поскольку, если вместе соединяются причина недозволенности и причина дозволенности, причина недозволенности берет верх вследствие предосторожности (ихтият), что является основой для правовой нормы в отношении мяса. (Маусили. Ихтияр, 2:423–424)

– если упала на возвышенное место, например, крышу или гору, а *затем* на землю;[705]

– если охотник достаточно ранит добычу,[706] а затем другой охотник направит свою собаку или выстрелит в добычу стрелой и убьет ее; в этом случае (мясо нельзя есть, и) второй охотник должен заплатить первому эквивалентную стоимость того животного в раненном от первой раны состоянии;[707]

– если стрела бьет по добыче, а она переносит это, продолжает бежать и затем исчезает из обзора охотника, который далее берет паузу от погони, лишь чтобы найти животное мертвым;[708]

– если натренированная охотничья собака или натренированная дикая кошка ест от добычи, в отличие от сокола;[709]

– если огнепоклонник выпускает охотничье животное, которое далее оказывается привлеченным к добыче криком охотника-мусульманина;

---

[705] Поскольку, вероятнее всего, смерть наступила от падения, а не от раны, в отличие от добычи, которая падает непосредственно на землю, ведь это почти неизбежно при охоте, а потому не учитывается. (Маусили. Ихтияр, 2:424; Халяби. Мультака, Зеда. Маджма анхур, 2:580)

[706] Достаточно ранить добычу – это значит ослабить ее настолько, что она не способна избежать хищнического истребления. В этом случае ее мясо дозволено лишь посредством добровольного забоя. Поэтому смертельное ранение вторым охотником переводит мясо в разряд мертвечины, а значит делает его недозволенным. Если же добыча не была достаточно ранена первым ранением, то она остается добычей, на которую можно вести охоту. Поэтому при убийстве вторым ранением она принадлежит второму охотнику, и ее мясо дозволено для употребления. (Маусили. Ихтияр, 2:425)

[707] Поскольку первый охотник вступил во владение ею, ранив ее так, что она не могла избежать хищнического истребления. (Маусили. Ихтияр, 2:425)

[708] Ведь если она скрылась от взора, то есть вероятность, что животное умерло по иной причине, которая здесь должным образом учитывается, ведь дозволенность мяса основана на предосторожности. Если же охотник не брал паузы от погони, то такая вероятность считается ничтожной, ведь в ином случае охота была бы связана с излишними трудностями, поскольку добыча часто скрывается от взора охотника. (Маусили. Ихтияр, 2:421) Но если он действительно найдет другую рану на животном, то предпочтение отдается возможности, что она и привела к смерти, а потому мясо не дозволено, несмотря на то, что он не делал паузы от погони. (Халяби. Мультака, Зеда. Маджма анхур, 2:578–579)

[709] Ведь это признак того, что собака и дикая кошка не тренированы, а потому все мясо от этой и даже предыдущих охот считается недозволенным. В отношении же сокола действует другое правило: его тренированность основана на ответе на призыв. Если же собака или дикая кошка не ест из добычи, а пьет из ее крови, они все равно считаются тренированными, и мясо дозволено. (Маусили. Ихтияр, 2:422–423) Добычу также нельзя есть, если охотничье животное было занято другим действием, например, едой или мочеиспусканием, после того, как было выпущено, но до того, как убило или ранило добычу, поскольку нападение должно быть непосредственно отнесено к его выпуску. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 5:300)

но в противоположном случае, то есть если охотник-мусульманин спустит охотничье животное, которое далее привлекается к добыче криком охотника-огнепоклонника, мясо есть дозволено;[710]

– нельзя есть отделившуюся (пока добыча была жива) часть охотничьей добычи, если только животное не было разделено на половинки или на трети (то есть на две части: одна размером в две трети, другая в одну треть) *при условии*, что в бóльшую часть входит задняя часть животного (а голова – в меньшей части).[711]

В следующих случаях охотничью добычу можно есть:

– если охотничье животное было выпущено на добычу и ранило ее, а также других животных на пути;

– если охотничье животное было выпущено на нескольких животных с одним произнесением басмали и убило каждое животное немедля, одно за другим;

– если охотничья собака повалила мощным ударом добычу, а затем убила ее посредством ранения;

– если охотник выпустил двух собак одновременно, и одна собака повалила добычу мощным ударом, а затем другая убила добычу ранением;

– если охотник целился в волка, а попал в оленя; его можно есть, хотя имам Зуфар не соглашался с этим.

Если птица рождает птенца или откладывает яйцо на земельном участке, не предназначенном для этого, каждый может его взять. То же правило применяется, если олень мирно входит на такой участок.[712]

---

[710] Данное правило основано на том, что учитывается состояние *выпуска* независимо от последующего побуждения: если изначальный выпуск действителен, он не становится недействительным из-за побуждения; если же он был изначально недействителен, то его не сделать действительным посредством побуждения. (Маусили. Ихтияр, 2:422) Кроме того, формулировка данного вопроса в арабском оригинале несколько неясна, но переведенное значение является веским и точным, что подтверждается другими ханафитскими работами. (См. Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 5:303; Маусили. Ихтияр, 2:422)

[711] Поскольку в этом случае предполагается, что сама рана убила добычу, в отличие от случая, когда бóльшая часть включает голову, ведь тогда добыча еще могла быть живой, а потому ее нужно было подвергнуть добровольному забою. (Маусили. Ихтияр, 2:425)

[712] Если же владелец сеткой, рвом или т. п. предназначил свою землю для сбора птенца или яйца или захвата оленя – или если он был достаточно близок, чтобы взять это самому, – то в таком случае это автоматически считается его собственностью. (Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 4:218)

ПОСЛЕЛОВИЕ

А Совершенный и Всевышний Аллах знает лучше.

Учебный текст в высшей степени эрудированного теолога, образца, проницательного мыслителя с веским пониманием, шейха Хасана Шурунбулали Вафаи Мисри (Египетского) завершен. Да погрузит его Всевышний Аллах в Свою божественную милость, и да дарует ему место в Своем обширном Саду! Учебный текст назван «Восхождение к блаженству в науках богословия и правоведения поклонения» («Маракиюс-саадат фи ильмаит-таухид валь-ибадат»).

Копирование текста завершено рукой слабейшего раба Ахмада ибн Бурхана, чрезвычайно нуждающегося в божественной милости своего Щедрого Господа и надеющегося на прощение своих грехов и действий ослушания Судьей. Вся хвала Аллаху, Господу миров! Копирование текста завершено в шаввале 1114 г. х.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1: МОЛЬБЫ

Мольбы при омовении

С каждой частью тела человек делает следующее: произносит тасмию и далее соответствующую мольбу (см. ниже), после чего направляет благословения пророку ﷺ.

а) При полоскании рта (после открывающей тасмии):

اَللّٰهُمَّ أَعِنِّيْ عَلٰى تِلَاوَةِ الْقُرْآنِ وَذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ

О, Аллах! Помоги мне в чтении Корана, поминании Тебя, проявлении благодарности Тебе и совершенстве поклонения Тебе!

б) При промывании носа:

بِسْمِ اللهِ، اَللّٰهُمَّ أَرِحْنِيْ رَائِحَةَ الْجَنَّةِ، وَلَا تُرِحْنِيْ رَائِحَةَ النَّارِ

Именем Аллаха! О, Аллах! Дай мне вдохнуть аромат рая и не дай мне вдыхать запаха ада!

в) При умывании лица:

بِسْمِ اللهِ، اَللّٰهُمَّ بَيِّضْ وَجْهِيْ يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوْهٌ وَّتَسْوَدُّ وُجُوْهٌ

Именем Аллаха! О, Аллах! Озари мое лицо в тот день, когда одни лица буду озарены, а другие омрачены!

г) При мытье правой руки:

بِسْمِ اللهِ، اَللّٰهُمَّ أَعْطِنِيْ كِتَابِيْ بِيَمِيْنِيْ، وَحَاسِبْنِيْ حِسَابًا يَّسِيْرًا

Именем Аллаха! О, Аллах! Дай мне мою книгу (поступков) в правую руку и сделай мой расчет легким!

д) При мытье левой руки:

بِسْمِ اللهِ، اَللّٰهُمَّ لَا تُعْطِنِيْ كِتَابِيْ بِشِمَالِيْ، وَلَا مِن وَّرَاءِ ظَهْرِيْ

Именем Аллаха! О, Аллах! Не давай мне мою книгу (поступков) в левую руку и со спины!

е) При протирании головы:

بِسْمِ اللهِ، اَللّٰهُمَّ أَظِلَّنِيْ تَحْتَ ظِلِّ عَرْشِكَ يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلُّ عَرْشِكَ

Именем Аллаха! О, Аллах! Укрой меня под тенью Твоего трона в День, когда не будет тени, кроме тени Твоего трона!

ж) При протирании ушей:

بِسْمِ اللهِ، اَللّٰهُمَّ اللهم اجْعَلْنِيْ مِنَ الَّذِيْنَ يَسْتَمِعُوْنَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُوْنَ أَحْسَنَهُ

Именем Аллаха! О, Аллах! Сделай меня среди тех, кто внимательно слушает речь и далее следует лучшему из нее!

з) При протирании задней части шеи:

بِسْمِ اللهِ، اَللّٰهُمَّ أَعْتِقْ رَقَبَتِيْ مِنَ النَّارِ

Именем Аллаха! О, Аллах! Спаси мою шею от Огня!

и) При мытье правой ноги:

بِسْمِ اللهِ، اَللّٰهُمَّ ثَبِّتْ قَدَمِيْ عَلَى الصِّرَاطِ يَوْمَ تَزِلُّ الْأَقْدَامُ

Именем Аллаха! О, Аллах! Сделай мою ногу твердой на мосту в День, когда ноги будут оступаться!

к) При мытье левой ноги:

بِسْمِ اللهِ، اَللّٰهُمَّ اجْعَلْ ذَنْبِيْ مَغْفُوْرًا وَسَعْيِيْ مَشْكُوْرًا وَتِجَارَتِيْ لَنْ تَبُوْرَ

Именем Аллаха! О, Аллах! Сделай мои грехи прощенными, мои усилия оцененными (вознагражденными), а мою торговлю вечно успешной!

л) Наконец, по завершении омовения человек говорит:

أَشْهَدُ أَن لَّا إِلٰهَ إِلَّا اللهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

Свидетельствую: нет божества, кроме одного лишь Аллаха без партнера. И свидетельствую: Мухаммад – Его раб и посланник.

اَللّٰهُمَّ اجْعَلْنِيْ مِنَ التَّوَّابِيْنَ وَاجْعَلْنِيْ مِنَ الْمُتَطَهِّرِيْنَ

О, Аллах! Сделай меня одним из часто кающихся и сделай меня одним из тех, кто сохраняет чрезвычайную чистоту! *(Шурунбулали. Имдад Фаттах, 75–76; Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:117–118)*

Об этих мольбах и их достоверности имам Тахтави писал следующее:

Ибн Амир Хадж говорил: «У нашего шейха, мастера хадисов (хафиза) своего времени Шихабуддина ибн Хаджара Аскалани спросили о хадисах, приведенных в «Мукаддима» Абу Ляйса о мольбах в отношении частей тела. Он ответил, что они малодостоверны, но теологи делали послабления в отношении приведения малодостоверных хадисов и их практикования в благих делах. Ни один из них не установлен как идущий от посланника Аллаха ﷺ ни из его утверждений, ни из его действий».

Ни одна из цепочек их рассказчиков не лишена кого-нибудь обвиненного в фальсификации, поэтому отнесение этих мольб к праведным предшественникам (саляф-солих) уместнее отнесения их к посланнику Аллаха ﷺ из предосторожности от попадания в категорию (тех, о ком говорится в хадисе): «Кто умышленно лжет обо мне, пусть готовит себе место в Огне».

Соответственно, на этот счет они (теологи) говорили, как о том сообщается в «Таркиб» (Навави) и его комментарии (Суюти): «Если хотите передать малодостоверный хадис без его цепочки рассказчиков, то не говорите: "Посланник Аллаха ﷺ сказал" или иное подобное утверждение убежденности (в отнесении), – а скажите: "Рассказано о нем" или "Это пришло", или "Это передано", или иное подобное утверждение, указывающее на малодостоверность или неуверенность (в отнесении). То же самое применяется к тому, в достоверности или малодостоверности чего вы сомневаетесь. А явно достоверные хадисы приводите с убежденностью (в отнесении), ведь использование фразы малодостоверности или неуверенности (в отнесении) для них проблематично так же, как использование фразы убежденности (в отнесении) для малодостоверных хадисов».

Хинди и др. говорили: «Ничто не установлено (в качестве достоверного от посланника ﷺ), кроме двух свидетельств веры по завершении омовения». Сейид писал об этом, цитируя «Нахр». *(Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:117)*

Перед входом в туалет:

اَللّٰهُمَّ إِنِّيْ أَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْخُبُثِ وَالْخَبَائِثِ

О, Аллах! Прошу защиты у Тебя от бесов мужского и женского пола (и нечистоты в целом). (Бухари. Сахих; Муслим. Сахих) 713

При выходе из туалета:

(غُفْرَانَكَ:) اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ أَذْهَبَ عَنِّيْ الْأَذٰى وَعَافَانِيْ

(Прошу Твоего прощения!) Хвала Аллаху, удалившему вред от моего тела и давшему мне благополучие!

Азан, икамат и связанные с этим мольбы

Азан:

اَللّٰهُ أَكْبَرْ، اَللّٰهُ أَكْبَرْ

Аллах велик! Аллах велик!

اَللّٰهُ أَكْبَرْ، اَللّٰهُ أَكْبَرْ

Аллах велик! Аллах велик!

أَشْهَدُ أَن لَّا إِلٰهَ إِلَّا اللّٰهْ، أَشْهَدُ أَن لَّا إِلٰهَ إِلَّا اللّٰهْ

Свидетельствую, что нет божества, кроме Аллаха.
Свидетельствую, что нет божества, кроме Аллаха.

أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَّسُولُ اللّٰهْ، أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَّسُولُ اللّٰهْ

Свидетельствую, что Мухаммад – посланник Аллаха.
Свидетельствую, что Мухаммад – посланник Аллаха.

حَيَّ عَلَى الصَّلَاة، حَيَّ عَلَى الصَّلَاة

Приходите на молитву! Приходите на молитву!

حَيَّ عَلَى الفَلَاحْ، حَيَّ عَلَى الفَلَاحْ

Приходите к успеху! Приходите к успеху!

---

713 В своем комментарии к сборнику «Сахих» Муслима судья Ияд писал, что, если человек не говорит этой мольбы, бесы (шайтаны) совместно смеются над человеком, пока он раскрывает свой аурат для справления нужды. (Ияд. Икмаль муглим, 2:229)

اَللهُ أَكْبَرْ، اَللهُ أَكْبَرْ

Аллах велик! Аллах велик!

لَا إِلٰهَ إِلَّا اللهْ

Нет божества, кроме Аллаха.

В азане на фаджр-молитву после «Хайя ‘аляль-фаля́х» добавляется:

اَلصَّلَاةُ خَيْرٌ مِّنَ النَّوْمْ، اَلصَّلَاةُ خَيْرٌ مِّنَ النَّوْمْ

Молитва лучше сна. Молитва лучше сна.

В икамате после «Хайя ‘аляль-фаля́х» добавляется:

قَدْ قَامَتِ الصَّلَاة، قَدْ قَامَتِ الصَّلَاة

Молитва началась. Молитва началась.

Мольба после азана:

اَللّٰهُمَّ رَبَّ هٰذِهِ الدَّعْوَةِ التَّامَّةِ وَالصَّلَاةِ الْقَآئِمَةِ، أٰتِ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا الْوَسِيْلَةَ وَالْفَضِيْلَةَ وَالدَّرَجَةَ الرَّفِيْعَةَ، وَابْعَثْهُ اللّٰهُمَّ الْمَقَامَ الْمَحْمُودَ الَّذِيْ وَعَدتَّهُ

О, Аллах, Господь этого совершенного призыва и установленной молитвы! Дай нашему господину Мухаммаду место ходатайства, величайший ранг и высочайшую степень и воскреси его, о Аллах, на Достохвальном посту, что Ты ему обещал!

Далее человек направляет благословения и мир посланнику ﷺ и возносит Аллаху общую мольбу о своих нуждах и желаниях.

Мольбы молитвы

Открывающая мольба (сана):

سُبْحَانَكَ اللّٰهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالٰى جَدُّكَ وَلَا إِلٰهَ غَيْرُكَ

Слава Тебе, Аллах, и хвала Тебе! Благословенно Твое Имя, Возвышенно Твое Величие. Нет божества, кроме Тебя.

Свидетельство веры, произносимое во время сидения (ташаххуд):

اَلتَّحِيَّاتُ لِلّٰهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُهُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللهِ الصَّالِحِيْنَ، أَشْهَدُ أَن لَّا إِلٰهَ إِلَّا اللهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

Приветствия, молитвы и все чистое – для Аллаха. Мира тебе, пророк, а также милости Аллаха и Его благодати. Мира нам, а также всем праведным рабам Аллаха. Свидетельствую: нет божества, кроме Аллаха. И свидетельствую: Мухаммад – Его раб и посланник.

Благословения, направляемые посланнику ﷺ в последнем сидении после вышеуказанной мольбы:

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّعَلٰى أٰلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلٰى إِبْرَاهِيْمَ وَعَلٰى أٰلِ إِبْرَاهِيْمَ (إِنَّكَ حَمِيْدٌ مَّجِيْدٌ)، وَبَارِكْ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَعَلٰى أٰلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلٰى إِبْرَاهِيْمَ وَعَلٰى أٰلِ إِبْرَاهِيْمَ فِي الْعَالَمِيْنَ، إِنَّكَ حَمِيْدٌ مَّجِيْدٌ

О, Аллах! Благослови Мухаммада и семью Мухаммада, как Ты благословил Ибрахима и семью Ибрахима! (Ты – Достохвальный, Великий.) И одари благодатью Мухаммада и семью Мухаммада, как ты одарил благодатью Ибрахима и семью Ибрахима! Ты – Достохвальный, Великий.

Завершающая мольба молитвы:

رَبَّنَا أٰتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَّفِي الْأٰخِرَةِ حَسَنَةً وَّقِنَا عَذَابَ النَّارِ

Господи! Дай нам обильного блага в этой жизни и обильного блага в следующей жизни и защити нас от наказания Огнем!

Мольба витр-молитвы:

اَللّٰهُمَّ إِنَّا نَسْتَعِيْنُكَ وَنَسْتَهْدِيْكَ، وَنَسْتَغْفِرُكَ وَنَتُوْبُ إِلَيْكَ، وَنُؤْمِنُ بِكَ وَنَتَوَكَّلُ عَلَيْكَ، وَنُثْنِيْ عَلَيْكَ الْخَيْرَ كُلَّهُ، نَشْكُرُكَ وَلَا نَكْفُرُكَ، وَنَخْلَعُ وَنَتْرُكُ مَن يَّفْجُرُكَ.

اَللّٰهُمَّ إِيَّاكَ نَعْبُدُ، وَلَكَ نُصَلِّيْ وَنَسْجُدُ، وَإِلَيْكَ نَسْعٰى وَنَحْفِدُ، نَرْجُوْ رَحْمَتَكَ وَنَخْشٰى عَذَابَكَ، إِنَّ عَذَابَكَ الْجِدَّ بِالْكُفَّارِ مُلْحِقٌ، وَصَلَّى اللهُ عَلٰى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ، وعَلٰى أٰلِهٖ وَصَحْبِهٖ وَسَلَّمَ

О, Аллах! Воистину, мы обращаемся за Твоей помощью и Твоим руководством. Мы просим о Твоем прощении и раскаиваемся перед Тобой. Мы верим в Тебя и вверяемся Тебе. Мы восхваляем Тебя всякой благой хвалой, благодарим Тебя и не отрицаем Тебя. Мы не признаем и оставляем всякого, кто не покорен Тебе. О, Аллах! Лишь Тебе поклоняемся, лишь ради Тебя молимся и склоняемся. Лишь к Тебе по-настоящему стремимся и спешим. Надеемся на Твою милость и боимся Твоего наказания. Воистину, Твое наказание будет отмерено неверующим. Да ниспошлет Аллах благословений и мира нашему господину Мухаммаду, неграмотному пророку, а также его семье и сподвижникам!

Молитва принятия решения (салят-истихара)

После совершения двух добровольных ракаатов молитвы человек восхваляет Аллаха, направляет благословения и мир посланнику ﷺ, а затем возносит Аллаху следующую мольбу:

اَللّٰهُمَّ إِنِّيْ أَسْتَخِيرُكَ بِعِلْمِكَ وَأَسْتَقْدِرُكَ بِقُدْرَتِكَ وَأَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ الْعَظِيمِ، فَإِنَّكَ تَقْدِرُ وَلَا أَقْدِرُ، وَتَعْلَمُ وَلَا أَعْلَمُ، وَأَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ. اَللّٰهُمَّ إِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ (هٰذَا الْأَمْرَ) خَيْرٌ لِّيْ فِيْ دِيْنِيْ وَمَعَاشِيْ وَعَاقِبَةِ أَمْرِيْ، فَاقْدُرْهُ لِيْ وَيَسِّرْهُ لِيْ ثُمَّ بَارِكْ لِيْ فِيْهِ، وَإِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ (هٰذَا الْأَمْرَ) شَرٌّ لِّيْ فِيْ دِيْنِيْ وَمَعَاشِيْ وَعَاقِبَةِ أَمْرِيْ، فَاصْرِفْهُ عَنِّيْ وَاصْرِفْنِيْ عَنْهُ وَاقْدُرْ لِيَ الْخَيْرَ حَيْثُ كَانَ، ثُمَّ رَضِّنِيْ بِهٖ

О, Аллах! Вот я прошу о лучшем (из вариантов) от Тебя через Твое знание и прошу о способности от Тебя через Твое Могущество, и прошу Тебя из Твоей бесконечной Щедрости. Ведь, воистину, Ты

обладаешь могуществом, а я немощен; у Тебя есть знание, а я не знаю; Ты – Знающий незримого. О, Аллах! Если Ты знаешь, что это дело хорошо для меня в отношении моей религии, моего пропитания и исхода моих дел, то предопредели мне его, облегчи его мне, и дай мне благословение в нем. Если же Ты знаешь, что это дело плохо для меня в отношении моей религии, моего пропитания и исхода моих дел, то отведи его от меня и меня от него, и предопредели для меня лучшее, чем это, где бы оно ни было, и сделай так, чтобы я был им доволен.

Молитва нужды (салят-хаджа)

Человек совершает омовение, совершенствует его и исполняет два добровольных ракаата молитвы. Далее он восхваляет Аллаха, направляет благословения и мир посланнику ﷺ и возносит Аллаху следующую мольбу:

لَا إِلٰهَ إِلَّا اللهُ الْحَلِيْمُ الْكَرِيْمُ، سُبْحَانَ اللهِ رَبِّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ، اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ. أَسْأَلُكَ مُوْجِبَاتِ رَحْمَتِكَ، وَعَزَائِمَ مَغْفِرَتِكَ، وَالْغَنِيْمَةَ مِنْ كُلِّ بِرٍّ، وَالسَّلَامَةَ مِنْ كُلِّ إِثْمٍ. لَّا تَدَعْ لِيْ ذَنْبًا إِلَّا غَفَرْتَهُ، وَلَا هَمًّا إِلَّا فَرَّجْتَهُ، وَلَا حَاجَةً هِيَ لَكَ رِضًا إِلَّا قَضَيْتَهَا، يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِيْنَ

Нет божества кроме Снисходительного и Щедрого Аллаха. Слава Аллаху, Господу Великого Трона! Хвала Аллаху, Господу всех миров! Прошу Тебя о том, что вызовет Твою милость и полное прощение, о полной доле каждого праведного поступка и о безопасности от каждого порока. Не оставляй ни один из моих грехов не прощенным Тобой, ни одну из моих тревог не снятой Тобой, ни одну угодную Тебе мою нужду не исполненной Тобой, о Милостивейший из милостивых!

Далее человек просит о своей мирской или духовной нужде (или нуждах). (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 1:540–543)

Четырнадцать аятов земного поклона[714]

١	إِنَّ ٱلَّذِينَ عِندَ رَبِّكَ لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِۦ وَيُسَبِّحُونَهُۥ وَلَهُۥ يَسْجُدُونَ	ٱلْأَعْرَاف ٢٠٦
٢	وَلِلَّهِ يَسْجُدُ مَن فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا وَظِلَٰلُهُم بِٱلْغُدُوِّ وَٱلْـَٔاصَالِ	الرَّعْد ١٥
٣	وَلِلَّهِ يَسْجُدُ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ مِن دَآبَّةٍ وَٱلْمَلَٰٓئِكَةُ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ۞ يَخَافُونَ رَبَّهُم مِّن فَوْقِهِمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ	النَّحْل ٤٩–٥٠

[714] Эти аяты перечислены здесь по двум причинам:
а) чтобы указать на эти аяты с точки зрения ханафитского мазхаба, поскольку имеется разногласие с шафиитским мазхабом в отношении аята (22:77), который, согласно ханафитам, не относится к аятам земного поклона (а потому и не приводится здесь), но является таковым, согласно шафиитам. Есть также разногласие в отношении аятов (38:24–25): обязанность земного поклона настает, согласно более весомой позиции ханафитского мазхаба, после чтения 25-го аята, как приводится выше, или, согласно иным специалистам мазхаба, после чтения 24-го аята, или, согласно шафиитам, ни тот, ни другой аяты не являются аятами земного поклона. Многие современные экземпляры Корана основаны на шафиитском мазхабе, поэтому ханафитам стоит обратить внимание на приведенный выше список;
б) чтобы облегчить читателю рекомендацию имама Насафи и др., о которой писал имам Шурунбулали (на стр. 113): «Кто прочтет все аяты земного поклона (их четырнадцать) в одном сидении и совершит отдельный земной поклон за каждый аят, Всевышний Аллах позаботится о всех тревогах такого человека (как в этой жизни, так и на том свете)». Как говорят имамы Шурунбулали и Ибн Абидин, следует обратить внимание на эту практику и иметь сильное стремление изучить ее и обучать ей других. Многие имамы, включая Камаля ибн Хумама, передавали этот совет в своих комментариях. Имам Тахтави полагал, что предпочтительнее делать земной поклон для каждого аята сразу после его прочтения, хотя можно и совершить все 14 земных поклонов по прочтении всех 14 аятов, что выглядит ближе к утверждению имама Насафи. В любом случае ни тот, ни другой способ неугодным не считается. (Шурунбулали. Мараки фалях, Тахтави. Хашия «Мараки фалях», 2:110–111; Абидин. Хадия, 135; Хаскафи. Дурр мухтар, Ибн Абидин. Радд мухтар, 1:523–524)

٤	قُلْ ءَامِنُوا۟ بِهِۦٓ أَوْ لَا تُؤْمِنُوا۟ ۚ إِنَّ ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْعِلْمَ مِن قَبْلِهِۦٓ إِذَا يُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ يَخِرُّونَ لِلْأَذْقَانِ سُجَّدًا ﴿﴾ وَيَقُولُونَ سُبْحَٰنَ رَبِّنَآ إِن كَانَ وَعْدُ رَبِّنَا لَمَفْعُولًا ﴿﴾ وَيَخِرُّونَ لِلْأَذْقَانِ يَبْكُونَ وَيَزِيدُهُمْ خُشُوعًا	الإِسْرَاء ١٠٧–١٠٩
٥	أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ أَنْعَمَ ٱللَّهُ عَلَيْهِم مِّنَ ٱلنَّبِيِّـۧنَ مِن ذُرِّيَّةِ ءَادَمَ وَمِمَّنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ وَمِن ذُرِّيَّةِ إِبْرَٰهِيمَ وَإِسْرَٰٓءِيلَ وَمِمَّنْ هَدَيْنَا وَٱجْتَبَيْنَآ ۚ إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ ءَايَٰتُ ٱلرَّحْمَٰنِ خَرُّوا۟ سُجَّدًا وَبُكِيًّا	مَرْيَم ٥٨
٦	أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ يَسْجُدُ لَهُۥ مَن فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَن فِى ٱلْأَرْضِ وَٱلشَّمْسُ وَٱلْقَمَرُ وَٱلنُّجُومُ وَٱلْجِبَالُ وَٱلشَّجَرُ وَٱلدَّوَآبُّ وَكَثِيرٌ مِّنَ ٱلنَّاسِ ۖ وَكَثِيرٌ حَقَّ عَلَيْهِ ٱلْعَذَابُ ۗ وَمَن يُهِنِ ٱللَّهُ فَمَا لَهُۥ مِن مُّكْرِمٍ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ يَفْعَلُ مَا يَشَآءُ	الْحَجّ ١٨
٧	وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ٱسْجُدُوا۟ لِلرَّحْمَٰنِ قَالُوا۟ وَمَا ٱلرَّحْمَٰنُ أَنَسْجُدُ لِمَا تَأْمُرُنَا وَزَادَهُمْ نُفُورًا	الفُرْقَان ٦٠
٨	أَلَّا يَسْجُدُوا۟ لِلَّهِ ٱلَّذِى يُخْرِجُ ٱلْخَبْءَ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُخْفُونَ وَمَا تُعْلِنُونَ ﴿﴾ ٱللَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ ٱلْعَرْشِ ٱلْعَظِيمِ	النَّمْل ٢٥–٢٦

٩	إِنَّمَا يُؤْمِنُ بِـَٔايَٰتِنَا ٱلَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُواْ بِهَا خَرُّواْ سُجَّدًا وَسَبَّحُواْ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ	السَجْدَة ١٥
١٠	وَظَنَّ دَاوُۥدُ أَنَّمَا فَتَنَّٰهُ فَٱسْتَغْفَرَ رَبَّهُۥ وَخَرَّ رَاكِعًا وَأَنَابَ ۩ فَغَفَرْنَا لَهُۥ ذَٰلِكَ ۖ وَإِنَّ لَهُۥ عِندَنَا لَزُلْفَىٰ وَحُسْنَ مَـَٔابٍ	ص ٢٤-٢٥
١١	وَمِنْ ءَايَٰتِهِ ٱلَّيْلُ وَٱلنَّهَارُ وَٱلشَّمْسُ وَٱلْقَمَرُ ۚ لَا تَسْجُدُواْ لِلشَّمْسِ وَلَا لِلْقَمَرِ وَٱسْجُدُواْ لِلَّهِ ٱلَّذِى خَلَقَهُنَّ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ۩ فَإِنِ ٱسْتَكْبَرُواْ فَٱلَّذِينَ عِندَ رَبِّكَ يُسَبِّحُونَ لَهُۥ بِٱلَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ وَهُمْ لَا يَسْـَٔمُونَ	فُصِّلَتْ ٣٧-٣٨
١٢	فَٱسْجُدُواْ لِلَّهِ وَٱعْبُدُواْ	النَّجْم ٦٢
١٣	فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ۩ وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ ٱلْقُرْءَانُ لَا يَسْجُدُونَ	الإِنْشِقَاق ٢٠-٢١
١٤	كَلَّا لَا تُطِعْهُ وَٱسْجُدْ وَٱقْتَرِب	الْعَلَق ١٩

Молитва в Праздник жертвоприношения

Ташрик-такбиры:

اَللهُ أَكْبَرْ اَللهُ أَكْبَرْ، لَا إِلٰهَ إِلَّا اللهْ. واللهُ أَكْبَرْ اَللهُ أَكْبَرْ، وَلِلّٰهِ الْحَمْدْ

Аллах велик, Аллах велик. Нет бога, кроме Аллаха. А Аллах велик, Аллах велик. И вся хвала Аллаху!

Рекомендуется добавить:

اَللهُ أَكْبَرُ كَبِيْرًا، وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ كَثِيْرًا، وَسُبْحَانَ اللهِ وَبِحَمْدِهٖ بُكْرَةً وَّأَصِيْلًا. لَا إِلٰهَ إِلَّا اللهُ وَحْدَهُ، صَدَقَ وَعْدَهُ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ، وَأَعَزَّ جُنْدَهُ، وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ. لَا إِلٰهَ إِلَّا اللهُ، وَلَا نَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ، مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُوْنَ. اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَّعَلٰى أٰلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَّعَلٰى أَصْحَابِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَّعَلٰى أَزْوَاجِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَّسَلِّمْ تَسْلِيْمًا كَثِيْرًا

Аллах воистину велик, обильная хвала Аллаху! Слава Аллаху и хвала утром и вечером. Нет бога, кроме Него одного. Он исполнил Свое обещание и дал победу Своему рабу, усилил Своих воинов, и Он один разбил конфедератов. Нет бога, кроме Него. И мы поклоняемся лишь Ему, практикуя религию лишь ради Него, даже если это ненавистно неверующим. О, Аллах! Благослови нашего господина Мухаммада, семью нашего господина Мухаммада, сподвижников нашего господина Мухаммада, жен нашего господина Мухаммада и обильно ниспошли всем им мир!

Мольба после молитвы о дожде

اَللّٰهُمَّ اسْقِنَا غَيْثًا مُّغِيْثًا هَنِيْئًا غَدَقًا عَاجِلًا غَيْرَ أٰجِلٍ مُّجَلِّلًا سَحًّا طَبَقًا دَائِمًا

О, Аллах! Благослови нас обильной и приятной дождевой водой, которая выведет нас (из этой беды), сразу, а не с задержкой; той, что наполняет весь горизонт и сильно бьет по земле, полностью покрывая наши земли, длясь, сколько нужно!

Мольбы об умершем

Закрывая глаза умершему, человек говорит:

بِسْمِ اللهِ وَعَلٰى مِلَّةِ رَسُوْلِ اللهِ. اَللّٰهُمَّ يَسِّرْ عَلَيْهِ أَمْرَهُ، وَسَهِّلْ عَلَيْهِ مَا بَعْدَهُ، وَأَسْعِدْهُ بِلِقَائِكَ، وَاجْعَلْ مَا خَرَجَ إِلَيْهِ خَيْرًا مِّمَّا خَرَجَ عَنْهُ

Именем Аллаха и на пути посланника Аллаха! О, Аллах! Сделай его дело гладким для него, облегчи ему последующее, сделай его

блаженным встречей с Тобой и сделай так, чтобы то, куда он ушел, было лучше того, что он покинул!

В погребальной молитве за взрослого после третьего такбира говорят:

اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لَهُ وَارْحَمْهُ، وَعَافِهِ وَاعْفُ عَنْهُ، وَأَكْرِمْ مَنْزِلَهُ، وَوَسِّعْ مَدْخَلَهُ، وَاغْسِلْهُ بِالْمَاءِ وَالثَّلْجِ وَالْبَرَدِ، وَنَقِّهِ مِنَ الْخَطَايَا كَمَا يُنَقَّى الثَّوْبُ الْأَبْيَضُ مِنَ الدَّنَسِ، وَأَبْدِلْهُ دَارًا خَيْرًا مِنْ دَارِهِ وَأَهْلًا خَيْرًا مِنْ أَهْلِهِ وَزَوْجًا خَيْرًا مِنْ زَوْجِهِ، وَأَدْخِلْهُ الْجَنَّةَ وَأَعِذْهُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَعَذَابِ النَّارِ

О, Аллах! Прости его и смилостивись над ним! Дай ему благополучие и извини его! Почти его место пребывания и сделай его вход широким! Омой его водой, льдом и снегом! Очисть его от грехов, как очищают белое одеяние от грязи! Замени его обитель на лучшую, его семью на лучшую и его супругу на лучшую! Введи его в рай и спаси от наказания могилы и огня!

В погребальной молитве за ребенка после третьего такбира говорят:

اَللّٰهُمَّ اجْعَلْهُ لَنَا فَرَطًا، وَّاجْعَلْهُ لَنَا أَجْرًا وَّذُخْرًا، وَّاجْعَلْهُ لَنَا شَافِعًا وَّمُشَفَّعًا

О, Аллах! Сделай его направленным от нас, а также наградой и запасенным сокровищем для нас! Сделай его заступником за нас и прими его заступничество!

Мольбы хаджа

Из книги «Восхождение к блаженству» Шурнбулали

Мольба после исполнения двух ракаатов при вступлении в заповедное состояние (ихрам):

а) для одного лишь хаджа (ифрад):

اَللّٰهُمَّ إِنِّيْ أُرِيْدُ الْحَجَّ، فَيَسِّرْهُ لِيْ وَتَقَبَّلْهُ مِنِّيْ

О, Аллах! Поистине, я желаю совершить хадж, сделай же его легким для меня и прими его от меня!

б) сразу для хаджа и умры (киран):

اَللّٰهُمَّ إِنِّيْ أُرِيْدُ الْعُمْرَةَ وَالْحَجَّ، فَيَسِّرْهُمَا لِيْ وَتَقَبَّلْهُمَا مِنِّيْ

О, Аллах! Поистине, я желаю совершить хадж и умру, сделай же их легкими для меня и прими их от меня!

в) для одной лишь умры (таматту-хадж или умра):

اَللّٰهُمَّ إِنِّيْ أُرِيْدُ الْعُمْرَةَ، فَيَسِّرْهَا لِيْ وَتَقَبَّلْهَا مِنِّيْ

О, Аллах! Поистине, я желаю совершить умру, сделай же ее легкой для меня и прими ее от меня!

Тальбия, которая следует сразу за одним из приведенных выше вариантов мольбы:

لَبَّيْكَ اللّٰهُمَّ لَبَّيْكَ، (لَبَّيْكَ) لَا شَرِيْكَ لَكَ لَبَّيْكَ، إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكَ، لَا شَرِيْكَ لَكَ

Вот я в Твоем распоряжении, о Аллах, в Твоем распоряжении! (В Твоем распоряжении!) Нет у Тебя напарника. Вот я в Твоем распоряжении! Воистину, вся хвала, милость и власть – полностью Твои. Нет у Тебя напарника.

Если есть желание, можно добавить:

لَبَّيْكَ وَسَعْدَيْكَ، وَالْخَيْرُ كُلُّهُ بِيَدَيْكَ

В Твоем распоряжении! В послушании Тебе! Все благо – в Твоих руках.

Из книги «Ихтияр» Маусили (1:208–221)

При вступлении в Мекку рекомендуется (мустахаб) сказать:

اَللّٰهُمَّ هٰذَا حَرَمُكَ وَمَأْمَنُكَ. اَللّٰهُمَّ إِنَّكَ قُلْتَ وَقَوْلُكَ الْحَقُّ ﴿وَمَن دَخَلَهُۥ كَانَ ءَامِنًا﴾. اَللّٰهُمَّ حَرِّمْ لَحْمِيْ وَدَمِيْ عَلَى النَّارِ، وَقِنِيْ عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ

О, Аллах! Это Твоя Заповедная земля и Твоя святыня. О, Аллах! Ты сказал – а Твои слова правдивы: «Кто войдет сюда, будет в безопасности». О, Аллах! Убереги мою плоть и кровь от Огня, защити меня от Твоего наказания в день, когда Ты воскресишь Своих рабов.

При вступлении в Заповедную мечеть говорят:

بِسْمِ اللهِ وَعَلٰى مِلَّةِ رَسُوْلِ اللهِ. اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ بَلَّغَنِيْ بَيْتَهُ الْحَرَامَ. اَللّٰهُمَّ افْتَحْ لِيْ أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ وَمَغْفِرَتِكَ، وَأَدْخِلْنِيْ فِيْهَا، وَأَغْلِقْ عَنِّيْ أَبْوَابَ مَعَاصِيْكَ، وَجَنِّبْنِي الْعَمَلَ بِهَا

Именем Аллаха и на пути посланника Аллаха! Вся хвала Аллаху, приведшему меня к Его священному дому! О, Аллах, открой для меня двери Твоей милости и прощения и введи меня в них! И закрой для меня двери ослушания Тебе и удержи меня от совершения таких действий!

Рекомендуется (мустахаб) сказать:

اَللهُ أَكْبَرُ اللهُ أَكْبَرُ. اَللّٰهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ، حَيِّنَا رَبَّنَا بِالسَّلَامِ، وَأَدْخِلْنَا دَارَ السَّلَامِ. اَللّٰهُمَّ زِدْ بَيْتَكَ هٰذَا تَشْرِيْفًا وَّمَهَابَةً وَّتَعْظِيْمًا. اَللّٰهُمَّ تَقَبَّلْ تَوْبَتِيْ وَأَقِلْنِيْ عَثْرَتِيْ، وَاغْفِرْ لِيْ خَطِيْئَتِيْ، يَا حَنَّانُ يَا مَنَّانُ

Аллах велик, Аллах велик. О, Аллах! Ты – мир, и от Тебя – мир. Сделай так, чтобы мы жили в мире, Господи, и сделай так, чтобы мы вошли в обитель мира. О, Аллах! Увеличь этот твой дом в почете, величии и почтении. О, Аллах! Прими мое покаяние, сотри мой проступок, прости мне мою ошибку, о Милосердный, Милостивый.

При приветствии Черного камня рекомендуется (мустахаб) сказать:

اَللهُ أَكْبَرُ اللهُ أَكْبَرُ. اَللّٰهُمَّ إِيْمَانًا بِكَ وَتَصْدِيْقًا بِكِتَابِكَ وَوَفَاءً بِعَهْدِكَ وَاتِّبَاعًا لِّنَبِيِّكَ. أَشْهَدُ أَن لَّا إِلٰهَ إِلَّا اللهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. أٰمَنْتُ بِاللهِ وَكَفَرْتُ بِالْجِبْتِ وَالطَّاغُوْتِ

Аллах велик, Аллах велик. О, Аллах! Из веры в Тебя, убежденности в Твоей книге, исполнения обета Тебе и в соответствии с Твоим пророком! Свидетельствую: нет божества, кроме одного лишь Аллаха без партнера. И свидетельствую: Мухаммад – Его раб и посланник. Верю в Аллаха и отвергаю идолов и лжебогов.

Начиная таваф, человек говорит:

سُبْحَانَ اللهِ وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ وَلَا إِلٰهَ إِلَّا اللهُ وَاللهُ أَكْبَرُ. اَللّٰهُمَّ أَعِذْنِيْ مِنْ أَهْوَالِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ

Слава Аллаху! Вся хвала Аллаху! Нет бога кроме Аллаха. Аллах велик. О, Аллах! Спаси меня от ужасов Дня воскрешения!

У Иракского угла рекомендуется (мустахаб) сказать следующее:

اَللّٰهُمَّ إِنِّيْ أَعُوْذُ بِكَ مِنَ الشِّرْكِ وَالْكُفْرِ وَالنِّفَاقِ وَسُوْءِ الْأَخْلَاقِ

О, Аллах! Прошу у Тебя спасения от многобожия, неверия, лицемерия и плохого характера!

У водостока (мизаб):

اَللّٰهُمَّ اسْقِنِيْ بِكَأْسِ نَبِيِّكَ مُحَمَّدٍ ﷺ شَرْبَةً لَّا أَظْمَأُ بَعْدَهَا

О, Аллах! Дай мне попить из чаши Твоего пророка Мухаммада ﷺ один глоток, после которого меня никогда не одолеет жажда!

У Сирийского угла:

اَللّٰهُمَّ اجْعَلْهُ حَجًّا مَّبْرُوْرًا وَّسَعْيًا مَّشْكُوْرًا وَّذَنْبًا مَّغْفُوْرًا وَّتِجَارَةً لَّنْ تَبُوْرَ، بِرَحْمَتِكَ يَا عَزِيْزُ يَا غَفُوْرُ

О, Аллах! Сделай это принятым хаджем и вознагражденным старанием, прощением грехов и успешной торговлей – по Твоей милости, о Милостивейший из милостивых!

У Йеменского угла:

اَللّٰهُمَّ إِنِّيْ أَعُوْذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَفِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ

О, Аллах! Прошу у Тебя спасения от могильного наказания, а также от невзгод в жизни и смерти!

Сразу после двух ракаатов тавафа человек говорит:

اَللّٰهُمَّ هٰذَا مَقَامُ الْعَائِذِ بِكَ مِنَ النَّارِ، فَاغْفِرْ لِيْ ذُنُوْبِيْ، إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ

О, Аллах! Это место того, кто обращается к Тебе за спасением от Огня, так прости же мне мои грехи! Ты – Прощающий, Всемилостивый.

Направляясь к Сафе, рекомендуется сказать:

بِسْمِ اللهِ وَالصَّلَاةُ عَلَى رَسُوْلِ اللهِ ﷺ. اَللّٰهُمَّ افْتَحْ لِيْ أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ وَأَدْخِلْنِيْ فِيْهَا

Именем Аллаха! Благословение посланнику Аллаха ﷺ! О, Аллах! Открой мне двери Твоей милости и введи меня в них!

На Сафе человек говорит:

اَللهُ أَكْبَرُ اَللهُ أَكْبَرُ، لَا إِلٰهَ إِلَّا اللهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، يُحْيِيْ وَيُمِيْتُ وَهُوَ حَيٌّ لَّا يَمُوْتُ، بِيَدِهِ الْخَيْرُ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ. لَا إِلٰهَ إِلَّا اللهُ، وَلَا نَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ، مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُوْنَ. لَا إِلٰهَ إِلَّا اللهُ أَهْلُ التَّكْبِيْرِ وَالتَّحْمِيْدِ وَالتَّهْلِيْلِ. لَا إِلٰهَ إِلَّا اللهُ وَحْدَهُ، أَنْجَزَ وَعْدَهُ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ، وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ، فَلَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ

Аллах велик, Аллах велик. Нет божества, кроме одного лишь Аллаха без партнера. (Лишь) Ему – власть, (лишь) Ему – вся хвала. Он дает жизнь и дает смерть, а Сам Он – Вечно Живущий, бессмертный. Все благо – в Его руках, Он может все. Нет божества, кроме Аллаха. Мы не поклоняемся никому, кроме Него, практикуя религию со всей искренностью, даже если это ненавистно неверующим. Нет божества, кроме Аллаха, достойного возвеличивания, хвалы и объявления Его единственности. Нет божества, кроме одного лишь Аллаха. Он исполнил Свое обещание, дал победу Своему рабу, и Он один разбил конфедератов. Ему – власть, Ему – вся хвала.

Далее человек просит о всех своих нуждах, чтобы они были удовлетворены.

Спускаясь с Сафы, человек говорит:

اَللّٰهُمَّ يَسِّرْ لِيْ الْيُسْرٰى، وَجَنِّبْنِيْ الْعُسْرٰى، وَاغْفِرْ لِيْ فِي الْأٰخِرَةِ وَالْأُوْلٰى

О, Аллах! Сделай благо легким для меня и убереги меня от зла, прости меня в этой жизни и на том свете!

Во время сая человек говорит:

رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ، وَتَجَاوَزْ عَمَّا تَعْلَمُ، إِنَّكَ أَنْتَ الْأَعَزُّ الْأَكْرَمُ

Господи! Прости и смилуйся, прости известное Тебе, Ты могущественнее и щедрее.

На Марве делают то же самое, что и на Сафе.

Далее совершите обильный зикр следующими фразами:

سُبْحَانَ اللهِ وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ وَلَا إِلٰهَ إِلَّا اللهُ وَاللهُ أَكْبَرُ

Слава Аллаху! Вся хвала Аллаху! Нет бога кроме Аллаха. Аллах велик.

По прибытии в Мину человек говорит:

اَللّٰهُمَّ هٰذِهٖ مِنٰى، وَهِيَ مِمَّا مَنَنْتَ بِهَا عَلَيْنَا مِنَ الْمَنَاسِكِ، فَامْنُنْ عَلَيَّ بِمَا مَنَنْتَ بِهٖ عَلٰى عِبَادِكَ الصَّالِحِيْنَ

О, Аллах! Это Мина, она – из тех обрядов, которыми Ты нас одарил. Одари же меня тем, чем Ты одарил Своих праведных рабов!

В Арафате рекомендуется произнести «Фатиху» и «Ихляс» десять раз после молитв (зухр и аср), а затем сказать:

لَا إِلٰهَ إِلَّا اللهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، يُحْيِيْ وَيُمِيْتُ، وَهُوَ حَيٌّ لَّا يَمُوْتُ، بِيَدِهِ الْخَيْرُ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ. سُبْحَانَ اللهِ وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ وَلَا إِلٰهَ إِلَّا اللهُ وَاللهُ أَكْبَرُ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيْمِ. يَا رَفِيْعَ الدَّرَجَاتِ، يَا مُنَزِّلَ الْبَرَكَاتِ، يَا فَاطِرَ الْأَرَضِيْنَ وَالسَّمٰوَاتِ، ضَجَّتْ لَكَ الْأَصْوَاتُ بِصُنُوْفِ اللُّغَاتِ تَسْأَلُكَ الْحَاجَاتِ، وَحَاجَتِيْ أَنْ تَرْحَمَنِيْ فِيْ دَارِ الْبَلَاءِ إِذَا نَسِيَنِيْ أَهْلُ الدُّنْيَا. أَسْأَلُكَ أَنْ تُوَفِّقَنِيْ لِمَا افْتَرَضْتَ عَلَيَّ، وَتُعِيْنَنِيْ عَلٰى

طَاعَتِكَ وَأَدَاءِ حَقِّكَ وَقَضَاءِ الْمَنَاسِكِ الَّتِيْ أَرَيْتَهَا خَلِيْلَكَ إِبْرَاهِيْمَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ، وَدَلَلْتَ عَلَيْهَا مُحَمَّدًا حَبِيْبَكَ ﷺ. اَللّٰهُمَّ لِكُلِّ مُتَضَرِّعٍ إِلَيْكَ إِجَابَةٌ وَّلِكُلِّ مِسْكِيْنٍ لَّدَيْكَ رَأْفَةٌ، وَّقَدْ جِئْتُكَ مُتَضَرِّعًا إِلَيْكَ مِسْكِيْنًا لَّدَيْكَ، فَاقْضِ حَاجَتِيْ وَاغْفِرْ ذُنُوْبِيْ، وَلَا تَجْعَلْنِيْ مِنْ أَخْيَبِ وَفْدِكَ، وَقَدْ قُلْتَ وَأَنْتَ لَا تُخْلِفُ الْمِيْعَادَ ﴿ادْعُوْنِيْ أَسْتَجِبْ لَكُمْ﴾، وَقَدْ دَعَوْتُكَ مُتَضَرِّعًا سَائِلًا، فَأَجِبْ دُعَائِيْ وَأَعْتِقْنِيْ مِنَ النَّارِ وَلِوَالِدَيَّ وَلِجَمِيْعِ الْمُسْلِمِيْنَ وَالْمُسْلِمَاتِ، بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِيْنَ

Нет божества, кроме одного лишь Аллаха без партнера. Лишь Ему – власть, лишь Ему – вся хвала. Он дает жизнь и дает смерть, а Сам Он – Вечно Живущий, бессмертный. Все благо – в Его руках, Он может все. Слава Аллаху! Вся хвала Аллаху! Нет божества, кроме Аллаха. Аллах велик. Нет могущества и силы, кроме как посредством Всевышнего, Великого Аллаха. О, Повышающий степени, Ниспосылающий благодать, Создатель земель и небес! Голоса на всех языках кричат, прося Тебя о всех нуждах, а моя нужда в том, чтобы Ты проявил ко мне милость в обители испытаний, когда люди этой жизни забывают меня. Прошу Тебя дать мне совершить то, что Ты вменил мне, и помочь в послушании Тебе, соблюдении Твоих прав и исполнении обрядов, показанных Тобой Твоему близкому другу Ибрахиму, благословение ему и мир, и указанных Тобой Твоему любимцу Мухаммаду ﷺ. О, Аллах! Для каждого, кто молит Тебя, есть ответ. Для каждого бедняка при Тебе есть доброта. А я пришел, моля Тебя и будучи бедным в Твоем присутствии. Исполни же мою нужду, прости мои грехи и не сделай меня одним из числа самых безуспешных в Твоей делегации. Ты сказал, и Ты не нарушаешь обещания: «Взывайте ко мне – Я отвечу вам», – и я воззвал к Тебе, моля и прося. Ответь же на мой зов и спаси от Огня меня, моих родителей и всех мусульман и мусульманок. Твоей милостью, о Милостивейший из милостивых!

На закате перед отбытием из Арафата рекомендуется сказать:

اَللّٰهُمَّ لَا تَجْعَلْهُ أٰخِرَ الْعَهْدِ بِهٰذَا الْمَوْقِفِ، وَارْزُقْنِيْهِ مَا أَبْقَيْتَنِيْ، وَاجْعَلِ الْيَوْمَ مُفْلِحًا مَّرْحُوْمًا مُّسْتَجَابًا دُعَائِيْ مَغْفُوْرًا ذُنُوْبِيْ، يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِيْنَ

О, Аллах! Сделай это непоследней встречей в данном месте, предоставь мне это, пока Ты даешь мне жизнь. Сделай сегодняшний день успешным, полным милости, мой зов отвеченным, а мои грехи прощенными, о Милостивейший из милостивых!

Следует просить много прощения.

При прибытии в Муздалифу рекомендуется сказать:

اَللّٰهُمَّ هٰذِهِ مُزْدَلِفَةُ وَجَمْعٌ، أَسْأَلُكَ أَنْ تَرْزُقَنِيْ جَوَامِعَ الْخَيْرِ، وَاجْعَلْنِيْ مِمَّنْ سَأَلَكَ فَأَعْطَيْتَهُ، وَدَعَاكَ فَأَجَبْتَهُ، وَتَوَكَّلَ عَلَيْكَ فَكَفَيْتَهُ، وَأٰمَنَ بِكَ فَهَدَيْتَهُ

О, Аллах! Это Муздалифа и место сбора. Прошу Тебя дать мне совокупные виды блага. Сделай меня одним из тех, что просят Тебя, а Ты даруешь им, что взывают к Тебе, а Ты отвечаешь им, что полагаются на Тебя, а Ты достаточен для них, что верят в Тебя, а Ты ведешь их.

По завершении магриб- и иша-молитв человек говорит:

اَللّٰهُمَّ حَرِّمْ لَحْمِيْ وَشَعْرِيْ وَدَمِيْ وَعَظْمِيْ وَجَمِيْعَ جَوَارِحِيْ عَلَى النَّارِ، يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِيْنَ

О, Аллах! Сделай мою плоть, волосы, кровь, кости и все части моего тела запретными для Огня, о Милостивейший из милостивых!

Следует, в частности, просить Всевышнего Аллаха, чтобы враги просящего стали довольны им, ведь Аллах обещал это тому, кто просит об этом в данную ночь.

Рекомендуется остановиться после фаджра с имамом и молить Аллаха. Рекомендуется произнести такбир, тахлиль, тальбию и сказать:

اَللّٰهُمَّ أَنْتَ خَيْرُ مَطْلُوْبٍ وَّخَيْرُ مَرْغُوْبٍ إِلَيْهِ، إِلٰهِيْ لِكُلِّ وَفْدٍ جَائِزَةٌ وَّقِرًى، فَاجْعَلِ اللّٰهُمَّ جَائِزَتِيْ وَقِرَايَ فِيْ هٰذَا الْمَقَامِ أَنْ تَتَقَبَّلَ تَوْبَتِيْ، وَتَتَجَاوَزَ عَنْ

خَطِيْئَتِيْ، وَتَجْمَعَ عَلَى الْهُدٰى أَمْرِيْ، وَتَجْعَلَ الْيَقِيْنَ مِنَ الدُّنْيَا هَمِّيْ. اَللّٰهُمَّ ارْحَمْنِيْ وَأَجِرْنِيْ مِنَ النَّارِ، وَأَوْسِعْ عَلَيَّ الرِّزْقَ الْحَلَالَ. اَللّٰهُمَّ لَا تَجْعَلْهُ أٰخِرَ الْعَهْدِ بِهٰذَا الْمَوْقِفِ، وَارْزُقْنِيْهِ أَبَدًا مَّا أَحْيَيْتَنِيْ، بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِيْنَ

О, Аллах! Ты – лучший из искомого, лучший из желанного. Господи, для каждой делегации есть награда и гостеприимство, сделай же, о Аллах, моей наградой и гостеприимством ко мне в этом месте – то, что Ты примешь мое раскаяние, простишь мои ошибки, соберешь мое дело на верном пути, сделаешь моей тревогой убежденность в этой жизни. О, Аллах, смилуйся надо мной, спаси меня от Огня, сделай дозволенное пропитание обширным для меня. О, Аллах! Сделай это непоследней встречей в данном месте, предоставь мне это, пока Ты даешь мне жизнь, о Милостивейший из милостивых!

При бросании камней человек (при каждом броске) говорит:

بِسْمِ اللهِ وَاللهُ أَكْبَرُ

Именем Аллаха! Аллах велик.

Это делается, чтобы досадить дьяволу и его последователям.

При бритье головы (или стрижке) рекомендуется произнести:

اَللّٰهُمَّ هٰذِهٖ نَاصِيَتِيْ بِيَدِكَ، فَاجْعَلْ لِّيْ بِكُلِّ شَعْرَةٍ نُّوْرًا يَّوْمَ الْقِيَامَةِ، يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِيْنَ

О, Аллах! Вот мой чуб, в Твоей руке. Устрой же для меня за каждый волосок свет в День воскрешения, о Милостивейший из милостивых!

Передается от Абу Юсуфа, что следует также сказать:

اَللّٰهُمَّ اجْعَلْهُ حَجًّا مَّبْرُوْرًا وَّذَنْبًا مَّغْفُوْرًا. اَللّٰهُمَّ إِلَيْكَ أَفَضْتُ، وَمِنْ عَذَابِكَ أَشْفَقْتُ، وَإِلَيْكَ رَغِبْتُ، وَمِنْكَ رَهِبْتُ، فَاقْبَلْ نُسْكِيْ، وَعَظِّمْ أَجْرِيْ، وَارْحَمْ تَضَرُّعِيْ، وَاقْبَلْ تَوْبَتِيْ، وَاسْتَجِبْ دَعْوَتِيْ، وَأَعْطِنِيْ سُؤْلِيْ

О, Аллах! Сделай это принятым хаджем и прощением грехов. О, Аллах! К Тебе я направляюсь, Твоего наказания боюсь, к Тебе лишь стремлюсь и Тебя лишь страшусь. Прими же мои обряды, сделай мою награду огромной, смилуйся над моим молением, прими мое раскаяние, ответь на мой зов и дай мне то, о чем прошу.

Во время питья замзам-воды рекомендуется трижды подышать в сосуд и при каждом глотке смотреть на Священный Дом и говорить:

بِسْمِ اللهِ وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ وَالصَّلَاةُ عَلٰى رَسُوْلِ اللهِ

Именем Аллаха! Вся хвала Аллаху! Благословение посланнику Аллаха!

А при последнем глотке человек говорит:

اَللّٰهُمَّ إِنِّيْ أَسْأَلُكَ رِزْقًا وَّاسِعًا وَّعِلْمًا نَّافِعًا وَّشِفَاءً مِّنْ كُلِّ دَاءٍ وَّسَقَمٍ، يَّا أَرْحَمَ الرَّاحِمِيْنَ

О, Аллах! Прошу у Тебя обширного пропитания, полезного знания и излечения от всякой болезни и недуга, о Милостивейший из милостивых!

Человек также плачет или хотя бы изображает плач, ведь это признак принятия.

При завершающем отбытии рекомендуется сказать:

اَللّٰهُمَّ هٰذَا بَيْتُكَ الَّذِيْ جَعَلْتَهُ مُبَارَكًا وَّهُدًى لِّلْعَالَمِيْنَ، فِيْهِ أٰيَاتٌ بَيِّنَاتٌ مَّقَامُ إِبْرَاهِيْمَ، وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ أٰمِنًا. اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ هَدَانَا لِهٰذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنْ هَدَانَا اللهُ. اَللّٰهُمَّ فَكَمَا هَدَيْتَنَا لِذٰلِكَ فَتَقَبَّلْهُ مِنَّا، وَلَا تَجْعَلْهُ أٰخِرَ الْعَهْدِ مِنْ بَيْتِكَ الْحَرَامِ، وَارْزُقْنِيْ الْعَوْدَ إِلَيْهِ حَتّٰى تَرْضٰى عَنِّيْ، بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِيْنَ

О, Аллах! Это Твой дом, который Ты благословил и сделал наставлением для всех миров. В нем – ясные знамения, место Ибрахима. Кто войдет в него, тот защищен. Вся хвала Аллаху, наставившему нас к этому, и не были бы мы наставлены, не наставь нас Аллах. О, Аллах! Так же, как Ты наставил нас к этому, прими это от нас и сделай это непоследней встречей в Твоем священном доме. Одари меня возвращением к нему, чтобы Ты был доволен мной – по Твоей милости, о Милостивейший из милостивых!

ПРИЛОЖЕНИЕ 2: ПОСЕЩЕНИЕ ПОСЛАННИКА ﷺ

Из книги «Ихтияр» имама Маусили (1:247–251)

Поскольку по сложившемуся обычаю паломники, завершив свои обряды и отбыв с Заповедной территории, направляются в Медину для посещения могилы пророка ﷺ [715] – ведь это относится к лучшим рекомендуемым действиям и даже близко к уровню необходимых действий из-за того, что пророк ﷺ чрезвычайно побуждал к этому и подчеркивал рекомендуемость этого, говоря: «Кто может, но не посещает меня, тот отвернулся от меня», «Кто посетит мою могилу, мое заступничество за того станет обязательным», «Кто посетит меня после моей смерти, тот словно бы посетил меня при жизни» и др., – и поскольку я обнаружил, что большинство людей не знает об этикете этого действия и сопутствующих рекомендациях, о связанных с этим правовых вопросах и тонкостях, я хотел в данной книге посвятить раздел этому вопросу после раздела об обрядах и частично рассказать об этикете этого действия. Поэтому отмечаю следующее:

Кто отправляется посетить могилу нашего господина, пророка ﷺ, тому следует направлять ему обильные благословения, ведь в хадисе говорится, что они направляются ему и достигают его. Когда человек видит стену Медины, ему следует направить благословения пророку ﷺ и сказать:

اَللّٰهُمَّ هٰذَا حَرَمُ نَبِيِّكَ، فَاجْعَلْهُ وِقَايَةً لِّيْ مِنَ النَّارِ، وَأَمَانًا مِّنَ الْعَذَابِ وَسُوْءِ الْحِسَابِ

О, Аллах! Это святыня Твоего пророка, сделай же ее защитой для меня от Огня, безопасностью от наказания и плохого расчета.

Перед вступлением (в город) или после него, если возможно, следует совершить купание; нужно нанести духи и надеть свою лучшую одежду, ведь это лучше для почтения. Следует вступить в город, будучи в смиренности, спокойствии и покое, и сказать:

---

715 Человек также принимает намерение на посещение мечети пророка ﷺ. (Хаскафи. Дурр мухтар, 2:257) Правило о том, что посещение могилы пророка ﷺ рекомендуемо, установлено ученым консенсусом (иджмой) мусульман. Кроме того, веская позиция в отношении посещения могилы пророка ﷺ женщинами состоит в том, что это тоже рекомендуемо и нисколько не является неугодным. (Ибн Абидин. Радд мухтар, 2:257)

بِسْمِ اللهِ وَعَلَى مِلَّةِ رَسُوْلِ اللهِ، ﴿رَبِّ أَدْخِلْنِي مُدْخَلَ صِدْقٍ وَأَخْرِجْنِي مُخْرَجَ صِدْقٍ وَاجْعَل لِّي مِن لَّدُنكَ سُلْطَانًا نَّصِيرًا﴾، اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَّعَلَى أٰلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَّاغْفِرْ لِيْ ذُنُوْبِيْ، وَافْتَحْ لِيْ أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ وَفَضْلِكَ

Именем Аллаха и на пути посланника Аллаха! «Господи! Дай мне войти с искренностью и выйти с искренностью, и даруй мне от Себя силу с помощью». О, Аллах! Благослови нашего господина Мухаммада и семью нашего господина Мухаммада, прости мне мои грехи и открой мне двери Твоей милости и щедрости.

Далее он входит в мечеть, совершает два ракаата у минбара пророка ﷺ, стоя при этом так, что столб минбара параллелен правому плечу, ведь это место стояния пророка ﷺ, находящееся между его могилой и минбаром. Пророк ﷺ говорил:

Между моей могилой и минбаром – луг из райских лугов, а мой минбар – на моем Водоеме.

Далее человек совершает земной поклон из благодарности Всевышнему Аллаху за возможность (прибыть туда) и молит, о чем желает.

Затем он поднимается и направляется к могиле пророка ﷺ. Встает напротив головы пророка ﷺ, обратившись к кибле[716], на расстоянии в полтора–два метра от пророка ﷺ, но не ближе. Ему не следует класть свою руку на ворота в грязи, поскольку в обратном больше почтения к священности (пророка ﷺ). Ему следует стоять так, как он стоит в молитве, и представлять благородный и прекрасный образ пророка ﷺ, словно тот спит

---

[716] Согласно нашему учителю, шейху Ахмаду Джаммалю, это неверно и не соответствует хорошему этикету, ведь обращение к кибле означает, что человек находится спиной к посланнику ﷺ. Человеку следует быть лицом к посланнику ﷺ, спиной к кибле. Это подтверждается следующими словами книги «Фатх Кадир» Камаля ибн Хумама: «Далее посетитель подходит к благородной могиле и обращает лицо к ее стене, спину к кибле, на расстоянии примерно в два метра от столба у изголовья могилы, в углу стены. Передаваемое от Абу Ляйса, что следует стоять, повернувшись к кибле, отвергается переданным Абу Ханифой (да будет доволен им Аллах) в своем сборнике "Муснад" от Ибн Умара (да будет доволен им Аллах):

> В Сунну входит приближение к могиле посланника Аллаха ﷺ со стороны киблы, направление спины к кибле, лица к могиле и далее произнесение слов: "Мира тебе, пророк, милости Аллаха и благословений"». (Ибн Хумам. Фатх Кадир, 3:95)

в своей могиле, зная о посетителе и слыша его слова. Пророк ﷺ говорил:

Если человек направит мне благословения у моей могилы, я услышу их.

А в другом повествовании говорится:

Ангел назначен у его могилы для передачи ему приветствий того из его общины, кто приветствует его.

Человеку следует сказать:

اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَسُوْلَ اللهِ، اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نَبِيَّ اللهِ، اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَفِيَّ اللهِ، اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حَبِيْبَ اللهِ، اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نَبِيَّ الرَّحْمَةِ، اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا شَفِيْعَ الْأُمَّةِ، اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدَ الْمُرْسَلِيْنَ، اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَاتَمَ النَّبِيِّيْنَ، اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُزَّمِّلُ، اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُدَّثِّرُ، اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُحَمَّدُ، اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَحْمَدُ، اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ وَعَلٰى أَهْلِ بَيْتِكَ الطَّيِّبِيْنَ الطَّاهِرِيْنَ الَّذِيْنَ أَذْهَبَ اللهُ عَنْهُمُ الرِّجْسَ وَطَهَّرَهُمْ تَطْهِيْرًا. جَزَاكَ اللهُ عَنَّا أَفْضَلَ مَا جَزٰى نَبِيًّا عَنْ قَوْمِهٖ، وَرَسُوْلًا عَنْ أُمَّتِهٖ. أَشْهَدُ أَنَّكَ قَدْ بَلَّغْتَ الرِّسَالَةَ، وَأَدَّيْتَ الْأَمَانَةَ، وَنَصَحْتَ الْأُمَّةَ، وَأَوْضَحْتَ الْحُجَّةَ، وَجَاهَدْتَ فِيْ سَبِيْلِ اللهِ، وَقَاتَلْتَ عَلٰى دِيْنِ اللهِ حَتّٰى أَتَاكَ الْيَقِيْنُ. فَصَلَّى اللهُ عَلٰى رُوْحِكَ وَجَسَدِكَ وَقَبْرِكَ صَلَاةً دَائِمَةً إِلٰى يَوْمِ الدِّيْنِ. يَا رَسُوْلَ اللهِ، نَحْنُ وَفْدُكَ وَزُوَّارُ قَبْرِكَ، جِئْنَاكَ مِنْ بِلَادٍ شَاسِعَةٍ، وَنَوَاحٍ بَعِيْدَةٍ، قَاصِدِيْنَ قَضَاءَ حَقِّكَ، وَالنَّظَرَ إِلٰى مَأْثِرِكَ، وَالتَّيَامُنَ بِزِيَارَتِكَ، وَالْاِسْتِشْفَاعَ بِكَ إِلٰى رَبِّنَا، فَإِنَّ الْخَطَايَا قَدْ قَصَمَتْ ظُهُوْرَنَا، وَالْأَوْزَارَ قَدْ أَثْقَلَتْ كَوَاهِلَنَا، وَأَنْتَ الشَّافِعُ وَالْمُشَفَّعُ الْمَوْعُوْدُ بِالشَّفَاعَةِ وَالْمَقَامِ الْمَحْمُوْدِ. وَقَدْ قَالَ اللهُ تَعَالٰى ﴿وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذ ظَّلَمُوٓاْ أَنفُسَهُمْ جَآءُوكَ فَٱسْتَغْفَرُواْ ٱللَّهَ وَٱسْتَغْفَرَ

لَهُمُ ٱلرَّسُولُ لَوَجَدُواْ ٱللَّهَ تَوَّابًا رَّحِيمًا﴾. وَقَدْ جِئْنَاكَ ظَالِمِيْنَ لِأَنْفُسِنَا، مُسْتَغْفِرِيْنَ لِذُنُوْبِنَا، فَاشْفَعْ لَنَا إِلَى رَبِّكَ، وَاسْأَلْهُ أَنْ يُمِيْتَنَا عَلَى سُنَّتِكَ، وَأَنْ يَحْشُرَنَا فِيْ زُمْرَتِكَ، وَأَن يُوْرِدَنَا حَوْضَكَ، وَأَن يَسْقِيَنَا بِكَأْسِكَ، غَيْرَ خَزَايَا وَلَا نَادِمِيْنَ. اَلشَّفَاعَةَ الشَّفَاعَةَ الشَّفَاعَةَ يَا رَسُوْلَ اللهِ! ﴿رَبَّنَا ٱغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَٰنِنَا ٱلَّذِينَ سَبَقُونَا بِٱلْإِيمَٰنِ وَلَا تَجْعَلْ فِى قُلُوبِنَا غِلًّا لِّلَّذِينَ ءَامَنُواْ رَبَّنَآ إِنَّكَ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ﴾

Мир тебе, посланник Аллаха! Мир тебе, пророк Аллаха! Мир тебе, чистый избранник Аллаха! Мир тебе, любимец Аллаха! Мир тебе, пророк милости! Мир тебе, заступник общины! Мир тебе, господин всех посланников! Мир тебе, последний из пророков! Мир тебе, завернувшийся! Мир тебе, закутавшийся! Мир тебе, Мухаммад! Мир тебе, Ахмад! Мир тебе и членам твоей семьи, чистым и невинным, тем, от кого Аллах удалил непристойность, и кого он сделал абсолютно чистым! Да вознаградит тебя Аллах от нас наградой лучшей из той, которой Он одарил пророков за их народы и посланников за их общины! Свидетельствую, что ты передал послание, исполнил доверенное, дал искренний совет общине, разъяснил довод, сражался на пути Аллаха, боролся ради религии Аллаха, пока смерть не пришла к тебе. Да благословит же Аллах твою душу, тело и могилу навеки до Дня воздаяния! Посланник Аллаха, мы – твоя делегация, посетители твоей могилы. Мы пришли к тебе из далеких земель, отдаленных уголков, стремясь соблюсти твое право, посмотреть на твои следы, получить благость посредством посещения тебя, стремиться к твоему заступничеству перед твоим Господом. Ведь наши грехи преломили наши спины, зло сдавило наши плечи, а ты – заступник, тот, кому дано заступничество, тот, кому обещаны заступничество и Достохвальный пост. Аллах сказал: «Если б они, самих же себя обидев, только пришли к тебе и попросили прощения у Аллаха, а ты попросил бы прощения за них, то они бы непременно обнаружили, что Аллах принимает покаяния и милосерден». И вот, обидев самих

же себя, мы пришли к тебе, стремясь к прощению наших грехов. Заступись же за нас перед твоим Господом, попроси Его дать нам встретить смерть, будучи на твоей сунне, попроси его воскресить нас в твоем обществе, дать нам взять воды из твоего Водоема и попить из твоей чаши, без позора и угрызений. Заступничества, заступничества, заступничества, посланник Аллаха! «Господи! Прости нас и наших братьев, предшествовавших нам в вере! Не насаждай в наших сердцах злобы к уверовавшим. Господи! Ты – Добрый и Милосердный».

Если кто-то попросил передать от себя приветствия пророку ﷺ, следует сказать:

اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَسُوْلَ اللهِ مِنْ (فُلَانِ بْنِ فُلَانٍ)، يَسْتَشْفِعُ بِكَ إِلٰى رَبِّكَ، فَاشْفَعْ لَهُ وَلِجَمِيْعِ الْمُسْلِمِيْنَ

Мир тебе, посланник Аллаха, от (такого-то, сына такого-то), просящего заступничество у тебя перед твоим Господом! Заступись же за него и за всех мусульман.

Далее человек стоит, повернувшись к лицу пророка ﷺ, спиной к кибле[717] и направляет ему столько благословений, сколько пожелает. Затем человек сдвигается на полметра (направо), чтобы встать напротив головы нашего господина Абу Бакра (да будет доволен им Аллах), и говорит:

اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَلِيْفَةَ رَسُوْلِ اللهِ، اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَاحِبَ رَسُوْلِ اللهِ فِي الْغَارِ، اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَفِيْقَهُ فِيْ الْأَسْفَارِ، اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَمِيْنَهُ عَلَى الْأَسْرَارِ. جَزَاكَ اللهُ عَنَّا أَفْضَلَ مَا جَازٰى إِمَامًا عَنْ أُمَّةِ نَبِيِّهِ. وَلَقَدْ خَلَّفْتَهُ بِأَحْسَنِ خَلَفٍ، وَّسَلَكْتَ طَرِيْقَهُ وَمِنْهَاجَهُ أَحْسَنَ مَسْلَكٍ، وَّقَاتَلْتَ أَهْلَ الرِّدَّةِ وَالْبِدَعِ، وَمَهَّدْتَ الْإِسْلَامَ، وَوَصَلْتَ الْأَرْحَامَ، وَلَمْ تَزَلْ قَائِلًا الْحَقَّ، نَاصِرًا

[717] См. предыдущее пояснение: человек уже и так должен стоять, повернувшись лицом к пророку ﷺ, спиной к кибле.

لِأَهْلِهِ، حَتّٰى أَتَاكَ الْيَقِيْنُ. فَالسَّلَامُ عَلَيْكَ وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُهُ. اَللّٰهُمَّ أَمِتْنَا عَلٰى حُبِّهِ، وَلَا تُخَيِّبْ سَعْيَنَا فِيْ زِيَارَتِهِ، بِرَحْمَتِكَ يَا كَرِيْمُ

Мир тебе, заместитель (халиф) посланника Аллаха! Мир тебе, спутник посланника Аллаха в пещере! Мир тебе, его друг в поездках! Мир тебе, его поверенный в тайнах! Да вознаградит тебя Аллах за нас лучшей наградой из данной Им лидерам общин их пророков! Ты преуспел наилучшим образом и протоптал свой путь и дорогу наипрекраснейшим подходом. Ты сражался с приверженцами вероотступничества и предосудительного нововведения, основал колыбель ислама, хранил родственные связи, придерживался правдивой речи и принесения победы своему народу, пока смерть не пришла к тебе. Мира же тебе, милости Аллаха и Его благодати! О, Аллах! Дай нам умереть, любя Тебя, и не дай нашим стараниям по его посещению пропасть впустую – по Твоей милости, о Милостивейший из милостивых!

Далее человек перемещается, пока не будет находиться напротив могилы нашего господина Умара (да будет доволен им Аллах), и говорит:

اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَمِيْرَ الْمُؤْمِنِيْنَ، اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُظْهِرَ الْإِسْلَامِ، اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُكَسِّرَ الْأَصْنَامِ. جَزَاكَ اللهُ عَنَّا أَفْضَلَ الْجَزَاءِ، وَرَضِيَ عَمَّنِ اسْتَخْلَفَكَ. فَلَقَدْ نَصَرْتَ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِيْنَ حَيًّا وَّمَيِّتًا، فَكَفَلْتَ الْأَيْتَامَ، وَوَصَلْتَ الْأَرْحَامَ، وَقَوِيَ بِكَ الْإِسْلَامُ، وَكُنْتَ لِلْمُسْلِمِيْنَ إِمَامًا مَّرْضِيًّا، وَّهَادِيًا مَّهْدِيًّا. جَمَعْتَ شَمْلَهُمْ، وَأَغْنَيْتَ فَقِيْرَهُمْ، وَجَبَرْتَ كَسْرَهُمْ، فَالسَّلَامُ عَلَيْكَ وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُهُ

Мир тебе, руководитель верующих! Мир тебе, принесший победу исламу! Мир тебе, крушитель идолов! Да вознаградит тебя Аллах за нас лучшей наградой! Да будет Он доволен твоим преемником! Ведь ты принес победу исламу и мусульманам при жизни и после смерти, ты заботился о сиротах, хранил родственные связи и укрепил ислам. Ты был для мусульман благоугодным имамом,

наставником и наставленным. Ты соединил их ряды в единении, обогатил их неимущих, исправил то, что было сломано у них. Мира же тебе, милости Аллаха и Его благодати!

Затем человек *возвращается* на четверть метра и говорит:

اَلسَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا ضَجِيْعَيْ رَسُوْلِ اللهِ، وَرَفِيْقَيْهِ، وَوَزِيْرَيْهِ، وَمُشِيْرَيْهِ، وَالْمُعَاوِنَيْنِ لَهُ عَلَى الْقِيَامِ فِي الدِّيْنِ، وَالْقَائِمَيْنِ بَعْدَهُ بِمَصَالِحِ الْمُسْلِمِيْنَ. جَزَاكُمَا اللهُ أَحْسَنَ جَزَاءٍ. جِئْنَاكُمَا نَتَوَسَّلُ بِكُمَا إِلَى رَسُوْلِ اللهِ لِيَشْفَعَ لَنَا، وَيَسْأَلَ رَبَّنَا أَن يَّقْبَلَ سَعْيَنَا، وَيُحْيِيَنَا عَلَى مِلَّتِهِ، وَيُمِيْتَنَا عَلَيْهَا، وَيَحْشُرَنَا فِيْ زُمْرَتِهِ

Мир вам двоим, лежащие рядом с посланником Аллаха, два его друга, министра и советника, его помощники в установлении религии, взявшие на себя после него заботу о делах мусульман! Да вознаградит вас Аллах лучшей наградой! Мы пришли к вам, стремясь к посредничеству через вас к посланнику Аллаху, чтобы он заступился за нас и попросил нашего Господа принять наши старания, воскресить нас на его пути, умертвить нас на нем и собрать нас в его обществе.

Далее человек молит Аллаха за себя, своих родителей, тех, кто попросил его о мольбах, и всех мусульман. Затем он становится как в начале, повернувшись к голове пророка ﷺ, и говорит:

اَللّٰهُمَّ إِنَّكَ قُلْتَ وَقَوْلُكَ الْحَقُّ ﴿وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذ ظَّلَمُوٓاْ أَنفُسَهُمْ جَآءُوكَ فَٱسْتَغْفَرُواْ ٱللَّهَ وَٱسْتَغْفَرَ لَهُمُ ٱلرَّسُولُ لَوَجَدُواْ ٱللَّهَ تَوَّابًا رَّحِيمًا﴾. وَقَدْ جِئْنَاكَ سَامِعِيْنَ قَوْلَكَ، طَائِعِيْنَ أَمْرَكَ، مُسْتَشْفِعِيْنَ بِنَبِيِّكَ إِلَيْكَ. ﴿رَبَّنَا ٱغْفِرْ لَنَا﴾ وَلِأٰبَائِنَا وَلِأُمَّهَاتِنَا ﴿وَلِإِخْوَٰنِنَا ٱلَّذِينَ سَبَقُونَا بِٱلْإِيمَٰنِ﴾. ﴿رَبَّنَآ ءَاتِنَا فِى ٱلدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِى ٱلْأَخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ ٱلنَّارِ﴾ ﴿سُبْحَٰنَ رَبِّكَ رَبِّ ٱلْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ ۝ وَسَلَٰمٌ عَلَى ٱلْمُرْسَلِينَ ۝ وَٱلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ﴾

О, Аллах! Ты сказал, а Твои слова – истина: «Если б они, самих же себя обидев, только пришли к тебе и попросили прощения у Аллаха, а ты попросил бы прощения за них, то они бы непременно обнаружили, что Аллах принимает покаяния и милосерден». И вот мы пришли к Тебе, услышав Твою речь, слушаясь Твоих велений и стремясь к заступничеству Твоего пророка перед Тобой. Господи! Прости нас, наших отцов, матерей и братьев, предшествовавших нам в вере. «Господи! Дай нам благо в этой жизни, благо в следующей жизни и защити нас от наказания Огнем!» «Превыше твой Господь, Господь почета, того, что они приписывают. Мир посланникам! Вся хвала Аллаху, Господу миров!»

Человек добавляет к этому или убавляет из этого, как пожелает, и просит все, что найдет на него, все, на что Аллах его вдохновит, если будет на то воля Всевышнего Аллаха.

Далее он направляется к столбу Абу Любабы (да будет доволен им Аллах), к которому тот привязал себя, пока Аллах не простил его, приняв раскаяние. Этот столб расположен между могилой и минбаром. Там он совершает два ракаата, кается перед Всевышним Аллахом и просит, о чем пожелает.

Затем он идет к лугу (рауда), который подобен квадратному водоему… он молится там, сколько может, молит Аллаха, обильно прославляет и восхваляет Его, просит много прощения.

Потом он подходит к минбару и кладет руку на ручку[718], на которую ставил свою руку пророк ﷺ во время проповеди, чтобы благодать (баракат) посланника ﷺ могла достигнуть его. Он молится там, просит Аллаха о всем желаемом, обращается к защите Его милости от Его недовольства и гнева.

Далее он идет к страдавшему столбу, являющемуся реликтом пальмового пня, скучавшего по пророку ﷺ, когда тот покинул его, чтобы проводить проповедь с минбара, и в результате пророк ﷺ спустился и обнял его, и тогда тот успокоился и затих.

Человеку нужно стараться бодрствовать ночью во время своего пребывания, читая Коран, поминая Всевышнего Аллаха, моля Аллаха у минбара, могилы и между ними тихо и громко.

После посещения пророка ﷺ человеку рекомендуется (мустахаб) пойти

[718] К сожалению, эта благословенная часть минбара более там не присутствует.

на кладбище Бакы и посетить могилы шахидов и других значимых личностей, особенно могилу господина всех шахидов Хамзы (да будет доволен им Аллах). На кладбище следует посетить купол[719] Аббаса (да будет доволен им Аллах). Там с ним покоятся также Хасан ибн Али, Зейн Абидин, его сын Мухаммад Бакир, его сын Джафар Садик, руководитель верующих Усман, Ибрахим (сын пророка ﷺ), группа жен пророка ﷺ, его тетя Сафия и многие другие сподвижники и их последователи.

Человеку следует помолиться в мечети Фатимы на кладбище.

В четверг рекомендуется (мустахаб) посетить шахидов Ухуда и сказать:

سَلَامٌ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ عُقْبَى الدَّارِ. سَلَامٌ عَلَيْكُمْ دَارَ قَوْمٍ مُؤْمِنِيْنَ، وَإِنَّا إِنْ شَاءَ اللهُ بِكُمْ لَاحِقُوْنَ

Мир вам за ваше терпение, сколь великая конечная обитель! Мир вам, обитель верующих людей! Даст Аллах, мы встретимся с вами.

Следует также произнести аят-курси и суру «Ихляс».

В субботу ему рекомендуется (мустахаб) посетить мечеть «Кубá», как передается о том от пророка ﷺ, и совершить следующую мольбу:

يَا صَرِيْخَ الْمُسْتَصْرِخِيْنَ، يَا غِيَاثَ الْمُسْتَغِيْثِيْنَ، يَا مُفَرِّجَ كَرْبِ الْمَكْرُوْبِيْنَ، يَا مُجِيْبَ دَعْوَةِ الْمُضْطَرِّيْنَ. صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَأٰلِهٖ، وَاكْشِفْ كَرْبِيْ وَحُزْنِيْ كَمَا كَشَفْتَ عَنْ رَسُوْلِكَ حُزْنَهُ وَكَرْبَهُ فِيْ هٰذَا الْمَقَامِ. يَا حَنَّانُ يَا مَنَّانُ، يَا كَثِيْرَ الْمَعْرُوْفِ، يَا دَائِمَ الْإِحْسَانِ، يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِيْنَ

О, Тот, к кому взывают взывающие! О, (Дающий) Помощь просящим о помощи! О, Облегчающий горести огорченных! О, Отвечающий на зов находящихся в крайней нужде! Благослови нашего господина Мухаммада и его семью, сними мою горесть и печаль, как Ты снял горесть и печаль Своего посланника в этом месте. О, Милосердный, Милостивый, Обильный в добре, Постоянный в превосходстве, Милостивейший из милостивых!

[719] К сожалению, все обозначения могил на этом кладбище, включая данный купол, более не присутствуют.

БИБЛИОГРАФИЯ

Абидин Аляуддин. Хадия аляия / под ред. Мухаммада Сагида Бурхани. – Изд. 6-е. – Дамаск: Изд-во имама Аузаи, 6-е изд., 1426 г. х. (2005 г.)

Абу Хадж Салях. Джами фи ахкям сиям ва итикаф ва хадж ва умра. – Изд. 1-е. – Амман: Дар Джинан, 1426 г. х. (2006 г.)

Баджури Ибрахим ибн Мухаммад ибн Ахмад. Тухфат мурид аля «Джаухарат таухид» (комментарий Баджури к поэме Ибрахима ибн Хасана Ляккани) / под ред. Абдуссаляма ибн Абдулхади Шаннара. – Изд. 1-е. – Дамаск: Изд-во Дар Бейрути, 1423 г. х. (2002 г.)

Бароти Мехербан Али. Имдад аузан. – Харсоли: Изд-во Хаят ислам, 1420 г. х. (1989 г.)

Биргиви Мухаммад Бир Али. Зухр мутааххилин ва ниса фи тагриф асар ва дима ва шархуху / под ред. Хидаи Хартфорд и Ашрафа Муниба. – Изд. 1-е. – Дамаск: Дар фикр, 1426 г. х. (2005 г.)

Бухари Мухаммад ибн Исмаил. Джами муснад сахих мухтасар мин умури расулиллях ва суннанихи ва айямихи. – Стамбул: Изд-во Ислами, 1399 г. х. (1979 г.)

Газнави Сиражуддин Умар ибн Исхак. Шарх «Акыда Тахавия» (комментарий Газнави к «Акыде» Тахави) / под ред. Абдуссаляма ибн Абдулхади Шаннара. – Изд. 1-е. – Дамаск: Изд-во Дар Бейрути, 1430 г. х. (2009 г.) (Издатель ошибочно приписывает эту работу Бабарти)

Зеда Абдуррахман ибн шейх Мухаммад ибн Сулейман. Маджма анхур фи шарх «Мультака абхур» (комментарий Зеды к книге «Мультака абхур» Ибрахима ибн Мухаммада ибн Ибрахима Халяби вместе с комментарием «Дурр мунтака фи шарх "Мультака"» Мухаммада ибн Али Аляуддина Хаскафи). – Репринтное изд. (Стамбул: Дар тиба амира, 1316 г. х. / 1898 г.) в двух томах. – Бейрут: Дар ихья турас араби, без даты.

Зейляи Усман ибн Али. Табьин хакаик шарх «Канз дакаик» (комментарий Зейляи к «Канз дакаик» Абу Бараката Хафизуддина Абдуллы ибн Ахмада Насафи с комментариями Шаляби). – В шести томах. – Каир: Дар китаб ислами, 1313 г. х. (1895 г.)

Ибн Абидин Мухаммад Амин ибн Умар Шами. Хашия радд мухтар аля «Дурр мухтар шарх "Танвир абсар"» (комментарий Ибн Абидина к «Дурр мухтар», комментарию Хаскафи к «Танвир абсар» Тумурташи). – Репринтное изд. «Булак» в семи томах, 1272 г. х. (1855 г.). – Бейрут: Дар

ихья турас араби, без даты.

Ибн Нуджейм Зейнуддин ибн Ибрахим ибн Мухаммад. Бахр раик фи шарх «Канз дакаик» (комментарий Ибн Нуджейма к «Канз дакаик» Абу Бараката Хафизуддина Абдуллы ибн Ахмада Насафи). – Изд. 1-е в девяти томах. – Бейрут: Дар кутуб ильмия, 1417 г. х. (1997 г.)

Ибн Хумам Камалюддин Мухаммад ибн Абдулвахид Сиваси. Фатх кадир ли аджиз факир шарх «Хидоя» (комментарий Ибн Хумама к «Хидоя» Бурхануддина Али ибн Аби Бакра Маргинани). – Репринтное изд. в девяти томах, 1319 г. х. (1901 г.). – Бейрут: Дар ихья турас араби, без даты.

Итр Нуруддин. Хадж ва умра фи фикх ислами. – Дамаск, 1416 г. х. (1995 г.)

Кари мулла Али ибн Султан Мухаммад. Минах рауд азхар (комментарий Кари к «Фикх акбар» Абу Ханифы) / под ред. Вахби Сулеймана Гауджи Албани. – Изд. 1-е. – Бейрут: Дар башаир исламия, 1419 г. х. (1998 г.)

Кари мулла Али ибн Султан Мухаммад. Миркат мафатих (комментарий Кари к «Мишкат масабих» Табризи). – Изд. 1-е в двенадцати томах. – Бейрут: Дар кутуб ильмия, 1422 г. х. (2001 г.)

Кари мулла Али ибн Султан Мухаммад. Фатх баб иная (комментарий Кари к «Нукая» Махбуби). – В четырех томах. – Бейрут: Дар ихья турас араби, 1426 г. х. (2005 г.)

Касани Аляуддин Абу Бакр ибн Масуд. Бадаи санаи фи тартиб шараи (комментарий Касани к «Тухфат фукаха» Аляуддина Самарканди) / под ред. Мухаммада Аднана ибн Ясина Дервиша. – В шести томах. – Бейрут: Дар ихья турас араби, 1421 г. х. (2000 г.)

Лакхнави Мухаммад Абдулхай. Фаваид бахия фи тараджим ханафия; Тараб амасиль би тараджим афадиль. – Изд. 1-е. – Бейрут: Дар аркам ибн Аби Аркам, 1418 г. х. (1998 г.)

Лейн Эдвард Вильям. Арабско-английский словарь. – Бейрут: Либрери ду Либан, 1968.

Майдани Абдулгани Гунейми. Любаб фи шарх китаб (комментарий Майдани к книге «Мухтасар» Кудури) / под ред. Башшара Бакри Арраби. – Дамаск: Дар Куба, 1423 г. х. (2003 г.)

Майдани Абдулгани Гунейми. Шарх «Акыда Тахавия» мусамма би байан сунна ва джамаат / под ред. Мухаммада Мути Хафиза и Мухаммада Рияда Малиха. – Изд. 4-е. – Дамаск: Дар фикр; Бейрут: Дар фикр муасир, 1428 г. х.

(2007 г.)

Маргинани Бурхануддин Али ибн Аби Бакр. Хидоя шарх «Бидаят мубтади» (комментарий Маргинани к своей книге «Бидаят мубтади»). – В двух томах. – Бейрут: Дар ихья турас араби, без даты.

Маусили Абдулла ибн Махмуд ибн Маудуд. Ихтияр ли таглиль «Мухтар» (комментарий Маусили к своей книге «Мухтар») / под ред. Башшара Бакри Арраби. – В двух томах. – Дамаск: Изд-во Умария, 1425 г. х. (2004 г.)

Махбуби Убайдулла ибн Масуд Садр-Шариат Асгар. Шарх «Викоя» (комментарий Махбуби к «Викоя» Тадж-Шариата) / под ред. Саляха Абу Хаджа. – В двух томах. – Амман: Муассасат варрак, 1427 г. х. (2006 г.)

Рази Зейнуддин Мухаммад ибн Бакр ибн Абдулмухсин. Тухфат мулюк (книга Рази с комментариями редактора Саляха Абу Хаджа под названием «Нафахат сулук аля "Тухфат мулюк"»). – Изд. 1-е. – Амман: Дар Фарук, 1427 г. х. (2006 г.)

Усмани Мухаммад Рафи. Макалат фикхия. – Карачи: Изд. Дар улум Карачи, 1426 г. х. (2005 г.)

Халяби Ибрахим ибн Мухаммад ибн Ибрахим. Гуньят мустамли шарх «Муньят мусолли» (Халяби кябир) (Большой комментарий Халяби к «Муньят мусолли ва гуньят мубтади» Кашгари). – Фотокопия. – Стамбул, без даты.

Хусро. Дурар хуккам фи шарх «Гурар ахкам» (комментарий муллы Хусро к своей книге «Гурар ахкам» с комментарием на полях «Шурунбулалия» Шурунбулали). – В двух томах. – Стамбул: Фазилет несрият ве тиджарет, без даты.

Шурунбулали Хасан ибн Аммар ибн Али. Имдад фаттах шарх «Нур идах ва наджат арвах» (большой комментарий Шурунбулали к своей книге «Нур идах») / под ред. Башшара Бакра Арраби. – В одном томе. – Дамаск, 1423 г. х. (2002 г.)

Шурунбулали Хасан ибн Аммар ибн Али. Мараки саадат / под ред. Мухаммада Рияда Малиха. – Изд. 1-е. – Бейрут: Дар кутуб Лубнани, 1393 г. х. (1973 г.) (Данное издание использовалось в качестве основы для английского перевода этой книги.)

Шурунбулали Хасан ибн Аммар ибн Али. Мараки фалях шарх «Нур идах ва наджат арвах» (малый комментарий Шурунбулали к своей книге «Нур идах» с подстрочными комментариями Ахмада Тахтави «Хашия Тахтави») /

под ред. Абдулкарима Ато. – В двух томах. – Дамаск: Изд-во Ильм хадис, 1422 г. х. (2001 г.)

Эффенди Абу Сууд. Иршад акль салим иля мазая китаб кярим (тафсир Абу Сууда). – Репринтное изд. в девяти томах. – Бейрут: Дар ихья турас араби, 1414 г. х. (1994 г.)

Яхсуби кади Ияд ибн Муса ибн Ияд. Икмаль муглим би фаваид Муслим (комментарий судьи Ияда к сборнику «Сахих» Муслима ибн Хаджаджа Найсабури). – Изд. 2-е в девяти томах. – Мансура: Дар вафа, 1425 г. х. (2004 г.)

ОБ АВТОРЕ ПОЯСНЕНИЙ

Фараз Ахмед Хан жил в иорданской столице Аммане, где несколько лет изучал традиционные исламские науки, а также сам выступал в роли преподавателя. Основной упор делался на ханафитское право, хадисоведение, богословие, логику и арабскую грамматику. К числу его учителей относились шейхи Ахмад Джаммаль, Ашраф Муниб, Салях Абу Хадж, Фараз Раббани, Хамза Бакри и Наим Абдулвали. Они дали ему разрешение на преподавание изученного и побуждали его к этому. Среди пройденных им текстов были «Мараки фалях», «Любаб фи шарх китаб», «Мухтар», «Шарх Сави аля "Джаухарат тахид"», «Бад амали», «Фикх акбар», «Бидая фи усуль дин», «Шарх акаид» имама Тафтазани, «Суллям фи мантик», «Нузхат назар шарх "Нухбат фикар"» и др. Он являлся преподавателем в институте Касид (Амман, Иордания) и в качестве ученого сотрудничал с фондом «Рисаля» (Хьюстон, США).[720]

[720] В настоящее время шейх Фараз Хан работает в колледже «Зейтуна» (Беркли, США) и сотрудничает с Seekersguidance.

ОТЗЫВЫ НА АНГЛОЯЗЫЧНОЕ ИЗДАНИЕ

Имам Зейд Шакир, сооснователь колледжа «Зейтуна» (Беркли, США):

Эта небольшая, но при этом основательная работа сосредотачивается на пяти столпах ислама с добавлением весьма подробного изложения основ мусульманского вероучения… Фараз Хан оказал дополнительную услугу как работе Шурунбулали, так и современным мусульманам, снабдив перевод проницательными и чрезвычайно полезными пояснениями. Ценность книги, представленной издательством White Thread Press, значительно выходит за рамки пользы приверженцам ханафитской правовой школы. Книга будет полезна мусульманам в целом, а также исследователям, заинтересованным в новейших представлениях вероучения и практики мусульман-суннитов.

Муфтий Ашраф Муниб, декан академии Sunnipath (Амман, Иордания):

Книга важна для всех, кто изучает ханафитский мазхаб… Она делает легкодоступными основные концепции ханафитской правовой школы для учителей, учащихся и читателей.

Шейх Фараз Раббани, директор по обучению в Seekersguidance (Торонто, Канада):

Прекрасный учебный текст по исламскому вероучению и богослужению… В качестве первого полного текста для тех, кто стремится понять фикх поклонения, эта книга полезнее, чем более распространенная «Нур идах».

Муфтий Абдуррахман ибн Юсуф Мангера, ученый при ZamZamAcademy.com (Великобритания):

…В этой книге меня также впечатляет обширная коллекция тонких пояснений. Они охватывают широкий спектр вопросов, с которыми сталкивается человек, но на которые он, возможно, никогда бы и не нашел верного ответа. Это касается вопросов очищения, молитвы, поста и других видов богослужения. Чрезвычайно интересное и познавательное чтение.